

—
2013 年報
盤谷銀行（大眾有限公司）
—

新 新 視 野



內 容

2	88	130	152
主要財務數據	實踐公司治理原則報告	組織圖表	審計師報告
34	102	132	153
董事長致詞	風險因素與風險管理	董事局及高級行政人員	盤谷銀行（大眾有限公司） 財務報表
36	114	148	163
常務董事長致詞	財務狀況與經營業績 說明和分析	董事局針對財務報告 所負的責任	財務報表註釋
38	127	149	250
業務報告	2013 年度之利潤分配	遴選與制定酬金委員會報告	一般資料
60	128	150	258
贊助公益 回饋社會	銀行十年財務狀況 及營業統計	稽核委員會審計報告	國內外分行

展望

——

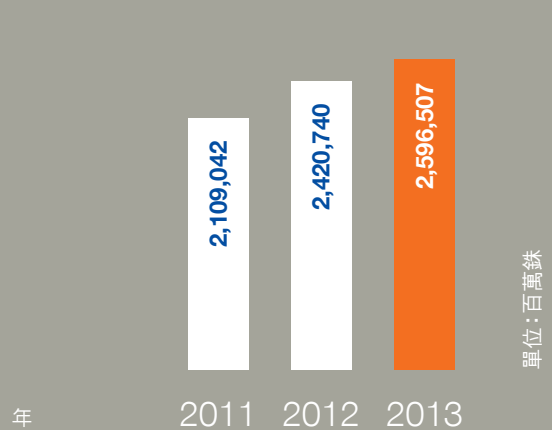
致力成為一個提供優質金融服務的銀行，
滿足客戶的需求。以優秀的人才、
高端技術及現代化的工作系統，
保持銀行國際化及亞洲地區
領先銀行的榮耀地位。

——

資產

7.3% ▲

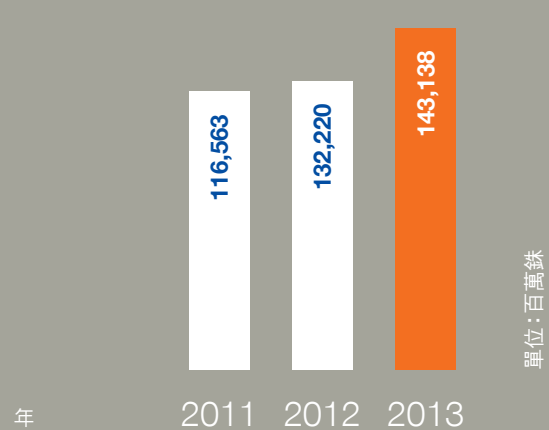
2012 → 2013



收入總額

8.3% ▲

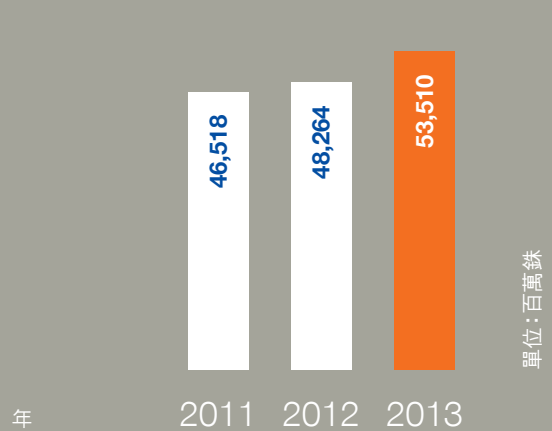
2012 → 2013



扣除儲備金及稅前之經營盈利

10.9% ▲

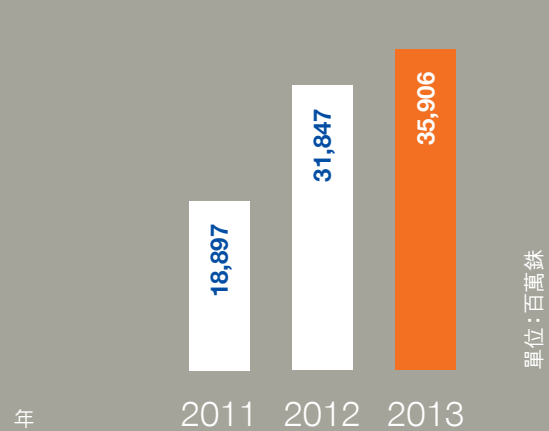
2012 → 2013



淨利潤

12.7% ▲

2012 → 2013



主要財務數據 (綜合財務報表)

	2013	2012*	2011*	百分率變動	
				2013/2012	2012/2011
截至 12 月 31 日綜合財務狀況					
(百萬銖)					
資產	2,596,507	2,420,740	2,109,042	+ 7.3	+ 14.8
貸款 ¹	1,752,667	1,604,391	1,470,398	+ 9.2	+ 9.1
貸款(扣除 疑呆賬儲備) ¹	1,660,085	1,516,803	1,385,661	+ 9.4	+ 9.5
存款	1,935,272	1,834,654	1,587,834	+ 5.5	+ 15.5
債務	2,300,455	2,148,643	1,862,384	+ 7.1	+ 15.4
股東權益 ²	295,936	272,025	245,785	+ 8.8	+ 10.7
截至 12 月 31 日經營業績					
(百萬銖)					
利息收入	100,405	95,260	81,827	+ 5.4	+ 16.4
收入總額	143,138	132,220	116,563	+ 8.3	+ 13.4
扣除儲備金及稅前之經營盈利	53,510	48,264	46,518	+ 10.9	+ 3.8
稅前經營盈利	44,917	41,016	34,490	+ 9.5	+ 18.9
淨利潤 ²	35,906	31,847	18,897	+ 12.7	+ 68.5
平均每股 (銖)					
稅前經營盈利	23.53	21.49	18.07	+ 9.5	+ 18.9
淨利潤 ²	18.81	16.68	9.90	+ 12.7	+ 68.5
股票票面價值	10.00	10.00	10.00	-	-
股票賬面價值 ²	155.03	142.50	128.76	+ 8.8	+ 10.7
市價：最高 - 最低	237.00 - 174.00	203.00 - 146.00	184.00 - 123.50	-	-
年終收市價	178.00	195.50	153.50	- 9.0	+ 27.4
財務比率 (%)					
平均資產報酬率 ²	1.45	1.41	0.94	+ 0.04	+ 0.47
平均股東權益報酬率 ²	12.62	12.35	7.99	+ 0.27	+ 4.36
淨利潤對總收入 ²	25.09	24.09	16.21	+ 1.00	+ 7.88
總資本對風險資產 ³	16.75	15.98	15.22	+ 0.77	+ 0.76

註： 1. 扣除遞延收入

2. 銀行股東權益

3. 2013年：根據巴塞爾 III 準則；2011-2012：根據巴塞爾 II 準則

* 根據 2013 年 1 月 1 日起生效實施的第十二版會計標準關於《所得稅》之規定進行調整

同步成長



泰國正加速建設區域性的物流和能源樞紐，企業界已準備就緒，以抓住即將來臨的眾多商機。泰國作為實力雄厚而龐大的生產基地，健全的商業規範，以及得天獨厚的中心地理位置，使其成為建立區域總部和建設區域供應鏈的理想地點。與此同時，泰國的本土企業也正向周遭伸展羽翼，以滿足這個充滿活力地區不斷增長的需求。



大宗企業客戶服務

69

年專業經驗

23

個工業專業服務部門

4,400+

家大宗企業客戶

盤谷銀行作為提供大宗企業融資服務的泰國領軍銀行，對泰國工業有著深刻的了解與認知，可以為相關產業提供專業的建言。銀行可以為企業客戶提供全方位、多元化的服務，包括現金管理、項目融資、進出口服務、供應鏈融資、託管服務及銀團貸款管理服務等。

盤谷銀行擁有遍佈全球，特別是東亞地區廣闊的國外分行網絡，泰國境內超過 1,100 家分行，加上專業的金融知識，可以為大宗企業客戶提供極具競爭力的金融服務。

佔信貸總額百分比

大宗企業信貸業務佔 44%



-
- 豐富的工業經驗
 - 投資銀行服務
 - 進出口服務
 - 金融管理
 - 現金管理
-

“泰國位於世界成長
最迅速地區的中心，
豐富而穩定的能源
是國家未來
發展的
關鍵。”

蒼薩·方夫
盤谷銀行
董事副總裁





拓展視野

未來十年或更長時間，亞洲地區，特別是東南亞的持續高增長，將吸引更多的目光聚焦在這塊土地上。

受益於這種機遇，泰國企業跨區域發展不斷擴大，近幾年對外投資不斷創歷史新高。Banpu 集團就是這些企業中的佼佼者。30 年前，Banpu 從泰國北部喃奔府的一個小型煤炭生產企業，現今發展成為一個重要的跨區域大型能源公司，業務遍及亞太地區六個國家。盤谷銀行深刻了解，穩定的能源供應對經濟發展和國家安全的重要性，我們很高興能夠通過支持 Banpu 集團而為國家的能源建設助一臂之力。



東盟的經濟增長
有賴於能源供應安全



80%

預計至 2035 年東南亞
能源項目需求增幅

1.7 萬億美元

至 2035 年建設
能源供應基礎設施尚需投入資金

資料來源：國際能源機構



“我們的業務需要非常完善的綜合性金融服務支持。如果不是得到了盤谷銀行的專業幫助，以及對我們這個行業的深度了解，我們便無法獲得這樣穩健的成長。”

差寧·汪古宋吉

Banpu (大眾) 有限公司 執行總裁

“作為大宗企業銀行業務市場中的領導者，
我們已為客戶在泰國下一個發展階段中的
成長做好支援準備。”

匿叻曼·賴沙鐵女士

盤谷銀行 助理總裁



不變的支持

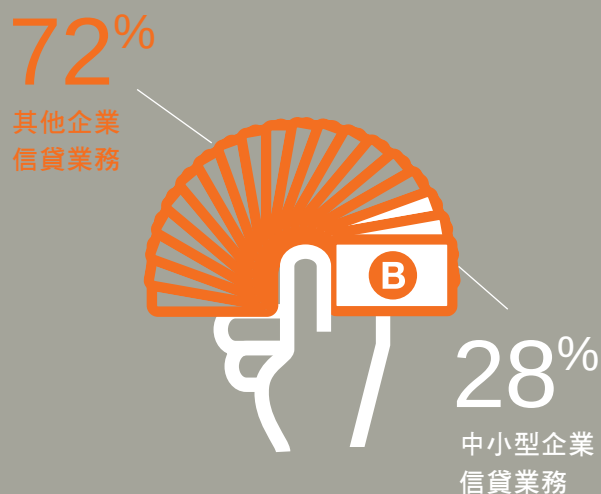


The image shows a grand, multi-level interior space, likely a shopping mall or a large office building. A prominent feature is a wide, curved escalator with a white handrail and a black metal railing. The floor is made of large, light-colored tiles with a black and white checkered pattern. In the background, there are glass railings and a balcony area decorated with greenery. A sign on the left side of the escalator reads "OUTDOOR PARKING P" with an arrow pointing right. The ceiling is high and features a complex, ornate design with circular patterns. The overall atmosphere is bright and modern.

今天，良好的建議、完美的商業計劃，以及強大的支援網絡，成為企業成功經營不可或缺的重要組成部份。我們堅信，通過與客戶相偕與共的合作，我們一定會建設更美好的未來。銀行提供更廣闊的扶持，提高客戶的知識水平並擴大其商業網絡，使客戶能更高效地發展業務及經營。

為泰國中小型企業 創造光明的未來

佔信貸總額百分比



250,000+

家中小型企業客戶

236 處全國業務辦事處 /
業務組

通過為客戶提供的全方位服務，包括專為家族企業提供的培訓、實踐工作坊、網絡及接班人計劃等方式，協助他們的事業蒸蒸日上，穩步發展。這也正符合銀行「事業良友，家庭良伴」的企業宗旨。

-
- 實踐工作坊
 - 研討會
 - 中小型企业工具箱
 - 經營計劃
 - 智慧家族企業
-

“中小型企业
是國家經濟的命脈，
我們始終致力於
為中小企業的成長
助一臂之力。”

威拉塞·素丹塔威汶
盤谷銀行 副總裁



The
Promenade

Location : The Promenade Lifestyle Mall

從小做起……

1989 年，自一個僅不到 20 台縫紉機生產布包和其他布製品的小車間，以及一個 2 平方米大小的售貨小店，娜萊雅 (NaRaYa) 目前已是價值 5 億銖的企業，僱工人數超過 4,000 多人。這家企業最初是由丈夫哇詩里烏斯·拉涂叻斯和妻子哇莎娜·拉涂叻斯共同創建的。他們將成就歸功於他們對產品品質與品種多樣化的注重。他們將實際的業務技能與強烈的社會責任感結合起來，並培訓內地村民，提高他們手工藝品的製作水平。娜萊雅目前已在亞洲、歐洲及中東地區開設專賣店。





“盤谷銀行是娜萊雅初創時的第一家銀行。我們從盤谷銀行那裏學到了很多關於經營的知識與理念。每一位都給予我們非常真誠與合理的建議，並且都是經驗之談，對我們的幫助甚多。我們按照建議去執行時取得了很大的成功。盤谷銀行真的是重視客戶，是一個真誠的盟友，博聞多識的合作夥伴。”

哇莎娜·拉涂叻斯女士

Narai Intertrade 有限公司 董事總裁
娜萊雅集團 企業主



參加培訓課程的中小型企業客戶人數



盤谷銀行常年舉辦各種座談會和培訓課程，以此幫助中小型企業提高他們的管理技巧，推動創新，增加行業知識，並建立更廣闊的業務聯繫。



“對市場及商業環境的充分了解，
意味著我們可以以最重視的方式
幫助我們的客戶。”

詩素攀·成巴實女士

盤谷銀行 助理總裁

A photograph of a busy Bangkok subway station. In the upper left, a large digital display shows the title '真正的朋友' (True Friends) in orange Chinese characters. Below the display, a red sign reads 'HOT GLOBAL MEDIA'. The station is filled with people walking. Overhead signs in Thai and English indicate directions: 'ไปแบริง To Bearing' (Platform 1) and 'ไปหมอชิต To Mo Chit' (Platform 2). A large digital screen on the right shows a crowded train. The scene is brightly lit with natural light from the open platform.

我們的客戶總是排在第一位的。這也是我們不斷開發新服務及服務渠道的原因，例如手機應用程式及個性化的自動提款機菜單，使操作銀行業務及賬戶信息更新更簡便快捷。銀行還可以為您購買房產、為未來儲蓄、為家庭投資保險，或是為退休做好準備等需求提供幫助。我們的專業理財顧問還可以推薦最大限度減少利息支出的貸款償付計劃，幫助制定切合實際的儲蓄計劃和最優化的稅後收益。同時，保障客戶家庭未來的財務安全。



個人銀行客戶服務

佔信貸總額百分比

個人信貸服務

12%



其他信貸服務

88%

48%

磨鑾基金管理有限公司資產淨值增加

45%

網絡銀行服務成長

-
- 存款
 - 住房信貸
 - 個人貸款
 - 共同基金
 - 銀行保險
 - 借記卡及信用卡
 - 支付與轉賬
-

“銀行最重視的工作之一就是鼓勵客戶使用 Be 1st 智能卡。此卡更安全且可以為客戶帶來更多益處。”

他威臘·立他披隆
盤谷銀行 董事助理總裁





手機銀行 (Mobile Banking)

磨變 mBanking 手機銀行服務提供操作交易、支付賬單、檢查賬戶餘額、查找最近分行或自動提款機的便利。客戶可以隨時隨處更改密碼。



Be 1st 智能小兔借記卡 (Be 1st Smart Rabbit Debit Card)

Be1st 智能小兔借記卡可以用於購物、於自動提款機提款，及輕軌 (BTS) 和公共汽車快線 (BRT) 的交通乘車卡。客戶還可以通過胡蘿蔔積分計劃 (the Carrot Rewards program) 以胡蘿蔔積分 (Carrot Points) 換取禮物。



豐厚的回報，穩固的財務安全

盤谷銀行經驗豐富的專業理財顧問及銀行子公司可協助個人及家庭設計收支計劃，制定未來儲蓄計劃，並預備應急基金防範各種風險，其中包括意外事故、自然災害和疾病等。

“城鎮化的成長意味著收入的增加，
以及對綜合完善金融服務需求的增長。”

樸乍尼·空卡萊女士

盤谷銀行 助理總裁



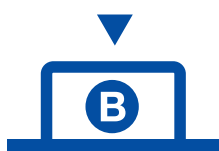
1,100+

家全國分行



8,400+

部自動提款機



1,100+

台自動存款機



Be 1st 智能卡使用高度安全的創新
晶片技術 (EMV) 系統。該項技術具有
不可複製的特點。

我們會出現
在您需要的地方



東盟經濟共同體漸已成型，並擴展到其他區域合作夥伴關係，這將為泰國打開更廣闊的嶄新視野。以對當地市場的深度了解及廣闊的人脈關係，充分滿足客戶對個人及企業銀行服務的需求。在亞洲發展的新時代，盤谷銀行是您理想的金融合作夥伴。



泰國真正的區域性銀行

卓越特色及經驗

26 家國外分行
及 1 家代表處

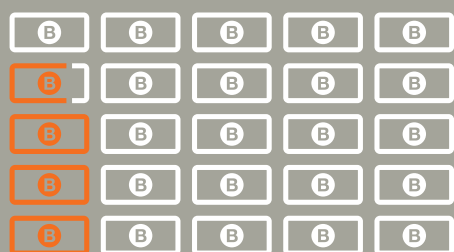
13 個經濟體內
設有分行

60 年國外分行
服務經驗



盤谷銀行是東南亞地區的領先銀行之一，擁有龐大的國外銀行網絡。其中位於馬來西亞的 Bangkok Bank Berhad 及在中國的盤谷銀行（中國）有限公司均為全資子公司。同時，盤谷銀行在全球 90 多個國家擁有 1,000 多家業務代理銀行。

佔信貸總額百分比




國外銀行
業務信貸佔

16%


國內銀行
業務信貸佔

84%

“東盟經濟共同體的整合，
將為這塊土地帶來重大的變革。
我們將全力抓住機遇，
協助客戶捷足先登。”

歐陽景鑫

盤谷銀行 助理總裁





南僑集團

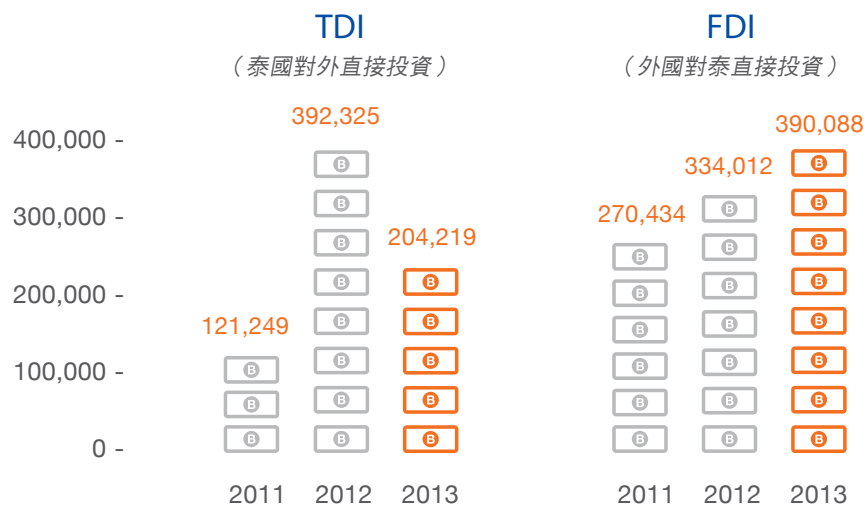
60 多年前，南僑集團由陳其志先生在台灣創建，是一個大型的綜合企業。其經營多元化，12 家子公司分佈在中國、台灣及泰國等三個國家地區。南僑泰國成立於 1989 年，是集團第一個海外投資項目，以米果、米製小食品及速食麵出口全球著稱於世。



泰國對外投資及境內外資的增長



(單位：百萬銖)



從左到右

洪欽雄

盤谷銀行(中國)有限公司 首席執行官

張麗君女士

盤谷銀行 資深副總經理

潘亮成

盤谷銀行 資深副總經理

“希望我們的客戶能夠理解到，
即便他們遠離家鄉，也有支持他們的朋友。”

洪欽雄

盤谷銀行(中國)有限公司 首席執行官



“我們自來泰建廠
就成為盤谷銀行的客戶，
至今已二十多年的歷史了。
盤谷銀行的支持與友誼
協助我們走向成功。”

李勸文

南僑集團 執行副總裁

為未來鋪路



近 70 年來，盤谷銀行作為泰國社會的領導力量之一，在滿足企業及家庭對金融服務需求的同時，還積極支持泰國的文化和社會的發展。



教育是銀行社會活動的一個關鍵部份。我們相信，通過幫助青年人發揮他們的潛能，可以為所有人創造一個更美好的未來。



1984

盤谷銀行學生實習計劃 (SIP) 開始實施



5,332

名學生參加學生實習計劃課程



1975

啟動盤谷銀行鄉村校舍建設工程

泰國的教育計分卡

93.5% 泰國識字率 *

3.8% 泰國教育
經費支出
佔 GDP
的比率 *

12 泰國人均受
教育年限 **

40% 泰國 18-22 歲
青年人接受
高等教育的
比率 **

* 資料來源：美國中央情報局《世界各國紀實年鑑》

** 資料來源：泰國高等教育委員會辦公室

“我們看待教育如同國家健康發展的維他命。因此，關注教育成為我們企業社會責任活動的重要組成部份。”

巴滴瑪 · 操哇立女士
盤谷銀行 資深副總經理





更美好的未來

盤谷銀行優先重視對下一代的教育，因為我們希望提高青年一代的能力。通過“學生實習計劃”向青年人傳播金融、經濟與管理方面的知識，並輔之以實踐製作商業計劃、產品開發及市場營銷計劃等機會。我們通過設置的課程開發青年的個人潛質和領導才能，幫助他們為未來的職業生涯做好準備。這一切的目的，是將他們培養成為將來對社會有貢獻、有成就的菁英領袖。



學生實習計劃（SIP）

銀行久負盛名的學生實習計劃（SIP）始於 1984 年，以滿足在泰國學習或留學國外，所有學科的泰國大學生的需要。該培訓課程為學生提供了體驗金融及銀行業經營的機會，並了解全國重要的經濟和金融機構的作用和職能。



“自 29 年前啟動以來，
數千名學生參加了學生實習計劃（SIP）。
很多人在泰國商界、
政界及社會中發揮著領袖作用。”

阿儂納·丹滴倉塔翁女士
盤谷銀行 副總經理



“能參加這個培訓計劃真是太棒了。
我瞭解到真實的銀行、金融
和商業運作，接觸到許多人，
其中有很多人將成為一生的朋友。”

班緹達·戍他拉小姐
學生實習計劃受訓學生

董事長致詞

2013 年是盤谷銀行經營
取得可喜成果的又一年。
在國內經濟增速減緩，
國際經濟形勢不穩的情況下，
銀行仍伴隨著客戶同步成長，
各主營業務都取得了良好的成績。

與 2012 年的經營業績相比，銀行的信貸和存款均持續增長，截至 2013 年年底銀行貸款增長 9.2%，存款提高 5.5%，淨利潤增加 12.7%，達 359.06 億銖，連續 4 年創新高，每股淨利達 18.81 銖。

銀行仍保持著雄厚的資金實力，設定的資本比例大大超出泰國國家銀行自 2013 年 1 月 1 日起依照巴塞爾 III 資本充足率之規定的最低要求。銀行於 2013 年還獲得《亞洲銀行家》雜誌所頒發的資本最雄厚的泰國銀行獎。

2013 年，銀行在國際中期債券計劃 (Global Medium Term Note Program) 項目下，於國際市場發售了 10 億美元無擔保優先債券。該債券獲得了外國投資機構的普遍歡迎，其中包括 5 年期 5 億美元，10 年期 5 億美元。這是銀行吸收長期美元資金戰略的一部份，確保以成本穩定且充足的資金來源，滿足客戶擴充經營的需要。

為支持客戶國外投資的持續增長，銀行在印度尼西亞第三大城市，位於蘇門答臘島北部的棉蘭開立了第三家分行。新分行的建立加強了銀行的服務實力，滿足了業者在印尼擴大投資的需求，同時也為東南亞地區貿易和投資聯繫發揮紐帶橋梁的作用。



“時至今日，盤谷銀行
在世界 13 個大經濟體中
擁有 26 家分行和 1 家代表處，
是國外分行網絡最大的泰國銀行。”

時至今日，盤谷銀行在世界 13 個大經濟體中擁有 26 家分行和 1 家代表處，是國外分行網絡最大的泰國銀行。銀行國外業務的戰略宗旨是，為支持客戶的經營，輔之以對市場潛力進行調查，對有利於成功經營地區的經營條件進行考察等。上述戰略自 1954 年銀行首家國外分行——香港分行成立起即獲得了令人滿意的成果。

銀行仍將通過舉辦創意的環保、文化、教育等活動，一如既往地支持廣大民眾及社會各界的發展。盤谷銀行作為國家經濟不可或缺的一部份，70 年來一直扮演著「事業良友，家庭良伴」的角色，伴隨社會各界共同成長！

我代表董事會，謹此向各位客戶、股東、業務夥伴與業務同盟，以及各位管理者及員工表示衷心的感謝，感謝大家在 2013 年中對銀行不變的支持！磨礱各級管理者及員工的奉獻與努力是推動銀行進步，克服重重困難，迎接更新挑戰的巨大動力。過去一年裏，大家充分利用各種機

遇為銀行創造了良好的效益。最後，銀行各級管理者及員工共同保證將自始至終、一如既往地為客戶、廣大民眾服務，為國家社會的繁榮做出貢獻！

陳有漢

陳有漢
董事長

常務董事長致詞

2013 年泰國經濟 遭遇了來自國內外的多方壓力， 經濟增長數字多次被下調。

國內因素包括民間消費增速與 2012 年相比明顯下降，這是由於政府 2012 年所實施的多項惠民主義政策的激勵效果遠遠低於預期。而且其中的某些措施，如首車計劃及促進家庭信貸增長措施反而成為家庭消費正常成長的阻力，因為大多數的家庭須保留一部份收入用於支付增加的債務。

國外因素方面，2013 年全球經濟還處於調整期，這種狀況影響到泰國 2013 年的出口 4 年來首次出現負增長，減幅為 0.3%，進而導致經常賬餘額呈逆差並對國家經濟的長期穩定發展形成阻礙。

在上述國內外因素的影響下，預計泰國 2013 年的經濟增長率為 2.9%，相比之下 2012 年的增長率則達到 6.5%。

儘管 2013 年的總體經濟形勢不如預期，但盤谷銀行的經營達到預定目標，並取得可喜成果。銀行採取了更謹慎，更適應國內總體形勢的經營方針。銀行信貸業務方面，擴大對實力雄厚的大型企業的信貸支持，助其擴充國內外投資；支持通訊電信等新型業務的投資開發。同時，盤谷銀行對極具潛力的中小型企業及農業客戶的扶持力度也隨著相關產業的成長而加強。

2013 年銀行的重要改革包括提升銀行支持泰國企業擴大國外經營或投資的能力，調整銀行國外分行網絡，開發更能滿足客戶需要的高效金融新產品，拓展國外分行的客戶基礎，並於印度尼西亞增設了棉蘭分行。

此外，銀行關注社會結構的改變，特別是人口組成的變化導致泰國的家庭規模越來越小，人口老齡化比例提高。由於上述兩個原因使國民須更好地管理家庭財務，以確保長期而穩定的金融安全。銀行因此聯合集團內各公司向民眾推介金融知識及產品，支持家庭保有「穩固的財務」基礎。這是銀行提升對「家庭客戶」服務品質的一個開端，未來將更加側重此項服務。

“2014 年銀行將跨入
經營的第 70 個春秋，
以 60 多年的經營經驗，
銀行仍將堅持與國家總體經濟
形勢相適應的發展理念，
提升銀行鏈接各國經濟發展的作用。”



2014 年的全球經濟發展趨勢預計將好於 2013 年。儘管國內政治經濟局勢不太穩定，家庭債務負擔延續上年以來的影響，但是泰國總體經濟成長應好於 2013 年，一旦國內局勢向較好的方向發展，泰國的經濟增長率或可達到 3%。

在上述國情下，盤谷銀行將一如既往地堅持與國家總體發展保持一致的戰略。此外，銀行還將繼續加強在泰國與世界經濟聯繫中的紐帶作用，銀行在合適的地區調整並擴大國外分行網絡，預計未來銀行在中國及東盟地區的分行將能取得顯著的經營成果。

國與國之間經濟往來的不斷加深，為大型企業創造了更多的契機。銀行將支持國內客戶及國外分行客戶在東盟地區的貿易與投資；中小型企業方面，投資及擴大經營的機遇主要集中在湄公河流域的鄰國，與柬埔寨、寮國、緬甸、越南和中國的邊貿和外貿等還將得到持續的扶持與助力。為此，銀行仍將會在相關地區增設分行網絡，以配合東盟經濟共同體於 2015 年啟動後該地區的經濟成長。

農業方面，銀行對泰國農業於本地區乃至世界範圍的發展潛力持有堅定的信心，為此，銀行以「事業良友」的宗旨繼續執行「發展農業計劃」，支持以農民為重要組成的農業供應鏈（Supply Chain），促進泰國農業與亞洲地區的聯繫，將泰國建設成為本地區的農業中心。

2014 年銀行將跨入經營的第 70 個春秋，以 60 多年的經營經驗，銀行仍將堅持與國家總體經濟形勢相適應的發展理念，提升銀行鏈接各國經濟發展的作用，謹守審慎「穩固」的長期經營原則，為國家和本地區的發展與繁榮做出不懈的貢獻與努力！

柯實·邦扁叻
常務董事長

業務報告

盤谷銀行深知金融機構對支持國家經濟發展，伴隨銀行客戶、合作夥伴、整體泰國社會共同穩步發展的重要作用。故此，銀行持續開發各種服務，以滿足各類客戶多元化的金融需求，其中包括大宗客戶企業、中小型客戶企業、一般民眾及外國客戶。以專業的知識和對企業界的了解、週密的風險管理，盤谷銀行已做好準備，繼續邁向充滿機遇又更具挑戰性的“新時代”！

綜述

泰國經濟

2013 年泰國經濟同比增長 2.9%，低於 2012 年 6.5% 的增幅，因世界經濟復甦遲緩，國內民間消費和投資需求均大幅下降，包括了政府首車減稅計劃結束後，購買耐用品需求的降低。同時，家庭負債居高不下，政經方面及政府投資的大型基建計劃的不確定性，迫使企業界決定推遲投資以待局勢明朗。無論如何，旅遊業及服務業仍獲得良好發展，成為扶持 2013 年經濟前行的重要動力，赴泰旅遊的外籍遊客創歷史紀錄達 2,670 萬人，較 2012 年提高 19.6%。

在平穩發展方面，2013 年泰國經濟發展平穩。一般通脹率和基本通脹率分別為 2.2% 和 1.0%，因國內需求的降低。同時生產成本增幅不高，雖然在全國範圍內上調了最低日薪至 300 銖，而且能源價格也出現上調。2013 年泰銖與美元的兌換率年平均為 1 美元兌 30.74 銖，比 2012 年年均兌換率 1 美元兌 31.09 銖升值少許。幣值動蕩不定，年初泰銖有升值趨勢，衝破 1 美元兌 29 銖，但在 2013 年 5 月美國央行發出開始消減量化寬鬆貨幣措施的訊號後，泰銖改變走勢，下半年持續貶值，直至 1 美元兌 33 泰銖。



盤谷銀行一直保持著業界大宗企業客戶、
中型企業客戶和小宗企業客戶信貸業務首位的地位。
銀行還具有國內外廣闊的業務分行網絡，
以及泰國銀行業中首屈一指的國外銀行業務。
故此，盤谷銀行已準備好隨時掌握即將迎來的眾多商機。



2013 年，金融政策委員會（Financial Institutions Policy Committee）於 5 月和 11 月下調政策性利率，兩次各下調了 0.25%，共為 0.50%，從原來的 2.75% 降至 2.25%。主要原因是國家經濟成長走勢低於原先預估，且滯緩發展的國內外因素有所增加。金融政策委員會下調政策性利率在一定程度上有助於扶持泰國經濟。

下階段泰國經濟的方向，出口業或將隨世界經濟，尤其是美歐經濟的復甦而趨向好轉；但國內政局不穩，將導致民間支出、消費成長不大；加上政府項目投資動作遲緩，預計泰國經濟成長率可能與上年相似。

商業銀行系統

儘管經濟發展在 2013 年下半年出現減緩，而政局不穩也打擊了最後一季消費者和業者的信心，但商業銀行就總體而言還是取得了令人滿意的成長。2013 年商銀系統放貸同比增長 11.0%，略低於 2012 年的 13.7%。存款保持了 9.3% 的增幅，因政府大型投資項目延期帶來的風險，吸收存款競爭的激烈程度稍有降低。

信貸的增長超過了存款，使得流動性略微收緊，貸存比從 2012 年的 96.4% 升至 97.9%。

商業銀行繼續面對經濟和流動性兩方面的挑戰，泰國經濟因政局問題仍面臨成長減緩的風險，導致商銀整體信貸成長率可能降低。因資金外流預計流動性將會略為縮緊，可能影響到下階段銀行系統吸收存款的競爭，尤其是政局穩定後，可能再次激化吸收存款的競爭。

泰國經濟和金融環境持續變化，對銀行下階段的經營有著實質影響，無論是擴大經營基地的機會，亦或是對企業經營的挑戰。其變化包括：

- **世界經濟的復甦** 國際貨幣基金組織（IMF）預計 2014 年世界經濟增幅為 3.7%，高於 2013 年的 3.0%，主要由於發達國家經濟恢復更為強勁產生的動力，有助於亞洲地區國家，包括泰國在內出口業的提高，有益於銀行出口份額高的工業客戶。
- **美國央行改變金融政策的方向** 從此前的量化寬鬆政策，到下階段恢復正常的金融政策，使得資金出現從發展中國家和新興市場回流至發達國家的趨向。由此導致泰國金融系統的流動性可能縮緊，外匯市場兌換率將更為動蕩。銀行必須持續注視市場變動情況，為企業經營準備充足的流動資金，同時銀行還需針對通過銀行操作對外貿易和投資業務的客戶，推出降低兌換風險的產品。
- **亞洲的融合和東盟經濟共同體的成立** 如考慮區域經濟層面，不遠的將來，亞洲對世界經濟將更為重要。因為經濟持續高速增長，工作年齡人口龐大，使得亞洲成為全球最大的中產階級消費市場。這對於泰國企業界是一個重要的機會，因為泰國企業界可以躋身地區生產和貿易網絡，成為其中一員。此外，湄公河流域國家還需大力發展各方面基礎建設，以迎接經濟發展的到來。上述基建項目的投資對與項目相關的銀行客戶而言是一個重要機會，對銀行而言也是擴大予以上述客戶的信貸和金融服務的機會。
- **國家及區域級銀行業的競爭將更為激烈** 泰國國家銀行正在處理開放外國銀行以外國銀行子公司（Subsidiary）的模式申請新商業銀行的執照。此外，還有非金融機構（non bank）企業的競爭。銀行已做好準備，提高管理效率，增強資本基礎，並繼續擴大國內外分行網絡，以應對日益激烈的競爭。

針對上述機遇和變化，銀行制定了相應的戰略，審慎經營管理，但隨時準備把握發展壯大的契機。盤谷銀行財務基礎穩固：具有充裕的流動性、資本金和疑呆賬儲備金。銀行國內分行在持續壯大中，並擁有分佈東南亞及其他地區廣闊的海外分行網絡。這一切都是銀行為隨時掌握新機遇所做的準備，同時也為應對可能發生的國內外突發狀況未雨綢繆。

經營業績

儘管受到諸多國內外不良政經因素的影響，銀行仍保持了信貸業務的成長。2013 年銀行信貸總額為 17,526.67 億銖，較 2012 年增加 1,482.76 億銖，增幅為 9.2%。大宗企業客戶、中小企業客戶、個人客戶和海外客戶等各類客戶群均有成長。銀行及集團內公司所獲淨利潤總額為 359.06 億銖，增長 40.59 億銖，增幅為 12.7%。

2013 年銀行利息淨收入共計 558.79 億銖，提高 9.27 億銖，成長率為 1.7%。淨利差由 2012 年的 2.55% 降至 2.36%，主要因為存款成本增加，而信貸收益減少。銀行非利息收入是 355.78 億銖，增加 51.19 億銖，增幅為 16.8%，主要來自於手續費和服務費淨收入、投資淨利潤及外匯交易和兌換業務淨利潤的提高。

存款方面，銀行存款總額為 19,352.72 億銖，較上年增加 1,006.18 億銖，增長率 5.5%。貸存比率自 2012 年底的 87.4% 升至 2013 年底的 90.6%。

如包括截至 2013 年 12 月 31 日的下半年六個月的淨利潤，銀行資本充足率為 17.7%，普通股一級資本和

風險資產比率為 15.2%，一級資本和風險資產比率同為 15.2%，而泰國國行依據巴塞爾 III 準則 (Basel III) 規定的標準依次為 8.5%、4.5% 和 6.0%。股東權益 2,959.36 億銖，佔總資產的 11.4%。

大宗企業客戶及投資銀行系統

銀行大宗企業客戶系統主要為泰國工業界各大型企業，以及在泰國境內運作的跨國公司提供金融服務。銀行根據該企業涉及的工業類別，派出專長相應的業務專員提供全方位的金融服務，其中包括提供戰略性諮詢服務，及對客戶經營有效的建議。

2013 年對泰國而言充滿機會。多家企業正向外國擴大業務，為迎接 2015 年東盟經濟共同體的正式成立做好準備。同時，還有一部份公司正為各大型基礎建設項目帶來的商機做準備。因盤谷銀行擁有眾多大型客戶，且國外分行網絡也打下良好基礎，是以盤銀能有效地支持客戶從大量商機中獲取利益。

工作業績及經營成果

2013 年盤谷銀行大宗企業客戶信貸額增長 4.8%，主要增長來自服務業、公共事業及能源業方面的信貸。雖然進出口業和流動資金信貸需求隨經濟走勢降低，但銀行針對進出口業務的服務收入超出市場增幅。同時，手續費收入持續提高，部份原因來自現金管理（Cash Management）服務和金融管理（Treasury Services）服務的成功。因銀行憑藉豐富的經驗和純熟的專業技能，在金融市場充滿不確定因素的情況下，為客戶提供防範風險的服務。尤其是過去一年中，泰銖出現較大的波動。

雖然面臨國際和國內經濟環境的困擾，但多種工業仍然逆勢而上，成績不俗。盤谷銀行長期支持上述工業，包括汽車及零配件、能源、農業企業、電訊等，從而推動銀行獲得良好的經營業績，並保持了市場領軍的地位。

儘管 2013 年世界經濟充滿不定因素，泰國債券市場依然取得 4.8% 增幅的成績。盤谷銀行獲得客戶信任，為分屬多類工業的 22 家大型企業發售債券，成為該市場排名前三位的重要角色。

銀行之所以能在債券市場獲得巨大成功，應歸功於銀行在多個方面的雄厚實力。無論是具備了眾多小宗投資人基礎，來自投資者及債券發行者的信任，還是對適合市場的金融產品的新穎設計和開發。在收益方面，銀行努力維持債券發行者與投資者的獲益平衡，以便雙方均可獲得最高收益。銀行為投資人提供多種投資選擇，既有適合於低風險需求投資人的高信評債券，也有迎合要求高收益投資人的高風險債券。

泰國擁有多個基礎建設項目的計劃，其中不乏大型基建項目，需要除信貸以外其他類型的融資途徑。通過資本市場基建共同基金（Infrastructure Fund）、房地產共同基金進行集資，這些在泰國資本市場屬於較新的集資方式。

盤谷銀行參與了多個基建共同基金項目的發售，如：投資軌道大眾運輸系統或電訊業的共同基金等，也為貨幣市場的發展貢獻了一份力量。此外，銀行還參與了多家知名企業債券的發售。

東盟經濟共同體即將成立，導致外國公債在泰銷售的可能性增大。銀行憑藉國際分支網絡進軍此項業務，被委任為老撾財政部公債發售商。

戰略方針

作為世界主要汽車及零配件、電子器械生產大國之一，泰國在全球工業供應鏈中扮演著重要角色，此角色在全球化浪潮中的重要性將與日俱增。發達國家走出經濟危機的趨勢逐漸明朗，亞洲地區日益壯大，各類工業正步入一個注重高技術的新時代，企業經營也與以往有著天壤之別，例如數碼電視、3G 和 4G 電訊系統的出現，以及全世界對清潔能源和綠色產品的關注等。這一切都為盤谷銀行創造了前提條件，支持客戶為即將面對的變化預先準備，向客戶提出建議，提供服務，使其能從這一正在展開的經濟藍圖中獲得最大化的利益。

憑著高瞻遠矚的眼光，銀行早已打下堅實基礎，為適應國家的發展做好準備。銀行向大宗企業客戶提供服務的部門分為 23 支團隊。團隊成員均具備對該類行業的深刻了解和純熟的相關金融業務能力。多種高潛力的工業，如：汽車、能源和替代能源、建築、電訊及農業貿易等，預計將從投資者加快投資步伐，以及東盟經濟共同體的成立中獲益，為此銀行不斷提高相關員工的能力以應對這一趨勢。此外，銀行還做好人力方面的準備，迎接新興工業的發展，以及各種法規條例的巨大變化，如：環保或節能條例等。

銀行的組織結構可以有效地滿足客戶的需求，可以支持大型企業擴大業務和投資。銀行和磨鑾證券（大眾）有限公司密切配合。該公司是銀行集團內下屬企業，是泰國投資銀行業務的領軍企業之一，精於通過資本市場集資、併購，並在全國各地設有業務分支，作為接近小宗投資者的重要集資渠道。此外，銀行的國外業務分行網絡遍佈東南亞重要城市，乃至紐約、倫敦等世界金融中心，也使得銀行可以支持客戶將業務擴展至外國。



中小型企業客戶系統

銀行的中小型企業客戶（包括中型企業和小型企業）由遍佈全國的業務辦事處的業務經理和專員竭誠為客戶服務。

盤谷銀行也是中小型企業客戶市場上的領導者之一，可以說在本區域有著較大影響力的泰國大型企業和機構為數不少，大多始於小宗客戶，在銀行的悉心輔助下，共同制定企業的長期發展計劃，逐步成長。除了提供金融方面的服務外，銀行向客戶提供其他方面的支持，例如：向企業主提供相關知識，舉行實踐性研討會提升業務技能，對新興企業的商機提出建言等，以協助客戶的企業在市場競爭中不斷壯大。這些都是銀行主要任務的一部份。此外，銀行還推動客戶企業長期性穩步發展，以幫助客戶穩步“跨越”經營的不穩定性，適應變化難測的環境為自豪。

現在，對泰國而言是走向東南亞區域交通樞紐和製造業基地的大好時機，而中小型企業在此產業鏈中扮演著重要角色。大部份客戶正在進行自我變革，為進入一個因區域經濟擴張而更為廣闊的市場作準備。有的客戶在這供應

鏈中為企業創造附加值，還有客戶正在把部份生產基地轉移至鄰國。儘管這些變革對大部份業者都是一種挑戰，使得企業經營發生重大變化，但對中小型企業來說，為了提高在亞洲區域乃至全球市場的競爭力，變革是必須的。

工作業績及經營成果

過去一年裏，中小型企業客戶系統的工作業績良好，信貸增長 13.1%，原因之一是得益於外府重要城市經濟發展迅猛，其中包括東部、東北和北部府區，尤其是從邊境貿易中獲益的各府，以及商貿大幅上升的重要府區，如：呵叻、莫肯、坤敬、春武里、清邁、素叻等府。對客戶的貼心服務有助於銀行發現各種商機，使得銀行在經濟高速增長的地區獲得更多業務，其中包括基礎設施發展迅速的工業聚集地區，其零售業同樣擴張迅速。

2013 年，銀行在叻丕、巴蜀、加拉信、黎、噠、沙繳等府新增了 6 家業務辦事處，在曼谷、羅勇、北欖、北柳等府的工業區新設了 5 家進出口企業服務中心，迎接不斷擴大的市場。



銀行自中小型企業客戶中收取的手續費持續增加，因為銀行不斷推出與主要產品相關的系列產品，如：iSupply 服務、iCash 服務和支付員工薪金服務等。另外還包括其他金融業務的收入，如：對接受信用卡商店的服務、接受各種商品、服務代繳收費服務。盤谷銀行還是泰國首家推出“快速支票結算”業務的銀行，讓客戶能在當日內辦理好支票結算業務，有助於客戶的流動性管理，並降低經營成本。

BIZ iBanking 是專為中小型企業客戶設計的電子銀行服務，在廣大客戶中的受歡迎程度正在不斷增加。2013 年使用該服務的客戶同比再增 28%。客戶可以通過 BIZ iBanking 進行多項金融業務的操作，如：匯款服務（Funds Transfer）、國際匯款服務（International Funds Transfer）、員工薪金支付服務（Payroll）、直付交易方服務（Direct Credit）、支付貨款和服務費用的服務（Bill Payment），以及對註冊的存款賬戶和信貸賬戶狀況的監管等。

銀行支持客戶進入
更高層次的價值鏈，
並為企業願景
的改變做好準備。
銀行關注家族企業
的穩健成長，
繼續推動磨鑾智慧家族
企業項目，因為眾多客戶
與銀行有著數代人
的密切關係，
多家企業從成立
伊始就使用銀行的服務。

2012 年政府上調最低日薪至 300 銖，開始在曼谷及部份府推行，並於 2013 年在全國範圍內實施。這導致銀行客戶開始重視對各種機械設備和系統的投資，以達到提高生產率的目的。並關注為產品提高附加值，以及創立自己的品牌，例如：原為委託代工的貼牌生產業者（Original Equipment Manufacturer：OEM），改為注重建立自主品牌。這樣可以提高競爭力，並為東盟經濟共同體成立後開放貿易和投資自由化做好準備。

銀行支持客戶進入更高層次的價值鏈，並為企業擴大視野做好準備。過去一年中，銀行舉行各種活動，加深客戶對區域整合的了解，提高客戶的競爭力。銀行帶領客戶考察市場，建立外國商貿夥伴網絡，包括印度尼西亞、緬甸、中國等國家，讓客戶有機會與當地企業家、商會及在當地國扮演重要角色的機構聚會座談。

盤谷銀行已意識到農業作為泰國經濟基礎的重要性，早在 1999 年就啟動了“農業發展計劃”，旨在提高農民知識水平，得以自立。過去十餘年裏，銀行注重提供農業科技和生產知識。現在，除了協助改善生產以外，銀行還關注市場的開發。支持、促進農民共同開發業務網絡。不但可以增進彼此了解，還可以在市場化的原則下制定各方面均可獲益的發展路線。

鑒於銀行大部份客戶都是從家族企業的基礎上成長起來的，企業的傳承也成為企業成功的重要因素之一。故此，為支持客戶穩步成長，建立客戶與銀行代代相傳的密切關係，銀行繼續推動“磨鑾智慧家族企業”項目的進行，並舉行研討會加強業者的競爭力。

持續獲得客戶熱烈響應的活動是銀行與巴布森學院、曼谷大學聯合舉辦的，以企業傳承為主題的實踐性研討會。研討會邀請了不同輩分的家族企業代表來介紹經驗，加深了解，有助於企業更為順利地傳承至下一代。

上一年，銀行還舉行了題為“華裔經濟引擎新生代之未來暢想”的研討會，首次聚集了泰國領軍企業最高層次領導來分享企業傳承的經驗，使得參與聽眾，尤其是中小型企業業主獲益匪淺。與會的演講嘉賓分別來自 Bangkok Airways Co., Ltd.、True Corporation Public Co., Ltd.、Central Retail Corporation Ltd.、泰碧（大眾）有限公司和盤谷銀行。其他主題的研討會還包括“Know - how：SME 持續發展的秘訣”、“走進緬甸三千萬消費者”等，以及磨鑾 SME 培訓課程。

2013 年，銀行新開播的有線電視節目“成功的秘訣”（Secrets of Victory），邀請銀行客戶上節目分享成功經驗和知識，包括推動成功的經營策略和其他因素。讓客戶可以通過銀行員工以外的渠道獲得金融知識和資料。

同時，銀行繼續推出電視節目“事業良友”，這是宣傳業者創新思維的節目，已持續開播 24 週年。此節目旨在支持和鼓舞泰國業者，分享那些現實中取得成功中小型企業主的，可以真正運用的經驗之談、創新思維和經營策略。

戰略方針

盤谷銀行支持中小型企業客戶隨著經營環境的變化不斷變化，如：區域內經濟融合、競爭加劇、國內勞工成本升高，以及提升泰國工業在價值鏈中的位置等。

銀行建議並支持客戶做好準備，爭取未來出現的新機會。銀行促進客戶將業務擴大到外國，尤其是湄公河流域，柬埔寨、老撾、緬甸、越南及中國南部等經濟發展迅速的國家，以及印度尼西亞。因為與客戶保持著密切的聯繫，銀行自身還具備國外業務網絡，而且對客戶的企業和整體工業有著深入的了解，所以銀行在競爭中佔有優勢，能更好地支持銀行與客戶並肩攜手，共同找尋新的機遇。

個人客戶服務

盤谷銀行是個人客戶服務的領軍者之一，有著遍及全國的存款賬戶客戶基礎，超過 1,150 家分行，以及電子銀行服務系統，包括 8,470 多台自動提款機（ATM），1,140 多台自動存款機，磨鑾電話服務和手機銀行服務，這些都是銀行提供金融服務的各種渠道。

一生積蓄，
誰也別想拿走！

高安全係數 Be 1st 智能卡，
替您的金融交易把關！



銀行為個人客戶提供全方位的金融產品和服務，包括基礎服務和投資，並推出多種類型的產品，滿足各年齡階段中，各類不同職業的生活、不同年齡客戶的需求。

個人客戶服務對盤谷銀行而言具有重要意義。銀行在個人客戶市場所佔份額持續提高，因為銀行推出的產品和服務能適應不斷出現的新機遇。無論是不斷擴大的城市化、不斷發展的內地經濟、智能手機使用的增長、更容易獲取資訊的需求，以及對投資產品的日益關注。

工作業績及經營成果

在激烈的競爭中，盤谷銀行依然保持了存款領導者的地位。截至 2013 年底，銀行存款同比增長 5.5%。住房信貸增長 13.9%，超過 2012 年的 8.1% 和 2011 年的 6.3%。

銀行不斷發展金融產品，以適應不斷變化的生活。2013 年銀行推出 Be 1st 智能小兔卡（Be 1st Smart Rabbit card），是泰國首發，唯一一種綜合借記卡、BTS 輕軌電車票、電子錢包和積分卡等多種服務於一體的金融卡。同時銀行還對客戶使用金融產品的安全性予以特別重視，自 2005 年起首次在泰國推出使用 EMV 智能晶片技術的信用卡，隨後於 2009 年將使用範圍擴大至現金卡（ATM）和借記卡，除了提高安全保障外，還增加了多種性能，如：旅遊卡、身份證、借閱證、會員卡等，還可用作充值卡，減少隨身攜帶現金。2013 年盤谷銀行調整全部 ATM 自動提款機，可以接受採用 EMV 智能晶片的金融卡。

對於信用卡服務方面，過去一年中銀行與泰國豐田汽車、泰國旅遊局合作推出專項信用卡，以折價、免費券、刷卡回饋等各種優惠條件吸引客戶，持續取得良好業績。此外，銀行還組織多種創意促銷活動，贈送客戶高爾夫球

場服務、保健服務、與餐廳和商店聯手折價等優惠項目，乃至盤谷銀行信用卡和參與 Fine Dining 活動的餐飲店合作贈送各地美食指南，以及購買各類演出門票時予以特別折價優惠等。

2013 年，銀行新開設 52 家分行，新增 925 台 ATM 自動提款機、34 台存款機。截至 2013 年年底，銀行共有 1,157 家國內分行，8,472 台 ATM 自動提款機和 1,142 台自動存款機。

上述新開設的分行中，有 35 家開設在清萊、清邁、北欖坡、素攀、烏汶、莫肯等外府，反映出這些府經濟成長良好。此外還包括新開設在邊境府區、旅遊勝地和工業區的分行，不少新開分行在百貨商場和辦公樓提供服務，營業時間至晚上，或周末假日，為正常營業時間以外的客戶提供便利。

銀行還推出免填單存取款服務，以及手機短信通知服務（SMS alert），通過手機通知存款賬戶變化。包括改進 ATM 自動提款機，使其能兼容更多語言，包括泰文、英文、中文，以及部份提款機使用日文、阿拉伯文。

2013 年銀行與集團內企業、貿易夥伴，包括盤谷保險（大眾）有限公司、磨鑾證券（大眾）有限公司、磨鑾基金管理有限公司等啟動“家庭理財”項目，打出“每個人都關心，要保護家庭成員，無論是父母、夫妻還是子女”的指導方針。過去一年中，銀行在曼谷、清邁、莫肯、宋卡等地共舉行四次“家庭理財”活動。參與者可獲得持續性家庭理財的具體指導，在上述各府舉行的活動，深受民眾歡迎，有大量民眾參與。

戰略方針

個人客戶系統注重能滿足不同職業、年齡、收入的客戶群需求的金融產品和服務，銀行更明確地劃分各個客戶群，旨在更深入了解不同需求，提供更適宜的產品和服務，還包括對各客戶群體提出的投資和理財建言，以期讓客戶獲得最大化的利益。

銀行持續增設新分行，增加各類電子服務渠道，讓客戶相信銀行能緊跟時代變化，提供不同需求。其中包括改進分行形象，通過分行、支付點、ATM 自動取款機、線上傳媒提供新服務。在信用卡方面，銀行擴大了與商業夥伴的合作，向客戶提供更多優惠，提高信用卡的價值。此外，銀行堅持加強與新一代人的關係，如針對學生群體，銀行推出學生證形式的 Be 1st 智能卡一卡多用，也是借記卡、ATM 現金卡和電子錢包。銀行是這方面的領導者。

銀行還堅持向客戶傳播理財知識的方針，銀行相信就長遠而言，客戶學會選擇正確的投資方式對客戶有極大益處，有助於客戶更好地選擇適合自身需求的產品。尤其是“家庭理財”活動的成功舉行，推動盤谷銀行成為泰國民眾首選的家庭良伴。

向客戶提供金融理財知識的戰略，加上銀行高品質的產品和服務，客戶利益至上的理念，使得客戶長期放心使用銀行服務。

國外銀行業務

盤谷銀行在國外現有 26 家分行和 1 個代表處，分佈在全球 13 個經濟區。其中包括作為銀行集團內企業，在中國和馬來西亞開立的當地法人銀行，以及在香港、日本、台灣、印度尼西亞、老撾、菲律賓、越南、新加坡、英國和美國等國家和地區的分行，在緬甸的代表處。銀行在這

些國家和地區均有長期經營分支機構的經驗，當地員工加入工作團隊的時間也都為時不短。所以，銀行深切了解當地客戶的需求，隨時可以支持客戶或投資者在那些經濟正在成長中的地區發展自己的業務，尤其是東南亞地區。

銀行著眼於提供符合客戶需要的服務，無論是將業務擴大到外國的泰國企業，還是與銀行有著長期關係的跨國企業，如：在香港、台灣、新加坡、印度尼西亞、馬來西亞等國家和地區的華裔客戶，以及銀行分支機構所在地的當地客戶。

工作業績及經營成果

擁有分佈世界，且不斷擴大的分支機構網絡，是推動銀行業務持續發展壯大的重要因素。儘管世界經濟仍處於舉步維艱的狀況，不利於企業發展，但多數海外分行信貸業務出現令人滿意的增長，2013 年海外分行總體信貸同比增長 12.0%，不良貸款處於較低水平。

2013 年，基於對印度尼西亞市場巨大潛力和成長空間的考慮，銀行在該國第三大城市棉蘭增開一家分行。同年，盤谷銀行以突出的經營業績，獲印度尼西亞知名雜誌《InfoBank》評選為三家最佳外國銀行之一。此外，銀行越南分行獲得該國政府頒發的“2012 年發展領軍銀行獎”，越南分行已連續三年獲此獎項。越南政府和央行還向盤谷銀行分行頒發了“2012 榮譽錦旗”，這是第一次，也是唯一一家外國銀行獲此殊榮。

銀行成立日本客戶企業業務部門，專門為日本客戶服務。該部門支持並給予有意投資泰國的日本客戶相關建議。上一年，銀行與多家日本重要機構建立了密切的關係。截至 2013 年 12 月，銀行與 27 個日本政府部門及銀行簽署合作協議，涵蓋了從北海道至九州範圍內的客戶，為銀行擴大日本客戶基礎創造了機會。



與此同時，銀行也認識到作為新興市場的緬甸具有的發展潛力，且早在 1995 年銀行就開設了代表處，使得現在銀行可以在推動緬甸經濟發展，支持投資者開拓緬甸市場等方面發揮重要作用。銀行還是在緬甸首都內比都舉辦“緬甸投資論壇”的主要贊助者之一，並利用參加此次論壇的機會率中小型企業者前往考察緬甸市場。

戰略方針

東南亞是正在高速發展的地區之一，吸引了大量區域內外的投資者。盤谷銀行作為泰國銀行業中唯一一家分支機構涵蓋整個區域中各經濟區的銀行，不斷擴大在本區域的經營。銀行關注東盟經濟共同體預期可能帶來的利益，並為掌握隨之而來的商機做好準備。銀行對本國客戶有意將業務擴大至外國市場，以及外國客戶投資泰國予以特別重視，以便在這個充滿商機的區域繼續擴大業務基礎，使業績錦上添花。

銀行確立海外分行經營具有發展潛力的地區，尤其是成長迅速的市場。銀行重視為客戶提供全面的金融服務，以及海外分行和國內企業系統之間的配合。此外，銀行持續開發新產品和服務，不斷擴大海外分行網絡，迎接未來的挑戰。

電子信息技術

電子信息技術是銀行業成功與否的關鍵因素之一。長期以來，盤谷銀行持續不懈地開發電子信息系統，改進支援系統的速度，發展電子信息系統和數據庫（Data Base），乃至產品和服務的創新開發。同時依然堅持嚴格的風險管理標準，使客戶充分信任銀行操作業務的安全性和公正性。

東盟經濟共同體即將成立，為此銀行正進行積極準備，改善通訊系統網絡、支付系統，並以先進的技術改進工作流程。科技的進步和客戶消費行為的變化極為迅速，銀行堅持開發滿足客戶需求的新產品和新服務，並不斷提高工作效率，將銀行電子信息技術品質提升至國際標準。

產品及服務

銀行目標是最符合客戶需求的形式，提供快捷、安全和便利的服務，如：使用智能晶片提升金融卡的服務能力，即銀行推出的智能小兔借記卡，泰國首張，也是唯一一種集交通卡、借記卡、ATM 現金卡、電子錢包於一體的金融卡。銀行還利用晶片技術改進原先使用磁條的 ATM 現金卡。盤谷銀行還在國內首開先河，改換 ATM 自動提款機的軟件，使其能與晶片技術接軌，不但能更便利、安全地為客戶服務，還提高了客戶對銀行的信任度，增加了使用功能。除此以外，銀行還首創讓客戶能按需求改變 ATM 自動提款機上的項目，如：紀錄時常操作的匯款賬號和金額等。

網上銀行服務受到客戶歡迎的程度與日俱增，過去一年中，使用該服務的客戶增長了 45%。所以，銀行持續調整 iBanking 磨鑾個人網上銀行服務。目前客戶通過網上銀行操作的業務項目逐漸增多，涵蓋了信用卡、共同基金、儲蓄存款賬戶、往來賬戶等。此外，銀行還允許客戶增設第三方賬戶，兌換信用卡積分，核查兌現支票的狀態，登記領取上市公司的股息，以及網上迅速購買黃金期貨。

與此同時，因更多客戶改為使用智能手機和平板電腦，銀行為滿足這些新的需求新開發了應用程序磨鑾 mBanking (Bualuang mBanking)，各系統手機均適用。客戶可以便利地在多個設備之間連接資訊和設定的各選項。銀行還提高了系統的運作效率，以應對通過手機操作銀行業務的這一世界範圍內的大勢所趨。



除此以外，上一年盤谷銀行也是泰國首家在全國推出一日內“快速支票結算”服務的銀行。只要客戶在下午 15.30 前存入支票，銀行可於當日結算。這對企業客戶而言，無論在支付還是現金管理方面都極為有益。

經營系統

過去一年裏，銀行繼續開發工作系統，從手動系統轉向自動化系統，提高了企業系統、操作中心、分行和各支援部門的工作效率，有助於銀行能迅速地為客戶服務，降低工作中的重複，減少出錯，可以接受更大的工作量，如：信貸工作方式的改進，進出口服務系統和公共基金工作系統的改良等。

此外，為了應對來自國內外分行更大的工作量，銀行也改進了網絡系統，以接納更大量的網上業務和服務。銀行還啟動了在各工作流程中全面減少紙張用量的方案，該方案使客戶直觀收益，可以更加便捷地操作金融業務，如：客戶在櫃檯前辦理存取款業務時，無需填寫單據等。

銀行開發客戶數據庫系統，旨在讓客戶通過最便利的渠道使用銀行的服務，銀行以更好的服務，讓客戶能獲得最大程度的滿意，如：分行可以通過技術系統對客戶進行分析並提供相應服務，或每個分行的員工均可聯繫、諮詢銀行專家，進而向客戶提出建議，更好地幫助客戶。無論客戶是通過分行或是其他途徑使用銀行服務，銀行都可以採用各種技術手段為客戶提供同等的服務。

至於東盟經濟共同體成立後金融業開放的應對準備，銀行與相關政府部門和其他民間機構緊密合作，開發合適的跨境金融系統，以應對將隨之增加的跨境業務量。

銀行技術系統與海外分行經理密切配合，進一步提高國外銀行系統的作業品質。銀行改進通訊網絡，為分行發展、擴大對外國客戶的高品質服務提供便利。

今天在動態社會和經濟影響著泰國的氛圍中，銀行的指導方針是，保持電子信息系統的國際標準，以滿足客戶不斷變化的需求。

風險管理

盤谷銀行非常重視擁有高效風險管理系統的重要性，所以堅持不斷地開發。改進相關政策、設備及工作流程，並在可以評估實質性重要風險的巴塞爾 II 準則第二支柱原則（Basell II Pillar 2）下，建立內部資本充足評估流程（Internal Capital Adequacy Assessment Process：ICAAP），以便銀行制定完善的風險管理政策，在正常和非常狀況下維持相應的儲備金。2013 年，銀行評估了美國央行減少、終止量化寬鬆貨幣政策對銀行流動性、資產品質、收入和資本金的影響。

此外，銀行風險管理的範圍，按照泰國國家銀行綜合監管（Consolidated Supervision）的原則，覆蓋集團內各金融企業。在注重品質和數量的監管原則下，銀行制定了集團內業務操作和銀行內風險管理政策，以監管各公司的風險管理方針，使其符合銀行的相關執行方針。

信用風險方面，銀行的信用風險管理涵蓋了審批信貸申請、撥放貸款、跟蹤信用風險、檢查信用風險，以及調整和改善不良貸款等，以此監管信貸管理，使其符合銀行的信貸政策，並將銀行信貸分散至不同領域。所以，2013 年銀行信貸保持了良好品質。

在流動性風險管理方面，2013 年銀行在國際市場不確定因素增加的情況下，通過全球中期債券項目（Global Medium Term Note Program）從資本市場更為迅速、靈活地吸收中長期資金。2013 年 10 月，在全球中期債券項目下，銀行發售總值 10 億美元的無擔保優先債券，進一步鞏固銀行的穩健度，並分散銀行外幣資金來源。



至於市場風險管理，銀行仍在跟蹤國內外經濟發展的勢態，並對宏觀經濟因素可能帶來的影響作出評估，尤其是因各經濟大國央行推行金融政策而產生的，可能導致市場不穩定性繼續升高的因素，最終可能影響到銀行面臨的風險、收入，以及銀行資本金的因素。以決定是否繼續採用或及時改用更適合的經營、投資策略。

除此以外，銀行為操作風險管理制定了規章，要求各主要部門考慮到操作風險的危害並建立適宜的風險管理程序。同時開發、改進風險管理程序，其中包括了對操作風險進行辨別、評估、跟蹤並管控的工具等。涵蓋新的金融產品和服務，目的在於及時處理、跟蹤及管控重要風險，使其被控制在允許範圍。此外，銀行還制定了業務持續計劃（Business Continuity Plan），準備應對非常情況下出現的操作風險，使銀行具備應對可能出現的風險和危機的能力，如：2011 年的水災，以及國內政治運動等。為使銀行的主要業務能繼續順利進行。銀行每年都對與該計劃相關部門的準備工作進行考核。

銀行做了大量工作，以確定風險管理制度達到國際標準，且符合巴塞爾 II（Basel II）、巴塞爾 III（Basel III）準則及其規定。自 2013 年 1 月 1 日起，銀行按泰國國行規定的巴塞爾 III 準則設定最低儲備金。關於政府要求於 2014 年開始正式執行巴塞爾 III 準則，銀行讓集團內金融企業提前至 2013 年 3 月就開始執行。此外銀行還根據巴塞爾 III 準則計算跟蹤其他預計將陸續在泰國使用的風險參數。如：信用評價調整（Credit Value Adjustment）、風險（Risk）、杠杆率（Leverage Ratio），乃至流動性覆蓋率（Liquidity Coverage Ratio）和淨穩定資金比例（Net Stable Funding Ratio）。

人力資源

泰國銀行業的持續擴展，造成各銀行之間在吸收人才方面的激烈競爭。但憑著良好的工作環境、相互尊重的企業文化、具有發展前景的崗位，以及對員工的長期培養和團隊精神，使得盤谷銀行在招收高水平人才方面取得了成功。

銀行非常重視對人力資源的開發，所以開發了多種培訓課程，吸引能力出眾的人才加入銀行團隊，並長期留在銀行中。銀行開發的培訓課程旨在支持員工孜孜不倦地學習，讓員工有充分機會選擇自己的工作，提高各方面員工的潛力和工作技能，乃至調動員工的工作積極性。這一切都有助於推動銀行員工更有效地擔負起“事業良友、家庭良伴”的責任，更積極地服務客戶。

為了讓培訓課程更具現代化，且符合培養新世代人才的目的，銀行還增開了其他技能的培訓課程，如：信貸管控、銷售及服務和提高語言水平的課程，為東盟經濟共同體時代的即將到來做好準備。

銀行考慮到培養有能力的領導者對未來的重要意義，推出了主管綜合培訓項目，其中包括明確的培訓計劃、資深主管的諮詢和教導，以及通過實際工作培養領導素質和技能等。銀行持續改善培訓課程和人才培養課程，不斷提升人才的潛能和能力。

除此以外，銀行為員工創造一個良好的工作環境，提高員工在工作中的滿意程度，為客戶創造一個美麗的接洽環境，以此作為銀行高水準服務的一部份。這是每一級員工共同體認的企業文化。

在人力資源管理方面，銀行持續開發相關工具，並使用先進科技。堅持推動員工求知學習，讓員工不斷提高、進步，以成為盤谷銀行一員而自豪。忠誠並有能力的員工，齊心協力地工作，是推動銀行取得突出業績的關鍵。

邁向未來

堅持做到最好，系統化、周密的經營管理，以及長遠的目光，這些都從過去不斷提高的經營業績和各種獎項中體現出來。客戶可以充分信任地使用銀行服務，銀行與客戶同步發展成長，讓事實證明銀行長久以來，一直堅持的“事業良友、家庭良伴”的理念。

儘管這個世界在飛快地變化，充滿了不定因素，但同時也為目光遠大者創造了眾多機會。發達國家經濟恢復趨勢的明朗化、亞洲重要經濟體發展的減緩、發展中國家出現的新市場、東盟經濟共同體的凝聚，甚至是包括泰國在內的世界政局發展，均推動企業在變革中求存，獲得繼續競爭的機會。泰國經濟壯大的各府，包括靠近邊境的大城市，將業務擴大到外國，改變經營架構，都是企業界變革的例子。盤谷銀行已做好充分準備，支持客戶順利完成變革，走向更具挑戰性的“新時代”！

引以榮的嘉獎

-
- 1 **2012 年度最佳進出口服務銀行獎**
—《亞洲銀行家》雜誌 (The Asian Banker) (連續 4 年)
 - 2 **2012 年度泰國最佳合作銀行獎**
—《亞洲銀行家》雜誌 (The Asian Banker) (連續 2 年)
 - 3 **2013 年度泰國最佳託管銀行獎**
—《環球金融》雜誌 (Global Finance) (連續 6 年)
 - 4 **2013 年度最佳債券商獎**
—《亞洲財經銀行》雜誌 (FinanceAsia)
 - 5 **最佳進出口業務銀行獎**
—《阿爾法東南亞》雜誌 (Alpha Southeast Asia) (連續 7 年)
 - 6 **2012 年度泰國最佳交易獎**
—泰國債券市場協會 (Thai Bond Market Association)
 - 7 **一級債券市場優秀發售人獎**
—泰國債券市場協會 (Thai Bond Market Association)
 - 8 **優秀合規分銷商獎**
—泰國債券市場協會 (Thai Bond Market Association)
 - 9 **泰國最佳託管銀行獎**
—《全球託管人》雜誌 (Global Custodian) (連續 2 年)
 - 10 **2013 年度泰國資金實力最雄厚銀行**
—《亞洲銀行家》雜誌 (The Asian Banker)
 - 11 **2012 年度出色經營銀行獎**
—越南央行 (連續 3 年)
 - 12 **2012 年度榮譽錦旗**
—越南政府
—越南央行 (連續 3 年)
 - 13 **東南亞年度最佳項目融資及企業合併收購獎**
—《阿爾法東南亞》雜誌 (Alpha Southeast Asia)
 - 14 **最佳主權債券交易獎**
—《阿爾法東南亞》雜誌 (Alpha Southeast Asia)
-





北京

大阪

上海

台北

台中

馬尼拉

九龍

高雄

廈門

香港

深圳

河內

萬象

泰國

胡志明市

吉隆坡

檳城

棉蘭

巴生

麻坡

新山

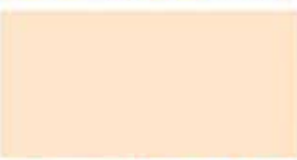
新加坡

耶加達

泗水

東京

東南亞地區的 區域性銀行





贊助公益 回饋社會

自 1944 年起，盤谷銀行作為國家的領先銀行，近 70 年來始終恪守“事業良友、家庭良伴”的企業宗旨，致力於協助客戶達成財務目標，與之共同建設國家經濟的繁榮，並長期為創造並扶持和諧的社會環境及自然環境做出不懈的努力。

盤谷銀行及集團內下屬金融企業嚴格遵守職業道德，負責經營，嚴格監管，照顧到股東、客戶、員工、合作夥伴、競爭者、債權人、社會、大眾及環境等各方利益。並堅決反對各種貪腐違法行為。並遵照制定的明確執行政策與方針進行經營，經常培訓員工熟知防範貪腐違法行為的做法及法規。

此外，銀行還參與扶助社會及環境保護等多方面活動。銀行主辦的活動主要包括以下 5 個方面：建設穩健的經濟；提供滿足客戶需求的服務；照顧員工；支持提高整體社會素質；環境保護。銀行堅定地支持各利益相關群體及社會各界自立自強。銀行堅信：這是一條使國家發展更堅固穩定、更繁榮進步的長期方針。

在恪守職業道德及良好治理（Good Governance）原則經營的同時，如上述提到的，盤谷銀行還關注照顧社會及保護環境，這與泰國證券交易所規定的企業經營對社會應負的責任相符合。其中包括：公平經營、反對貪腐違法、尊重人權、勞工平等、對消費者負

銀行堅定地支持各利益相關群體
及社會各界自立自強。銀行堅信：
這是一條使國家發展更堅固穩定、
更繁榮進步的長期方針。



責、保護環境、發展社區及社會，以及創造並傳播經營過程中產生的對相關利益者負責的發明創意。

上述提及的盤谷銀行為造福社會及保護環境所進行的工作詳細如下：

1. 建設穩健的經濟

盤谷銀行一直以來為建設泰國經濟的繁榮、穩健發展積極出力，支持泰國各界業者穩固經營，增強競爭力，並使其可持續發展。除銀行最具專業經驗的業務—支持大型企業的發展外，銀行還重視開發中小型企業及農業企業服務，幫助



他們的經營獲得持續性發展。如同目前多個國家先進大企業一樣，他們也是從小型家庭作坊開始的。由於泰國企業 90% 為中小型企業，支持這些企業的穩健發展，對泰國總體經濟的發展起到關鍵作用。農業是泰國經濟的又一支柱產業，支持農業的發展不但對國家經濟發展產生助益，同時對社會其他領域也起到積極推動作用。如：促進食品安全、保護環境並將繁榮擴展到農村。由此銀行舉辦了多項促進經濟穩健發展的活動：

發展農業計劃

農業做為泰國重要的支柱產業，使長期以來泰國穩居農產品及糧食出口的世界領先水準。泰國多項產品的出口處於世界首位：如蝦、橡膠及木薯等。然而，泰國農業如保持長期的發展還需要自身的不斷提高，提升競爭能力。盤谷銀行意識到這一事實，由此於 2001 年啟動了“農業發展計劃”，幫助泰國農民調整自身，適應不斷變化的局勢。該計劃主要致力於以新技術及創新升級農產品的生產程序，提高農產品的品質，以生產出更好、品質更高、無毒無害的安全產品，同時保護產地的自然環境。由此使泰國農產品品質提升到更符合規範的國際標準品質及消費者安全的標準。同時，對農業周邊社區產生持續的助益，使雇工收入或農產品銷售收入增加，周圍居民的生活品質提高，社會更和諧、穩定。

為達到“發展農業計劃”的宗旨，銀行還舉辦了優秀農業知識培訓活動，特別是關於適合各種農業產業適用新技術及創新科技的培訓，12 年來已舉辦了 120 次。培訓主要側重三個方面：提高知識水準；提高產品及市場的管理效率；及提高生產效率及回報率，使全國參加“發展農業計劃”之農民的投資有高回報。

2013 年銀行“發展農業計劃”舉辦的活動：

- 2013 年 12 月 20 日，銀行於是隆路總行前廣場舉辦“發展農業計劃日”展銷會。這是第 8 次舉辦此



項展銷會。其宗旨是市場促銷，同時為獲得優秀成果的農民頒發獎牌。這正符合該項計劃的原則，為農民提供向消費者展示農業進步的機會，同時銷售高品質的農產品。

- “農業技術座談會”主要傳播用於發展農業及農產品的新技術與知識，以及產量及品質管理理念。銀行聘請全國各地有能力的專家做講解並參與相關活動。
- “知識交流”活動，邀請有識之士、成功人士向普通農民大眾分享他們的經驗，為生產者與市場成功人士牽線搭橋。
- “國家級發展農業網絡開發”活動，對具開發潛力的產品，支持其建設從生產者到消費者的完整產銷鏈。

中小型企業事業良友計劃

由於 1997 年金融危機的發生，使盤谷銀行啟動“中小型企業事業良友”計劃，其主要宗旨是為中小型企業經營者尋找、分享與傳授中小型企業穩健經營的成功經驗與知識，滿足他們欲瞭解隨時調整並成功適應時局的知識和成功企業榜樣的需要。

15 年來，銀行採用多種方式加強中小型企業的經營，包括舉辦培訓、座談會，發行雜誌及書籍，並支持業者組織“磨鑾中小型企業協會”，使之成為中小型企業經營者互相扶持發展的聯繫網絡。該協會成立於 2003 年，最初僅 46 名成員，目前已擁有 600 多名成員。主要有三方面活動，知識網絡、生產及供應鏈網絡及市場網絡。

知識網絡組成活動包括：培訓、座談會和現場考察最佳實踐榜樣 (Best Practice)。2013 年，協會帶領成員到多個盤谷銀行設有分行的國家進行現場考察、尋找商機。如越南、老撾、印尼、緬甸、中國及臺灣。至於生產及供應鏈網絡方面，協會成員之間建立連接紐帶，以期提高生產效率。

2009 年銀行開始舉辦“磨鑾中小型企業展銷會”，邀請會員於銀行是隆路總行前廣場展銷所生產的產品。展銷會獲得了極大的成功。銀行因此持續每年舉辦此展銷會，並且形成了新的市場。此後的 2012 年，銀行開啟知識網絡的活動，為新一代企業繼承人舉辦“企業繼承者”知識培訓。該計劃宗旨是傳授家族企業順利傳承的知識與方式，同時為磨鑾中小型企業協會會員的繼承人之間建立友好密切的關係。

電視記錄片“事業良友”

盤谷銀行製作的電視紀錄片“事業良友”自 1989 開播至今，已持續播出 24 年。那一年正是泰國經濟產生泡沫的時間，商品價格迅速上漲，大眾生活負擔加重。銀行由此創作“事業良友”節目，鼓勵民眾利用業餘時間創新並製作各種物品自用，這樣做不僅可以降低生活開支，也可以生產銷售，為家庭增加收入。新穎的創意、極具價值的內容使這個節目迅速得到了廣大觀眾的歡迎。其後有觀眾建議，節目中應增加一些為小本經營者介紹創業機會的內容。銀行由此調整節目形式，播出具創新精神的小微企業的事蹟，為觀眾傳播知識並啟發他們的創業靈感。該節目至今仍在持續播出。



1997 年泰國遭遇金融危機，經濟蕭條、消費降低，“事業良友”節目仍是向全國廣大民眾傳播經營者資訊的一個途徑。節目幫助了很多經營業者度過了那次危機的考驗。正是這樣的作用使“事業良友”節目獲得了廣泛的歡迎，並獲得了針農·廊詩軍慈善基金會扶持電視事業協會與國家文化委員會辦事處頒發的 1997 年扶持就業紀錄片類電視金獎。這是節目的播出為泰國業者及國家經濟做出貢獻所取得的進一步成功。

目前，“事業良友”節目固定於每週四和週五上午 10.10 時在國家第三電視臺播出；泰國國家廣播電臺（NBT）每週六和周日晚 22.55 時廣播。銀行仍將致力於不斷地調整內容及形式，使節目跟上時代的腳步，並適應各時期的經濟形勢，以此支持泰國中小型企業的健康發展，使之成為泰國經濟持續發展的基礎。

2013 年正值“事業良友”節目播出 24 周年之際，銀行於是隆路總行廣場前舉辦了“24 年之事業良友”活動。銀行邀請曾上過“事業良友”節目的業者帶來生產的產品進

行展銷，由此擴大市場機遇，並於會場上與朋友及其他業者會面，引進未來商業合作的好機會。銀行領導、員工、企業家、客戶及普通民眾超過 2,000 人參與了本次活動。

磨鑾智慧家族企業 (Bualuang SMART Family Enterprise)

泰國的中小型企業中大多數為家族式企業，而且很多家庭正處在準備事業傳承交棒的時候，需要合適的程序幫助經營平穩而有效地傳承交棒。盤谷銀行為中小型企業的傳承提供大力支持，銀行與開發創業人才及家族企業主的世界級名校—巴布森學院 (Babson College)，及曼谷大學創意企業開發學院 (Creative Entrepreneurship Development Institute, CEDI) 共同主辦“磨鑾智慧家族企業計劃”。計劃是為家族企業實踐培訓設立的，目的是協助家族企業準備好將企業傳承給繼承人和新一代經營者，使企業持續成長。

各期家族企業經營者實踐培訓時間為三天兩夜，到目前為止已舉辦過 10 期培訓班，2013 年分別於 2 月、6 月、8 月和 11 月舉辦了 4 次培訓，銀行 47 家客戶參加了培訓。





為使該計劃更上一層樓，銀行在 2012 年為業者舉辦了大型座談會。座談會邀請資深專家講解如何使家族企業穩固成長，傳承經營的方針等知識與經驗計劃。2013 年，銀行舉辦了題為“華裔經濟引擎新世代之未來暢想”的研討會。邀請盤谷銀行重要的商業聯盟夥伴，泰國領軍大企業業主介紹家族企業的經驗及成功思想背景，並提供家族企業傳承的成功經驗。此次研討會的參與者一致認為，企業的長久經營一定不可忘記，用心幫助各利益相關群體，無論是供應商、銷售商、員工及社區或社會。1,000 多民眾參加了此次研討會。

此外銀行還舉辦了各種學術性研討會。每次研討會均利用半天左右的時間，邀請資深主講人講解關於家族企業經營的知識，如企業所得稅，將企業經營傳承給繼承人；企業主與專業經理人如何高效合作；如何管理思想不同的不同年齡層的人士；及如何經營家族企業，使之蒸蒸日上等有益的知識。銀行於 2011 年起創辦此類研討會，僅 2013 年一年就舉辦了 10 次，銀行客戶 2,000 多人參加了上述研討會。

知識交流計劃

銀行邀請全國內地各府的大宗企業客戶聚集在一起，發表見解、交流代代傳承的企業經營經驗，用以將資訊、思路與自身經營的實踐合理結合應用。使該活動成為銀行客戶之間建立友好關係的紐帶，帶進業務關係網絡的建立，為互相的扶持與合作創造了機會。銀行隨時為客戶提供符合迅速變化的經營現狀的各項金融產品與服務的配合，以支持作為銀行互相扶持的商業聯盟夥伴的客戶的發展。以上的活動，銀行於 2013 年舉辦了 17 次。

磨鑾家庭理財系列活動

盤谷銀行深深理解泰國家庭多年來所遭遇的經濟及社會的重大改變，人口組成結構正迅速進入老齡化階段。由於現今泰國人的平均壽命提高，使退休後的時間也因此延長。而家庭規模因出生率的降低越來越小。另外，家庭負擔日益加重，日常生活支出增加，自然災害與其他危險，以及疾病的侵襲使生命受到威脅。上述這些原因使家庭有必要進行合理的理財，為退休後享受幸福的生活而合理儲蓄，使自己不成為後代及政府的負擔。

2013 年，盤谷銀行及集團內下屬金融公司，包括盤谷人壽保險（大眾）有限公司、盤谷保險（大眾）有限公司、磨鑾基金管理有限公司及磨鑾證券（大眾）有限公司開創了新的活動——“磨鑾家庭理財系列活動”（Bangkok Bank Family Banking）。該活動於曼谷及內地多個府展開，其中

包括清邁、莫肯及合艾等地。以此推動泰國廣大家庭重視堅實的家庭財務基礎的重要性，並通過宣傳理財方法及多種理財管道幫助民眾建立堅實的財務基礎。這其中需要依靠謹慎而周密的理財計劃知識。活動中還為廣大民眾提供諮詢服務，並為感興趣的人介紹如何制定重要的理財計劃：如儲蓄計劃、投資及保險等。盤谷銀行及集團內下屬金融公司的工作人員舉辦的 4 場活動中近 10,000 名泰國家庭人口參加。這表明泰國家庭對家庭理財的重視。2014 年銀行還會繼續舉辦相關活動。

2. 提供滿足客戶需求的服務

銀行致力於以優質而標準的金融產品及服務滿足客戶的要求。並與客戶建立友好的關係，如同“事業良友，家庭良伴”。因此銀行開發了先進的工作系統，引進合理的先進技術，並不斷創新，聘請專業人才作為高級管理人員，以確保客戶可以獲得最優服務，使客戶確信可以安全地操作金融業務。此外，銀行還在全國範圍內不斷地擴充分行和業務辦事處；保護客戶的資訊；接待客戶的投訴，重視對客戶應負的責任，合理解決投訴。

致力於為客戶提供優質服務

盤谷銀行關注到泰國的經濟與社會結構正面臨一次重大的改變。使其改變的諸多因素裡包括：社會老年人比例增加；財富向內地各府擴散；大城市人口越來越希望獲得隨時隨處可以使用的服務。銀行沒有停止過為社會創新開發新事物，不斷探索創新新型金融產品與服務，協助客戶完成對生活與創業的夢想。

在過去的一年裡，銀行開發了多項產品與服務，特別是相關泰國家庭合理理財的投資產品。其中包括滿足退休後生活的儲蓄產品。盤谷銀行及集團下屬公司以客戶的利益為重，聯合為客戶開發了以下產品及服務：

磨鑾家庭人壽險和磨鑾子嗣人壽險 是銀行與盤谷人壽保險公司聯合推出的一款人壽保險產品，滿足欲為自己和家庭保險的客戶的需要。此款保險產品是在銀行原有人壽保險服務的基礎上增加的新服務。磨鑾家庭人壽險是一款新型的人壽保險，為未來的不確定性做保險，既保人壽又保醫療。最低保險費每天只 3 銖多，但保險範圍包括人壽險 17 種重大疾病的治療。

混合退休基金 B-SENIOR，這是一款針對客戶在退休前為自己退休後生活做好準備的投資基金。基金的目標是獲得穩定長久的回報，並增加風險資產投資獲益。基金持有人可以在每個月最後 5 個工作日出售基金單位，以便制定資金使用計劃。或每月提前下達出售基金指令，其中須注明每月所需金額。出售基金業務僅可在每個月最後一個工作日操作。

磨鑾 TRIGGER 555 開放式基金 是一款股票型基金，目標是自登記之日起 18 個月內獲得不少於 15% 的回報率。磨鑾基金管理有限公司從股票的價格起落中尋找獲利機會，以使基金前兩次分別返回賬面金額 5% 的回報率，最後一次返回的回報率不少於賬面金額 5%，然後關掉基金，清還投資。

磨鑾 B-FIXTERM 共同基金 是一種規定了截止日期的基金。銀行全年銷售此基金，目的是為可以接受一定風險的投資人提供一條投資途徑。但有機會獲得高於存款的回報率，而且個人投資者不必繳納利息所得稅。

財政部儲蓄債券 是銀行持續獲得財政部信任並授權發售的另一種投資產品。2013 年銀行發售 2013 財政預算年度的第一次和第二次財政部儲蓄債券。當年年底，銀行再次獲得發售財政部 2014 財政預算年度第一次儲蓄債券的資格。債券發售日期為 2013 年 12 月 2 日至 2014 年 3 月 31 日。

Be 1st 智慧小兔借記卡 是一款金融創新產品，使新一代城市人一卡在手，生活、行動便利自由。此卡是在資訊高安全技術—EMV 智能晶片技術基礎上的進一步發展，集多種功能於一卡，為客戶帶來更多便利。除作為信用卡外，還可作為現金提款卡、BTS 乘車卡、可以用來乘坐公共汽車快線（BRT），同時也可在全曼谷標有小兔（Rabbit）標識的聯盟店作為電子現金卡刷卡。可以在消費店累積積分。此卡為首張並且是唯一一張泰國金融機構發行的可以用於 BTS 乘車的借記卡。

盤谷銀行首家引進智能晶片技術（EMV），用以提高銀行卡的安全性，防範竊取卡中資料及仿製假冒銀行卡，保護賬戶中資金的安全。同時，銀行還在全國 8,400 多部自動提款機上安裝了智能讀卡器，讀取銀行卡智能晶片上的資訊。銀行為此投入大量資金，確保客戶可以迅速並安全地使用服務。

銀行不斷地創新、開發並調整各項服務，以先進的技術為客戶提供便利服務。2013 年銀行增加了不填單即可辦理存款、提款及轉賬業務，為客戶提供更加快捷的服務，以此更進一步地滿足客戶需要。

此外，銀行也持續開發其他服務管道，為客戶操作業務提供更方便而順暢的通路。如網上銀行“磨鑾 iBanking”、“磨鑾電話銀行”、自動銀行服務“磨鑾快捷銀行服務”，其中包括磨鑾自動提款機、磨鑾快速存款機及存摺自動補登機，全面覆蓋客戶操作的日常金融業務。

另外，銀行自 2013 年 7 月 1 日期下調電子途徑跨府匯款手續費。以滿足客戶的需要，使客戶可以 24 小時通過磨鑾 iBanking 及銀行的自動提款機更迅速、及時、便利地操作匯款業務。

對於電子途徑跨府匯款手續費結構的調整，降低了匯款費用負擔，特別是降低了每個月需為內地家庭匯款的客

戶的負擔。費用調整的內容包括，盤谷銀行的賬戶之間通過磨鑾 iBanking 及磨鑾手機銀行（mBanking）跨府匯款，每個月可以享受免費匯款 5 次，磨鑾自動提款機免費匯款 1 次。這些調整正符合客戶的需求，也是造福社會的一種方法。此外，銀行還為未曾使用網上銀行的客戶宣傳網絡銀行的益處，邀請其使用此項服務。此項服務具有更方便、節約的特點，而且符合新時代客戶普遍使用英特網的行為特點。

短信通知賬戶動態資訊 (SMS Account Alert) 個人客戶的活期存款及支票往來賬戶中如發生 500 銖以上的流動，銀行即通過手機短信向客戶發出通知。並於每週的星期一通知可提取的賬戶餘額。可以如此密切的查詢賬戶的動態資訊使客戶感到安心。

盤谷銀行快速支票結算的服務 是銀行的最新創意服務。於 2013 年 10 月開始全面提供系統服務。這是盤谷銀行首家於 1996 年成立的支票操作中心新研發出的工作成果。該支票操作中心也成為國內其他銀行的參考榜樣。同時該中心也參與了泰國國家銀行“支票圖像結算及歸檔系統” (Imaged Cheque Clearing and Archive System, ICAS) 的開發。該項服務能夠協助於盤谷銀行全國各分行在正常工作日下午 15.30 時以前存入支票的客戶，可於支票存入當日即可知道結果。（以往須在支票存入的第二日才可知道結果）使企業和個人客戶作為支票存入者或出票人均可獲得便利。特別是企業客戶，無論是小型或中型企業，都可以更順暢地管理企業的現金流，流動資金更靈活，降低資金成本，使經營管理更具效率，有助於企業的穩固成長。

企業網銀 BIZ iBanking 是為企業提供的 24 小時的網上銀行服務。2013 年銀行對該項服務進行了不斷的升級，增加了新的服務內容，如：

- 企業客戶向國外匯款，可以完成 35 項服務，可供選擇外幣達 16 種，如美元、歐元、日元、澳大利



亞元、紐西蘭元、港元、新加坡元等。並無需提供相關匯款附帶文件。此外，客戶可以通過移動通訊工具，借助 Safari，Chrome，Firefox 及 Internet Explorer 等流覽程序使用服務，使交易操作更方便快捷。

- 通過 BIZ iBanking 投資共同基金服務，可以更便捷地通過購買共同基金進行投資，使用服務者可以 24 小時下達購買、回售指令，並可查看共同基金的動態資訊。這是除通過磨鑾 iBanking 投資共同基金外，2013 年銀行開發的新服務。
- 通過 BIZ iBanking 訂購支票簿，是為在系統內註冊支票往來賬戶號碼的企業客戶增加的服務，使支票訂購服務更方便、快捷，並且安全自信。

盤谷銀行的國外貿易業務已具 60 多年的經驗。擁有國外分行及辦事處達 27 處，並與全球範圍內的 1,000 多家銀行建立了業務聯盟關係，覆蓋全世界重要經濟體。銀行擁有 62 個進出口業務操作中心分佈於銀行全國範圍內的業務辦事處、各分行及工業區內，以此支持作為泰國經濟大動

脈的進出口業的發展。銀行還將一如既往地致力於開發新的金融產品及服務，滿足客戶的需求，應對迅速變化的經營問題。2013 年，銀行不斷提高進出口服務的能力，其中包括：

- 新型國際支付服務 (Bank Payment Obligation, BPO) 獲得了全球進出口業者的歡迎。銀行為推動進出口業者提高經營效率，於 2013 年開通此項服務。該項服務利用電子方式接收、發送並檢查商品交易資訊，降低了時間，並減少製作與檢查文件的錯漏及成本。銀行以擔保支付的方式，協助進出口業者迅速支付並收到商品。同時使國際貿易業務操作更順暢。
- 銀行設立了“電話服務中心”（TFC Call Center）通過電話 0 2680 9559 提供資訊查詢、業務跟蹤、解決問題，並提供國際貿易業務諮詢等多項服務。為銀行進出口業客戶提供便利、快捷、一站式的服務。同時還為全國各分行及業務辦事處服務客戶減負增效。

為客戶提供負責任的服務

盤谷銀行不僅致力於創新現代、高效，並符合客戶需求的金融產品與服務，同時還依照企業行為準則及職業道德，在良好治理的原則下，為客戶提供負責任的服務。

3. 照顧員工

員工是推動盤谷銀行取得近 70 年成功與繁榮發展的重要力量。員工不僅是銀行最親密的同盟，同時也是磨礱大家庭的成員。銀行因此很好的照顧到員工各方面的利益，無論從薪資報酬、福利及為職業生涯進步而提高員工的潛力等。

員工培訓

銀行設有人力資源管理委員會，擁有提出銀行人力資源管理政策的權利，同時提出建議，用以提高員工知識水平及工作潛力的提升。其中包括：員工培訓、職務輪換、升級、升職、質優員工潛力開發、獎學金、年度綜合人力資源發展計劃及個人發展計劃等。

銀行重視並支持各級員工有目標、見成果的發展。這是銀行重要的學習政策。銀行側重培養人才的知識和技能，使每個人都有能力工作並在機構中有充分的提升機會。同時銀行也不斷地儲備人才，為 2015 年進入東盟經濟共同體後，銀行在競爭中立於不敗之地，以及應對現今發生的各種變化做好準備。員工均可獲得與所在工作及職務相符的銀行核心課程（BBL Core Curriculum）的培訓，銀行還根據經營的需要，舉辦多項特別培訓課程。

過去的 2013 年，銀行為業務部門及支持部門的員工舉辦了各種培訓課程，30,600 人參加了超過 20,000 小時的課程培訓。如，領導人才素質培訓、客戶關係培訓、職務培訓課程，以及專業課程培訓等。銀行還為員工增設了學習途徑，使員工學習機會更普及。該項工作持續進展，包

括通過國家技術大學 (National Technological University, NTU) 進行衛星教學培訓、與全國多所知名大學聯合主辦的內地各府員工培訓，如與清邁大學、坤敬大學及宋卡納卡琳大學合作等。2013 年增加兩所知名大學合作，其中包括那黎宣大學和東方大學。

此外，銀行還支持員工的自我提高，如：鼓勵員工參加培訓、研討會及國內外工作考察。並組織多種形式的活動進修知識。例如：盤谷銀行行政論壇（BBL Executive Forum），邀請相關學科的專家講解感興趣的課題；按銀行業務拓展的需要設立各類所需學科的國內外獎學金；使各部門的員工及管理者輪換工作崗位，使他們獲得進修知識、積累工作經驗及提升能力的機會。2013 年裡，進行工作崗位輪換的包括部級經理、地區級經理、中心經理、分行主管、業務辦事處主管及分行、業務辦事處及操作中心的員工。

銀行還為預備管理替代人才設立管理人才發展課程（Executive Development Program），甄選並儲備各級管理替代人才。同時制定個人發展規劃，其中重視讓部門主管在近距離的傳授工作、管理與開發人才方面發揮重要的作用。並以到國內外學習考察的方式，鼓勵知識進修及潛力開發，如哈佛商學院（Harvard Business School）、太平洋沿岸地區銀行從業人員講習會（Pacific Rim Bankers Program）、培養新時代銀行管理人才（MOBEX）計劃、銀行及金融機構管理者座談會（FINEX）、銀行及金融機構開發領導人才課程（YOBEX）等。以上均是開發新時代的領導者，使其具有更豐富的知識和更高的才能，為與各機構的領導者建立良好的關係做好準備。此外，銀行還設計了重要職位的管理替代人才發展規劃，為應對銀行經營的需要，及時預備人才。

銀行還邀請員工，以工作中累積的知識與經驗參與工作程序的調整、產品及服務的開發。此種做法不僅可以提升工作程序的效率及產品與服務的品質，提升客戶的滿意

度，同時還使員工因參與機構發展而感到自豪，從而增加銀行的競爭力，使銀行的經營持續而穩定地發展。這是銀行各部門一直在執行的行動。

為支持提高分行員工工作的方便程度及效率，銀行開發了客戶資訊連結系統，為全國各分行的行銷人員創造便利。該系統可以查詢客戶資訊，使分行工作人員即刻瞭解面前客戶使用銀行何種產品及服務，從而協助工作人員分析介紹其他產品及服務或延續原有產品及服務的機會。

此外，還利用其他方式提高人才素質：

- 自學（Self-Learning / E-Learning）於銀行內部網頁上宣傳經營、產品及服務資訊。
- 知識基礎管理（Knowledge Base Management）是收集整合各部門知識的系統，還包括利用已有的知識創造更大價值，用以不斷提高機構的效率及業績。
- 知識分享（Knowledge Sharing）通過網頁及機構內部雜誌向員工宣傳有益的文章，如關於銀行工作、產品及服務的文章；愛惜能源題材的文章，以及一般知識性文章。



- “一起分享”活動（Sharing Together），是在機構內部網絡上舉辦的活動，為以往曾參加過衛星教學培訓的員工分享所學知識給大量未接受培訓的員工開闢園地，並作為機構內部知識交流的場所。
- 專家培養，側重對機構主管人負責介紹、幫助並支持開發自身及所負責的員工的潛能，並重視經常追蹤員工接受訓練的效果。
- 視訊會議培訓（Video Conference）通過電視直播教學。學習由經驗豐富的各界專業資深主講人講解高品質現代化的課程。

為員工提供良好的福利

銀行具備基本的行為準則和職業道德，在友好合作關係的基礎上，照顧並援助員工的生命與生活。以此促進銀行的穩步前進與發展。

雇工

銀行重視人才的選拔。人才是機構成功與發展的重要因素之一。無性別、年齡、國籍的歧視。禁絕使用童工。

員工的權利與參與

銀行重視傾聽員工的意見或對執行工作有益的建言。尤其是鼓勵員工的創新思想，並重視建立良好的勞資關係，以建設優秀的企業機構，愉快的工作環境（Happy Workplace）。銀行也重視與工會針對各項意項的談判等。

工作環境的安全與衛生

銀行設有完善的辦公場所保安系統。具備標準的安全系統及設施，安置合宜的保安人員。合理佈置工作地點，有利於使工作產生效率及效果，同時考慮到安全與衛生。

員工報酬及福利

2013 年銀行為員工設立的報酬包括：月薪、薪資、紅利、養老基金補貼、醫療費、社會福利金補貼、培訓費、救濟金及其他利益。此外，還設有提高生活品質的項目，如設立俱樂部、各種體育活動場館，使員工可以開展活動，鍛煉身體等。

• 醫療

銀行在總行大樓設有醫療衛生所，聘請各專科醫生常駐，為員工提供身體檢查及治療服務。醫生可在員工工作期間提供服務。對於不方便到總行使用服務的員工，可以就近到任何公立、私立醫院就醫。員工依據銀行的相關規定享受醫療費報銷的待遇。另外，銀行全年舉辦健康講座為員工介紹關於各種疾病的知識，使員工自我保健，防患於未然。銀行的衛生保健福利也涵蓋已加入“磨鑾退休俱樂部”的會員。他們可以到醫療衛生所就醫，遵醫囑取藥，以上待遇享受終身免費。同時，也可以參加磨鑾退休俱樂部舉辦的各種活動，使會員間經常見面談心。

• 盤谷銀行俱樂部

盤谷銀行俱樂部成立於 1955 年 4 月 21 日，到目前為止已達近 60 年的歷史。其主要宗旨是使銀行員工及家屬以此為中心，彼此交流、增進團結、加強身心健康。現在，盤谷銀行俱樂部各部門的會員間經常舉辦各種體育比賽活動，如足球、藤球、羽毛球、網球、高爾夫球、排球、Chair Ball、乒乓球、保齡球、桌球及地擲球比賽等。

除內部的比賽外，俱樂部還租用網球與羽毛球場地供會員及家屬使用。這些場地分佈在城市的吞武里及帕那空內的 4 大區域。俱樂部還舉辦了自由韻律操、瑜伽、合氣道等健身強體的活動。

銀行於總行 8 樓設立“健身中心”（Fitness Center），中心內多種運動健身器材供會員使用。並配有專業人員介紹正確使用各種器材的方法，特別是針對那些身體微恙或有疼痛病狀須通過器材理療的會員。

此外，俱樂部還為會員及家屬舉辦暑期活動，如泰國傳統音樂學習班、羽毛球、乒乓球學習班、鼓勵會員及家屬有效利用空閒時間，樹立友好團結的體育精神，遵紀守法，樹立公平競爭的理念。

- 員工子女救濟金，銀行為員工提供無息福利貸款用於員工子女教育。
- 員工福利貸款，按銀行相關規定及條件提供貸款。
- 員工互助計劃及員工退休互助計劃，是員工自願組成的組織，全部會員自願捐款，幫助逝去的會員家庭減輕負擔。

鼓勵員工通過各種活動參與造福社會

銀行始終鼓勵員工參與造福社會的各種活動。這可以從磨鑾公益服務團所執行的各種活動看出。該服務團源自員工因自願為造福社會及員工互助的理想而組建成。除磨鑾公益服務團自行開創的籌集善款活動外，服務團持續舉辦固定的有益活動，如一年四季舉辦的佛學講座及“磨鑾齊心修功德”活動。銀行鼓勵該類活動，並全力提供場地方便，支持員工參與其中。



4. 支持提高整體社會素質

銀行堅信：平靜安寧的社會是促進國家經濟長久發展的重要因素。銀行由此從 6 個方面主辦各種項目及活動。其中包括扶持教育、保護傳統文化及藝術、維護宗教信仰、崇敬皇室、反對貪腐違法並支持道德建設，以及鼓勵為社會造福。

扶持教育

銀行意識到教育是國家發展的重要動力因素，因此堅定地通過各種計劃和活動扶持國人的教育，特別是各年齡段的青少年的教育。

建設盤谷銀行內地校舍計劃

為降低偏遠地區青少年由於缺乏良好的教學環境帶來的教育落差，銀行於 1975 年啟動了“建設盤谷銀行內地校舍計劃”，並與教育部基礎教育委員會辦公室合作篩選需要得到捐建校舍的學校。銀行已向全國 28 個府捐建校舍 29 座，每年超過 10,000 多學生從中受益。銀行捐建的全部校舍均已完工，移交給當地政府、師生、家長及當地民眾共同保護管理。此外，銀行還根據實際情況跟蹤並維修已捐出的校舍。

盤谷銀行獎學金

銀行已連續 47 年頒發獎學金。僅 2013 年銀行已向接受“建設盤谷銀行內地校舍計劃”捐獻校舍的學校的學生，

以及全國偏遠地區大學中弱勢群體的學習優秀生頒發獎學金。這是由於銀行意識到教育是國家全面發展的要素。另外，支持教育將產生永無止境的效果。

此外，銀行還為員工及普通大眾設立國內英語課程碩士獎學金，及赴美國、英國、中國及日本學習的獎學金。藉此開發人才，為企業未來的發展，並甄選具有潛力的人才加入銀行做好準備。

開拓學生學習視野計劃

銀行開始於 2009 年的“開拓學生學習視野”計劃，與包括基礎教育委員會辦事處、國家電子及電腦技術中心（NECTEC）、惠普（泰國）有限公司、微軟（泰國）有限

公司、思科系統（泰國）有限公司在內的多家聯盟機構，聯合向教育部基礎教育委員會辦事處轄下的貧困學校及接受“建設盤谷銀行內地校舍計劃”捐獻校舍的學校捐贈電腦。此計劃不僅使偏遠地區的青少年獲得學習、操練及提高通訊技術的機會，使之與在大城市的學生一樣，有同樣廣闊的全球視野。同時也幫助教師以電腦作為教學工具，設計有趣的教學內容，乃至搜索新的知識和技術用於教學。2013 年，銀行向位於披集府、彭世洛府、廊開府及汶干府的 8 所學校贈送了電腦。至 2013 年截止，銀行已向全國 34 所學校捐贈了電腦，4,000 多個偏遠學校的學生從中受益。

泰國青年成就基金會銀行實務活動 (JA Banks in Action)

泰國青年成就基金會銀行實務活動 (JA Banks in Action) 是銀行針對中學生傳授知識舉辦的活動。該活動銀行與美國非盈利機構——Junior Achievement 駐泰機構聯合主辦，由該機構提供商業銀行及銀行金融基礎知識的教材。這是首次由美國高中畢業生在泰教授英語課程學生，並且已連續舉辦了 3 年。除為該課程印製教材，準備教學器材外，2013 年裡銀行還挑選具有豐富知識和經驗的管理者及員工作為志願教師，教授經濟及金融專業知識，並分享銀行的工作經驗，傳授英文銀行金融業基本知識。同時，還為全曼谷 10 所參與該項活動的學校舉辦競賽活動，通過電腦系統模擬管理銀行，並取得最高效益。

亞洲創業挑戰賽 (Asia Venture Challenge)

銀行已連續第 9 年贊助法政大學舉辦的在“熱情導向創業成功”（Passion Driving Entrepreneurial Success）理念指導下的「亞洲創業挑戰賽」(Asia Venture Challenge)。為支持工商業碩士學生向企業家展示個人商業計劃創造機會，並有機會將個人商業計劃實施出來。這是培養新的企業家進入經營領域或為吸引高潛力的員工進入企業的好機會。該項活動獲得擁有商科的各大院校、參與者及媒體的好評。這是培育新時代亞洲企業家精神的好活動，同時支持將工作成果帶到國際舞臺——由美國德克薩斯大學奧斯丁分校舉辦國際性活動。



學生實習計劃 (Student Internship Program)

盤谷銀行自 1984 年開始舉辦“學生實習計劃”(Student Internship Program)，目的是向未來發展國家的重要生力軍——青年人傳播銀行業金融知識。該活動為通過考核選拔的泰國本土大學三年級學生或碩士在讀學生，以及泰國留學國外二年級學生或碩士在讀學生接受到銀行培訓一個月的機會。銀行為大學生提供的學習內容包括：金融業、銀行和投資、經營管理及國家發展、發展社區和社會、提高自身素質及塑造領導素質等 5 個方面。培訓的方式是從實踐中學習或稱為體驗式學習 (Experiential Learning)。此外，還設定了其他實踐補充知識，如發展並造福社會；樹立作為泰國人的自豪感；到農業企業參觀考察，以及參與 Bualuang iLeague@SIP 股票投資遊戲。這是依據股市的實際資料而假設的情形讓學生實際操作的遊戲。這一活動得到了磨鑾證券（大眾）有限公司的支持。

2013 年參與此活動的大學生共計 254 人，銀行也將每年培訓的次數從 2 次增加到 3 次。其中包括：國內大學生、國內學習國際課程學生以及泰國到國外學習的留學生。

2013 年“學生實習計劃”的舉辦已進入第 30 個年頭，參加培訓的大學生已達 61 屆，人數總計達 5,000 多人。“學生實習計劃”的歷屆學生目前均成為泰國政、商界的精英領袖。

“設立法政大學汽車工程系”項目

銀行支持法政大學“設立工程學院汽車工程系（英語課程）”，為持續高速發展的泰國汽車工業培養高素質的汽車工程人才，使汽車工業的發展更穩健，以迎接泰國加入東盟經濟共同體。該專業獲得了汽車工業良好的技術支持，使之能滿足汽車工業的真正需求。

此外，銀行還支持各種創意的學習輔助活動，包括加強體質、增強團結及有效利用業餘時間等方面的活動，幫助青少年遠離毒品。

傳統藝術與文化

盤谷銀行深刻理解“藝術與文化”是社會的一項根基，特別是泰國的藝術與文化反映出泰民族獨特的風格。銀行因此多年來一直堅持不懈地支持泰國的傳統藝術與文化，無論是傳統音樂與舞蹈、文學、美術，還是手工藝品等。另外，銀行還支持多位藝術家從銀行舉辦的活動開始，逐漸發展成為現今聞名的大家藝術家。銀行為能支持與促進作為國家寶貴遺產而繼承下去的泰國藝術與文化而感到自豪。

銀行於 1979 年成立盤谷銀行音樂藝術中心，以支持並促進泰國傳統音樂與舞蹈的發展。包括符合國家藝術廳標準的表演藝術及民間藝術表演等。連續舉辦各種活動達 35 年之久。由此，銀行作為認真持續地支持這一藝術的銀行，獲得了泰國音樂及舞蹈界的普遍認可。同時，與藝術家、教師、泰國音樂與舞蹈系學生持續保持著良好的關係。盤谷銀行音樂藝術中心所舉辦的一系列活動如下：

泰國傳統音樂及舞蹈

- “民族管弦樂，天賴之音”大獎賽

盤谷銀行音樂藝術中心與泰國發展社會及人類安全全部弱勢團體福利推廣保護賦權組織，秉承詩琳通公主殿下懿旨，於 1986 年開始聯合舉辦中學生泰國傳統管弦樂團“民族管弦樂，天賴之音”大獎賽。詩琳通公主殿下遠見卓識，看到泰國傳統管弦樂是泰國至高的音樂藝術，其溫柔細膩的演奏方式，需要準確的演奏技巧，而目前幾近消失。中學生泰國傳統管弦樂





演奏大賽應運而生，目的是為促進泰國青少年能夠學習並正確按傳承標準演奏泰國傳統音樂。

“民族管弦樂，天賴之音”這個比賽舞臺，至今已連續舉辦 28 年了。為泰國音樂界培養了大批人才。曾參加比賽的青少年，不少人選擇繼續學習職業泰國傳統音樂，並成功獲得從學士到博士學位。更有多人承擔了傳承泰國傳統音樂藝術的責任，成為全國各院校的教授與泰國傳統音樂藝術的專家及教師。

2012 年，銀行為擴大比賽的機會而增加了 2 個級別的團體獎項：為已參加過比賽並獲得獎項的樂團，開闢管弦樂團大獎盃；對未曾獲獎或未曾參加此項比賽的團隊，增設管弦樂團小獎盃。由此，使過去的 2013 年，吸引全國 51 所學校及 2 個音樂團體，送來團體及個人選手參加比賽。

- “民族管弦樂，田園之享受”音樂會

銀行自 2011 年起開創了“民族管弦樂，田園之享受”音樂會。能將比賽成果向廣大民眾做宣傳，銀行特為入圍決賽的學校管弦樂團舉辦音樂會，演奏民族音樂，使家長及各地普通民眾及學校可以欣賞到青少年的表演，同時瞭解盤谷銀行音樂藝術中心為支持促進泰國傳統音樂與舞蹈所做出的貢獻。也是銀行與



各政府機構、各大學院校、社區及各府要員建立良好關係，共同主辦活動的好機會。

2013 年，銀行為 6 所入圍 2012 年第 27 屆音樂大獎賽決賽的學校管弦樂團舉辦“民族管弦樂，田園之享受”音樂會。其中包括：大獎賽金獎獲得者曼谷殿烏隆室沙中學、曼谷玫瑰園中學、北碧府貼蒙空朗詩學校、素攀府幹那戎室沙萊學校、那哇民他拉柴努鐵、北欖府北欖玫瑰園中學及巴蜀府巴蜀威他耶萊學校。

- “怡情歌舞”表演會

盤谷銀行音樂藝術中心自 2011 年開始舉辦名為「怡情歌舞」的泰國傳統音樂及舞蹈表演會，使廣大民眾，特別是青少年有機會欣賞到這一日漸稀少的藝術表演。表演會邀請與盤谷銀行音樂藝術中心合作的全國藝術家及傳統音樂團，表演標準的傳統歌舞，如笙舞、室內宮廷劇、室外滑稽戲等；還有民間歌舞表演，如傳統對歌、字家劇等，為藝術家、傳統音樂團體及新一代藝術家開闢了表演的舞臺，使藝術更多地面向觀眾。

2013 年本表演已於曼谷拉瑪四路克立親王學院舉辦 24 次。表演時間為每月第一個和第三個星期六晚上 16.00-18.00 時舉行。演出取得了圓滿成功。這可以



從大量的粉絲觀眾及青少年觀眾看出這一成功。同時居住在表演場地附近的青少年對此感興趣的人數也持續增加，除經常來觀看表演外，部份人還報名克立親王學院每週日為青少年免費學習泰國傳統音樂舞蹈表演而開辦的學習班。部份人還獲得上臺演出的機會。

- 泰國傳統音樂及舞蹈拜師禮

拜師禮是藝術界人士及手藝人最重視的一種禮儀，自古以來便嚴格遵行，以表達對恩師無私傳授無價的藝術技能的感恩，並自豪地向社會展示自己是恩師的弟子。因此，一直支持並鼓勵促進泰國傳統音樂舞蹈的盤谷銀行音樂藝術中心，非常重視這一禮儀，每年都舉辦拜師禮，並邀請獲得泰皇陛下欽賜師位的師傅主持儀式。整個過程符合皇家辦公室的程式，正確、完整，並獲得藝術界及業餘愛好者的認可。每次都有藝術家、教師、中小學生及專業大學生踴躍參加此項活動。

- 盤谷銀行音樂藝術中心圖書館

除持續地舉辦泰國傳統音樂及舞蹈表演外，盤谷銀行音樂藝術中心還提供圖書館服務。圖書館中收集了關於泰國藝術、文化、音樂、舞蹈及民間表演藝術書籍超過 15,000 冊，以及大量以電子方式記錄下來的自 1979 年開始至今於盤谷銀行音樂藝術中心表演的各類音像製品，包括磁帶、錄像帶、圖像等。是泰國最大的藝術書籍收藏中心，獲得藝術家、教師、專家、中小學生、專業大學生及廣大藝術愛好者的認可，並經常來此閱覽圖書，查資料。

盤谷銀行音樂藝術中心圖書館位於曼谷帕納空區盤谷銀行四枋廠路分行。每週一至週五 8.30-17.00 時面向中小學生、大學生、普通大眾及藝術愛好者開放。

文學

- “東盟優秀文學作品獎”

銀行支持泰皇陛下名下的泰國語言與書籍協會、泰國作家協會及東盟優秀文學作品評獎委員會，自 1984 年開始共同舉辦的東盟優秀文學作品獎的評獎活動。盤谷銀行作為主辦單位之一得到讚譽。自 2010 年起，銀行於是隆路總行舉辦“與東盟優秀作家會面”的活動。活動中邀請獲獎的各國作家講述寫作經驗、思考的視角，以及獲獎作品的創作靈感等。活動中中小學生、大學生、教師、學者、普通民眾及外國人士積極參與。



- “聰瑪娜優秀作品獎” (Chommanard Book Prize)

自 2007 年開始至今，銀行與巴攀訕印刷公司聯合每兩年主辦一次“聰瑪娜優秀作品獎”。評獎活動取得了很大的成功，一直以來獲得一致的好評。本活動是為支持泰國女性作家創作出高品質的作品，在國家乃至世界級的刊物上發表，使更多的文學愛好者閱讀到相關的作品。對文學作者來說，這是一個充滿榮譽與價值的展示平臺。在這個平臺上，作家們可以在公眾面前展示寫作技巧，同時也是提高技巧達到成功的重要一步。



美術

- 磨鑾美術

盤谷銀行慈善基金會成立的宗旨是多方為社會造福。自 1974 年起就開始舉辦“磨鑾美術展”，並持續舉辦到現今。由於清楚認識到泰國藝術文化的重要性，銀行堅定地促進泰國藝術及文化永遠長青發展，並支持有思想、有技巧的藝術新人創作藝術作品，並為作品提供公眾展覽的機會。

在過往的時間裡，“磨鑾美術展”得到藝術界的認可，公認為高標準的美術比賽展示舞臺，所獲獎項更是令人讚賞。多位獲得“磨鑾美術展”大獎藝術家的繪畫技巧卓著，均在專業繪畫上取得了顯著的成就。有些更是獲得國家級藝術家的最高榮譽。



2013 年的比賽為第 35 屆，有 142 位藝術家送來 220 幅作品參賽。比賽作品分為 3 類：泰國傳統繪畫、泰國傳統主題繪畫及當代藝術繪畫。獲獎藝術家除獲得獎章證書外，還獲得到英國遊學考察的機會。

- “藝術明星磨鑾 101”

盤谷銀行慈善基金會與詩麗吉皇后藝術中心已連續第 6 年舉辦“藝術明星磨鑾 101”比賽。此項比賽是專為大學生舉辦的，為期 10 天，地點設於詩麗吉皇后藝術中心。比賽通過網絡實況轉播繪，觀眾可通過網絡投票。

這項活動不僅為藝術新人創作藝術作品開闢了舞臺，同時還使學生們瞭解課堂外的社會，獲得交流知識的機會，同時要求在有限的時間和環境裡創作藝術作品。是一項半帶進修性質的活動，使藝術院校的大學生獲得培訓的機會。





手工藝品

- 磨鑾手工藝品展

銀行意識到協力保護並傳承泰國傳統手工藝的重要性，因此盤谷銀行慈善基金會於 2012 年舉辦了詩麗吉皇后殿下杯“磨鑾手工藝品展”。同時，為泰國手工藝品藝術家創作的傳統手工藝品提供向公眾展示的機會，並協力保護泰國文化的另一個遺產傳承下去。其中參展的作品分為兩類：傳統手工藝品及創意手工藝品。2013 年參展獲獎作品由資深評委團評選。

除支持泰國傳統藝術文化外，銀行還支持音樂藝術的發展。這是因為銀行意識到音樂，無論是哪一類的音樂都對青少年的健康成長起到積極的作用。

- 國家級藝術家素巴越·巴他瑪戎創作的《拋潘家亂象》。
- 民意有限公司舉辦的“田園音樂及促進藝術音樂會”。
- 坤敬大學農業學院舉辦的第二屆“東北部民歌演唱大獎賽”。
- 保護帕亞泰皇宮基金會舉辦的表彰國家級藝術家音樂會“歌曲旋律，兩位老師”。
- 為珠拉隆功大學 96 年校慶舉辦的“第 33 屆教育管理學院音樂會”。
- “針農·廊詩軍老師 100 年誕辰”音樂會，表彰其為發展泰國電視事業做出巨大貢獻。
- 為國人，特別是青少年不必出國就可以欣賞各國的藝術而舉辦的“第 15 屆曼谷表演藝術及國際音樂大會”盤谷銀行自第 11 屆起就持續贊助此項活動。
- 資助農業大學管樂隊 KU Wind 和 Nontri Orchestra Wind 參加於荷蘭凱爾克拉德（Ketkrade）舉辦的“2013 年世界音樂大賽”，並且獲得坐式表演音樂會金獎，亞洲排名第一，世界第六名。
- 支持聖約瑟夫學校參加於日本千葉市“2013 年步操樂團世界盃大賽”並獲得優勝獎。
- 蘭實大學音樂系舉辦的“蘭實大學銅管及打擊樂器音樂會暨清邁工作坊”（RU Brass and Percussion Concert and Workshop in Chiangmai）。
- 九世皇藝術館基金會舉辦的“古典音樂追求曼谷人”音樂會。
- BEC-Tero 娛樂公司舉辦的歌劇《歌劇魅影》。

上述提及所舉辦的泰國音樂及舞蹈和其他活動，都顯示出盤谷銀行支持鼓勵藝術文化的決心。不僅限於表演及演奏方面，銀行也支持專業學術性工作，提高工作成果及從業美德，以文化藝術活動促進社會的真正發展。

慈善事業

銀行明確認識到宗教信仰在引領社會人群善良、仁慈相處起著重要的作用。也是促進社會和諧幸福的方針。盤谷銀行由此一直重視並維護宗教信仰，並持續支持國內各種宗教活動。鼓勵各級員工，包括董事、行政管理人員、員工及合作夥伴，以及各地民眾共同參與各種宗教活動。

禦賜佈施禮

為傳承歷代泰皇陛下所熱衷的佛教儀式，各代泰皇陛下每年均於各主要皇家佛寺禦賜佈施。同時，還欽賜政府機關、各政府及民間機構代表泰皇陛下赴全國各皇家佛寺主持禦賜佈施禮。

銀行自 1967 年開始奉請御賜佈施，並代表泰皇陛下赴全國各皇家佛寺主持禦賜佈施禮至今已 47 年了。2013 年 11 月 10 日，銀行奉請御賜佈施赴佛丕府越艾素旺那喃佛寺主持禦賜佈施禮，公務人員、商家、民眾、信眾及銀行領導及員工共同參加並捐獻善款。

佛學九級學位修為儀式

銀行舉辦喜無量心修為儀式以敬奉喜無量心。同時，在讚揚鼓勵勤奮修為並成功獲得佛學九級碩士學位的僧人。銀行自 1974 年開始舉辦此項活動截至 2013 年已達 40 年。銀行已為 1,382 僧人頒發證書，其中僧人 1,162 位，沙彌 220 位。令人欣慰的是，獲得佛學九級碩士學位的僧人，至今仍潛心修佛，誦讀經文，成為僧界及佛教界的重要人士。

銀行連續舉辦上述的儀式，正是鼓勵更多的僧人更加努力鑽研佛學經典。這可以從參加考試的僧人數量的不斷增加得到認證。在過去的 2013 年裡，參加考試的僧人及沙彌達到 322 位，65 位獲得佛學九級碩士學位。其中僧人 60 位，沙彌 5 位。這 5 位沙彌還獲泰皇陛下任命為皇家禮儀上的御用司儀。銀行為能資助並維護僧人的教育進修感到自豪，以達到傳承、宏揚佛教的宗旨。



守夏節敬拜僧迦委員會高僧

每到守夏節，銀行都準備佈施品，向僧王、僧迦委員會委員及各位高僧敬獻佈施品。2013 年，銀行向 16 座寺廟的 21 位高僧敬獻了佈施品。這是自古傳承下來的佛教禮儀，以表達敬拜及求恕罪，使心靈舒暢，並保證未來 3 個月可以坐禪修為。盤谷銀行是唯一長期實行此項儀式的民間機構。

同心施放黃布禮，建設“仁愛理療樓”

盤谷銀行連同廣大客戶、民眾、信眾、弟子共同主辦佈施僧衣禮，名為“盤谷銀行團結佈施僧衣禮”，為莫肯府中心醫院建設“仁愛內科理療樓”（CICU）及購置必需的醫療用品及器材籌集善款。以慶祝莫肯府莫肯直轄縣瑪侃鄉名僧人，越菩提頌蓬佛寺住持方丈，鑾蒲詹詩·詹他提波 100 週歲壽誕。共籌集善款 11,442,512.95 銖。此次佈施僧衣禮，是銀行舉辦的重要活動。與客戶及民眾共同造福社會，並緊密了與當地民眾的關係。

佛法講座

銀行支持由銀行員工組成的，為社會公益服務的磨鑾公益服務團舉辦的佛法講座活動。2013 年邀請著名僧人到是隆路總行 30 樓講解佛法 4 次。這些佛學講座獲得了廣大銀行職員、高層管理者及廣大民眾的歡迎。

禪修活動

磨鑾公益服務團舉辦的“磨鑾齊心禪修”活動。2013 年 12 月 5-8 日，公益服務團帶領 150 位管理者及員工赴烏滴猜·哇奇拉帽緹大和尚主辦的晨達彎田園國際禪修中心修禪靜坐。使管理者及員工修養心靈，去除物欲。這是一條淨化人生、理性生活，提高工作效率的好方法。

此外，銀行還支持宗教其他方面的活動，如：

- 挽叻區政府辦公室與越華喃蓬佛寺及挽叻區宗教協會共同舉辦的“夏季沙彌剃度”活動。99 位沙彌共



同於是隆總行廣場接受磨鑾公益服務團及員工施捨食物、用品等。

- 泰國佛教促進中心舉辦的“2013 年國際佛誕節暨弘揚佛教周”活動。
- 印刷林日光博士（庵雷·威拉旺）撰寫的《泰皇陛下與佛教》一書。
- 越那哇佛寺主辦，由世界佛教電視臺製作的慶祝節目。

崇敬皇室

感恩泰皇陛下、皇后殿下及各位皇室成員對國家及子民的無限恩典。這其中包括通過各項計劃與活動關心照顧各地民眾的疾苦，由此成為凝聚各族人民信賴倚靠的精神支柱，使國家和人民一次次地順利度過各種難關。盤谷銀行因此舉辦各種活動，以表達對泰國人民一直以來敬重愛戴的皇室的尊崇。



《追隨泰皇足跡，開闢亞洲之路》

盤谷銀行意識到泰皇陛下及詩麗吉皇后殿下的恩典。泰皇陛下及皇后殿下聖慮深遠，看到與鄰國建立友好的國家關係的至關重要性。陛下追隨五世皇、六世皇及七世皇的足跡，延續友好關係。泰皇陛下及皇后殿下開啟先河，拉近與亞洲各國的友好關係。銀行因此製作了上、下兩冊《跟隨泰皇足跡，開闢亞洲之路》書籍。上冊收錄了五世皇、六世皇、七世皇及當今泰皇陛下訪問鄰國的珍貴故事及難得的禦照。下冊展示了泰皇陛下、詩麗吉皇后殿下、皇儲殿下訪問中國、日本、臺灣、菲律賓、新加坡及印尼的以往至今的故事及禦照。本書由泰國著名歷史學家、傳統文化學者、作家通帕先生親自收集整理資料，向廣大讀者講說有意義的事蹟。

“磨鑾同心，共獻景仰”活動

欣逢 2013 年 12 月 5 日泰皇陛下 86 聖壽之際，盤谷銀行於是隆總行前廣場舉辦了“磨鑾同心，共獻景仰”活動。活動當日銀行高級領導及員工施齋百僧，共唱頌讚聖歌，作為敬獻泰皇陛下的壽禮。

此外，銀行還資助了崇敬皇室的多項活動：

- 泰皇陛下名下動物福利協會巴莫·邁克叻出版《父皇工作印象記》（第二冊）的印刷。
- 皇太后殿下懿旨、懿訓結集成書《皇太后 90 懿壽，懿訓塑造人》
- 泰國紅十字會朱拉隆功醫院及兒童福利基金會主辦的“八世皇日徽章”活動，為敬獻八世皇慈善基金會籌資，以幫助患病的僧人及無助患者。
- 朱拉隆功大學校友會舉辦的“朱拉隆功大帝”紀念活動，紀念朱拉隆功大帝的恩澤，並慶祝五世皇升遐紀念日。為朱拉大學福利基金會籌集資金，作為家境貧窮但品學兼優學生的午餐費。
- 50 年瑪哈哇奇拉隆功醫院基金會為慶祝泰皇陛下 86 聖壽而舉辦的“為僧人及沙彌、其他宗教的修為者及窮人免費做膝蓋及膀骨手術”計劃。
- 與詩麗吉皇后殿下名下的“齊心奉獻，為青少年”慈善基金會聯合主辦的“2013 年為泰皇陛下及皇后殿下誦經祈福儀式”。

- 10 月 23 日為五世皇升遐紀念日，銀行每年均赴五世皇廣場為五世皇像敬獻花環，以表達對陛下的紀念與感恩。

反對貪腐違法，宣導道德建設

盤谷銀行相信良好的社會道德，特別是具有忠誠廉明的美德，將會使社會進步，並持續穩固發展。因此，銀行與各政府反腐部門合作，同時管理銀行及銀行下屬金融公司不允許牽涉任何貪腐違法的行為。銀行制定了監督管理政策，以及銀行的行為準則及職業道德。這些政策法規的制定是以下原則為基礎：忠誠廉明地執行工作；具有功德心及責任感。銀行嚴格遵守各項相關的法律法規，如：《2013 年第四版防範及征剿洗錢御賜條例》、《2013 年防範及征剿支持恐怖主義融資御賜條例》，以及《2013 年客戶盡職調查部級法規》。

此外，銀行與集團內下屬金融公司，其中包括磨鑾證券（大眾）有限公司、磨鑾基金管理有限公司於 2012 年宣佈加入“泰國反腐民間機構集體行動聯盟”（Private Sector Collective Action Against Corruption）。2013 年，銀行組織領導、京都及內地各分行經理、業務代表、支持部門代表、個人客戶服務部門代表 2,000 多人參加培訓，目的是使大家瞭解相關法規的重要內容、影響及執行方針，以加強對新法規的瞭解，並依法正確實行。同時，銀行每兩年還為員工舉行一次反洗錢法規常識考試。

磨鑾證券（大眾）有限公司為銀行集團內下屬金融公司，也制定了相關經營及培訓員工所實行的政策與執行方針，以防範上述法規中指明的各項貪腐違法行為。在實行上，請客戶本人親自到場辦理業務；盡職調查客戶資訊以便瞭解客戶真實背景；評估防範反洗錢及恐怖金源的風險；製作反洗錢業務報告；以及經常培訓公司職員瞭解相關法律法規等。

磨鑾基金管理有限公司實行多種措施表達反貪腐違法的立場。這些措施包括：2013 年 3 月 11 日，與三家機構

投資者共同向資本市場中的上市公司與企業宣佈反腐決心；加強企業內反腐文化，領導者參加各種相關培訓，如：“反貪腐 - 實行指導”（Anti-Corruption：The Practical Guide，ACPG）；並鼓勵領導及員工參加由泰國董事局機構促進會（IOD）舉辦的各種研討會；制定良好的治理及透明經營的經營政策，是磨鑾基金管理有限公司評判是否決定投資某種股票或證券的重要因素之一。另外，還設立了磨鑾公司良好治理開放基金（BSIRICG），其投資政策為投資到具備良好治理成果的在泰國註冊公司的資產。

除依法反腐外，銀行還以機構內外舉辦的各種宗教活動提倡鼓勵社會道德，以此加強建設泰國社會忠誠廉潔的公德心。

“天主教學校培養人才計劃——長大不貪腐課程” （Growing Good）

銀行邀請接受銀行贈予校舍的內地學校老師，參加“天主教學校培養人才計劃——長大了不貪腐課程”培訓。該項計劃由銀行與天主教教育協會（泰國）及行政管理學院共同主辦。其目的是為教育教師相關知識並理解課程相關內容。其中包括 5 方面對建設國家有益及反對貪腐的內容：忠誠廉潔、公德心、社會平等、責任心及自給自足的生活方式等，用以培養新一代具有認同忠誠廉潔價值理念的兒童及青少年。

資助印刷道德故事書

銀行資助由朱拉隆功大學亞洲研究所印刷的“道德故事書”，用以贈送給全國 25,611 所中小學、415 所職業學校及 1,274 座國立醫院的圖書館。該故事書的內容由多個童趣故事組成，生動有趣，故事中蘊含著各種美德內容，寓教於樂。幫助讀者陶冶情操、學習優秀榜樣。

支持“泰國社會職業道德”活動

慶祝泰國報業協會成立 16 周年之際，盤谷銀行支持其舉辦的“泰國社會職業道德”活動。該活動的宗旨是表彰盡職公眾媒體的工作成果，並督促國人職業道德意識。

社會公益活動

盤谷銀行堅信互利互助是泰國人非常顯著的性格特色，也是使泰國社會團結一體的連結紐帶。因此，我們一直用心照顧我們周遭的社區民眾，伸出援手，竭誠支持各社會公益團體每年舉辦的各種社會福利活動。同時，銀行還舉辦各種活動幫助遭受災害的民眾。

支持泰國紅十字會舉辦的活動

銀行自 1984 年開始舉辦獻血活動，以支持泰國紅十字會血液服務中心。2013 年裡，銀行每季均組織客戶、員工及民眾獻血及鼓勵獻血活動，並向員工宣傳獻血的常識。此外，銀行還持續贊助泰國紅十字會的其他活動。如：泰國紅十字會慈善步行活動；國際獻血日活動，以及資助建設獻血服務樓等。

贊助泰國心臟慈善基金會

銀行贊助泰皇陛下名下之泰國心臟慈善基金會於 2013 世界心臟日舉辦的「世界心臟日之皇恩護庇愛護心臟」活動。至今已連續贊助三年。其宗旨是向各界民眾傳播心臟保健知識，以及正確保護心臟的行為。展覽當日的活動包括：心臟保健常識展覽、心臟檢查評估患病風險、心臟健康講座、正確的運動方式講解等。此外，本次活動中還有“泰餐有益健康”項目的保健產品供人選購。

支持電視節目“Health Me Please”製作

2013 年銀行連續第三年支持瑪希隆大學拉瑪醫院醫學系製作的“Health Me Please”電視節目。該節目主要介紹保健知識，提醒民眾注重身體保健，預防疾病。節目每週一到週五早上 05.55 時在泰國電視 3 台播出，並於 Rama Channel 電視臺及拉瑪醫院內部重複播出。

支持發展兒童及殘疾人士事業

銀行通過支持各種活動發展兒童及殘疾人的教育、經驗及職業技能。還包括培養建立人際關係的能力、培養與人合作的精神等，使殘疾人得到了教育、社會及職業的全方位機會。銀行期望能幫助與提高兒童、殘疾人及弱勢群體的生活品質。主要的活動包括：國際殘疾人協會主辦的“聾啞人就業及培訓中心”，銀行贊助購買土地及辦公樓用於培訓並提高聾啞人的工作技能。還支持舉辦“第九屆向殘疾人獻愛心活動”，以引起社會對殘疾人的關注，並清楚認識到殘疾人可以為社會作出超乎想像的貢獻。同時，也為殘疾人開闢了開發自身潛能的機會，直至可以自立自強，對社會有益。此次活動所籌集的資金用於職業培訓中心的建設及為殘疾人尋找就業機會。



5. 保護環境

盤谷銀行意識到良好的環境是人類生活的重要條件。由此，銀行非常重視照管並保護環境，同時鼓勵提高自然資源的使用效率。並參與向民眾宣傳，使之瞭解為人類的長遠利益愛惜能源、保護環境。為保護環境所舉辦的包括銀行內部，以及支持其他機構及客戶的活動如下：

遵循泰皇陛下禦旨管理社區水資源競賽

由國家科學及技術部水利及農業資訊技術學院（大眾機構）烏築甲博慈善基金會聯合官方與民間機構，以及意識到保護自然資源及環境的重要性的公共福利機構共同舉辦了“遵循泰皇陛下禦旨管理社區水資源競賽”。競賽活動獲獎者將獲得“泰皇陛下獎盃”及“詩琳通公主殿下獎盃”。活動自 2007 年至今每年舉辦，盤谷銀行自活動創辦起就一直給予支持，至今已 7 年。其目的乃是為提倡並資助相關水利知識及資訊的搜集與製作，並向廣大民眾普及利用，以提倡民眾高效管理利用社區水力資源。

遵循泰皇陛下禦旨管理社區水資源，主要的目的乃是提高管理水資源的知識並使其產生最大的利益，以開發充足的水資源用以消費使用及農耕，並加強泰國水資源管理的強度及安全性。泰國擁有 60,000 多個社區，支持社區高效管理自然水資源成為必要。其中包括建設、使用並保護相關上、中、下游社區民眾能長久地利用水資源。使民眾在水資源的利用方面可以自給自足。同時將水資源管理的方針普及到其他社區，使之產生工作網絡，在相關地方及國家負責機構的帶領下，共商大計、齊心合作，最終發展長期治理水資源的方針。

2007 年至 2011 年評選出 20 項獲獎成果，這些獲獎成果已建設成為 20 個社區水資源管理中心。這一中心覆蓋了 154 個社區，其中上游 73 個社區、70 個農業社區，以及下游 11 個社區。

2014 年，該計劃將側重知識的傳播，由以下幾個部份組成：“瞭解水資源，使用水資源，發展水資源”知識交流座談會；“謹遵禦旨，跟隨前輩熱愛水資源”青少年水資源座談會；“遵陛下宣導成功治理社區水資源自然博物館”現場講解會；以及遵禦旨管理社區水資源宣傳會等。

宣導客戶使用環境友好型科技

盤谷銀行制定了鼓勵業者發展或使用環境友好型科技政策。鼓勵客戶高效使用能源或使用可替代能源，並從事對環境有益的經營活動。銀行從技術性的資訊及知識方面給予支持，並以中間人的身份支持客戶拓展業務與經營網絡。

“發展農業計劃”信貸

對欲投資試驗性技術的農業項目，這些技術的試驗結果證明生產成果良好，並且具有經濟價值；或自身開發創新的新技術發明，經過審核後，銀行以特別利率貸款給予支持，以此幫助農民降低成本、提高生產效率，生產出高品質，保護消費者安全的產品。

“磨鑾綠色信貸”

銀行以提供融資幫助的方式支持客戶改為使用環境友好型技術。銀行推出的“磨鑾綠色信貸”項目既是為滿足各界業者為節省能源、提高能源使用效率或生產環境友好型產品投資而提供的信貸。業者可以以多種節省能源的目的申請此類貸款。如：發展替代能源或能源再利用；生產綠色標籤商品；廢物處理；以及使用有機產品代替化學品等。

“磨鑾節省能源信貸”

盤谷銀行以低利率“磨鑾節省能源信貸”，支持需要降低能源使用成本的中小型業者用於投資更新設備，降低能耗，或以農產品、工業廢料或廢水生產替代能源。

此外，2013 年銀行還為 10 個以光伏（Photovoltaic，PV）生產電力的民間投資建廠項目提供長期貸款支持。這是增加可替代能源生產政策並獲得政府鼓勵的項目之一。銀行還為以椰殼做燃料生產電力的生物能源發電提供長期貸款。生產的電力銷售給地方發電局。

環境友好型工作程序

由於現今的自然環境日漸惡化，全球自然災害愈演愈烈，泰國也經常遭受自然災害的侵襲，並且越來越嚴重。作為本區域的大機構，銀行意識到環境保護的重要性越來越具體化，從政策層面到實行層面，從機構內部及員工開始實行，以此作為前進的基礎與榜樣。

愛惜能源政策

銀行向機構內部及廣大民眾公佈了愛惜能源政策，其中規定具體的執行方針，以此提倡提高能源效率並產生最大的利益。這與政府的愛惜能源政策相符合。

除了清楚的愛惜能源政策以外，銀行還制定了以下 3 個方面的工作：

- 管理方面 設立能源管理委員會，目的是為依據政策，持續、高效率、有效果地執行相關工作，其組成包括各部門的工作銜接代表。另外還任命了機構內部能源管理檢查評估小組，以便跟蹤工作結果。
- 技術方面 研究、尋找合適的愛惜能源的程序及辦法。如，安裝新型高效的冷氣系統，代替原來浪費能源的舊型機器；更換節能電燈；使用太陽能用於照明及招牌燈光等。
- 人才方面 增加員工培訓及宣傳工作，督促員工清楚並真切地認識到珍惜能源的重要性。

提倡降低使用電力

銀行與政府部門合作，保護國家電力系統供電的穩定及安全。號召全國各分行的銀行領導及員工節約、高效用電。如，外部光亮度夠用的地方關閉電燈；午休及下班時間降低使用不必要的電器。如，電水壺、印表機等；節約用水，降低用水量及抽水機用電量；必要時才用電梯等。與此同時，銀行還制定了辦公樓內部管理公共設施措施，規定在機器必須運轉使用時儘量設置在最低水準上，這樣與用電高峰期相比，可以大量降低用電量。

上述措施的實行，是銀行作為對社會負責的機構的目標。銀行支持政府政策，為應對能源危機做好準備。

此外，盤谷銀行還執行了以下幾方面的工作，以保護環境、愛惜能源：

- 更新冷氣系統，使用更高效節電的系統，並使用對環境無害的冷；
- 更新電力及照明系統，使用節能電燈。
- 更高效使用電梯，使總行辦公樓及其他辦公樓用電量降低。
- 銀行新型節能辦公樓的設計及內部格局，依據國家能源部節能法規《佛曆 2552 年關於建築物類型或規格規定及標準、基本原則及建築物設計辦法》實施。



環保活動

盤谷銀行認真實行保護環境的舉措。銀行的這個舉措從機構內部開始，培養員工的環保意識，為社會樹立榜樣。其中相關的活動如下：

健康的工作環境計劃

銀行依據《佛曆 2549 年管理安全、健康、工作環境標準》部級法規的規定設有安全、健康的工作環境。目的是為了建立雇工與雇主之間合作的安全管理機制，以評估工作環境內外的安全，防範並降低因工作而產生的意外事故、遭遇危險、創傷或攪擾，或不安全工作，並向雇主報告。

舊檯曆再利用活動

銀行已連續第三年舉辦“舊檯曆再利用”活動。銀行從全國員工處收集到 10,000 多份舊檯曆，捐贈給詩琳通公主殿下名下的春武里帕他亞帕瑪哈泰盲人學校，用以製作盲人教材及教具。

員工班車計劃（Car Pool）

銀行為開廂型車上班，同時接送同事一同上下班的員工提供停車方便。目前已有 35 輛廂型車加入此計劃。此舉幫助降低駕駛私家車上班至少達 300 輛。如按每輛汽車每月的加油費平均 4,000 銖計算，此項計劃每個月至少可以節省油費 1,000,000 銖。

其他環保活動

- 銀行每年都印製日曆及年報送給客戶，印刷所用的油墨是採用豆油分解製作的，代替原來的對人體及環境有害的化學油墨。
- 使用水送入汙水處理系統，過濾後用於 Rama 3 辦公樓澆花。

盤谷銀行始終恪守作為客戶及廣大民眾“事業良友，家庭良伴”的經營宗旨。不僅抱有對經濟、社會及環境負責的態度經營企業，同時，銀行還支持社會各界自立自強，可以帶進國家長期穩定的發展。

實踐公司治理原則報告

銀行意識到良好公司治理的重要性，是鞏固機構、提高工作效率的重要因素。因此，銀行重視按良好公司治理的原則運作與經營，這是經營昌盛永恆的基礎。

為將銀行財務控制在穩固的水準，使業績持續良好發展勢頭，不斷維持良好的聲譽，銀行堅持在經營中週密謹慎，按照良好公司治理原則建立充分而且合適的內部監督機制及風險管理體系。

良好公司治理的政策

銀行董事局鼓勵和支援將良好的公司治理原則全面運用到工作中，並使之與銀行的狀況及周圍環境緊密結合。銀行制定了良好公司治理的政策，監督良好公司治理、職業道德及經營理念等方面的實施情況，並對操作準則及相關政策做相應檢討及調整，使之符合實際要求。

銀行希望相關人士瞭解、重視、堅持、認可良好公司治理的價值所在，並養成嚴格執行良好公司治理政策的習慣，直至成為公司文化的一部份。

銀行支持集團內金融企業子公司依照良好公司治理的政策，按各公司的實際情況進行調整，然後實施。

銀行堅持在經營中週密謹慎地
按照良好公司治理原則
建立充分且合適的內部監督機制
及風險管理體系。

下屬各委員會

銀行董事局組建下屬委員會，按銀行董事局的命令，擔負核查、建議、跟蹤及監管銀行經營的職責，協助銀行董事局有效地完成工作，並定期向銀行董事局彙報。銀行董事局設立的下屬委員會包括：常務董事會、稽核委員會、遴選與制定酬金委員會、風險管理委員會。

（甲）常務董事會

宗旨

按銀行董事局授予的權力執行工作。



常務董事會組成及性質

截至 2013 年 12 月底，常務董事會由首任命的 6 位董事組成。其名單如下：

- | | |
|-------------|--------|
| 1. 柯實·邦扁叻 | 常務董事長 |
| 2. 歷差·篤拉南 | 常務副董事長 |
| 3. 阿蒙·贊他拉頗汶 | 常務董事 |
| 4. 陳智深 | 常務董事 |
| 5. 陳錦雄 | 常務董事 |
| 6. 素汪·亭沙提 | 常務董事 |

常務董事會權力及職責

1. 按銀行董事局授予的權力執行工作，其中包括信貸審批、債務結構調整、股票及不動產投資，以及銀行正常經營業務或相關經營的各項業務的操作等；
2. 依據法律或銀行規定，評估需獲得銀行董事局或股東會議批准或同意的各項議案，如目標、政策、各項經營計劃及發行銀行股票等。

常務董事會會議

常務董事會規定正常情況下每星期召開 2 次會議，對所授權各項議案進行審核與評估。



常務董事會報告

常務董事會賦有向銀行董事局報告的職責。

（乙）稽核委員會

宗旨

執行分擔銀行董事局稽核財務報告、內部管理、內部審計並負責甄選銀行財務審計師及與之協調等工作。

稽核委員會組成及性質

稽核委員會由銀行的 4 名獨立董事組成，他們均富有金融、財會、法律、管理的知識或經驗。各稽核委員不在稽核委員會以外的任何銀行下屬委員會擔任其他職務。

稽核委員會每屆任期 2 年，成員名單如下：

- | | |
|---------------|---------|
| 1. 巴澤·詩裡迪海軍上將 | 稽核委員會主席 |
| 2. 卡能·呂猜 | 稽核委員會委員 |
| 3. 蒙昭蒙空差能·裕空 | 稽核委員會委員 |
| 4. 革詩妮·威吞察女士 | 稽核委員會委員 |

蒙昭蒙空差能·裕空及革詩妮·威吞察女士在財會方面富有良好的學識和豐富經驗。

稽核委員會權力及職責

1. 審查銀行財會報告，做到真實、充分。並負責與財務審計師及財務報表製作人員的協調工作；
2. 與財務審計師及內審人員配合審查、評估銀行財務使其具備合理、高效的銀行內部管理（Internal Control）及內部審計（Internal Audit）體系；評估內部管理部門的工作是否具有充分自主性，以及審批內部管理和監督部門最高負責人的任命、調動和免職。

3. 評估、篩選、提名具有獨立性的人選擔任銀行財務審計師一職並對其酬勞提出建議，並在無行政管理人員參與的情況下，每年至少召開一次與財務審計師的會議；
4. 確保銀行經營遵守證券及證券市場法規、證券市場的各项規定或其他與金融機構相關的法律；
5. 在發生關聯交易或利益衝突業務時，評估銀行所公開的資訊是否正確與完整；
6. 抽調與銀行相關的文件、資料或請銀行管理部門或相關單位向稽核委員會說明相關情況；
7. 稽核委員會認為合理，可考慮聘請專家做顧問；
8. 製作稽核委員會報告，並於銀行年報中公佈，相關報告須由稽核委員會主席簽名；
9. 按銀行董事局授權執行並經稽核委員會同意的其他工作。

稽核委員會會議

稽核委員會規定至少每 3 個月召開 1 次會議，對所授權各項議案進行審核與評估。

稽核委員會報告

稽核委員會賦有向銀行董事局報告的職責，製作稽核委員會報告，並於銀行年報中給予發佈。

（丙）遴選與制定酬金委員會

宗旨

評選並向董事會提名銀行董事局成員、各下屬委員會及高級管理人員名單，並建議合理酬金。

遴選與制定酬金委員會組成及性質

遴選與制定酬金委員會由銀行的 3 名銀行董事組成。其中 2 位為獨立董事。遴選與制定酬金委員會主席為獨立董事。

遴選與制定酬金委員會每屆任期 2 年，成員名單如下：

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. 哥逸·波沙耶暖 | 遴選與制定酬金委員會主席 |
| 2. 阿蒙·贊他拉頌汶 | 遴選與制定酬金委員會委員 |
| 3. 蓬貼·蓬巴帕 | 遴選與制定酬金委員會委員 |

遴選與制定酬金委員會權力及職責

1. 申報下列政策事宜：

- (1) 制定董事及助理總裁以上管理人員的遴選政策、原則及方法；
- (2) 制定有關酬金及其他相關福利的政策和標準，包括董事及助理總裁級別以上的高級管理人員的酬金及其他相關福利的政策和標準。

上述政策均需提交銀行董事局審批。

2. 遴選並向銀行董事局提名列相關職務的合適人選：

- (1) 董事；
- (2) 獲銀行董事局直接授予權力和職責的各下屬委員會委員；
- (3) 助理總裁級別以上高級管理人員。

3. 評估銀行董事局的規模及組成，以確保其適合於銀行運作並適應環境的變化；同時也確保銀行董事局成員是由博識多才和具多方面經驗的人才組成。

4. 監管包括董事及助理總裁級別以上高級管理人員的酬金數額與其職務及責任相符合。目前董事的職務及所負責任加重，所獲酬金與職責相符。

5. 制定評估董事及助理總裁級別以上高級管理人員的表現評比準則，做為年度調整上述人員酬金的依據。其中包括職責及相關風險度，及對提高股東長遠利益的重視程度等。

6. 負責製作遴選與制定酬金委員會報告，並於銀行年報中給予公佈。

遴選與制定酬金委員會會議

遴選與制定酬金委員會規定每年至少召開 2 次會議，對所授權各項議案進行審核與評估。

遴選與制定酬金委員會報告

遴選與制定酬金委員會有向銀行董事局報告的職責，遴選與制定酬金委員會報告在銀行年報中公佈。

(丁) 風險管理委員會

宗旨

使監督管理風險管理系統更系統化、持續化、高效率、效果好，獲利高，並能符合銀行制定的總體風險管理的政策及戰略方向。

風險管理委員會組成及性質

風險管理委員會由 5 名委員組成。銀行董事 4 名，銀行行政管理人員 1 名。名單如下：

- | | |
|-------------|-----------|
| 1. 陳錦雄 | 風險管理委員會主席 |
| 2. 陳永德 | 風險管理委員會委員 |
| 3. 阿蒙·贊他拉頌汶 | 風險管理委員會委員 |
| 4. 素汪·亭沙提 | 風險管理委員會委員 |
| 5. 阿育·吉沙納瑪臘 | 風險管理委員會委員 |

風險管理委員會權力及職責

1. 制定政策並提交給銀行董事局，以備評估銀行總體風險管理。其中包括信用風險、市場風險、流動性風險、操作風險、銀行信譽受破壞的風險等幾項重要風險政策的制定等；
2. 制定與風險管理政策相適應的戰略，該戰略應做到可跟蹤評估，並將銀行風險預定在合理水準；
3. 重估風險管理政策及系統的週密程度，以及系統的高效率性及合規執行情況；
4. 就務須改革調整的議案向銀行董事局提議，以使該項工作更符合銀行董事局制定的政策及戰略。

風險管理委員會會議

風險管理委員會規定就所授予的各項議案評估所召開的會議，每 3 個月至少召開 1 次。

風險管理委員會報告

風險管理委員會有向銀行董事局報告的職責。

銀行董事局會議

銀行董事局經常召開會議，按規定正常情況下每月舉行 1 次會議，並按需要增加會議次數。每次會議，會議組織方準備相關的文件及詳細內容，以備銀行董事局成員評估與決策。會議期間，銀行董事長賦予董事以足夠的時間

2013 年銀行各委員會所召開的各次會議，各位董事參加會議的情況總結如下：

單位：參加會議次數

董事名單	銀行董事局 會議 12 次	稽核委員會 會議 15 次	遴選與制定酬金 委員會會議 8 次	風險管理委員會 會議 12 次
1. 陳有漢	12			
2. 柯實·邦扁叻	12			
3. 蔡志仁	11			
4. 巴澤·詩裡迪海軍上將	12	15		
5. 哥逸·波沙耶暖	12		8	
6. 陳錦雄	11			12
7. 陳智深	12			
8. 陳永德	11			10
9. 阿蒙·贊他拉頌汶	12		8	12
10. 歷差·篤拉南	12			
11. 卡能·呂猜	12	14		
12. 蒙昭蒙空差能·裕空	11	13		10
13. 素汪·亭沙提	12			
14. 蓬貼·蓬巴帕	11		7	
15. 革詩妮·威吞察女士	12	15		
16. 蒼薩·方夫	11			
17. 他威臘·立他披隆	12			

對每項提議進行評估，並且賦予董事以討論重要問題、詢問及自由發表意見的機會，以便充分行使董事權力。

甄選及任命董事及最高管理者

獨立董事

銀行甄拔獨立董事的程式具體由甄選與制定酬金委員會執行，按資本市場監管委員會的規定甄拔、篩選條件符合的人選。具體如下：

1. 持有銀行、總公司、下屬公司、合作公司不超過 1% 有發言權的股份、大股東或銀行有管理權者，與該獨立董事相關人士所持股份需全部加在一起；
2. 未擔任或曾擔任參與管理的董事、雇員、職員、領取固定月薪的顧問或銀行、總公司、下屬公司、合作公司、同等下屬公司中有管理權者、大股東，但已離開上述職位不少於 2 年時間；
3. 其他董事、主管、大股東、有管理權者或被提名為董事候選人或銀行或下屬公司有管理權者的非直系血親、或非合法登記為父母、夫妻、兄弟姐妹、子女，以及子女的配偶；
4. 未與或曾與銀行、總公司、下屬公司、合作公司、大股東或銀行中有管理權者有業務關聯，可能影響到自身獨立判斷，包括不是或曾是有實質影響的股東或與銀行、總公司、下屬公司、合作公司、大股東有業務關係者的有管理權者或銀行中有管理權者，除非已離開上述職位不少於 2 年時間；

第一條裏的“業務關聯”包括經營中的正常貿易活動、租用或出租不動產、與資產或服務有關項目、贈與或接受財務方面的幫助，包括貸款或借貸、擔保、以資產作為負債抵押，以及其他類似行為，導致銀行或合約方對另一方的負債，按資本市場監管委員會頒佈的《關聯業務的操作規則》計算關聯業務價值來計

算負債額，為銀行有形資產淨額的 3% 起，或自 2 千萬銖以上，以其中較低值一項為準。上述負債的評估，包括了與同一人自發生業務關聯當日前一年內產生的全部負債。

5. 不是或曾是銀行、總公司、下屬公司、合作公司、大股東或銀行中有管理權者的審計師，不是有實質影響的股東、有管理權者，或銀行、總公司、下屬公司、合作公司、大股東或銀行中有管理權者的審計師隸屬的會計師事務所合夥人，除非已離開上述職位不少於 2 年時間；
6. 不是或曾是提供各專業服務者，包括法律顧問或金融顧問等，自銀行、總公司、下屬公司、合作公司、大股東或銀行中有管理權者處每年獲得超過 2 百萬銖服務費，不是有實質影響的股東、有管理權者，或提供專業服務的合夥人，除非已離開上述職位不少於 2 年時間；
7. 非受委任作為銀行、大股東或大股東相關聯股東的代表董事；
8. 不經營與銀行或下屬公司業務一致及有實質競爭的業務，不在兩合公司做有實質影響的合夥人，或不在與銀行或下屬公司業務一致及有實質競爭業務的其他公司擔任參與管理的董事、雇員、職員、領取固定月薪的顧問，或持有其他公司超過 1% 有發言權的股份；
9. 沒有其他導致對銀行經營無法獨立提出意見的性質。

甄拔董事及最高管理者

甄拔銀行董事由甄選與制定酬金委員會執行，根據銀行和政府規定，從學識、能力、經驗和品德等各方面甄拔、篩選條件符合者。還考慮到銀行董事局結構、組成部份及規模大小，使銀行董事局的結構和組成與銀行經營規模相符，並由有多方面學識、能力，對銀行經營有益的董事組成。甄選與制定酬金委員會將條件符合的候選人名單提交

給銀行董事局，銀行董事局研究後將意見上報泰國國家銀行，最後提交銀行股東批准。

銀行具有甄拔最高管理者的程序，銀行董事局委派甄選與制定酬金委員會研究、提交有學識、能力，符合各方面條件和政府規定，可以執行銀行董事局制定的政策和賦予的職責者給銀行董事局，經過銀行董事局研究，並將意見上報泰國國家銀行後再行任命。

任命銀行董事

銀行組織章程中規定：年度股東大會中，全部董事三分之一的成員須離任，離任者應為在職最久的董事。如董事人數不可整分為三分之一，則按最接近三分之一的人數離任。到期離任的董事可以再次參選任職。

年度股東大會董事選舉的條件如下：

- （甲）股東每人一股一票；
- （乙）董事選舉以個人方式進行選舉投票。投票時，股東按第（一）條之規定，以全部所持股的票數投票，投給某位候選人的票數不能多於或少於所持股的票數；
- （丙）獲得票數由高至低排列在前者當選為董事，人數等於當次應有或應選舉的數量。在候選人所獲票數與前一位相同，但已超出當次應有或應選舉的董事數量時，由董事長投票決定；

由於到期離任以外的其他原因，如：死亡、辭職、法院勒令離職、具有某種法律禁止的性質或行為等，使董事職位空缺的情況下，董事局可以在下一次董事局會議上任命其他具有符合章程規定條件的人士，接任空缺董事一職。除非空缺董事剩餘任職時間少於 2 個月。接任董事任職時間等於其替代董事所剩餘的任職時間。銀行董事局決議規定，選舉上述替代的董事人選，須獲得全部剩餘董事四分之三的同意方可通過。

下屬公司及合作公司經營監管

銀行依據泰國國家銀行頒佈的《關於集團式監管的原則》的法規及方針，對集團內下屬公司及合作公司實行監管。其中允許銀行設立金融業務集團。銀行最重要的監管工作內容有：金融集團總體及各方面風險監管；金融集團內部業務；下屬公司製作報告及重要資訊公佈等。

內部資訊的管理

董事及高級行政管理人員須向證券監管委員會報告其持銀行股票變更的情況，並且在持股發生變化後 3 個工作日內通知銀行。

此外，銀行還制定了內部資訊保護政策，其中包括制定內部資訊管理準則，向員工、行政管理人員及銀行董事通報，並已開始普遍執行。其中條款包括：禁止董事、行政管理人員以及參與製作財務報表的有關人員，在公佈季度財務報表前 1 個月至該季度財務報表公佈後 3 天期間，買或賣、提出購買或出售，或者引導他人買或賣、提出購買或出售銀行的股票。

審計師報酬

審計師報酬相關資訊，參見一般資料第 5 條。

其他依據良好公司治理準則執行的工作

股東權益及公正對待股東

銀行尊重並重視股東權益，制定公司治理政策和執行指南，確保股東獲得良好而且公正的對待，對此，銀行按既定並已發放給所有股東的準則，為股東提供預先提問的時間，亦可對大會議程進行建言，並可以按規定條款和程序提名候選人接受遴選以進入銀行董事局。在全面通知股東後，股東可以通過銀行網站查閱相關條款和程序的資料。

銀行鼓勵並支持為股東行使權利創造便利條件，其中包括：召開股東大會前，將會議邀請函以及有關文件提前送給股東。銀行在確定會議的日期、時間、地點時考慮到將參加會議股東的方便，並且為股東參加會議提供各種便利。銀行重視向股東提供正確的資訊資料，定期發佈重要資訊。為了讓股東在獲得銀行書面材料之前有時間研究會議的相關資料，股東可以通過銀行網站查看股東會議邀請函、股東會議議程及其他相關資料。

2013 年 4 月 12 日銀行舉行了股東會議，銀行董事局 16 名成員出席會議，其中包括銀行董事長、銀行常務董事長、稽核委員會主席、遴選與制定酬金委員會主席、風險管理委員會主席、董事總裁等。銀行制定政策向親自前來或委託他人參加會議的股東提供方便，並鼓勵行使投票權。會議按照議程進行，沒有增加其他議程，對各議題進行投票表決，並且公佈統計投票結果。此外，在任命銀行董事時，銀行提供機會讓股東對各董事人選進行考慮和投票。會議主席為股東提供充分的詢問、發表意見以及提出各種建議的時間和機會。在決定重要議題時，銀行股東擁有自由投票表決、對董事局重要決議發表意見或詢問的權利。

銀行非常重視審查已存在的或可能發生的利益衝突、關聯交易或相關團體交易的事件，並按照良好公司治理原則以及官方的有關準則及規定進行處理。銀行要求董事和高級主管申報利益關係資料，在各企業中持股及是否為董事的狀況，以及其他與自身利益相關的資料等。銀行根據上述資料對與銀行董事或高級主管有利益關係的客戶交易進行監管控制。有關關聯交易的情況也將記錄於銀行的年度報告中。在銀行董事局討論批准存在的或可能發生的利益衝突、關聯交易或相關團體交易的事件時，相關董事一律不得參與。此外，銀行不會為與事件相關的董事制定特殊條款。

利益相關者（Stakeholders）的角色

銀行制定了關於職業道德和經營理念的公司治理政策及執行指南，以誠信、互助互惠的原則公正地對待利益相關者。

在企業經營過程中，銀行為各利益相關者提供直接向銀行投訴各種問題的機會，並交由監管部門監督各問題的解決進程，務必使其獲得妥善處理。銀行方面由公司秘書負責接受股東或其他如客戶等利益相關者的建議或意見並轉交董事局及行政管理人員研究處理。同時，銀行制定了保護員工或舉報人的工作方針。對其進行查問並採取符合銀行處理相關問題的規則及相關法規的合宜解決辦法處理相關問題。

銀行堅信遵照良好公司治理原則及職業道德和經營理念的原則，在經營中時刻關注利益相關者的作用，必將為機構帶來成長和進步，增加業務量，使銀行具有長期穩固的財務實力基礎。銀行已在銀行網站及年報中公開了企業擔負社會責任的各種活動，乃至與利益相關者有關的重要職責等內容。

銀行對待利益相關者的政策與措施主要有：

股東

銀行深知股東即為企業之主，並具有企業之主的權力。對此，銀行已在良好公司治理原則《股東權益》和《平等對待股東》中具體闡明，並按此執行。

客戶

銀行制定了對待客戶的政策及方針，並視客戶是銀行成功與發展的最大貢獻者。銀行堅定地以高品質、高標準的金融產品及服務滿足客戶的需求，與之建立良好的關係，誠如「事業良友、家庭良伴」。因此，銀行牢記自身對客戶

負有重大責任，不斷完善業務體系，引進高科技現代化技術；招攬有知識有能力的專家做為管理者，以確保客戶享受高品質服務；拓展分行網絡及業務辦事處體系，使其遍佈全國；為客戶資訊保密；乃至接受客戶的投訴，並妥善解決之。

員工

銀行清楚地瞭解員工的重要性，他們是銀行最寶貴的資產。銀行本著恪守職業道德和經營理念的原則，在與員工建立良好互助關係的基礎上，關懷並大力提高員工的生活水準，同時也為銀行的長期穩步發展創造條件。即：

（1）工作環境中的安全與健康保障

銀行制定了辦公場所安全及健康執行政策與方針，在辦公場所建立了安全的保安系統，設有標準的保安管控系統和設施，並配有適量的保安人員。辦公地點的適當裝修考慮到了員工的健康與安全，在此基礎上提高員工的工作效率和工作效率。

（2）員工收入與福利

銀行制定了員工報酬及福利的執行政策與方針，為員工和行政人員建立了醫療福利體系，設立養老、員工子女救濟基金。此外，銀行設有人力資源管理委員會，該委員會具有提出人力資源管理政策的權力和責任，還可以針對員工的收入、福利提出建議，供有關部門研究，其中包括：關於行政管理人員和員工的薪金及福利。此外，關於員工報酬及福利的評估，銀行將短期及長期經營業績作為考量因素的組成部份考慮進去。

（3）員工知識水準與能力的提高

銀行制定了提高員工知識及潛力的政策及方針，並設有人力資源管理委員會。該委員會負

有提出人力資源管理政策的權力和責任，還可以針對員工的知識水準和能力的提高提出建議，供有關部門研究，其中包括：潛力開發、培訓、調換工作崗位、調升職位、調升職務、針對高潛力員工的開發、獎學金以及年度或個人的人力資源開發計劃。

銀行為新員工開辦基礎培訓班，並為 100 多個銀行內外培訓項目設立年度預算資金，以助於提高員工的業務知識、工作能力、操作技巧、管理素質，以及其他相關技能。銀行內部設立主要培訓課程，致力提高銀行大部份員工及某些重要職位所必須具備的知識及各種重要技能。銀行也提供其他提高員工個人業務能力的培訓課程。銀行開設的培訓課程包括：

- 甲）一般提高能力培訓課程，如培養高效率的領導技巧、高效時間管理、分析及撰寫報告技巧等；
- 乙）針對專門工作培訓課程，對象為客戶服務人員、市場人員、分行經理和信貸人員等。總之，銀行設立的培訓課程包含了重要的知識與技能，比如針對普通個人客戶的銷售技巧、制定銷售戰略、產品管理、管理風險、信貸風險與職業道德、跟蹤管理信貸、緩解及管理信貸風險 / 設置信貸組成結構、債務結構調整等。

另外，銀行還為員工設立國內外進修獎學金。

（4）人權

銀行制定了不侵犯人權的政策。銀行尊重法律賦予人的權力，以及公認的人權。銀行不支持也不參與任何有違人權的行為。

貿易夥伴

銀行具有對待交易夥伴的執行政策及方針，視貿易夥伴為銀行經營的重要支持者，選擇交易夥伴並與之進行業務往來，銀行本著互相理解與良好合作的原則，嚴格按照協議履行對貿易夥伴的權利與責任，堅定遵守公正競爭和傳統市場運作原則，以及眾所公認的銀行業務標準。

競爭對手

銀行制定了對待競爭對手的執行政策與方針，堅持與競爭對手相互理解與良好合作的原則。銀行瞭解其他商業銀行有著為客戶提供優質金融服務的同樣責任。銀行將在泰國國家銀行的監督下，在相關規定的約束下進行公正競爭。

債權人

銀行意識到與存款人、股東、購買匯票者及其他債權人所簽署協議中責任及義務的重要性，因債權人對銀行的經營而言極為重要，所以銀行公佈利率及相關條件，並嚴格遵照與債權人商業業務中存貸條款與條件進行操作。

社會及社區

銀行制定了對待社會及社區的執行政策及方針，銀行重視企業的社會責任，此社會責任為公認的，必須符合本地區及泰國社會的經濟和社會環境，支持造福社會整體，以公眾利益為目的的各類活動。所以，銀行一貫支持社區及泰國社會的各種活動，如支持資助教育事業、宗教活動、體育運動、泰國文化藝術、節能及其他有利於社會的公益活動等。

環境保護

銀行設有環境保護的執行政策與方針，銀行極為關注經營活動是否符合適用銀行業的環保標準，並大力支持各種環保措施和行動，其中也包括了推動資源高效使用的努

力，以及為長遠利益而宣傳節能環保知識。所以，在辦公建築物、場所及相關設施設備方面，銀行均考慮到節能環保；同時也在職員工中宣傳、推廣、培養環保理念。此外，銀行對節能工程、環保農業，以及促進環保的活動設有優惠的信貸政策。

其他方面

銀行制定良好公司治理，以及職業道德和經營理念的政策，立足於誠信經營、有道德、負責任這一基本理念。絕不幫助、鼓勵或支持任何違反法律的活動或業務。此外，銀行制定了不侵犯他人知識產權或專利權的執行政策與方針。銀行尊重知識產權及版權保護，不支持，也不涉入任何侵犯知識產權或他人版權的活動。

銀行不向客戶或個人要求、收取金錢、禮物、獎品或其他報酬，風俗禮節除外。此外，銀行反對貪腐，不因商業利益而支付賄賂，支持國家或民間反貪腐措施，並予以合作。

銀行支持集團內銀行及有金融業務的公司正當經營，不參與相關貪腐事件。為此，銀行已加入泰國民間反貪腐運動（Collective Anti-Corruption：CAC）。

信息公開及透明度

銀行意識到公開重要資訊對股東及投資者作出決策的重要性，並制定公司治理政策及操作指南，通過容易獲得及可信的資訊途徑，正確、全面、及時、透明地發佈資訊，以便股東或投資者廣泛知曉。

銀行董事局負責製作銀行及下屬公司財務報告，並授權稽核委員會負責監督銀行財務的真實與可信性，並符合普遍接受的會計標準。稽核委員會在年報中也發表了稽核意見。

銀行重視公開銀行的重要資訊，包括財務報告、一般資料與年報。並廣泛傳播上述資訊，以便投資人及相關人士可通過各種途徑及媒體得到相關資訊，包括通過郵件遞送資訊給投資人，通過媒體發佈新聞或廣播資訊，通過泰國證券交易所傳播資訊，通過與股市評論員舉行座談，通過銀行網頁發佈資訊等等。並且銀行在該網頁上詳細發佈了負責人聯絡方式。

銀行制定了確定董事、行政管理人員薪酬的政策、規則和方法，力求使薪酬與其職務和責任相符合。其中須要考慮各種因素，包括本地區及國內領先金融機構企業的薪酬標準與數目，國內領先上市公司的薪酬標準與數目，相關職務、責任及風險，以及銀行董事局、高級行政管理人員的工作表現，銀行業績，經營環境及可能對銀行業或整體經濟狀況造成影響的其他因素。

2013 年的薪酬支付是按照上述原則決定的，銀行董事的薪酬與國內其他商業銀行的比例標準相仿，並考慮到銀行資產規模。而且，銀行遴選與制定酬金委員會對薪酬的合理程度進行審核。因此，銀行已製作遴選與制定酬金委員會的報告，列出各位董事具體薪酬。

董事局的責任

銀行董事局的職責

銀行意識到對公司治理至關重要的銀行董事局之職責及責任，以維護銀行的最高利益，制定了公司治理政策及執行指南，確保銀行董事局謹慎週密、誠實清廉地履行職責，並監督銀行經營以符合法規、銀行宗旨及章程和股東會議的決議。

長期以來，銀行隨著泰國社會與經濟的發展而不斷進步、壯大，取得成功的重要因素在於銀行的領導素質和遠見。

銀行董事局由擁有淵博知識、經驗和技能的精英人士組成，他們具備令人讚賞的領導素質。董事局全體成員瞭解自身的職責和義務。

銀行的展望、使命及核心價值是：

展望 (Vision)

致力成為一個提供優質金融服務的銀行，滿足客戶的需求。以優秀的人才、高端技術及現代化的工作系統，保持銀行國際化，及亞洲地區領先銀行的榮耀地位。

使命 (Mission)

銀行的主要使命由財務、市場及客戶、工作品質、工作潛力等方面組成：

財務

- 使財務業績持續穩定發展。

市場及客戶

- 保持銀行業的領先地位，具有最優異的服務品質。

工作品質

- 擁有高效的工作執行及監督體系。
- 制定工作程式標準，所得資訊作為制定決策的依據。

工作潛力

- 使員工具備銀行擴大經營的能力和潛力。

核心價值 (Core Value)

持續保持國家領先銀行的地位，每位成員都要時常銘記、應用並維護銀行的核心價值，即：“按銀行既定方針為客戶提供滿意的金融服務，成為可信任的事業良友，可依賴的家庭良伴”。工作核心是：

- 設身處地為客戶提供最優異的服務；
- 高質完成工作；

- 以高度的職業道德及專業標準執行工作；
- 齊心協力的團隊工作精神；
- 重視提高員工能力。

良好公司治理原則及關於職業道德和經營理念的執行指南

銀行堅信擁有職業道德與經營理念是建設與提高公司治理水準的重要基礎，因此，銀行針對董事、管理人員、職員及僱員制定了相關的執行指南和合適標準，以便維護發揚銀行的尊嚴及聲譽。良好公司治理原則及有關職業道德與經營理念的執行指南已制定成文，並已得到了銀行董事局的認可，並已在董事、管理人員及職員中廣泛宣傳與執行。銀行已要求各級管理人員以身作則，監督並鼓勵員工認真執行該項指南。此外，銀行員工和一般民眾均可在銀行網站上查閱良好公司治理原則及有關職業道德與經營理念的執行指南政策。

管控及風險管理

2014 年 1 月 30 日舉行的 1/2557 次銀行董事局會議上，共有 6 位獨立董事與會。董事局對銀行內部管控系統進行評估，並同意採用稽核委員會制定的評估表，針對機構內控、風險評估、操作管控、資訊和通訊系統及跟蹤系統等 5 個主要方面進行評估。董事局認為銀行內部管控系統無論品質與程度均符合需求。相關人力資源充足，工作效率高。銀行董事局極為重視內控及良好的公司治理，旨在向民眾、法人機構提供透明、準確、完善和可信賴的金融服務。

稽核委員會同意委任尼蓬·詹乍能成為稽核及管理系統經理，已於 2010 年 12 月 1 日履職。尼蓬·詹乍能具有長達 34 年的銀行內部管控工作經驗，曾接受過內部管控培訓課程，熟悉銀行經營，故稽核委員會認為其適合擔任此職務。按規定，稽核及管理系統經理的審核、批准、任免、調離需經過稽核委員會的同意。該位稽核及管理系統經理簡歷如下：

尼蓬·詹乍能

- 稽核及管理系統經理

學歷

- 藍甘杏大學會計學士

培訓

- 朱拉隆功大學 內審員預備培訓（Pre-CIA）
- 銀行及金融機構內審員俱樂部 金融機構為接受泰國中央銀行監管、稽核政策所作預備培訓
- 泰國董事局機構促進會（IOD）新版反貪腐法及推動泰國機構提高透明度培訓
- 國家反貪腐委員會 反貪腐學術會議
- 盤谷銀行人力資源系統 洗錢法條例、恐怖活動法條例和部級《客戶盡職調查》法規（CDD）培訓
- 泰國銀行公會 金融機構與堵截毒品集團非法匯款出境活動培訓

工作履歷

- 2010 年迄今 盤谷銀行 稽核及管理系統經理
- 1998 年 - 2010 年 盤谷銀行 助理經理
審核專員 - 資深副總經理
稽核及管理系統
操作審核工作主管
- 1976 年 - 1998 年 盤谷銀行 審核部三級 - 特級、
課長 審核員

銀行委任班塞·碧沙吉為合規中心主管（Head of Compliance），負責審核銀行各部門操作是否符合政府相關監管部門的規定。該位合規中心主管簡歷如下：

班塞·碧沙吉

- 助理總裁 主管合規管理工作

學歷

- 法政大學會計學士
- 法政大學法學士

培訓

- 朱拉隆功大學 商業銀行合規專員（Compliance Officer）培訓
- 國家反貪腐委員會 按反洗錢法條例彙報業務的執行原則培訓
- 泰國中央銀行 金融機構規管及審核重要業務（Significant Activities）執行原則培訓
- 泰國證券交易管理委員會 合規部門最高主管須知業務知識培訓
- Lessons learnt from the HSBC-USA Money Laundering Case 2012 AML Experts Co., Ltd.
- 泰國董事局機構促進會（IOD）董事結業認證課程
- 泰國董事局機構促進會（IOD）提名及治理委員會角色（RNG）培訓

工作履歷

- 2008 年迄今 盤谷銀行 資深副總經理及助理總裁 主管規管工作
- 2000 年 - 2007 年 盤谷銀行 倫敦分行 分行經理
- 1993 年 - 1999 年 盤谷銀行 新加坡分行 控制部分行經理
- 1988 年 - 1992 年 盤谷銀行 新加坡分行 助理經理
- 1975 年 - 1988 年 盤谷銀行 審核部審員

合規主管負責監管銀行經營是否符合政府相關部門的法律、部級法規、規章制度及政策等，其中包括泰國中央銀行、泰國證券交易管理委員會、泰國保險監管局、國外分行所在當地政府部門或其他監管銀行業務的政府部門。銀行董事局批准的合規政策（Compliance Policy）規定銀行董事局、稽核委員會、高級領導、各部門及員工的工作務須恪守法紀，與員工的通訊交流中須提醒每位員工有職責和義務學習、瞭解與工作相關的法律和規章制度，並須嚴格執行。

董事局結構

截至 2013 年 12 月底，銀行董事局成員共計 17 位，其中常務董事 6 位，依次為：柯實·邦扁叻、陳智深、歷差·篤拉南、素汪·亭沙提、蒼薩·方夫及他威臘·立他披隆；非常務董事 5 位，依次為：陳有漢、陳錦雄、蔡志仁、阿蒙·贊他拉頌汶及陳永德；獨立董事 6 位，依次為：巴澤·詩裡迪海軍上將、哥逸·波沙耶暖、卡能·呂猜、蒙昭蒙空差能·裕空、革詩妮·威吞察女士及蓬貼·蓬巴帕。

職務的劃分與合併

銀行規定將銀行董事長與常務董事長在角色、職責及人事上進行區分。

任職於其他公司的董事和高級行政管理人員

銀行遵循泰國銀行的有關規定，即銀行董事和高級行政管理人員可擔任其他公司的董事長、行政董事、或擁有一種或多種簽字權的董事，但不能超過 3 家企業。此外，銀行還規定要求銀行行政管理人員，若要擔任其他公司的董事或股份公司不限制責任的股東，須要獲得常務董事會的批准。同時，每位董事在其他上市公司擔任董事的職務不可超過 3 家。

公司秘書

銀行任命阿披察·隆耶洛為公司秘書，銀行認為阿披察·隆耶洛具有符合該職位的資歷。他曾擔任銀行董事局秘書，接受過泰國公司董事機構促進協會舉行的銀行董事培訓（Director Certification Program：DCP），具備證券監管條例規定的條件。公司秘書的職責有以下四項：

1. 會議工作，如舉行董事局和股東會議，準備或制訂會議議程、會議通知書、會議所需文件、年報、會議報告及執行股東會議的決議，如：至商業部更改註冊內容等。

2. 檔案及保存各類檔，包括董事名單、董事及行政管理人員有關相關利益的報告、會議所需文件和董事及股東會議報告。
3. 在執行有關的法律、規則方面向董事局提供諮詢、建議，包括良好的公司治理。
4. 與公司外部人士的聯繫工作 即作為與證券監管委員會、泰國股票交易所、泰國國家銀行、及其他相關政府部門的聯絡人（Contact Person），亦作為上述部門法定資訊通報人。

通過泰國公司董事學院援助協會的董事結業認證課程 (Director Certification Program) 培訓的銀行董事有：柯實·邦扁叻、蔡志仁、阿蒙·贊他拉頌汶、陳智深、陳錦雄、巴澤·詩裡迪海軍上將、蒙昭蒙空差能·裕空、素汪·亭沙提、革詩妮·威吞察女士及他威臘·立他披隆；而通過泰國公司董事學院援助協會的委任董事培訓課程 (Director Accreditation Program) 的銀行董事有：陳有漢、卡能·呂猜、哥逸·波沙耶暖、蓬貼·蓬巴帕及蒼薩·方夫。

董事局及董事總裁工作成果評估

銀行董事對銀行董事局，包括董事總裁工作成果進行全年評估，密切跟進相關工作的進展，並研究審查董事總裁的報酬。上述工作成果評估的展開，目的是對與銀行運營相關的各項因素以及銀行董事局工作執行情況進行考研，集思廣益，以提高銀行業務的監督管理水準。由此，銀行製作了銀行董事局工作評估表，銀行每位董事均須填寫該張表格。評估結果送交銀行董事局審議。

高級行政管理人員職位的繼任

遴選與制定酬金委員會負責遴選具備適合各職位條件的人選，包括董事、下屬各委員會董事及助理總裁級別以上的高級行政管理人員，並將名單上報銀行董事局。

提高董事與行政管理人員能力

銀行向首次獲選為銀行董事局的成員通報基本資料，並發給銀行董事手冊，乃至資助有意參加職務培訓的董事接受培訓。此外，銀行還經常支持董事及各級行政管理人員發展計劃，比如由銀行外的資深人員負責主持的培訓、座談會和演講活動等。

風險因素與風險管理

銀行清楚意識到，風險管理是金融機構經營的重要基石，在各方面均制定了風險管理政策，確保銀行具有高效的監督管理風險機制。此前，銀行不斷對可能衝擊金融業務的重要風險因素進行分析，並持續對銀行各風險管理機構及程序進行檢查與調整，使銀行風險管理體系的工作更具效率，達到國際標準，使之符合泰國國家銀行所制定的方針，並與巴塞爾 II 準則 (Basel II) 和巴塞爾 III 準則 (Basel III) 相符。巴塞爾銀行監管委員會 (Basel Committee on Banking Supervision, BCBS) 提出的巴塞爾 III 準則 (Basel III)，其主要宗旨是加強依準則設置資本充足率，以及按標準管理流動性風險的力度，並增加了對全球金融系統產生重大影響的金融機構監管措施。泰國國家銀行已自 2013 年 1 月 1 日陸續限定實施新調整的資本充足率管理措施。



銀行堅持在經營中週密謹慎地
按照良好公司治理原則
建立充分且合適的內部監督機制
及風險管理體系。
銀行希望相關人士瞭解、重視、堅持、
認可良好公司治理的價值所在，
並養成嚴格執行良好公司治理政策的習慣，
直至成為公司文化的一部份



銀行風險管理委員會、常務董事會及銀行高層管理者在風險管理方面發揮重要作用，無論是在制定風險管理政策、評估政策合理性與風險管理系統有效性，乃至風險管理策略的規劃上。同時，負責監控銀行風險處於合理水平，使其與銀行董事局批准的風險管理政策保持一致。

銀行風險管理的程序包括：標註對銀行經營可能產生重大影響的重要風險；評估各類風險；監管風險並將其控制在合理水平；向有關人員通報各類風險資訊，以便及時管理及 / 或處理發生的狀況。

風險管理的重點應以業務部門擔負風險管理的職責為基礎，因業務經營是引發風險的關鍵，將各類風險管控於允許水平，使其符合銀行董事局批准的風險管理總體政策。風險管理部門須經常並持續地跟蹤監管風險。

對銀行的經營可能產生衝擊的主要狀況及風險，以及對各種風險的管理方針如下：

1) 世界經濟及泰國經濟處於不穩定格局

2013 年美國經濟在民間消費及房地產逐漸復甦的拉動下持續恢復。銀行及金融機構的財務實力逐漸增強，帶動各行各業的就業繁榮。鑒於此，美國央行釋放出量化寬鬆 (Quantitative Easing: QE) 逐步退場的信號，特別是下半年更為明顯。由此，對國際金融市場及發展中國家金融市場產生震盪。另外，這一年裏，美國仍將面對財政問題，特別是以往遺留下的公債上限問題，導致民主黨與共和黨的矛盾激化，導致 10 月份美國部份政府部門關門暫停辦公。

歐盟方面的經濟曾於 2012 年下半年出現蕭條，但 2013 年年中多個國家的經濟逐步好轉，再次出現增長，儘管不是太明顯。無論如何，金融機構的壞賬問題，政府的公債問題，以及部份國家的高失業率等，導致歐盟的經濟復甦還需時日。而日本方面，政府在安倍首相的領導下，從三個方面採取措施刺激經濟的成長，日本經濟在過去的一段時間裏持續起色。倘日本經濟改革未來能夠取得預期的成功，將使日本經濟復興更順利。

發展中國家的經濟受到出口降低的影響，主要是貿易夥伴國的經濟成長減緩的結果，使得亞洲多個國家的經濟，不能如以往一樣依賴出口。泰國 2013 年的出口與上年相比無任何增長。中國方面，也處在經濟發展的新階段，經濟

增長比以往明顯減速，國內多方面的薄弱問題，如房地產問題有待解決。2013 年年底，中國經濟增長再次出現良好勢頭，使每個與中國相關的人士鬆了一口氣。接下去的一段時間，泰國的國內問題，特別是政治紛爭於第四季度日趨激烈。這將成為又一風險因素，開始對消費者購買力、政府投資、泰國民間與外國投資及旅遊業產生衝擊。倘使上述問題持續下去，將會衝擊泰國經濟成長的勢頭，並將影響到企業經營。

2) 操作規定的變化

— 巴塞爾 III 準則 (Basel III)

泰國國家銀行依據巴塞爾銀行監管委員會 (Basel Committee on Banking Supervision, BCBS) 頒佈的巴塞爾 III 準則 (Basel III) 已調整泰國商業銀行資本監管準則，內容包括資本充足率管理、流動性風險管理。

關於資本充足率管理方面，泰國國家銀行規定自 2013 年 1 月 1 日起，商業銀行務必提高儲備金金額及品質，以保證足夠應對正常及非正常時期可能發生的損失，維護金融體系的穩定。重要的改變包括：重新制定最低資本充足率；提高資本品質，使其更符合實際需求；調整風險資產的計算方式，使其能反映真實風險，更完整地涵蓋全部業務；還增加了逐步設置資本留存緩衝 (Capital Conservation Buffer) 的新規定，該規定自 2016 年 1 月 1 日起執行，2019 年 1 月 1 日完全生效。

除上述資本監管規定外，泰國銀行還增加計算財務槓桿率 (Leverage Ratio) 的方針，以限制造成風險的基礎，並且規定商業銀行按巴塞爾 III 準則 (Basel III) 之規定，報告流動性風險評估措施，為未來實施適合泰國的監管準則做準備。銀行已學習研究，為此作好準備，並對未來執行上述規定能夠產生的影響進行了評估。

— 新版或調整版的財務報告標準

銀行遵照泰國職業會計師聯合會規定使用的《泰國財務報告準則》(Thai Financial Reporting Standard: TFRS) 制做財務報表。過去的一段時間裏，泰國職業會計師聯合會陸續調整了該標準，使之與《國際財務報告準則》(International Financial Reporting Standards: IFRS) 保持一致，並於 2011 年 1 月 1 日起生效。財務報告標準中相關銀行的部份，將於 2014 年開始生效執行。其中有新的調整或新增定義部份，其宗旨是為與國際財務報告標準要求接軌。其中的基本原則未做變動。

銀行已為執行上述標準進行操作管理、調整政策及相關工作程序做好了充足準備。

3) 信用風險

信用風險是指銀行債務人或締約方不能執行有關信貸、投資或其他契約承諾的協議，如：債務人無法執行與銀行達成的承諾償還本金或利息等。

信用風險因素包括各種可能影響到債務人足額償債能力的風險要素，也包括其他可能影響到銀行解決不良貸款能力的因素。

全球經濟將遭遇多年前作為世界經濟驅動因素的發展中國家及新興市場國經濟減速的風險。目前這些國家的經濟成長開始出現減緩跡象。而發達國家的經濟開始發出復甦的信號。此外，過去一段時間裡發達國家紛紛取消寬鬆的財政措施，有可能造成全球貨幣市場及資本市場，乃至各種資本類商品價格的震盪。

2014 年泰國經濟走勢將遭遇受到國際經濟趨勢影響，以及國內消費減速的風險。因此，未來泰國經濟成長還將以出口及與鄰國商貿為主。政府投資方面仍將面臨專案延期，以及預算不能如期支付等問題。

未來銀行的經營仍將關注密切跟蹤債務人或締約方由於遭受上述因素的衝擊而產生的風險。因為某些債務人或締約方的資金實力比較薄弱及 / 或抗風險能力較弱，或遭遇流動資金及利率上升問題，使其償債能力降低。

信用風險管理方面，銀行制定了明確的信貸審批程序，其中涵蓋了信貸政策、客戶信貸風險評級；制定了按企業類型及 / 或信貸額度規定了信貸審批條件和權力，等等。在評估一般信貸客戶時，銀行將考核申請信貸的目的，並從經營的現金流量、經營可行性、管理者的能力及抵押財產等評估償債能力，並設立定期檢查信貸以及信貸風險等級程序。銀行設置跟蹤監督及管理有關風險的工作系統，如下：

風險管理系統，其職責是分析、彙報銀行各方面的風險，並提出建議，以便調整銀行整體風險管理政策，為採用新法規及與國際標準接軌做好準備。同時遵照銀行風險管理委員會的政策管理各項風險。

信貸管理系統，負責管理信用風險，監管並跟蹤信貸審批，使之按銀行的信貸政策執行。該部門包括以下單位：信貸政策處、信貸審研處、投資組合 (Portfolio) 管理處、風險資產審查處、特別信貸管理處、債務整合及法律處及銀行資產處。各部門所負的任務與責任如下：

- 信貸政策處，負責管理信貸政策結構，在調整變更時負責協調與宣傳政策、標準及信貸程序；跟蹤監督不符合信貸政策的信貸，收集整理各種意見，以便調整信貸政策；
- 信貸審研處，負責審研各部門上報的信貸工作，使之按銀行信貸審研政策與標準執行放貸工作，並具有合理的信貸結構。核查客戶信貸風險的評級結果，促進良好信貸文化的培養，使信貸審批程式更系統化、更可靠；

- 投資組合管理處，負責分析、建議及修改投資組合結構，制定合理的投資組合比例並根據投資組合水準要求設立疑呆賬儲備金，開發與管理信貸風險管理工具及方法，建立信貸資訊庫，監管相關的管理標準；

- 風險資產審查處，負責審查信貸管理程序及信貸品質，評估所設疑呆賬儲備金的充足度，評估信貸審研政策、法規及標準的執行結果；

- 特別信貸管理處，負責監督管理不良信貸，制定策略，執行解決與調整債務結構問題；

- 債務整合及法律處，負責訴訟及調解或拍賣被抵押之財產；

- 銀行資產處，負責管理及銷售債務整合及訴訟的待售資產。

相關信貸審核程序方面，信貸部門將作為審核人將信貸案提交審批；信貸審研處針對上述信貸申請進行審研，使之符合信貸審批原則，並評估風險是否符合規定。例如，信貸審核標準、信貸風險評級及評估抵押擔保品的價值等，以防範信貸審批風險。至於非生利貸款，銀行設有專門管理機構跟蹤、解決這一問題。此外，銀行還設有信貸管理程序與信貸品質獨立審核部門，評估非生利貸款疑呆賬儲備金的充足度，並審核是否符合法律、規章、信貸評估標準，以及信貸組合結構合理性與儲備金充足度等。還包括按泰國國家銀行規定進行抗壓性測試 (Stress Testing) 等。上述做法的執行，規定所有相關部門須向高級管理層、銀行常務董事會及風險管理委員會經常報告。

銀行針對信用風險管理制定了上限，如規定了放貸總額上限、投資上限，及契約承諾或其他給予債務人及相關

人，包括客戶、企業客戶及合約夥伴國等的類似放貸的業務上限等，如上述客戶因經濟低迷而遭遇負面影響時，可以防範總體資金的損失。另外，銀行還密切關注大宗貸款客戶、企業客戶及合約夥伴國的貸款集中問題，並經常向管理部門、風險管理委員會及董事局報告。上述制定上限及跟蹤報告的作法，其目的乃是為確保在危機時銀行仍具有雄厚的資金持續經營。

此外，銀行針對盤谷銀行集團內部金融業務企業¹之間的業務，制定了風險管理政策，以保持與泰國國家銀行集中管理的原則一致。該政策包含了盤谷銀行集團內部金融企業間往來交易的準則及限制的制定，乃至相關風險管理。其中規定盤谷銀行集團內金融企業需管理、調控及跟蹤交易數量，使其保持在盤谷銀行（母公司）的限定範圍內，並符合泰國國家銀行和 / 或其他相關監管機構的規定。盤谷銀行集團內相互間存在業務往來的金融企業需經常向集團財務風險管理金融企業委員會和銀行董事局彙報，以便及時解決問題，避免重大損失的發生。

截至 2013 年 12 月和 2012 年 12 月，銀行集團內部金融企業的資產品質比率如下：

	2013年12月	2012年12月
疑呆賬儲備金對信貸總額 *	5.3%	5.4%
壞賬對信貸總額 *	0.2%	0.1%
非生利貸款對信貸總額 **	2.2%	2.3%
應收利息對信貸總額 *	0.3%	0.3%
疑呆賬儲備金對非生利貸款 **	214.2%	206.9%

* 包括應收利息

** 依據泰國國家銀行原則

4) 市場風險

市場風險指因利率、資本證券、匯率及期貨價格的變化而導致銀行資產、負債及或有債務的價值受到損失。

銀行管理市場風險的主旨是將市場因素變化造成的風險控制在可承受的，並與銀行總體風險管理政策相符合的水準。銀行具有風險管理政策，並制定衡量指標及市場風險上限，使其與金融業務的特性及複雜程度相符合。銀行資產和債務管理委員會、金融管理系統及市場風險管理系統依據既定政策，在管理、跟蹤並管控風險方面起主要作用。

— 資產和債務管理委員會 的職責是制定並檢討銀行資產和債務管理、市場風險管理的方針政策與方針，跟蹤並管控銀行的市場及流動性風險處在可以接受的水準，使其符合風險管理委員會及銀行董事局所制定的政策。

— 金融管理系統 負責以各種金融產品的交易執行交易策略，如日常外幣交易業務、債券和衍生產品交易，乃至匯率及利率風險的管理等，還包括管理銀行的流動性等。使風險處於資產及債務管理委員會規定的風險上限之內，並處於規定的債務標準及銀行可接受的水平。

— 風險管理系統市場風險管理處 主要負責判斷、評估、跟蹤、報告狀況及管控風險，使其處於規定指標範圍內。並定期向銀行資產和債務管理委員會彙報，乃至提出修改政策、衡量指標及指標上限，以適應實際情況，符合經營計劃及複雜多變的業務情況。

¹ 盤谷銀行集團內部金融企業包括 8 家公司：1) 盤谷銀行（大眾有限公司）母公司、2) BANGKOK BANK BERHAD (BBB)、3) 盤谷銀行（中國）有限公司（BBC）、4) 信颯他威資產管理有限公司（STAM）、5) 磨鑾基金管理有限公司（BBLAM）、6) 磨鑾證券（大眾）有限公司（BLS）、7) BBL NOMINEES (TEMPATAN) SDN. BHD.、8) BBL (CAYMAN) LIMITED

關於市場風險的管理方面，銀行還以利率及 / 或匯率方面的貨幣衍生業務來防範銀行匯率或利率水準不平衡的風險，或為具備相關知識並了解相關產品的大客戶及 / 或國內外大型金融機構提供有限的金融衍生業務。上述金融衍生工具包括遠期外匯合約 (Foreign Exchange Forward)、交叉貨幣掉期合約 (Cross Currency Swap)、利率掉期 (Interest Rate Swap) 等。

銀行按業務宗旨將市場風險劃分為兩類，分別為交易賬戶 (Trading Book) 市場風險及銀行賬戶 (Banking Book) 市場風險。

4.1 交易賬戶 (Trading Book) 市場風險

交易賬戶是銀行短期持有的一種金融工具，主要用於交易、出售，從價格變化中獲益，或從套利市場 (Arbitrage) 的價格變化中獲取利益，以防範交易賬戶中其他金融工具的風險。銀行交易賬戶風險主要包括利率風險及匯率風險。

交易賬戶中的利率風險產生於銀行所擁有的與利率相關的金融業務。其宗旨為交易、短期獲利，或防範交易賬戶風險。如債券業務、遠期外匯合約及交叉利率或貨幣掉期合約等。利率的變化將影響銀行所擁有的交易賬戶的合理價值，也有可能影響到利潤盈虧。

匯率風險來自於銀行所操作的外匯業務。該業務有可能產生其中的一種外幣買超或賣超。譬如，外幣兌換業務、投資、放貸、借款、契約承諾，以及使用與外幣有關的金融衍生工具等，當匯率變動時就可能形成盈利或虧損。

在過去的一年裡，頗具影響力且須密切跟蹤的交易賬戶風險，包括美國的財政赤字問題影響美國經濟復甦的不確定性；美國央行 QE 退場的時間及比率，以及對亞洲國家及新興市場資金流向的影響；歐盟國家的經濟復甦乏力；泰國國家銀行及各主要國家央行金融措施的執行；以及中

國、印度及新興市場國家經濟成長減速等；更重要的是泰國的政治形勢等。

銀行設定了風險上限，以控制交易賬戶風險。如，風險價值限額 (Value-at-Risk Limit)、PV01 限制 (PV01 Limit) 及最大損失限額 (Maximum Loss Limit) 等。銀行還規定須跟蹤風險狀況，並須經常向管理部門、董事局及風險管理委員會報告。風險價值限額是一個評估因風險因素及各種價格變化，在一定的時間內，以及規定的信心等級下發生的最大可能損失的統計學衡量指標。

此外，為跟蹤及控制上述風險，銀行每季度對交易賬戶至少進行一次抗壓性測試，以評估在市場發生異常風波或危機時可能產生的最大損失，使銀行了解風險情況、薄弱環節，從而制定更好的市場風險管理計劃。

銀行 2013 年交易賬戶的情況是，1 天期風險價值限額 (VaR) 以歷史模擬法 (Historical Simulation) 評估，信心指數為 99%，其上限額為 6,100 萬銖。即，在 100 個交易日中，銀行可能因交易賬戶發生的損失，每日不超過 6,100 萬銖，時間為 99 天。

4.2 銀行賬戶 (Banking Book) 市場風險

銀行也存在著因利率及股權價格的變動而產生的銀行賬戶風險。詳情如下：

— 1) 銀行賬戶利率風險

銀行賬戶利率風險是指資產、負債及銀行賬戶預算外項目因存在須按週期調整利率或到期日不一致而產生的風險，或資產與債務所依據的利率有所變動且不一致，因此影響到利息淨收入及 / 或股東權益值。

銀行賬戶利率風險因素包括各種經濟形勢、通貨膨脹率以及泰國國家銀行及世界主要國家央行所執行的金融政

策，均對利率走勢及水平產生直接影響，或影響國際資金流向，從而間接影響利率。此外，商業銀行間為爭奪存款和信貸市場佔有率而進行的激烈競爭，導致貸款與存款之利差縮小。

在管理銀行賬戶利率風險方面，銀行在各類資產及債務利率變化時增加 1% 的假設前提下，設定了 1 年期利息淨收入影響風險上限 (Net Interest Income Impact Limit) 及對股東權益經濟價值影響上限 (Economic Value of Equity Impact Limit)。

銀行以調整資產及債務結構與預期利率走勢相吻合的方式管理利率風險，並考量到利息淨收入及經濟價值的變動等。銀行也會用到金融衍生工具，如利率掉期合約、交叉貨幣掉期合約，等等，依據資產及債務管理委員會規定的風險上限範圍內防範或降低利率風險。另外，銀行規定對銀行賬戶利率風險每季至少進行一次抗壓性測試，以暴露薄弱點或在各種模擬情形下可能產生的衝擊，所得結果用於調整資產及債務管理，使其與經營相匹配。從而使銀行能夠按照既定經營計劃完成收入目標，並將風險降至可以接受的程度。

截至 2013 年 12 月 31 日和 2012 年 12 月 31 日，利率增加 1% 對銀行利息淨收入的影響如下：

幣種	單位：百萬銖	
	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
泰銖	960.04	(422.21)
美元	1,618.12	1,018.85
歐元	17.46	13.50
其他貨幣	349.77	253.02
利率變化總體影響	2,945.39	863.16

— 2) 銀行賬戶股權風險

銀行賬戶股權風險是指因股權價格變化而產生的風險，由此使銀行賬戶中投資於股權的資本價值降低，因此影響到銀行的資本金。

銀行於銀行帳戶中的股權投資，宗旨是從股息分紅、中長期利差方面為銀行增加收入。通過與客戶建立良好的關係，與投資同盟建立網絡，乃至在客戶需要債務調整時以股權償債等方式，對銀行的基本經營產生助益。

銀行執行投資及管理股權風險政策作為評估、跟蹤及控制銀行賬戶股權投資風險方針。並且按股權種類不同制定不同的風險評估辦法，規定每季至少進行一次抗壓性測試，以評估在市場發生異常動盪時可能產生的最大損失，並控制相關銀行賬戶股權投資對資本金的比率處在泰國國家銀行規定的限度內。

5) 流動性風險

流動性風險是指銀行無法依約償還債務及契約承諾而形成的風險。銀行管理流動性風險的宗旨是銀行應具備合理而充足的資金用於償還目前及未來的契約承諾。同時，利用市場良機，妥善管理該筆資金，以期產生利益。

銀行主要的流動性風險因素包括：銀行資金來源及使用的結構，商業銀行間的吸收存款競爭，以適應不斷增加的放貸。此外，國內政治局勢，美國央行 QE 退場將導致國際資金的轉移，從而影響到銀行的流動性；甚至對資金成本以及泰國商業銀行用於拓展業務的外幣資金來源產生影響。

銀行按照資產和債務管理委員會制定的政策和原則，進行流動性風險管理，使其符合官方流動性風險管理規定及其他法規。銀行金融管理系統按上述規定負責金流及流

動性的日常管理工作，負責跟蹤貨幣市場情況及匯率與利率因素的變化，預估走勢；依照資產和債務管理委員會之規定執行流動性風險管理戰略。風險管理系統市場風險管理處負責判斷、評估、追蹤、報告及管控風險，使其處於規定指標範圍內，並需至少每月一次定期向銀行資產和債務管理委員會彙報。

銀行的資金來源是多方面的，主要來源為客戶的存款，按存款客戶類別、存款類別和存款期限等均衡分配。此外，銀行還通過國內外貨幣市場和資本市場管理流動性，其中包括遠期交易與回購市場 (Swap and Repurchase Market)，通過從上述市場集資，或投資泰銖和美元等。銀行根據市場情況，努力保持合理的成本及流動性風險，使其在可接受的水平。銀行謹慎管理短期及長期流動性狀況，包括嚴格謹慎評估自外國拆借長、短期資金向國內外銀行客戶提供外幣貸款的合適性，並按流動市場狀況合理制定長期集資方案。

除了資金來源的多元化外，銀行還保有具有高流動性的資產，需要時即可轉變成現金，以期無論在正常情況下或是發生危機時，均可順利償還債務及契約承諾，使銀行的經營得以順利進行。銀行按泰國國家銀行、企業所在國管理機構以及資產和債務管理委員會的規定設置流動性比率。

銀行使用多種衡量指標及上限對流動性風險進行評估、跟蹤及管控，包括存貸比率、流動資產與存款比率、正常情況及發生危機時的淨流動性等。銀行設置了流動性風險預警系統，使銀行重視流動性風險，防止因銀行資金實力及外部客觀環境變動而引起的危機。使銀行防患於未然，並能及時治理風險。銀行實行對流動性進行抗壓性測試 (Liquidity Risk Stress Test)，模擬可能發生的危機，無論是因內在因素或是外在因素所引發的，分為三種情況：(1) 銀行自身發生的危機；(2) 金融機構發生危機影響到

銀行的流動性，及 (3) 上述兩種情況同時發生。在每種模擬情況中均假設現金收支出現異常狀況，如客戶提款或超額使用銀行賬戶額度超出日常水平，銀行無法進入貨幣市場；正常狀況下高流動性資產的流動性降低以至需以低於市場價售出等；支持集團內金融機構的負擔等。2013 年流動性抗壓性測試，顯示出在上述三種危機發生的情況下，銀行依然保持充足的流動性。

銀行為應對緊急情況下對流動性的急需，制定了危機應對計劃 (Liquidity Contingency Plan)，對相關管理人員和部門的角色、職責、所負責任及流動性風險預警均作出了規定，其中還包括發生危機時應對的程序步驟，力求及時、成功地解決問題，使銀行流動性處於正常狀況。此外，為從資本市場上迅速、順利地吸收中長期資金，2013 年銀行還啟動了國際中期票據計劃 (Global Medium Term Notes (GMTN) Program)。

截至 2013 年 12 月 31 日和 2012 年 12 月 31 日，銀行集團內部金融企業的流動性資產情況如下：

	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
流動性資產 (百萬銖)	772,733	746,669
貸款/存款 (%)	90.6	87.4
貸款/存款及匯票 (%)	90.5	87.1
流動性資產/總資產 (%)	29.8	30.9
流動性資產/存款 (%)	39.9	40.7
流動性資產/存款及短期債務 (%)	39.9	40.5

備註：流動性資產包括現金、銀行同業間與貨幣市場項目、證券追索權、交易投資及待售投資。

6) 操作風險

操作風險是指由於銀行內部執行工作程序、工作人員、工作系統的不充足或失誤，或者來自銀行外部風險事件的原因所造成損失的風險，包括法律風險，但不包括策略風險與名譽風險。

操作風險因素包括以下各項：

銀行內部因素 包括：

- 機構內部各種程序及內控制度（Internal Control）的效率，包括為適應經營而設置的各種執行程序及銀行工作人員管理程序；
- 銀行工作人員，包括工作人員人數的充足程度、工作人員的素質與效率；
- 銀行業務系統，包括維持銀行經營的能力、可能導致風險的複雜程度、數據的保密、評估結果的準確性，以及技術的開發和更新等。

銀行外部因素 包括：

- 銀行外部人員人為因素，如盜竊或詐騙銀行財產或資料等行為；
- 導致銀行財產遭受損失的各種公害及自然災害，或造成銀行財產損失的各種不靖事件。

銀行清楚地意識到，良好的操作風險管理對於企業經營取得長期穩定的成功至關重要。尤其是目前國內外局勢的變幻不定。因此，銀行高度重視高效率的風險管理，使其全面涵蓋銀行的整體工作，做好及時應對各種意外局勢的準備。

此外，銀行還重視對銀行重要產品及服務如：信用卡、現金提款卡及其他電子產品所做的不法行為而產生的風險，以樹立銀行客戶對銀行金融產品及服務的信心；同時研究、評估並控制新產品的風險，確保風險處於可接受的水平，在向客戶提供服務前建立合理的風險管理程序。

操作風險管理方面，包括對風險的闡釋、評估、追蹤、管控等，各部門對本部門之操作風險管理均負有直接責任，須制定管理措施，將風險控制在規定標準。合理分配資源，並樹立銀行內操作風險管理文化。

銀行操作風險管理的重要原則，首先是教導並統一銀行員工對操作風險的理解和意識，樹立銀行內部操作風險管理文化，使其能夠全面、正確地確定並評估風險，詳細具體地分析風險，以便尋找出降低風險的合適途徑，並按照確定方針降低風險，同時密切跟蹤工作進程及風險水平，對全部程序進行經常性評估。

銀行設立操作風險管理處，隸屬風險管理系統，以管理操作風險。例如：跟蹤及支持各內部部門執行操作風險管理制度、機構總體的操作風險管理；研究各種產品與服務開發程序的操作風險管理。按照巴塞爾 II 準則計算資本充足水平以應對操作風險；監管相關制度並分析由於操作風險而導致的數據損失（Loss Data）。銀行內部操作風險管理部門、監督部門及檢查部門通力合作，交換資訊、共同分析並制定管理方針，以提高銀行風險管理及控管程序的效率。

銀行採用業務連續性管理（Business Continuity Management），以利降低並應對因外部因素造成的操作風險的影響。如，2010 年發生的政治動盪與 2011 年水災影響等，銀行均採取持續經營政策，這些政策均獲得銀行董事局批准。銀行還經常討論並制定業務連續性計劃（Business Continuity Plan），以全面防範各種局勢的發生。同時定期進行演練。

7) 資本充足率風險

資本金做為資金來源對金融機構的經營是至關重要的。因此，高效地管理資本反映出銀行的財務實力，並直接影響金融機構的信譽。

過去的一年，依據泰國國家銀行規定的遵照巴塞爾 II 準則 (Basel II) 制定資本結構，包括一級資本及二級資本。其中，一級資本包括：已繳股本、股本溢價、法定公積金、利潤分配提取基金及分配後利潤累積結餘；二級資本包括：依據泰國國家銀行規定設立的土地及建築定價儲備金、一般資產儲備金、可出售股權證券及長期次級債券評估溢價。

泰國國家銀行宣佈，自 2013 年 1 月 1 日起執行巴塞爾 III 準則 (Basel III) 規定的資本金監管規則。其中對資本結構進行了調整，分為：普通股一級資本 (Common Equity Tier 1)、額外一級資本 (Additional Tier 1) 及二級資本 (Tier 2)。普通股一級資本又分為已繳資本、股本溢價、法定公積金、利潤分配提取基金、分配後利潤累積結餘及股東權益其他項目。額外一級資本部份由一級資本證券及非控股權益組成。二級資本包括長期次級債券及一般資產儲備金。依照泰國國家銀行宣布的巴塞爾 III 準則，規定股東權益其他項目追列為普通股一級資本，泰國國家銀行宣布的巴塞爾 II 準則中關於扣除資本金部份也有所改變。泰國國家銀行規定，自 2014 年起可以按每年 20% 的比率陸續列入或扣除上述資本金。

除調整了資本結構及組成外，還調整了其他的重要準則，包括調高合格資本證券的資質，使其高於巴塞爾 II 準則的原要求。其中規定不允許以任何條件吸引誘使提早贖回證券，以使上述證券具有長期資本的性質，並且與普通股相同，在商業銀行經營期間可以用於吸收虧損 (持續經營下吸收損失, Loss absorption on a going-concern basis)。或在商業銀行無法繼續經營 (At the point of non-viability) 的情

況下，可以吸收損失。至於不符合巴塞爾 III 準則規定的資本證券，泰國國家銀行規定，自 2013 年起，按每年 10% 的比率逐漸減低。

截至 2012 年 12 月 31 日依據巴塞爾 II 準則，2013 年 12 月 31 日依據巴塞爾 III 準則銀行設立的資本情況如下：

單位：百萬銖

2012 年 12 月 31 日

一級資本	205,811
二級資本	75,364
法定資本總額	281,175

2013 年 12 月 31 日

一級資本	276,678
普通股一級資本	276,562
額外一級資本	116
二級資本	48,349
法定資本總額	325,027

資本充足率風險因素 包括風險資產的種類、金額與品質，及銀行的盈利能力等。經濟危機可能使銀行資本金乃至優質資產降低，並 / 或將降低資產、投資資金及 / 或抵押品價值，使銀行風險資產升高。終將影響銀行利潤，致使銀行儲備金下降，最終導致資本對風險資本的比率下降。

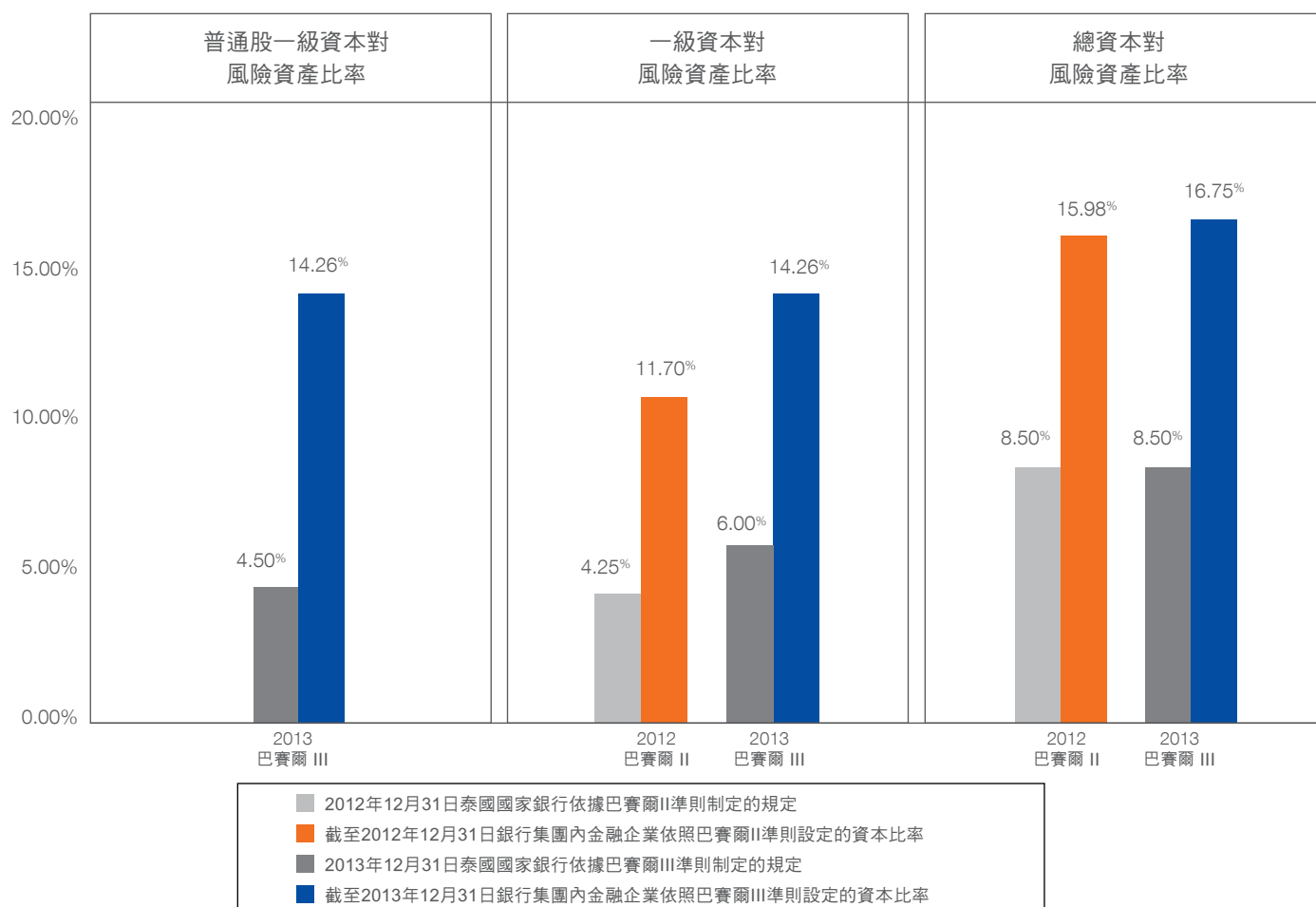
至於資本充足率管理方面，銀行設定了充足的資本金目標，使之滿足銀行在可接受風險範圍內擴充銀行經營的戰略需要。並須符合官方原則及市場預期。銀行的資本充足率管理程式符合官方的監管準則 (巴塞爾 II 準則 - 第二項原則)，對風險及充足度按 ICAAP 程序 (Internal

Capital Adequacy Assessment Process) 進行評估。此種方式是對所有重要風險在正常及非正常情況下均可作出全面且具有前瞻性的評估，使銀行可以管理風險並評估資本充足程度，使銀行的風險處於合理水準，風險管理更具效率。

銀行以標準化法 (Standardized Approach, SA) 計算資本規定支柱 I (Pillar I) 項下的最低資本充足率；對信用風險、市場風險及操作風險的計算方法自 2013 年起從巴

塞爾 II 準則改為巴塞爾 III 準則，此舉對資本充足率的計算不構成重大影響。

截至 2012 年 12 月 31 日，銀行的一級資本對風險資產比率為 11.70%；總資本對風險資產比率為 15.98%。上述兩項比率均高出泰國國家銀行規定實行的巴塞爾 II 準則 (Basel II) 的一級資本對風險資產比率不低於 4.25%；總資本對風險資產比率不低於 8.50% 的最低標準。



截至 2013 年 12 月 31 日，銀行的普通股一級資本對風險資產比率和一級資本對風險資產比率相等，分別為 14.26%；總資本對風險資產比率為 16.75%。上述比率均高出泰國國家銀行規定實行的巴塞爾 III 準則 (Basel II) 的普通股一級資本對風險資產比率不低於 4.50%；一級資本對風險資產比率不低於 6.00%；總資本對風險資產比率不低於 8.50% 的最低標準。

上述最低資本設置比率尚未包括資本留存緩衝部份 (Capital Conservation Buffer)。泰國國家銀行規定自 2016 年起以每年 0.625% 的比率設置資本留存緩衝，直至 2019 年超過 2.50%。

8) 信貸集中風險

信貸集中風險是指由銀行的信貸、投資、契約承諾或操作具有與放貸給債務人或某種行業相似特點的業務，數額過大而產生的風險。一旦產生損失，將對銀行的根基及經營產生造成重大的打擊。

銀行為管理信貸集中風險制定了控制大宗企業客戶及行業放貸集中的規定。對大宗企業客戶放貸集中管理，包括控制給任何一類客戶或任何單個項目的放貸、投資、契約承諾比例不得超過銀行資本的 25%；控制放貸、投資、契約承諾比例超過銀行資本 10% 的債務人，兩項加起來不得超過銀行資本金的 3 倍。這是按銀行規定執行的。

關於控制行業放貸集中的問題，銀行規定了行業放貸額度上限，在任何一個行業的放貸遭受重大危機時，限制其對銀行總資本的破壞程度在可以接受的範圍。

截至 2013 年 12 月 31 日，債務超過銀行儲備金 10% 的債務人，其債務總額仍低於上述規定。若評估各行業的信貸，銀行集團內部金融企業給予工業製造業及商業貸款比例最高，佔信貸總額的 48.1%；其次為大眾消費及服務為 16.5%；房屋貸款佔 9.7%。儘管工業製造業及商業貸款比例較高，但是均分散在多種產業中，且與銀行信貸總額相比，所佔比率均較小。另外，銀行仍跟蹤在各種產業中信貸的集中情況，使其處在銀行可以接受的水平。

財務狀況與經營業績說明和分析

銀行及下屬公司經營業績
總體營業狀況

2013 年銀行及下屬公司取得淨利潤 359.06 億銖，與 2012 年相比，增加 40.59 億銖，增幅為 12.7%。營業利潤總額為 914.57 億銖，比上一年增長 60.46 億銖，增幅 7.1%，分別為利息收入增長 9.27 億銖，非利息收入增長 51.19 億銖。同時銀行營業支出也比 2012 增加 8.01 億銖。

2013 年銀行手續費與服務費收入達 212.39 億銖，比 2012 年增加 21.15 億銖，增幅為 11.1%，符合銀行提高手續費與服務費收入之策略，使 2013 年銀行及下屬公司的手續費與服務費收入淨額佔營業利潤總額 23.2%，高於 2012 年的 22.4%。2013 年銀行投資淨利為 24.89 億銖，較上一年增長 13.49 億銖。

銀行及下屬公司的營業支出為 379.47 億銖，比 2012 年增加 8.01 億銖，升幅 2.2%。主要是隨銀行不斷加強對分支機構、設備、員工，及發展工作系統等方面投入的增加而增長，分別為員工開支 208.21 億銖，營業場所及設備費用 89.13 億銖。

截至 2013 年年底，銀行及下屬公司發放的貸款總額為 17,526.67 億銖，比 2012 年年底增加 1,482.76 億銖，增幅為 9.2%。貸款總額的增長

12.7%

2013 年銀行及下屬公司
取得淨利潤 359.06 億銖，
與 2012 年相比，
增幅為 12.7%。

單位：百萬銖

	2013	2012 (重新調整)	變化	
			金額	百分比
扣除儲備金及稅前之經營盈利	53,510	48,264	5,246	10.9
稅前經營盈利	44,917	41,016	3,901	9.5
淨利潤 *	35,906	31,847	4,059	12.7
每股盈利（銖）	18.81	16.68	2.13	12.7
淨利息收入	55,879	54,952	927	1.7
純利差比例	2.36%	2.55%		(0.19)
手續費和服務費收入淨額佔經營收入比例	23.2%	22.4%		0.8
經營支出佔經營收入比例	41.5%	43.5%		(2.0)
淨利潤佔資產平均比例 *	1.45%	1.41%		0.04
淨利潤佔股東權益比例 *	12.62%	12.35%		0.27

* 屬於銀行部份

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月	變化	
			金額	百分比
貸款 *	1,752,667	1,604,391	148,276	9.2
存款	1,935,272	1,834,654	100,618	5.5
貸款佔存款的比例	90.6%	87.4%		3.2
不良貸款總額 (NPLs)	43,228	42,325	903	2.1
不良貸款佔貸款的比例	2.2%	2.3%		(0.1)

* 扣除遞延收入



來自各類客戶的增加，包括國內大宗企業、中小型企業、個人客戶及外國客戶。同時也由於銀行密切關注客戶，能準確預計客戶的不同需求，以及給予客戶各方面合適的支持。

銀行持續遵守設置呆賬、疑呆賬及減值虧損儲備金的制度，為未來潛藏風險作準備。2013 年銀行及下屬公司的壞賬支出為 85.93 億銖，使銀行的疑呆賬儲備金為不良貸款額的 214.2%。

截至 2013 年年底銀行及下屬公司的存款為 19,352.72 億銖，較上一年同期增加 1,006.18 億銖，升幅為 5.5%。由於信貸的增加高於存款，使 2013 年年底貸存比率為 90.6%，高於上一年的 87.4%。

營業收入及營業支出

單位：百萬銖

	2013	2012 (重新調整)	變化 金額	百分比
利息淨收入	55,879	54,952	927	1.7
非利息收入	35,578	30,459	5,119	16.8
營業支出	37,947	37,146	801	2.2
呆賬、疑呆賬及減值虧損支出	8,593	7,248	1,345	18.6
稅前經營盈利	44,917	41,016	3,901	9.5
法人所得稅	8,882	9,100	(218)	(2.4)
淨利潤	36,035	31,916	4,119	12.9
淨利潤 *	35,906	31,847	4,059	12.7
綜合收益總額 *	36,315	39,405	(3,090)	(7.8)

* 屬於銀行部份

截至 2013 年 12 月 31 日，股東權益總額為 2,959.36 億銖，佔總資產的 11.4%，每股賬面價值是 155.03 銖，比上一年增長 12.53 銖。2013 年營業利潤的增加使每股收益 18.81 銖與 2012 年相比增幅 12.7%。2013 年銀行分配股息 2 次，共計 124.07 億銖，包括 2012 年末期每股分配股息 4.50 銖，2013 年 1 月至 6 月股息分配每股 2.00 銖。

2013 年銀行取得淨利潤 359.06 億銖，比上一年增加 40.59 億銖，增幅為 12.7%。主要利潤來自於手續費與服務費淨收入及投資淨利，但如包括銀行各項盈虧在內，2013 年銀行及下屬公司的總利潤為 363.15 億銖，與上一年相比減少 30.90 億銖，減幅 7.8%，原因是待售投資估值獲利降低。

利息淨收入

2013 年銀行及下屬公司的利息淨收入 558.79 億銖，增加 9.27 億銖，利息收入總額為 1,004.05 億銖，比 2012 年增長 51.45 億銖。信貸利息收入隨著信貸發放的增加，比上一年增長 38.29 億銖，大部份為企業信貸的增長。銀行同業間與貨幣市場項目之利息收入應業務量的增長而增加

利息淨收入

單位：百萬銖

	2013	2012	變化	
			金額	百分比
利息收入				
貸款	82,108	78,279	3,829	4.9
銀行同業間與貨幣市場項目	8,531	7,840	691	8.8
投資及交易項目	485	592	(107)	(18.1)
投資債券	9,281	8,549	732	8.6
利息收入合計	100,405	95,260	5,145	5.4
利息支出				
存款	29,597	25,909	3,688	14.2
銀行同業間與貨幣市場項目	1,589	2,370	(781)	(33.0)
繳付存款保障機構款項	7,882	7,308	574	7.9
發行債券和借款	5,458	4,721	737	15.6
利息支出合計	44,526	40,308	4,218	10.5
利息淨收入	55,879	54,952	927	1.7
純利差比例	2.36%	2.55%		(0.19)

盤谷銀行存貸款利率	2012 年 2 月 21 日	2012 年 10 月 22 日	2012 年 10 月 29 日	2012 年 11 月 28 日	2013 年 1 月 7 日	2013 年 2 月 1 日	2013 年 12 月 2 日
貸款利率 (%)							
最低透支年利率 (MOR)	7.375	7.25	7.375	7.375	7.375	7.375	7.375
最低零售貸款年利率 (MRR)	7.875	7.75	7.75	7.75	7.75	8.00	7.75
最低貸款年利率 (MLR)	7.125	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	6.875
存款利率 (%)							
活期存款	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.625
3 個月定期存款	2.00 - 2.25	1.875 - 2.00	1.875 - 2.00	1.75 - 2.00	1.625 - 2.00	1.625 - 2.00	1.625 - 1.75
6 個月定期存款	2.375 - 2.625	2.125	2.125 - 2.25	2.00 - 2.25	2.00 - 2.25	2.00 - 2.25	1.875 - 2.00
12 個月定期存款	2.75 - 3.00	2.50	2.50 - 2.75	2.505	2.375 - 2.50	2.375 - 2.50	2.25
	2011 年 7 月 13 日	2011 年 8 月 24 日	2011 年 11 月 30 日	2012 年 1 月 25 日	2012 年 10 月 17 日	2013 年 5 月 29 日	2013 年 11 月 27 日
泰國國家銀行政策利率 (%)	3.25	3.50	3.25	3.00	2.75	2.50	2.25

非利息收入

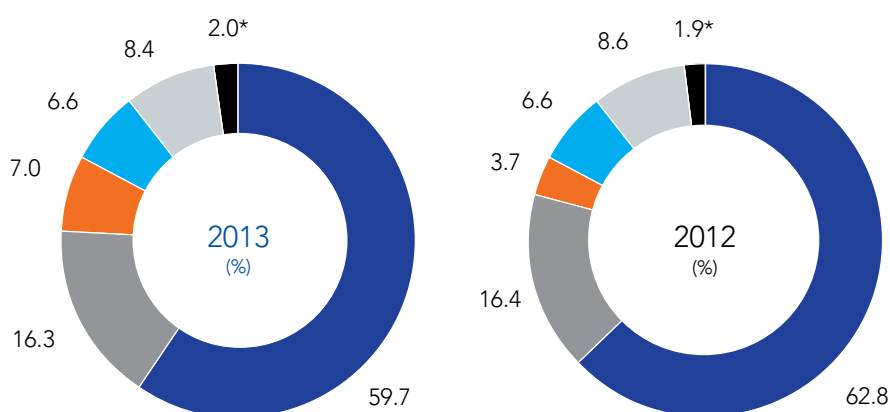
單位：百萬銖

	2013	2012 (重新調整)	變化 金額	百分比
手續費和服務費收入	28,393	25,625	2,768	10.8
扣除 手續費和服務費支出	7,154	6,501	653	10.0
手續費和服務費收入淨額	21,239	19,124	2,115	11.1
交易及外匯業務淨利潤	5,796	5,000	796	15.9
投資淨利	2,489	1,140	1,349	118.2
按損益法分配的部份投資收益	162	83	79	95.7
處置資產盈利	2,360	2,019	341	16.9
股息收入	2,968	2,597	371	14.3
其他營業收入	564	496	68	13.7
其他營業收入	14,339	11,335	3,004	26.5
非利息收入合計	35,578	30,459	5,119	16.8

6.91 億銖。同時，利息支出也增加 42.18 億銖，漲幅 10.5%，主要來自存款利息支出增加 36.88 億銖，漲幅 14.2 %。至於銀行同業間與貨幣市場項目之利息支出減小 7.81 億銖，減幅為 33.0%，是受平均利率降低的影響。2013 年存貸款利率之淨差由上一年的 2.55%，減為 2.36%，原因是信貸報酬率隨市場利率而調低。同時也因受市場的競爭以及長期性債券發售的引向導致存款成本提高。

非利息收入

2013 年銀行及下屬公司的非利息收入為 355.78 億銖，增加 51.19 億銖，增長率為 16.8%。手續費與服務費收入淨額為 212.39 億銖，增長 21.15 億銖，升幅為 11.1%。僅手續費收入增加 27.68 億銖。主要是銀行的信用卡服務、共同基金及證券服務收入有所增加。手續費與服務費支出同樣隨業務量增長而增加 6.53 億銖，使手續費及服務費淨收入與營業收入之比率，增長 23.2%。



* 按損益法分配的部份投資收益及其他營業收入。

2013 年銀行其他營業收入為 143.39 億銖，比上一年增加 30.04 億銖，升幅 26.5%，大部份來自出售待售投資利潤、交易及外匯業務利潤和股息收入的增長。

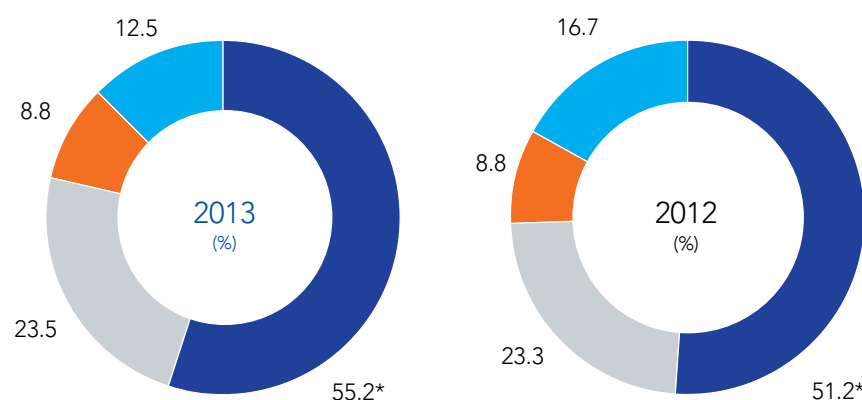
營業支出

2013 年銀行及下屬公司的營業支出達到 379.47 億銖，與上年相比增加 8.01 億銖。主要支出包括，有關員工開支 208.21 億銖，增加 19.24 億銖，這是由於銀行發給員工特別補貼、年度調薪、員工人數的增加所致。其他關於營業場所及設施支出，因銀行擴增分支機構而達 89.13 億銖，上升 2.32 億銖。同時其餘營業支出達 47.54 億銖，減少 14.42 億銖。此因泰國資產管理公司總結銀行營業績為贏利，並通報了利潤分配的結果，使得銀行或有負債撥回。

營業支出

單位：百萬銖

	2013	2012 (重新調整)	變化 金額	百分比
員工開支費用	20,821	18,897	1,924	10.2
董事酬金	140	112	28	25.3
營業場所及設備費用	8,913	8,681	232	2.7
各項稅款	3,319	3,260	59	1.8
其他支出	4,754	6,196	(1,442)	(23.3)
營業支出合計	37,947	37,146	801	2.2



* 包括董事酬金。

呆賬、疑呆賬及減值虧損支出

單位：百萬銖

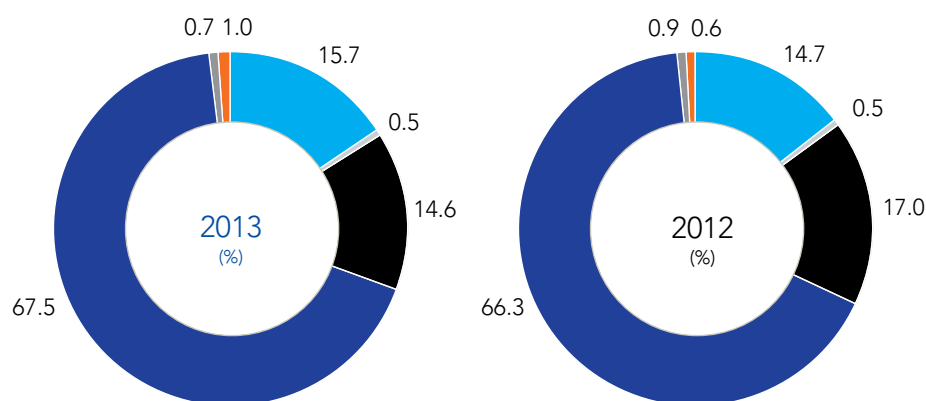
	2013	2012	變化 金額	百分比
呆賬及疑呆賬	7,672	7,218	454	6.3
債務調整損失	421	30	391	1,303.3
投資減值虧損	500	-	500	100.0
合計	8,593	7,248	1,345	18.6

資產

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月 (重新調整)	金額 變化	百分比 變化
銀行同業間與貨幣市場項目淨額	407,632	354,988	52,644	14.8
金融衍生票據資產	13,770	11,163	2,607	23.4
投資淨額	377,413	412,418	(35,005)	(8.5)
下屬公司和合作公司的投資淨額	910	779	131	16.8
貸款 *	1,752,667	1,604,391	148,276	9.2
待售淨資產	18,901	21,262	(2,361)	(11.1)
其他	25,214	15,739	9,475	60.2
總資產	2,596,507	2,420,740	175,767	7.3

* 扣除遞延收入



財務狀況

資產

銀行及下屬公司截至 2013 年 12 月 31 日的總資產達到 25,965.07 億銖，較上一年同期增加 1,757.67 億銖，升幅 7.3%。主要項目包括銀行信貸增加 1,482.76 億銖，增幅 9.2%，總額達 17,526.67 億銖。2013 年各類客戶信貸均有增長，無論是大宗客戶、中小型客戶、個人客戶或外國客戶。銀行同業間與貨幣市場項目淨額為 4,076.32，增加 526.44 億銖，增幅 14.8%，主要增長部份是帶有回售協約條件之證券投資，淨投資達到 3,774.13 億銖，減少 350.05 億銖，減幅為 8.5%，隨銀行流動資金管理而降低。

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的待售資產淨額為 189.01 億銖，該數字已扣除減值儲備 84.31 億銖。與上年同期相比待售資產減少 23.61 億銖，減幅 11.1%。2013 年銀行已出售待售資產 38.59 億銖，同時債務人轉讓待售資產增加 10.49 億銖。

貸款

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司各類貸款總額 17,526.67 億銖，比 2012 年年底提高 1,482.76 億銖，升幅為 9.2%。包括大宗客戶、中小型客戶、個人客戶及外國客戶在內的各類客戶信貸均有增長。

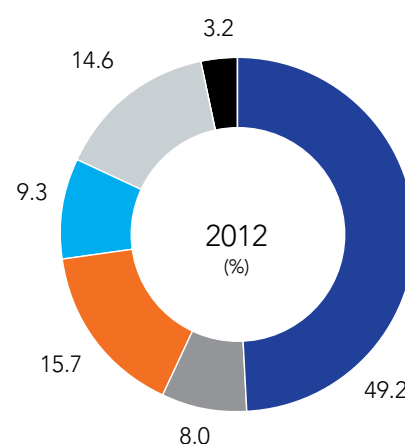
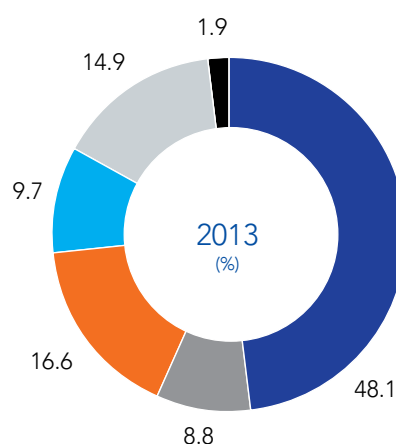
銀行及下屬公司給予製造業和商業的信貸比例最高，佔總信貸額的 48.1%；其次是公共事業和服務業佔 16.6%；住房信貸佔 9.7% 及房地產和建築業佔 8.8%。綜觀貸款總額比前年增加，主要來自商業和公共事業。

貸款 * (按企業分類)

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月	變化 金額	百分比
— 農業和礦業	33,915	51,588	(17,673)	(34.3)
— 製造業和商業	843,293	788,623	54,670	6.9
— 房地產和建築業	153,417	127,976	25,441	19.9
— 公共事業和服務業	290,044	252,049	37,995	15.1
— 住房信貸	170,256	149,506	20,750	13.9
— 其他信貸	261,742	234,649	27,093	11.5
按企業分類的總貸款	1,752,667	1,604,391	148,276	9.2

* 扣除遞延收入



信貸素質

單位：百萬銖

	貸款和應收利息*		按泰國國家銀行規定的 疑呆賬儲備金	
	2013 年 12 月	2012 年 12 月	2013 年 12 月	2012 年 12 月
正常類	1,678,314	1,537,152	12,384	11,416
特指類	35,661	29,232	492	481
未達標準類	6,058	3,810	965	786
可疑類	5,937	6,401	2,219	2,147
疑為損失類	31,269	32,131	17,031	18,161
合計	1,757,239	1,608,726	33,091	32,991
加 超出疑呆賬儲備金的規定			56,606	51,592
疑呆賬儲備金合計			89,697	84,583
加 債務調整儲備金重估值			2,886	3,005
疑呆賬儲備金合計			92,583	87,588

* 扣除遞延收入

信貸素質

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的信貸素質良好，不良貸款總額為 432.28 億銖，佔總信貸款項的比例為 2.2%，2013 年銀行調整債務結構總額達 324.12 億銖。

截至 2013 年 12 月底，銀行及下屬公司的疑呆賬儲備金為 925.83 億銖，比上年同期的 875.88 億銖稍高，增幅 5.7%。為應對難以預測的未來經濟波動形勢，銀行所設疑呆賬儲備金超過了國行所定最低儲備金，達 566.06 億銖，為最低儲備金的 157.3%。至於 2013 年年底疑呆賬儲備金佔不良貸款總額的比率為 214.2%。

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月	變化	
			金額	百分比
扣除疑呆賬儲備金之前的不良貸款	43,228	42,325	903	2.1
佔貸款總額比例	2.2%	2.3%		(0.1)
扣除疑呆賬儲備金後的不良貸款	12,485	10,478	2,007	19.2
佔貸款淨額的比例	0.6%	0.6%		-
疑呆賬儲備金佔不良貸款的比例	214.2%	206.9%		7.3

投資金（按照持有類別分類）

單位：百萬銖

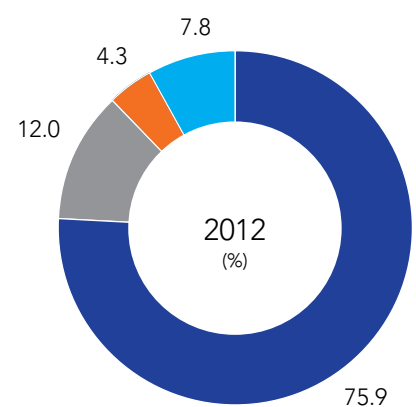
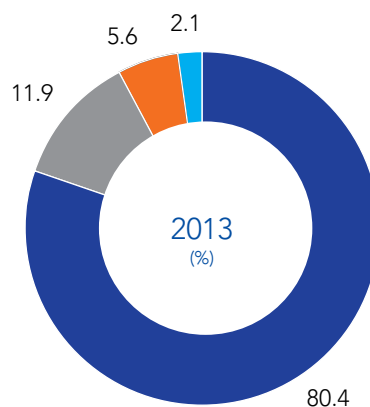
	2013 年 12 月	2012 年 12 月	變化	
			金額	百分比
— 交易投資	7,927	32,393	(24,466)	(75.5)
— 待售投資	303,617	312,853	(9,236)	(3.0)
— 持足期限債券	44,854	49,324	(4,470)	(9.1)
— 一般投資	21,015	17,848	3,167	17.7
投資淨額合計	377,413	412,418	(35,005)	(8.5)

投資淨額

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的投資淨額 3,774.13 億銖，同上一年底相比，減少 350.05 億銖，減幅 8.5%。

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司投資由按持有類別分類，待售投資所佔比例最高為 80.4%，持足期限債券 11.9%，一般投資佔 5.6%，交易投資佔 2.1%。

銀行及下屬公司的投資大多是政府及國營企業的證券。截至 2013 年 12 月 31 日投資於政府及國營企業證



券的總額為 2,628.26 億銖，佔總投資額的 69.6%。此外證券投資還包括國外債券投資 312.72 億銖，私營企業債券投資 81.40 億銖，資本證券投資 733.39 億銖。

截至 2013 年 12 月 31 日，投資所剩期限（包括投資在下屬及合作公司之淨投資額）分別為：所剩時間為 1 年以內，總額為 622.26 億銖，比上年年底減少 352.69 億銖；所剩時間超過 1 年，不到 5 年，總額為 2,128.30 億銖，增加 137.68 億銖；所剩時間為 5 年以上的，總額為 292.81 億銖，降低 162.66 億銖；無規定期限的，總額為 739.86 億銖，增加 28.93 億銖。

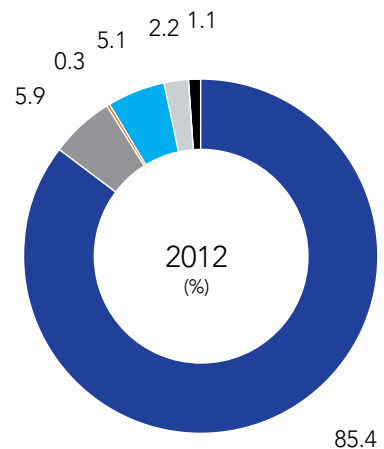
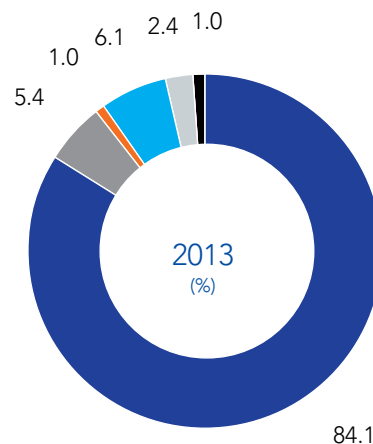
債務

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的各類債務總額為 23,004.55 億銖，較上年底增加了 1,518.12 億銖。存款是銀行及下屬公司的資本主要來源，2013 年底存款佔債務總額的比率為 84.1%，其次是發行債券和借款佔 6.1%。2013 年年底貸存比列是 90.6%，高於上一年同期的 87.4%，原因是放貸增長率高於存款增長率。

債務

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月 (重新調整)	變化 金額	百分比
存款	1,935,272	1,834,654	100,618	5.5
銀行同業間與貨幣市場項目淨額	124,296	127,088	(2,792)	(2.2)
金融衍生票據債務	21,711	7,142	14,569	204.0
發行債務及借款	140,147	108,758	31,389	28.9
其他債務	54,572	47,527	7,045	14.8
其他	24,457	23,474	983	4.2
總債務	2,300,455	2,148,643	151,812	7.1



存款

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的存款總額為 19,352.72 億銖，與 2012 年年底相比增加 1,006.18 億銖，增幅為 5.5%。主要體現於銀行到期存款的增加，升幅為 7.1%。

存款（按存款類別分類）

單位：百萬銖

	2013 年 12 月		2012 年 12 月		變化	
	金額	百分比	金額	百分比	金額	百分比
即期	81,257	4.2	76,528	4.2	4,729	6.2
活期	733,848	37.9	712,243	38.8	21,605	3.0
定期	1,118,078	57.8	1,043,737	56.9	74,341	7.1
可轉讓存款證	2,089	0.1	2,146	0.1	(57)	(2.7)
總存款	1,935,272	100.0	1,834,654	100.0	100,618	5.5

已發行債券及借款（按債券類別分類）

單位：百萬銖

	2013 年 12 月		2012 年 12 月		變化	
	金額	百分比	金額	百分比	金額	百分比
無擔保優先債券	111,034	75.6	73,471	63.6	37,563	51.1
無擔保次級債券	34,759	23.7	33,777	29.2	982	2.9
匯票	882	0.6	8,053	7.0	(7,171)	(89.0)
其他	138	0.1	222	0.2	(84)	(37.8)
已發行債券及貼現前借款合計	146,813	100.0	115,523	100.0	31,290	27.1
減 借款貼現部份	6,666		6,765		(99)	(1.5)
已發行債券及借款合計	140,147		108,758		31,389	28.9

發行的債券和借款

由於 2013 年 10 月，銀行在國外增加發行 10 億美元無擔保優先債券，使截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的發行債券和借款總額為 1,401.47 億銖，比上一年同期增加 313.89 億銖，增幅 28.9%。

股東權益

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的股東權益為 2,959.36 億銖，較上一年底增加 239.11 億銖，升幅為 8.8%。主要來自 2013 年的盈利 359.06 億銖及兩次支付股息總額 124.07 億銖，分別為 2012 年度的末期股息 85.89 億銖（每股 4.50 銖），2013 年中期股息 38.18 億銖（每股 2.00 銖）。

截至 2013 年 12 月，銀行及下屬公司的法定儲備金為 180 億銖，比 2012 年同期增長 10 億銖。一般儲備金 765 億銖及未分配之留存盈餘為 861.64 億銖。

或有債務

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的或有債務為 4,667.07 億銖，與 2012 年同期相比，增長 356.79 億銖，漲幅 8.3%。主要來自各類擔保和客戶未取用的透支額度。

現金流量的變化

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司的現金和現金等值項目總額為 571.69 億銖，比上一年同期淨增 92.55 億銖。變動之詳細內容如下：

2013 年用於經營活動的現金流出淨額為 370.05 億銖，其主要來源包括：經營獲利現金為 498.05 億銖，以及經營負債增長 1,149.19 億銖，主要包括存款增長 1,006.18 億銖，其他債務增長 226.88 億銖，但短期借貸減少 71.72 億銖。因經營資產增加而支出現金為 2,017.29 億銖。主要是信貸支出的現金增長 1,526.28 億銖。銀行同業間與貨幣市場項目支出的現金增長 507.80 億銖。

投資活動現金流入淨額為 276.70 億銖。銀行及下屬公司出售證券及債

或有債務

單位：百萬銖

	2013 年 12 月	2012 年 12 月	變化	
			金額	百分比
票據擔保	6,666	4,157	2,509	60.4
貸款擔保	10,413	10,297	116	1.1
進口票據項下未到期之債務	16,428	16,750	(322)	(1.9)
信用證	37,675	36,656	1,019	2.8
其他或有債務				
未用銀行透支總額	173,554	163,635	9,919	6.1
其他擔保	211,221	187,646	23,575	12.6
其他	10,750	11,887	(1,137)	(9.6)
或有債務合計	466,707	431,028	35,679	8.3

券持至到期所得現金流量共達 4,075.89 億銖。同時證券和債券投資增加 3,778.19 億銖，土地、房產、設備和租賃權的投資也增長 22.48 億銖。

融資活動現金流入淨額為 185.03 億銖，主要來自發行無擔保優先債券 310.68 億銖，及股息所得現金 124.07 億銖。

資本金對風險資產的比率

泰國國行已公佈採用巴塞爾 III 準則監督管理儲備金，此規定自 2013 年 1 月 1 日起生效，與巴塞爾 II 準則相對主要修改部份是：增加普通股一級資本對風險資產的比率，以及調整資本金結構，使得銀行一級資本也因此獲益。截至 2013 年 12 月 31 日，按巴塞爾 III 準則銀行的法定資本金總額為 3,197.47 億銖，其中普通股一級資本總額為 2,721.56 億銖。總資本金對風險資產的比率為 16.92%，普通股一級資本對風險資產的比率及一級資本對風險資產的比率均為 14.40%。如把 2013 年下半年的營業利潤計入銀行資本金內，將使總資本金

資本與風險資產的比率 (銀行財務個案報表)

	泰國國行 規定	巴塞爾 III 準則 *				巴塞爾 II 準則 *	
		2013 年 12 月 31 日	2013 年 9 月 30 日	2013 年 6 月 30 日	2013 年 3 月 31 日	泰國國行 規定	2012 年 12 月 31 日
資本總額	8.50%	16.92%	17.61%	16.43%	16.74%	8.50%	16.21%
一級資本	6.00%	14.40%	15.01%	13.86%	14.05%	4.25%	11.86%
普通股一級資本	4.50%	14.40%	15.01%	13.86%	14.05%	-	-

* 未計入每半年淨利潤。泰國國家銀行規定，根據銀行章程在獲得董事局批准後，始能將上半年淨利潤轉入資本。在股東大會決議批准後下半年淨利潤始可轉入資本，若有淨虧損，則須即時自資本扣除。

對風險資產的比率升為 17.75%，普通股一級資本對風險資產的比率為 15.23%，一級資本對風險資產的比率為 15.23%。

銀行財務個案報表

單位：百萬銖

	2013 年 12 月 (巴塞爾 III 準則)*	2012 年 12 月 (巴塞爾 II 準則)*
資本總額	319,747	278,884
一級資本	272,156	203,928
普通股一級資本	272,156	-
二級資本	47,591	74,956

* 未計入每半年淨利潤。泰國國家銀行規定，根據銀行章程在獲得董事局批准後，始能將上半年淨利潤轉入資本。在股東大會決議批准後下半年淨利潤始可轉入資本，若有淨虧損，則須即時自資本扣除。

綜合財務報表

單位：百萬銖

	2013 年 12 月 (巴塞爾 III 準則)*			2012 年 12 月 (巴塞爾 II 準則)*		
	泰國國 行規定	百分比 率	資本金	泰國國 行規定	百分比 率	資本金
資本總額	8.50%	16.75%	325,027	8.50%	15.98%	281,175
一級資本	6.00%	14.26%	276,678	4.25%	11.70%	205,811
普通股一級資本	4.50%	14.26%	276,562	-	-	-
二級資本	-	2.49%	48,349	-	4.28%	75,364

* 未計入每半年淨利潤。泰國國家銀行規定，根據銀行章程在獲得董事局批准後，始能將上半年淨利潤轉入資本。在股東大會決議批准後下半年淨利潤始可轉入資本，若有淨虧損，則須即時自資本扣除。

流動資產的經營管理

銀行及下屬公司的流動資產包括現金、銀行同業間與貨幣市場項目、證券贖回權、交易證券及待售證券。截至 2013 年 12 月 31 日，銀行的流動資產總額為 7,727.33 億銖，與 2012 年相比增加 260.64 億銖，增幅 3.5%。主要包括銀行同業間與貨幣市場的項目增加 526.44 億銖及現金增加 71.18 億銖。同時交易證券投資減少 244.66 億銖，待售證券投資減少 92.36 億銖。

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行的流動資產對存款及短期借款的比例為 39.9%，而信貸與存款的比例為 90.6%。

流動資產表

	2013 年 12 月	2012 年 12 月
流動資產 (百萬銖)	772,733	746,669
信貸 / 存款 (%)	90.6	87.4
流動資產 / 總資產 (%)	29.8	30.8
流動資產 / 存款 (%)	39.9	40.7
流動資產 / 存款及短期借款 (%)	39.9	40.5

信用等級

截至 2013 年 12 月底，信用評級機構給於銀行等同上一年的信評等級。惟由於全球金融機構對長期外幣次級債券改變評級方式，2013 年 9 月穆迪（Moody's Investors Service）降低銀行的長期外幣次級債券兩個等級，由 Baa1 降為 Baa3。該項信評等級之降低對銀行其他信評等級並無影響。銀行仍具有良好的投資前景，信評等級評估詳細內容如下：

信用評估機構 *

	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
穆迪 (Moody's Investors Service)		
長期 - 存款	Baa1	Baa1
短期 - 債券 / 存款	P-2 / P-2	P-2 / P-2
無擔保優先債券	A3	A3
次級債券 **	Baa3	Baa1
趨勢	穩定	穩定
財務實力穩固性 (BCA / BFSR)	baa2 / C-	baa2 / C-
財務實力穩固趨勢	穩定	穩定
標準普爾 (Standard & Poor's)		
長期 - 債券	BBB+	BBB+
- 存款	BBB+	BBB+
短期 - 債券 / 存款	A-2 / A-2	A-2 / A-2
無擔保優先債券	BBB+	BBB+
次級債券	BBB	BBB
財務實力穩固性 (SACP)	bbb	bbb
支持信用等級	+1	+1
趨勢	穩定	穩定
東盟地區信用等級 (長期 / 短期)	axA+ / axA-1	axA+ / axA-1
惠譽國際 (Fitch Ratings)		
國際信用等級		
長期 - 債券	BBB+	BBB+
短期 - 債券	F2	F2
無擔保優先債券	BBB+	BBB+
次級債券	BBB	BBB
財務實力穩固性 (Viability)	bbb+	bbb+
支持信用等級	2	2
趨勢	穩定	穩定
國內信用等級		
長期 - 債券	AA	AA
短期 - 債券	F1+	F1+
次級債券	AA-	AA-
趨勢	穩定	穩定

* 長期信用等級是指適宜投資的等級 (Investment Grade)。穆迪、標準普爾和惠譽國際信用評估機構的等級分別為 Baa3、BBB-、BBB- 級等。至於短期信用適宜投資等級，穆迪、標準普爾和惠譽國際信用評估機構的等級分別為 P-3、A-3 及 F3 等級。

** 外幣次級債券

2013 年度之利潤分配

2013 年銀行營業淨利為 33,874,260,713.81 銖，全年可分配利潤總額為 89,852,124,246.36 銖。董事局已於 2013 年 9 月 20 日將上半年部份利潤首期以每股 2.00 銖的比率撥付期中股息。董事局決議向股東大會建議分配利潤，以每股 4.50 銖的比率撥付期末股息，分配之詳細項目如下：

可分配利潤		89,852,124,246.36 銖
撥付		
法定公積金		
2013 年 1 至 6 月期	500,000,000.00 銖	
2013 年 7 至 12 月期	500,000,000.00 銖	1,000,000,000.00 銖
一般公積金		
2013 年 1 至 6 月期	5,000,000,000.00 銖	5,000,000,000.00 銖
普通股配息		
1,908,842,894 股 每股 2.00 銖	3,817,685,788.00 銖	
1,908,842,894 股 每股 4.50 銖	8,589,793,023.00 銖	12,407,478,811.00 銖
分配後之利潤結轉至下期		71,444,645,435.36 銖

如股東大會批准建議，2013 年銀行普通股撥付股息 1,908,842,894 股，全部以每股 6.50 銖的價格撥付，撥付總額為 12,407,478,811.00 銖，佔年度淨利潤的 36.63%；與之相比，2012 年股息撥付價為每股 6.50 銖，撥付總額為 12,407,478,811.00 銖，佔年度淨利潤的 39.34%。

銀行十年財務狀況及營業統計
(綜合財務報表)

	2013*	2012*	2011*
各年營業成績(百萬銖)			
營業收入	143,138	132,220	116,563
營業費用	98,221	91,204	82,073
扣除儲備金及稅前之經營盈利	53,510	48,264	46,518
稅前經營盈利	44,917	41,016	34,490
所得稅	8,882	9,100	15,280
淨利潤 ¹	35,906	31,847	18,897
截至 12 月 31 日財務狀況(百萬銖)			
資產	2,596,507	2,420,740	2,109,042
現金	53,550	46,432	45,289
投資淨額	377,413	412,418	328,068
貸款 ²	1,752,667	1,604,391	1,470,398
貸款(扣除 疑呆賬儲備) ²	1,660,085	1,516,803	1,385,661
土地、房產及設備淨值	32,275	33,577	35,240
存款	1,935,272	1,834,654	1,587,834
股東權益淨額 ¹	295,936	272,025	245,785
股份每股(銖)			
營業收入	74.99	69.27	61.06
稅前經營盈利	23.53	21.49	18.07
淨利潤 ¹	18.81	16.68	9.90
股息 ³	6.50	6.50	6.00
股票賬面價值 ¹	155.03	142.50	128.76
其他資料			
銀行職員人數	24,096	22,934	21,503
銀行股東總數	11,571	11,944	12,332
銀行分行數	1,174	1,122	1,054

註： 1. 銀行權益

2. 扣除 遞延收入

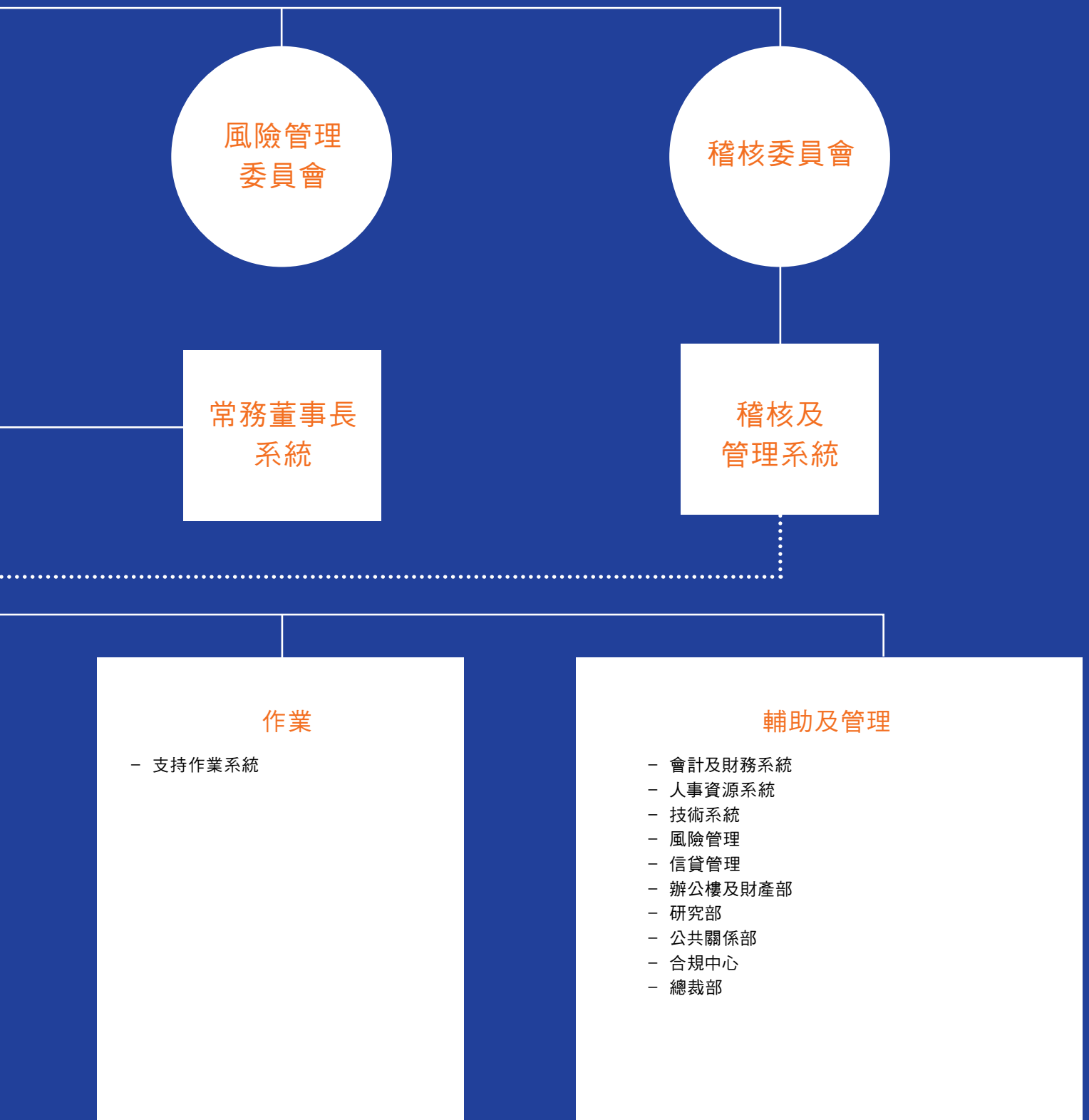
3. 2013 年的利潤分配支付股息率，包括下半年每股普通股配息 4.50 銖的股息議案正在股東大會決議中。

* 2011 年至 2013 年所列數據，按 2013 年 1 月 1 日起生效實施的第十二版會計標準關於《所得稅》之規定進行調整。

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
98,665	92,026	102,188	103,407	103,540	75,045	68,289
62,352	62,944	72,698	74,849	80,349	52,395	50,472
43,880	36,680	36,068	34,137	33,139	27,004	21,990
36,313	29,082	29,490	28,558	23,191	22,650	17,817
11,505	8,393	9,165	9,220	5,216	2,284	141
24,593	20,562	20,243	19,218	17,975	20,367	17,676
1,949,688	1,771,932	1,677,111	1,595,971	1,493,599	1,398,654	1,407,347
40,508	35,780	41,506	35,715	33,115	34,222	30,553
284,407	342,578	253,441	311,680	290,832	305,800	299,066
1,256,123	1,143,287	1,181,217	1,042,074	962,070	911,176	934,434
1,183,670	1,078,143	1,120,866	974,605	890,369	831,290	824,690
36,510	29,504	30,823	30,189	31,293	33,083	29,516
1,394,388	1,360,716	1,322,287	1,277,371	1,228,451	1,163,501	1,195,366
230,572	192,999	174,973	165,979	148,268	139,232	114,966
51.69	48.21	53.53	54.17	54.24	39.32	35.78
19.02	15.24	15.45	14.96	12.15	11.87	9.33
12.88	10.77	10.60	10.07	9.42	10.67	9.26
5.00	4.00	3.00	3.00	2.75	2.00	1.75
120.79	101.11	91.66	86.95	77.67	72.94	60.23
21,229	20,735	21,192	20,074	19,239	18,904	18,791
12,638	13,154	13,401	13,658	14,214	14,868	15,509
1,001	976	915	823	749	710	672

組織圖表





董事局



1

2

3

4



5

6

7

8

9



10

11

12

13

14



15

16

17

18

1 陳有漢

- 董事長

2 柯實·邦扁叻

- 常務董事長

3 巴澤·詩里迪海軍上將

- 獨立董事
- 稽核委員會主席

4 哥逸·波沙耶暖

- 獨立董事
- 遴選與制定酬金委員會主席

5 陳錦雄

- 風險管理委員會主席
- 常務董事

6 歷差·篤拉南

- 副常務董事長

7 陳智深

- 常務董事
- 董事總裁

8 蔡志仁

- 銀行董事

9 阿蒙·贊他拉頌汶

- 常務董事
- 遴選與制定酬金委員會委員
- 風險管理委員會委員

10 陳永德

- 風險管理委員會委員

11 卡能·呂猜

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

12 蒙昭蒙空差能·裕空

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

13 素汪·亭沙提

- 常務董事
- 風險管理委員會委員
- 董事副總裁

14 革詩妮·威吞察女士

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

15 蓬貼·蓬巴帕

- 獨立董事
- 遴選與制定酬金委員會委員

16 蒼薩·方夫

- 董事副總裁

17 他威臘·立他披隆

- 董事助理總裁

18 阿披察·隆耶洛

- 公司秘書



1 陳有漢

• 董事長

擔任本銀行董事 51 年
年齡 80 歲

學歷

- 泰國法政大學企業管理名譽博士
- 美國 Pepperdine 大學法律學名譽博士
- 菲律賓德拉薩大學企業管理名譽博士
- 暹羅大學企業管理名譽博士
- 英國 Institute of Bankers 銀行學課程證書

IOD 培訓課程

- 第 CP/2005 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 16,678,478 股，佔 0.87375%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係

- 董事總裁陳智深先生之父
- 董事陳永德先生之兄

工作經歷

- 2005 - 迄今 律實他尼 (大眾) 有限公司董事長
- 1999 - 迄今 Bangkok Entertainment Plc. 董事長
- 1999 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事長
- 1977 - 迄今 Asia Warehouse Co., Ltd. 董事
- 1992 - 1999 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事長
- 1980 - 1992 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事總裁



2 柯實·邦扁叻

• 常務董事長

擔任本銀行董事 6 年
年齡 71 歲

學歷

- 泰國梅州大學開發鄉村資源系名譽博士
- 泰國國家發展行政管理碩士學院哲學 (經濟發展) 名譽博士
- 泰國詩巴吞大學經濟學名譽博士
- 泰國國防學院第 31 屆
- 美國馬里蘭大學經濟學碩士
- 泰國朱拉隆功大學政治學財政系學士 (優等生)

IOD 培訓課程

- 第 61/2005 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 現任 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事長
- 現任 Friesland Foods Foremost (Thailand) Plc. 董事
- 現任 泰國開發研究院院長兼執行理事長
- 現任 研發資金政策委員會委員
- 2008 年 3 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事
- 2009 年 9 月 - 2011 年 1 月 國家創新委員會主席
- 2006 年 10 月 - 2008 年 2 月 副總理兼工業部部長
- 1999 年 1 月 - 2006 年 10 月 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事長
- 1997 年 10 月 - 11 月 財政部部長
- 1997 年 7 月 - 2013 年 7 月 國家發展經濟與社會委員會委員
- 1996 年 10 月 - 12 月 工業部部長
- 1994 - 1996 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事
- 1992 - 2006 Padaeng Industry Plc. 董事
- 1992 年 6 月 農業及合作社部部長
- 1992 年 4 月 - 5 月 總理秘書長
- 1991 - 1992 農業及合作社部助理部長
- 1986 - 1992 國家發展經濟與社會委員會副秘書長
- 1982 - 1986 國家發展經濟與社會委員會助理秘書長
- 1981 - 1984 國家發展經濟與社會委員會辦公室
- 1976 - 1981 國家發展經濟與社會委員會辦公室
研究與宣傳發展局局長

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有



3 巴澤·詩里迪海軍上將

- 獨立董事
- 稽核委員會主席

擔任本銀行董事 15 年
年齡 78 歲

學歷

- 泰國法政大學經濟學碩士（企業經濟學系）
- 泰國海軍軍官學院理科學士

IOD 培訓課程

- 第 1/2010 屆金融機構治理培訓課程
(Financial Institutions Governance Program)
- 第 6/2009 屆監測內部控制和風險管理體系課程
(Monitoring the System of Internal Control and Risk Management)
- 第 5/2009 屆內部稽核職能監督課程
(Monitoring the Internal Audit Function)
- 第 4/2007 屆董事結業認證進修課程
(Director Certification Program-Refresher)
- 第 15/2007 屆董事長角色培訓課程
(The Role of Chairman Program)
- 第 1/2006 屆提高財務報告品質培訓課程
(Improving the Quality of Financial Reporting)
- 第 1/2004 屆審計委員會培訓課程
(Audit Committee Program)
- 第 35/2003 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2003 - 迄今 盤谷銀行（大眾有限公司）稽核委員會主席
- 1999 年 3 月 - 迄今 盤谷銀行（大眾有限公司）獨立董事
- 現任 「秉·丁素拉暖上將」政治元老慈善基金會副董事長
- 現任 宮殿古蹟保護慈善基金會董事長
- 現任 愛泰國慈善基金會董事
- 2006 - 2008 年 2 月 國家立法院委員
- 2002 - 2003 盤谷銀行（大眾有限公司）遴選委員會委員
- 2002 - 2003 盤谷銀行（大眾有限公司）稽核委員會委員
- 1996 - 1997 泰軍人銀行（大眾）有限公司顧問
- 1995 - 2000 上議院議員
- 1995 - 1996 泰油有限公司董事
- 1994 - 1996 泰石油機構董事
- 1994 - 1996 泰石油勘產有限公司董事
- 1993 - 1996 海軍總司令
- 1993 - 1996 泰國港務機構董事長
- 1993 - 1996 泰軍人銀行（大眾）有限公司董事
- 1993 - 1996 泰馬合作發展委員會委員



4 哥逸·波沙耶暖

- 獨立董事
- 遴選與制定酬金委員會主席

擔任本銀行董事 11 年
年齡 78 歲

學歷

- 泰國國防學院第 30 屆
- 泰國朱拉隆功大學經濟學名譽博士
- 美國康乃爾大學經濟學碩士與博士
- 英國劍橋大學藝術學學士（優等生）

IOD 培訓課程

- 第 15/2007 屆董事長角色培訓課程
(The Role of Chairman Program)
- 第 2/2003 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2004 - 迄今 盤谷銀行（大眾有限公司）遴選與制定酬金委員會主席
- 2003 年 4 月 - 迄今 盤谷銀行（大眾有限公司）獨立董事
- 現任 盛是里建築（大眾）有限公司董事長
- 現任 Furugawa Metal (Thailand) Plc.
稽核委員會主席兼獨立董事
- 現任 香格里拉酒店（大眾）有限公司
稽核委員會主席兼獨立董事
- 現任 Glow Energy Plc. 稽核委員會主席兼獨立董事
- 現任 Glow SPP 2 Co., Ltd. 董事
- 現任 Glow SPP 3 Co., Ltd. 董事
- 現任 Group 30 Co., Ltd. 董事
- 現任 保險業務管理促進委員會資深委員
- 現任 法制委員會委員
- 現任 哇萊樂大學委員會副主席
- 現任 叻察帕研究所委員會主席

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有

**5 陳錦雄**

- 風險管理委員會主席
- 常務董事

擔任本銀行董事 9 年
年齡 71 歲

學歷

- 美國哈佛商學院高層管理培訓課程
- 美國華頓學院管理培訓課程
- 美國賓夕法尼亞大學華頓商學院企業管理碩士 (金融銀行系)
- 泰國法政大學經濟學學士

IOD 培訓課程

- 第 2/2011 屆金融機構治理培訓課程 (Financial Institutions Governance Program)
- 第 6/2009 屆內部稽核職能監督課程 (Monitoring the Internal Audit Function)
- 第 0/2000 屆董事結業認證課程 (Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2010 - 迄今 泰國公司董事機構促進協會董事
- 2005 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 風險管理委員會主席
- 2005 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事
- 2004 年 12 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事
- 2004 - 迄今 盤谷保險 (大眾) 有限公司
制定酬金與遴選委員會主席兼獨立董事
- 2004 - 迄今 Thai Optical Group Plc. 稽核委員會主席兼獨立董事
- 現任 Kanjanatat Co., Ltd. 董事
- 現任 Burapa Tharin Co., Ltd. 董事
- 2006 - 2010 年 7 月 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事總經理
- 2005 - 2013 年 5 月 TWZ Corporation Plc. 獨立董事
- 2002 - 2009 泰國證券交易所監管註冊公司發展中心顧問
- 1999 - 2001 泰京銀行 (大眾) 有限公司董事總裁兼行政人員主席
- 1996 - 1999 泰國證券交易所董事兼經理

**6 歷差·篤拉南**

- 副常務董事長

擔任本銀行董事 23 年
年齡 79 歲

學歷

- 美國賓州州立大學高級課程
- 英國萊斯特大學經濟學學士

IOD 培訓課程 無

在本銀行之持股比例* 96,650 股，佔 0.00506%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2009 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 副常務董事長
- 2000 - 迄今 城市房地產有限公司董事
- 1999 - 迄今 Furugawa Metal (Thailand) Plc. 董事
- 1992 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事副總裁
- 2004 - 2012 年 5 月 Wave Entertainment Plc. 董事
- 1992 - 2008 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事
- 1991 - 1992 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事助理總裁

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有



7 陳智深

- 常務董事
- 董事總裁

擔任本銀行董事 22 年
年齡 54 歲

學歷

- 美國麻省理工學院史隆管理學院企業管理碩士 (管理系)
- 美國麻省理工學院工程學碩士 (化學系)
- 美國伍斯特工業學院工程學學士 (化學系)

IOD 培訓課程

- 第 TG/2004 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)
- 第 2/2001 屆董事長角色培訓課程
(The Role of Chairman Program)
- 第 3/2000 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 6,078,200 股，佔 0.31842%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係

- 董事長陳有漢先生之公子
- 董事陳永德先生之侄子

工作經歷

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| • 2011 年 2 月 14 日- 迄今 | 投資促進委員會委員 |
| • 2010 年 7 月 19 日- 迄今 | 支付系統委員會委員 |
| • 2010 年 7 月 19 日- 迄今 | 泰國銀行公會主席 |
| • 2010 年 2 月 18 日- 迄今 | TRG Management LP 董事 |
| • 2010 年 2 月 18 日- 迄今 | TRG Allocation LLC 董事 |
| • 2009 年 12 月 28 日- 迄今 | 盤谷銀行 (中國) 有限公司董事長 |
| • 2009 年 4 月 30 日- 迄今 | 曼谷大學委員會委員 |
| • 2004 - 迄今 | 新加坡管理大學受委托人董事會董事 |
| • 1994 - 迄今 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事總裁 |
| • 1993 - 迄今 | Post Publishing Plc. 董事 |
| • 1992 - 迄今 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事 |
| • 1992 - 迄今 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事 |
| • 2010 年 8 月 10 日-
2011 年 6 月 8 日 | 泰國資產管理公司董事 |
| • 2006 - 2008 | 國家立法院委員 |
| • 2003 - 2009 年 9 月 | 電子交易委員會資深董事 |
| • 2002 - 2008 | 泰國國際航空 (大眾) 有限公司董事 |
| • 2002 - 2006 | 泰國銀行公會主席 |
| • 2002 - 2006 | 泰國資產管理公司董事 |
| • 2001 - 2008 | VISA 國際有限公司—亞洲太平洋地區董事 |



8 蔡志仁

- 銀行董事

擔任本銀行董事 29 年
年齡 80 歲

學歷

- 泰國蘭實大學文科工商管理名譽博士
- 美國波士頓哈佛大學哈佛商學院高級管理課程
- 菲律賓亞洲管理學院管理發展課程
- 馬來西亞 Hutching 學院商業行政管理學位證書
- 英國海外劍橋大學優等生

IOD 培訓課程

- 第 57/2005 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)
- 2013 年金融機構董事培訓課程
(Financial Institutions Directors Education Program), 馬來西亞

在本銀行之持股比例* 149,941 股，佔 0.00786%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| • 2013 - 迄今 | 馬來西亞 Bangkok Bank Berhad 董事長 |
| • 1985 - 迄今 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事 |
| • 2008 年 3 月- 2009 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 並列常務董事長 |
| • 2006 - 2008 年 2 月 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事長 |
| • 1992 - 2006 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 副常務董事長 |
| • 2003 - 2005 | 盤谷銀行 (大眾有限公司) 風險管理委員會主席 |
| • 1991 - 2001 | 瑪利洋行 (大眾) 有限公司 董事長 |
| • 1993 - 2000 | 新加坡 Asian Finance Corp. Ltd. 董事長 |
| • 1989 - 2000 | Siam Square Tower Co., Ltd. 董事長 |
| • 1987 - 2000 | Bangkok Sakura Leasing Co., Ltd. 董事 |

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有

**9 阿蒙·贊他拉頌汶**

- 常務董事
- 遴選與制定酬金委員會委員
- 風險管理委員會委員

擔任本銀行董事 26 年

年齡 83 歲

學歷

- 泰國法政大學法學學士，1951 年
- 法國巴黎大學法學博士，1955 年
- 泰國國防學院第14屆，1971 年
- 泰國藍甘杏大學法學名譽博士，1982 年
- 泰國朱拉隆功大學法學名譽博士，1988 年
- 泰國素可泰塔瑪提叻大學法學名譽學者，1990 年
- 泰國法政大學法學名譽博士，1991 年

IOD 培訓課程

- 第3/2011屆金融機構治理培訓課程
(Financial Institutions Governance Program)
- 第26/2009屆審計委員會培訓課程 (Audit Committee Program)
- 第6/2009 屆監測內部控制和風險管理系課程
(Monitoring the System of Internal Control and Risk Management)
- 第5/2009 屆內部稽核職能監督課程
(Monitoring the Internal Audit Function)
- 第7/2009 屆財務報告品質監督課程
(Monitoring the Quality of Financial Reporting)
- 第36/2003 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)
- 第2/2003 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)
- 第7/2003 屆非財務總監之財務管理課程
(Finance for Non-Finance Director)

在本銀行之持股比例* 10,800 股，佔 0.00056%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2012 - 迄今 行政管理學院學術委員會委員
- 2010 - 迄今 朱拉隆功大學國家發展行政管理碩士學院顧問委員會委員
- 2010 - 迄今 BTS Group 獨立董事
- 2005 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 遴選與制定酬金委員會委員
- 2003 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 風險管理委員會委員
- 2000 - 迄今 瑪希隆大學委員會資深委員
- 1996 - 迄今 烏汶大學委員會資深委員
- 1990 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事
- 1988 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事

**10 陳永德**

- 風險管理委員會委員

擔任本銀行董事 34 年

年齡 73 歲

學歷

- 美國芝加哥大學企業管理碩士 (金融系)
- 澳大利亞悉尼大學工程學學士

IOD 培訓課程

- 第5/2012屆金融機構治理培訓課程
(Financial Institutions Governance Program)
- 按照 1992 年證券及證券交易所條例 (修訂版)
參加第1/2008 屆董事及行政人員的責任培訓課程

在本銀行之持股比例* 312,152 股，佔 0.01635%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係

- 董事長陳有漢先生之弟
- 董事總裁陳智深先生之叔父

工作經歷

- 2003 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 風險管理委員會委員
- 1980 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事
- 現任 Watana Charn Co., Ltd. 董事
- 現任 Palangsophon Co., Ltd. 董事
- 現任 CR Holding Co., Ltd. 董事
- 現任 Watanasophonpanich Co., Ltd. 董事
- 1980 - 2009 年 5 月 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有



11 卡能·呂猜

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

擔任本銀行董事 14 年
年齡 90 歲

學歷

- 泰國朱拉隆功大學法學名譽博士
- 泰國法政大學法學名譽博士
- 泰國素拉那麗技術大學技術管理學名譽博士
- 泰國法政大學法學學士
- 英國劍橋大學文學學士 (優等) 與法學學士
- 英國倫敦嘉斯因法學院院士
- 英國法學委員會國際公關法學證書

IOD 培訓課程

- 第 4/2008 屆內部稽核職能監督課程
(Monitoring the Internal Audit Function)
- 第 15/2007 屆董事長角色培訓課程
(The Role of Chairman Program)
- 第 1/2006 屆提高財務報告品質培訓課程
(Improving the Quality of Financial Reporting)
- 第 18/2005 屆非財務總監之財務管理課程
(Finance for Non-Finance Director)
- 第 1/2004 屆審計委員會培訓課程
(Audit Committee Program)
- 第 4/2003 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 1999 年 11 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 獨立董事
- 1999 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 稽核委員會委員
- 現任 電子交易委員會顧問
- 現任 Thailand Iron Work Plc. 稽核委員會主席
- 現任 卡能與合伙律師樓有限公司董事長
- 現任 Thai Beverage Plc. 稽核委員會委員
- 現任 泰啤酒 (1991) (大眾) 有限公司稽核委員會委員
- 1998 - 2009 法政大學委員會資深委員
- 1979 - 1998 盤谷銀行 (大眾有限公司) 法律顧問



12 蒙昭蒙空差能·裕空

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

擔任本銀行董事 11 年
年齡 77 歲

學歷

- 美國東北大學企業管理碩士
- 泰國法政大學商務學士

IOD 培訓課程

- 第 2/2011 屆金融機構治理培訓課程
(Financial Institutions Governance Program)
- 第 5/2009 屆內部稽核職能監督課程
(Monitoring the Internal Audit Function)
- 第 6/2009 屆監測內部控制和風險管理體系課程
(Monitoring the System of Internal Control and Risk Management)
- 第 4/2007 屆董事結業認證進修課程
(Director Certification Program-Refresher)
- 第 15/2007 屆董事長角色培訓課程
(The Role of Chairman Program)
- 第 1/2006 屆提高財務報告品質培訓課程
(Improving the Quality of Financial Reporting)
- 第 19/2005 屆非財務總監之財務管理課程
(Finance for Non-Finance Director)
- 第 1/2004 屆審計委員會培訓課程
(Audit Committee Program)
- 第 33/2003 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 24,860 股，佔 0.00130%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2004 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 稽核委員會委員
- 2003 年 4 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 獨立董事
- 2000 - 2003 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常駐公共關係部顧問
- 1966 - 1999 盤谷銀行 (大眾有限公司) 行政人員

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有

**13 素汪·亭沙提**

- 常務董事
- 風險管理委員會委員
- 董事副總裁

擔任本銀行董事 7 年

年齡 69 歲

學歷

- 泰國國防學院 第 355 屆
- 菲律賓聖托馬斯大學商學碩士
- 菲律賓東方大學企業管理學學士

IOD 培訓課程

- 第 63/2005 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 8,860 股，佔 0.00046%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2007 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 常務董事
- 2006 年 10 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事副總裁
- 2006 - 迄今 信颯他威資產管理有限公司董事長
- 2005 - 迄今 盤谷保險 (大眾) 有限公司制定酬金與遴選委員會委員
- 2004 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 風險管理委員會委員
- 2002 - 迄今 Lalin Property Plc. 稽核委員會主席
- 1996 - 2006 盤谷銀行 (大眾有限公司) 副總裁
- 1973 - 1996 盤谷銀行 (大眾有限公司) 行政人員

**14 革詩妮·威吞察女士**

- 獨立董事
- 稽核委員會委員

擔任本銀行董事 7 年

年齡 66 歲

學歷

- 美國德克薩斯州大學奧斯丁分校工商管理學碩士
- 泰國法政大學商務學 (金融銀行科) 優等生
- 資本市場學院 第 3 屆高級管理人員課程
- 澳大利亞莫納什大學教育發展證書 (獲可倫坡獎學金)
- 東盟估價師協會房地產估值證書
- 新加坡國立大學營運管理證書

IOD 培訓課程

- 第 3/2011 屆金融機構治理培訓課程
(Financial Institutions Governance Program)
- 第 7/2009 屆財務報告品質監督課程
(Monitoring the Quality of Financial Reporting)
- 第 5/2009 屆內部稽核職能監督課程
(Monitoring the Internal Audit Function)
- 第 23/2008 屆審計委員會培訓課程
(Audit Committee Program)
- 第 3/2008 屆監測內部控制和風險管理體系課程
(Monitoring the System of Internal Control and Risk Management)
- 第 90/2007 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)
- 第 40/2005 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2010 - 迄今 法政大學策劃與財政部副校長
- 2007 年 4 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 獨立董事
- 2007 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 稽核委員會委員
- 2007 - 迄今 證券監管委員會之仲裁員
- 2007 - 迄今 調節證券營業或涉及證券營業客戶間糾紛之仲裁員
- 2004 - 迄今 法政大學委員會委員
- 2006 - 2011 泰國估價師協會常務董事局顧問
- 2002 - 2011 法院爭議調解中心調解員
- 2010 - 2011 國際高等商學院協會 (AACSB) 駐亞洲地區委員會顧問
- 2008 - 2011 全球管理教育基金會 (GFME)
提高工商管理教育標準理事
- 2004 - 2009 法政大學商業和會計學院院長
- 1997 - 2007 東盟估價師協會泰國代表
- 2005 - 2006 泰國電力局董事
- 1997 - 2004 Thai Coating Industrial Plc. 獨立董事
- 1994 - 2004 Yuasa Battery (Thailand) Plc. 獨立董事

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有



15 蓬貼·蓬巴帕

- 獨立董事
- 遴選與制定酬金委員會委員

擔任本銀行董事 7 年
年齡 65 歲

學歷

- 泰國國防學院官民衛國課程 第 5 屆
- 泰國清邁大學環境科學名譽博士
- 泰國梅州農學院園林技術系農科技術名譽博士
- 泰國詩納卡琳威洛大學地理學系科學名譽博士
- 美國加州商學院企業管理學學士

IOD 培訓課程

- 第 66/2007 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2012 年 9 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 遴選與制定酬金委員會委員
- 2007 年 4 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 獨立董事
- 現任 MAHLE Siam Filter Systems Co., Ltd. 董事長
- 現任 Valeo Siam Thermal Systems Co., Ltd. 董事長
- 現任 Valeo Thermal System Sales (Thailand) Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Daikin Sales Co., Ltd. 董事長
- 現任 NSK Bearings (Thailand) Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam NSK Steering System Co., Ltd. 董事長
- 現任 NSK Bearings Manufacturing (Thailand) Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Hitachi Elevator Co., Ltd. 董事長
- 現任 Bangkok Komatsu Co., Ltd. 董事長
- 現任 Bangkok Komatsu Forklift Co., Ltd. 董事長
- 現任 Bangkok Komatsu Sales Co., Ltd. 董事長
- 現任 Nittan (Thailand) Co., Ltd. 董事長
- 現任 GS Yuasa Siam Industry Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Motors Sales Co., Ltd. 董事長
- 現任 Thong Thaworn Development Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Motors Co., Ltd. 董事總裁
- 現任 Siam Motors Trading Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Nissan Body Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Motors Parts Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam GS Battery Co., Ltd. 董事總裁
- 現任 Siam Country Club Co., Ltd. 董事總裁
- 現任 Siam Patumwan Honda Automobile Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam GS Sales Co., Ltd. 董事長
- 現任 Siam Music Yamaha Co., Ltd. 董事長
- 現任 Bangkok Motor Works Co., Ltd. 總裁
- 現任 Siam Motors Logistic Co., Ltd. 董事總裁
- 現任 Bangkok Komatsu Industries Co., Ltd. 董事
- 現任 Nissan Motor (Thailand) Co., Ltd. 董事
- 現任 Thaworn Holding Co., Ltd. 董事長

- 現任 Siam Nitco Co., Ltd. 董事
- 現任 Bosch Automotive (Thailand) Co., Ltd. 董事
- 現任 PM Property and Development Co., Ltd. 董事
- 現任 GS Yuasa Siam Sales Co., Ltd. 董事長
- 現任 MP Asset and Property Co., Ltd. 董事



16 蒼薩·方夫

- 董事副總裁

擔任本銀行董事 2 年
年齡 64 歲

學歷

- 泰國國防學院 第 399 屆
- 美國哈佛商學院高級管理課程
- 菲律賓亞洲管理學會商業管理學碩士
- 泰國法政大學經濟學學士 (優等生)

IOD 培訓課程

- 第 9/2004 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2011 年 12 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事副總裁
- 2010 - 迄今 BEC World Plc. 獨立董事
- 2006 - 迄今 Wave Entertainment Plc. 獨立董事
- 2003 - 迄今 BEC Tero Entertainment Plc. 獨立董事
- 1994 - 迄今 Teijin Polyester (Thailand) Co., Ltd. 董事
- 1991 - 迄今 Hi-Tech Nittsu (Thailand) Co., Ltd. 董事
- 1988 - 迄今 Thai Industrial Estate Co., Ltd. 董事
- 2001 - 2011 盤谷銀行 (大眾有限公司) 副總裁
- 1977 - 2001 盤谷銀行 (大眾有限公司) 行政人員

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有

**17 他威臘·立他披隆**

- 董事助理總裁

擔任本銀行董事 3 年
年齡 46 歲

學歷

- 美國芝加哥大學法律學博士
- 美國芝加哥大學法律學碩士
- 美國密歇根大學法律學碩士
- 泰國法政大學法律學學士

IOD 培訓課程

- 第 143/2011 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)
- 第 87/2011 屆委任董事培訓課程
(Director Accreditation Program)

在本銀行之持股比例* 無

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 2010 年 12 月 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事助理總裁
- 1993 - 2010 年 12 月 盤谷銀行 (大眾有限公司) 行政人員
- 1989 - 1992 泰國水泥有限公司法律辦事處律師

**18 阿披察·隆耶洛**

- 公司秘書

擔任本銀行公司秘書 6 年
年齡 66 歲

學歷

- 泰國法政大學會計學學士
- 美國西頓霍爾大學工商管理碩士
- 菲律賓亞洲管理學院 (銀行高級管理課程)
- 美國華盛頓大學 (太平洋沿岸銀行家課程)
- 泰國國防學院第 12 屆官民衛國課程

IOD 培訓課程

- 第 56/2005 屆董事結業認證課程
(Director Certification Program)

在本銀行之持股比例* 31,326 股，佔 0.00164%

與銀行董事及高級行政人員的直接親屬關係 無

工作經歷

- 1997 - 迄今 Thanathep Printing Co., Ltd. 董事長
- 1975 - 迄今 Nitikit Co., Ltd. 董事
- 2008 - 迄今 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事局秘書與公司秘書
- 2005 - 2008 盤谷銀行 (大眾有限公司) 董事局秘書
- 1996 - 2005 盤谷銀行 (大眾有限公司) 助理總裁 內地大中型信貸主管
- 1993 - 1996 盤谷銀行 (大眾有限公司) 總裁部經理
盤谷銀行 (大眾有限公司) 行政人員部經理
盤谷銀行 (大眾有限公司) 公共關係部經理
- 1989 - 1993 盤谷銀行 (大眾有限公司) 農村與農業信貸部經理
盤谷銀行 (大眾有限公司) 內地分行管理部經理
- 1988 - 1989 盤谷銀行 (大眾有限公司) 中央管理部經理
- 1973 - 1988 盤谷銀行 (大眾有限公司) 職員

* 在本銀行中的持股比例，其中包括配偶及未成年子女所持有

董事局及高級行政人員

董事局

董事長：

陳有漢

董事：

柯實·邦扁叻
巴澤·詩里迪海軍上將
哥逸·波沙耶暖
陳錦雄
卡能·呂猜
蒙昭蒙空差能·裕空
革詩妮·威吞察女士
蓬貼·蓬巴帕
歷差·篤拉南
蔡志仁
陳永德
阿蒙·贊他拉頌汶
陳智深
素汪·亭沙提
蒼薩·方夫
他威臘·立他披隆

公司秘書：

阿披察·隆耶洛

稽核委員會

主席：

巴澤·詩里迪海軍上將

委員：

卡能·呂猜
蒙昭蒙空差能·裕空
革詩妮·威吞察女士

秘書：

蓬貼·吉沙那裕庭

遴選與制定酬金委員會

主席：

哥逸·波沙耶暖

委員：

阿蒙·贊他拉頌汶
蓬貼·蓬巴帕

秘書：

歐陽景鑫

風險管理委員會

主席：

陳錦雄

委員：

陳永德
阿蒙·贊他拉頌汶
素汪·亭沙提

委員兼秘書：

阿育·吉沙納瑪臘

常務董事會

常務董事長：

柯實·邦扁叻

副常務董事長：

歷差·篤拉南

董事：

阿蒙·贊他拉頌汶
陳智深
陳錦雄
素汪·亭沙提

董事總裁：

陳智深

董事副總裁：

素汪·亭沙提
蒼薩·方夫

高級行政人員

汶宋·汶耶沙拉南

- 副總裁，金融管理系統總經理
- 擔任其他公司董事
- BBL (Cayman) Company Limited

杜聰

- 副總裁，主管國外銀行業務
- 擔任其他公司董事
- 馬來西亞 Bangkok Bank Berhad
- 盤谷銀行 (中國) 有限公司
- BBL (Cayman) Company Limited
- 磨鑾證券 (大眾) 有限公司
- 康民醫院 (大眾) 有限公司
- 亞洲水泥 (大眾) 有限公司
- Asia Landmark Fund Limited
- Asia Landmark Master Fund Limited
- Asia Landmark (US) Fund Limited
- Asia Discovery Emerging Companies Fund Limited
- Asia Discovery Emerging Companies (US) Fund Limited

素提拉·是沛汶女士

- 副總裁，技術系統總經理
- 擔任其他公司董事
- Anew Corporation Limited
- Business Online Public Company Limited
- Processing Center Company Limited
- Bangkok Smartcard System Company Limited
- National Credit Bureau Company Limited
- National ITMX Company Limited

叻差拉·提臘她拉通女士 (李璇貞)

- 副總裁
- 信貸管理主管
- 擔任其他公司董事
- ASEAN Finance Corporation Limited (Singapore)
- 馬來西亞 Bangkok Bank Berhad
- 信颯他威資產管理有限公司
- 盤谷銀行 (中國) 有限公司

威拉塞·素丹塔威汶

- 副總裁
- 中型企業客戶系統主管
- 擔任其他公司董事
- 盤谷保險 (大眾) 有限公司
- Toyota Leasing (Thailand) Company Limited
- T. Krungthai Industries Public Company Limited
- Asia Lamp Industry Company Limited
- The Grand UB Company Limited
- Thai Indo Kordsa Company Limited

詩里勒·恩烏隆信

- 副總裁
- 小宗企業客戶系統主管
- 擔任其他公司董事
- 無

拉差妮·匡曼女士

- 副總裁
- 人事資源系統總經理
- 擔任其他公司董事
- 盤谷人壽保險 (大眾) 有限公司

他威臘·立他披隆

- 董事
- 助理總裁
- 主管產品及服務途徑部及信用卡系統
- 擔任其他公司董事
- 無

阿披察·隆耶洛

- 助理總裁，總裁部，公司秘書
- 擔任其他公司董事
- Thanatthep Printing Company Limited
- Nitikit Company Limited

張芸芸女士

- 助理總裁，總裁部
- 擔任其他公司董事
- 信颯他威資產管理有限公司

琵耶拉·素乍立軍女士

- 助理總裁，總裁部
- 擔任其他公司董事
- WTA (Thailand) Company Limited
- 信颯他威資產管理有限公司

阿育·吉沙納瑪臘

- 助理總裁
- 主管會計及財務系統、風險管理部總經理
- 擔任其他公司董事
- 磨鑾基金管理有限公司
- The Philatelists Association of Thailand

比耶藩·塔耶尼蒂

- 助理總裁
- 研究部總經理
- 擔任其他公司董事
- 無

巴匿·鄧哇塔納集

- 助理總裁
主管建築企業業務、房地產企業業務、電信企業業務
京都大宗企業客戶系統電信企業業務總經理

擔任其他公司董事

- Bangkok Engineering Consultants Company Limited
- Bangkok Expressway Public Company Limited
- Northern Bangkok Expressway Company Limited
- Thai Yamaha Motor Company Limited
- Boonterm Company Limited
- Boonterm (2554) Company Limited

許永康

- 助理總裁
主管第一組化工與石化企業業務、第二組化工與石化企業業務、
第三組化工與石化企業業務、華人客戶企業業務、
第二組外國客戶企業業務
京都大宗企業客戶系統華人客戶企業業務總經理

擔任其他公司董事

- TPT Petrochemicals (Thailand) Company Limited
- Indorama Ventures Public Company Limited
- Indorama Polyester Industry Public Company Limited
- Bangkok Industrial Gas Company Limited
- HMC Polymers Company Limited
- Golden River Investment International Corporation

耀華麗·那卡塔女士

- 助理總裁
主管京都大宗企業客戶系統
第二組企業客戶業務及金融機構企業業務

擔任其他公司董事

- 磨鑾證券 (大眾) 有限公司
- Rayong Bulk Terminal Company Limited

卡宗兀·達耶努功

- 助理總裁，技術系統
- 擔任其他公司董事**
- 沙瑪電訊 (大眾) 有限公司
 - Processing Center Company Limited

莎哇尼·詩里博女士

- 助理總裁，人事資源系統
- 擔任其他公司董事**
- 無

頌堪·沙昆潘

- 助理總裁，債務整合及法律
- 擔任其他公司董事**
- 信用卡信息保護委員會轄下法律及訴訟審查小組委員會

Mr. Hitoshi Ozawa

- 助理總裁
京都大宗企業客戶系統 日本客戶企業業務經理
- 擔任其他公司董事**
- 無

汪拉帕·錦巴吞女士

- 助理總裁
主管國外通匯銀行部
- 擔任其他公司董事**
- Niraco Company Limited

帕功·哇納滴昆

- 助理總裁
主管辦公樓及財產部
- 擔任其他公司董事**
- Nantawan Company Limited
 - Nantawan Management Company Limited

Mr. Ian Guy Gillard

- 助理總裁，總裁部
- 擔任其他公司董事**
- Hiroyuki Holdings Company Limited

孔令成

- 助理總裁
國外銀行業務區域業務拓展
- 擔任其他公司董事**
- Ancient Castle Company Limited
 - Manyulon Properties Company Limited
 - Step High Company Limited
 - Victoria Management Company Limited
 - 海洋公園公司
 - 盤谷銀行(中國)有限公司
 - World Guide Corporation Limited

沙阿·提拉洛乍納翁 (張僑西)

- 助理總裁，金融管理系統 外匯交易部
- 擔任其他公司董事**
- BBL (Cayman) Company Limited
 - Thailand Securities Depository Company Limited

他越·蒂旺納昆

- 助理總裁
信貸管理系統信貸審研處經理
- 擔任其他公司董事
 - Kamol Kij Company Limited
 - Better Rice Company Limited
 - Seacon Development Public Company Limited
 - TNP Industry Company Limited
 - Thai Nam Plastic Public Company Limited
 - 三友機器製造 (大眾) 有限公司

皆頌·巴叻迷鍋猜

- 助理總裁，法律部總經理
- 擔任其他公司董事
 - 財政部捲菸廠
 - CAT Telecom Public Company Limited
 - 泰國區域電力公司

匡叻曼·賴沙鐵女士 (賴曉慧)

- 助理總裁
主管京都大宗企業客戶系統輕工業企業業務、
能源企業業務、服務企業業務，及能源企業業務總經理
- 擔任其他公司董事
 - Gateaux House Company Limited
 - 盤谷銀行 (中國) 有限公司

巴沙妮·韋耶瑪攀女士

- 助理總裁，總裁部
- 擔任其他公司董事
 - 無

蓬帖·吉沙那育廷

- 助理總裁
主管稽核及管理系統、合規中心
管理辦公樓及財產部
- 擔任其他公司董事
 - 無

唐·詩里菩基

- 助理總裁
京都小宗企業客戶業務主管
- 擔任其他公司董事
 - Suetrong Property Company Limited

猜冗·叻達納乍能詩里

- 助理總裁
內地大宗企業客戶業務主管
- 擔任其他公司董事
 - Taokaenoi Food and Marketing Company Limited

納釐·窩帕莫叻他翁 (張豐宏)

- 助理總裁
商業金融系統總經理
- 擔任其他公司董事
 - Pongsaap Public Company Limited
 - 磨鑾基金管理有限公司

吉拉滴·賴沙鐵

- 助理總裁
信貸管理 Portfolio 管理處經理
- 擔任其他公司董事
 - Gateaux House Company Limited

蓬匿·鄧哇塔納集女士

- 助理總裁
支持作業系統總經理
主管證券服務部與商業服務
- 擔任其他公司董事
 - BBL (Cayman) Company Limited

瑪麗·信他攀納通女士

- 助理總裁
信貸政策、信貸管理處經理
主管會計及財政系統策劃及預算審核
- 擔任其他公司董事
 - 無

歐陽景鑫

- 助理總裁
主管國外銀行業務 (聯合) 國外分行系統總經理
主管項目貸款、公共關係部、投資者關係
- 擔任其他公司董事
 - BBL (Cayman) Company Limited
 - Thaweewat Press Company Limited

集臘娜·富束信女士

- 助理總裁
主管京都大宗企業客戶系統
第一組企業客戶業務、農牧企業業務及第三組企業客戶業務
- 擔任其他公司董事
 - 無

庵蓬·富釐塔哇叻昆女士

- 助理總裁
主管京都大宗企業客戶系統重工業企業業務、第一組外國企業客戶
- 擔任其他公司董事
 - 無

素蒂叻·帕棲叻女士

- 助理總裁
京都大宗企業客戶系統製糖企業業務經理
- 擔任其他公司董事
- 無

納塔蓬·良素汪女士

- 助理總裁
京都中型企業客戶業務主管
- 擔任其他公司董事
- Bangkokkranch Company Limited

谷塞·浦達昆

- 助理總裁，國外銀行業務
- 擔任其他公司董事
- 無

通猜·阿喃陀泰

- 助理總裁
內地中型企業客戶業務主管
- 擔任其他公司董事
- 無

他匿·詩里觸

- 助理總裁
總裁部，現金管理產品
- 擔任其他公司董事
- 無

觸·納·拉儂

- 助理總裁
信用卡系統總經理
- 擔任其他公司董事
- 無

班塞·碧沙吉

- 助理總裁
主管合規中心
- 擔任其他公司董事
- 無

樸乍尼·空卡萊女士

- 助理總裁
京都個人客戶系統 營銷與關係管理
兼代管內地個人客戶系統 營銷與關係管理
- 擔任其他公司董事
- 盤谷人壽保險 (大眾) 有限公司

吉管·叻拋攀

- 助理總裁，技術系統
- 擔任其他公司董事
- 無

甲諾塞·磨卡目昆

- 助理總裁
主管汽車及機械企業業務、電子及電腦器材企業業務、
紡織及織布企業業務
- 京都大宗企業客戶系統電子及電腦器材企業業務經理
- 擔任其他公司董事
- 無

孟乍蓬·派素汪那女士

- 助理總裁
會計及財政系統總經理
- 擔任其他公司董事
- Motion Link Company Limited
- PACE Development Corporation Public Company Limited

比耶密·夏達軍

- 助理總裁
特別信貸管理處主管
- 擔任其他公司董事
- 無

素差拉·戎攀他翁女士

- 助理總裁
京都大宗企業客戶系統第二組化工與石化企業業務經理
- 擔任其他公司董事
- Bangkok Synthetics Company Limited
- BST Elastomers Company Limited
- BST Specialty Company Limited
- JSR BST Elastomers Company Limited
- Indorama Polyester Industries Public Company Limited

沙瑪·察差旺針叻

- 助理總裁
金融管理系統 操作及管控處
- 擔任其他公司董事
- 無

甲蒙叻·詩叻博昆女士

- 助理總裁
金融管理系統 操作及管控處
- 擔任其他公司董事
- 無

董事局針對財務報告所負的責任

致 各位股東

董事局對銀行及其下屬公司的綜合財務報表及銀行財務個案報表負責，包括披露在年報裏之財務資料。截至 2013 年 12 月 31 日止，盤谷銀行（大眾有限公司）的財務報表係本著連貫性的原則，按照泰國財務報告準則及適合的會計政策而製作的。所作判斷與推論乃根據謹慎及合理的考量。有關資料通過財務報表的註釋獲得充份的公佈。同時該財務報表已通過獨立審計師稽核，並無條件給出意見。

董事局支持銀行實行良好的公司治理，改善董事局結構，繼續促進銀行管理與公眾參與的經營理念，以確保銀行經營具備高效、透明和信賴度；設立適合銀行業務的內部監管和風險管理制度，以確保銀行財務報表的完整和準確性。董事局已任命稽核委員會由四名獨立董事組成，負責財務報表審核、銀行內部監管及系統審計等工作。該稽核委員會所有的意見已見諸年報之稽核委員會審計報告中。

董事局認為，銀行內部監管制度完善合理，完全有理由相信盤谷銀行（大眾有限公司）及其下屬公司截至 2013 年 12 月 31 日止之綜合財務報表及銀行財務個案報表之可信度。



（陳有漢）

董事長

2014 年 2 月 26 日

遴選與制定酬金委員會報告

致 各位股東

盤谷銀行（大眾有限公司）委任由 3 位委員組成的遴選與制定酬金委員會，均為非銀行行政人員，遴選與制定酬金委員會主席為獨立董事，任職期間不在其他委員會小組任職。現任遴選與制定酬金委員會包括：

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. 哥逸·波沙耶暖 | 遴選與制定酬金委員會主席 |
| 2. 阿蒙·贊他拉頌汶 | 遴選與制定酬金委員會委員 |
| 3. 蓬貼·蓬巴帕 | 遴選與制定酬金委員會委員 |

遴選與制定酬金委員會根據董事局及該委員會章程規定履行職責，負責遴選銀行董事、助理總裁級別以上的高級行政人員以及銀行董事局內各下屬委員會人選，並制定銀行董事局及助理總裁以上高級行政人員的酬金，提交給銀行董事局。遴選與制定酬金委員會經銀行董事局批准，且符合官方的有關章程規定，履行所賦予的職責，制定政策、審查準則及其實施方法，以作為工作指南及範疇。概括如下：

- 在遴選銀行董事、各下屬委員會和助理總裁級別以上的高級行政人員時，該委員會考量每個人具體的素質、知識、能力、各類專長、經驗及其領導素質、遠見和對機構的熱愛，以利於銀行經營。在遴選銀行董事時，該委員會還需考慮到銀行董事局及高級行政人員的適度規模、結構及組成部份，以加強公司治理及經營效率，遵循有關法律條規，應對不斷變化的業務環境。至於委任銀行董事和助理總裁級別以上的高級行政人員事宜，已獲得泰國國家銀行的批准。
- 在對上述董事局成員和助理總裁級別以上的高級行政人員評定薪資時，遴選與制定酬金委員會綜合考慮其所賦職責之履行情況和工作表現，以及銀行業績、商業環境及可能對銀行或經濟產生影響等因素。

2013 年間，遴選與制定酬金委員會為履行其職責共舉行 8 次會議。

2013 年 12 月 31 日，銀行擁有 17 名董事由 6 名獨立董事、5 名非擔任行政董事及 6 名擔任執行董事組成。遴選與制定酬金委員會已安排銀行董事局進行自我評審，以回顧一年來所履行的職責。至於銀行董事及高級行政人員薪酬資料已在本年報“銀行董事及高級行政主管所得報酬”一章中表述，遴選與制定酬金委員會認為切合實際，符合個人職責，並與遴選與制定酬金委員會的政策及準則一致，銀行董事局已審核並通過了這些薪酬數據。



（哥逸·波沙耶暖）

遴選與制定酬金委員會主席

2014 年 2 月 26 日

稽核委員會審計報告

致 各位股東

盤谷銀行稽核委員會由 4 名銀行獨立董事組成，各位委員以會計與金融、法律、企業管理等方面的資格獲選就任。同時，各位稽核委員會委員任職期間不在其他委員會小組任職。該稽核委員會成員的名單如下：

- | | |
|---------------|---------|
| 1. 巴澤·詩里迪海軍上將 | 稽核委員會主席 |
| 2. 卡能·呂猜 | 稽核委員會委員 |
| 3. 蒙昭蒙空差能·裕空 | 稽核委員會委員 |
| 4. 革詩妮·威吞察 | 稽核委員會委員 |

助理總裁兼稽核及管理系統部門經理蓬帖·吉沙納育廷擔任稽核委員會秘書。

於 2013 年期間，稽核委員會根據銀行董事局決議批准的章程規定及泰國證券交易所與泰國國家銀行發佈的規則履行職責，並與行政部門及審核員舉行了 15 次會議。稽核委員會每次均向銀行董事局提出的會議報告概況如下：

• 專門審計財務報表

稽核委員會與審計師、會計及金融部門、行政部門和稽核及管理系統部門舉行專門會議，對審計師檢查銀行季度、半年度、年度財務報表的結果，在財務報表上資料的披露及重要會計政策與預測報表等方面交流意見。此外，稽核委員會每月尚討論該銀行業務成績的報告，以及在銀行行政部門未參與的情況下與審計師舉行專門會議，協商有關審計師執行任務及提出意見的獨立性。審計過程中發現的各項問題經審核後已由審計師向稽核委員會提交報告。

稽核委員會對盤谷銀行（大眾有限公司）截至 2013 年 12 月 31 日的財務報表進行專門審計，認為銀行財務報表的製作符合泰國財務報告準則，且報表中資料的披露具有恰當正確性及充分性，審計師已於提交銀行股東和董事的建議報告上發表意見，並認為審計師已獨立地履行職責及發表意見。

• 內部監管系統及內部審核

稽核委員會一致同意稽核及管理系統部門所制定並已經改進與調整的年度審計計劃，使其有效率而適應現實，並能覆蓋重要的、具有高風險的各重要業務及業務部門。稽核委員會每月按制定的計劃檢查稽核及管理系統部門的業務成績；稽核及管理系統部門及獲檢查的其他部門行政人員出席有關討論年度審計結果報告的會議，以及討論有關泰國國家銀行、審計師及國外分行所在國的政府之審計報告，以評估內部監管系統、風險管理的狀況，按季跟蹤調整改進的執行情況。此外，稽核委員會每年尚評估內部監管系統的完整性，並向盤谷銀行董事局提交報告。

稽核委員會認為：銀行內部監管系統足夠、合適且持續進步。

- 審計師

稽核委員會通過有關知識能力、經驗、誠信、資源實力，及其上一年的工作品質及獨立執行任務的評估結果來篩選盤谷銀行審計師。稽核委員會根據有關審計師的職責、其他會計師事務所以及其他商業銀行審計師的酬金標準來評定銀行審計師的報酬。

稽核委員會審查遴選出來自 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos 會計事務所的審計師為盤谷銀行 2014 年獨立審計師，並向銀行董事局提議合適的報酬標準，以供股東大會審定任命。同時，向銀行董事局提出了說明意見和建議。

- 遵守相關法律與規定

按照上市公司條例、金融機構業務條例、證券與證券交易所條例等有關銀行業務的法律與其他相關法規，以及銀行業務監管機構和國外銀行分行所在國之相關規定，稽核委員會審核盤谷銀行業務狀況與上述法規相符，並經常檢討銀行執行監管機構規章的結果，以及經常檢討有關稽核及管理系統部門、泰國國家銀行、審計師及在國外分行所在國的政府之審計報告。

稽核委員會認為：盤谷銀行密切監督下屬單位業務的執行，使之正確地遵循相關法規條例。

- 關聯交易或利益衝突業務

稽核委員會以合理、透明、資料的充分披露以及銀行的最高利益為準則，對關聯交易或利益衝突業務進行審核。

稽核委員會認為：由有關單位所提交的上述交易報告合理並反映出有關業務的正常進行。

為維護盤谷銀行的最高利益，稽核委員會嚴格獨立地執行任務，直述己見，在取得銀行信息、資源及合作方面未遇任何束縛。稽核委員會已評估其於 2013 年的工作執行表現，認為其工作具有效率，並取得成效，實現了董事局所規定的目標。



（巴澤·詩里迪海軍上將）

稽核委員會主席

2014 年 2 月 20 日

審計師報告

致 盤谷銀行（大眾有限公司）全體股東及董事局

本人已審計盤谷銀行（大眾有限公司）及其下屬公司綜合財務報表及銀行財務個案報表，包括截至 2013 年 12 月 31 日止的綜合及銀行財務個案報表，以及截至該日止的銀行年度綜合損益表、股東權益變化表、現金流量表，以及重要會計政策的總結註釋和其他註釋。

管理層對財務報表須承擔的責任

管理層須負責根據財務報告準則準確進行編製及披露上述財務報表，並負責管理必要的內部管控，以使財務報表不存在因欺詐或失誤而導致的與實際相違背的重大失實陳述。

審計師的責任

本人的責任是根據本人的審計結果對上述財務報表發表審計意見。本人已根據財務審計準則的要求，遵守道德規範，並制定審計計劃，對上述財務報表施行審計。以確保合理可信對會計報表是否不存在任何重大失實陳述進行審計。

財務審計及為獲取有關會計報表所記錄金額與披露資料的審計方法，及所選定的審計方法取決於審計師的判斷。其中包括評估因欺詐或失誤而導致財務報表存在重大失實陳述的風險。在評估相關風險時，審計師評估上述財務報表的編製及真實反映財務信息的內部控制情況，以設計適當的審計方式，但不對公司內部控制的效果發表意見。審計亦包括評價管理層所採用會計政策的適合性，以及管理層制定的會計預估的合理性，並評價財務報表的總體情況。

本人相信，本人所獲得的審計憑證是充足且適當的，可以作為我們提供審計意見的參考基礎。

意見

本人認為，上述財務報表已根據財務報告準則，準確、真實地反映了盤谷銀行與下屬公司截至 2013 年 12 月 31 日的綜合財務報表及銀行財務個案報表的情況，以及盤谷銀行（大眾有限公司）截至該日止的年度經營業績及現金流量。

重點資料和事宜

本人不是改變上述的意見，但請關注上述財務報表註釋 6.32，盤谷銀行與下屬公司已根據“所得稅”的第 12 版會計標準規定，實施所得稅的新會計政策。並已按照該政策重新調整截至 2012 年 12 月 31 日的綜合財務報表及銀行財務個案報表，結轉 2012 年 1 月 1 日的綜合資產負債報表及銀行資產負債個案報表，以茲對照。



（碰塞·翁博差臘巴功）

曼谷
2014 年 2 月 20 日

審計師執照號：3427

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU JAIYOS AUDIT CO., LTD.

資產負債表

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

註釋	綜合財務報表			銀行財務個案報表		
	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)
資產						
現金	53,550,467	46,431,773	45,289,067	53,299,523	46,239,346	45,173,561
銀行同業間與貨幣市場項目淨額	6.2 407,632,067	354,988,061	258,072,475	356,833,087	305,122,757	214,409,029
證券贖回權	6,810	2,934	165,817	-	-	-
金融衍生票據	6.3 13,770,312	11,162,579	10,129,136	13,672,755	11,149,188	10,089,873
投資淨額	6.4 377,412,764	412,418,353	328,067,713	363,575,834	402,048,149	324,225,195
投資下屬公司和合作公司淨額	6.5 910,177	778,773	707,227	31,123,425	29,505,279	26,926,451
貸款和應收利息淨額	6.6					
貸款	1,753,344,023	1,605,303,558	1,471,448,699	1,706,723,444	1,567,264,954	1,429,128,054
應收利息	4,571,094	4,335,045	4,161,295	4,472,766	4,257,550	4,034,368
貸款和應收利息總計	1,757,915,117	1,609,638,603	1,475,609,994	1,711,196,210	1,571,522,504	1,433,162,422
減 遞延收入	(676,580)	(912,727)	(1,050,594)	(603,865)	(844,989)	(998,637)
減 疑呆賬儲備金	6.7 (89,697,165)	(84,582,515)	(79,993,423)	(87,621,580)	(82,840,977)	(77,841,289)
減 債務調整儲備金重估值	6.8 (2,885,668)	(3,005,239)	(4,744,083)	(2,885,668)	(3,005,239)	(4,744,083)
貸款和應收利息總淨額	1,664,655,704	1,521,138,122	1,389,821,894	1,620,085,097	1,484,831,299	1,349,578,413
應收承兌票款	2,051,165	487,020	283,506	332,527	242,040	283,506
待售資產淨值	6.9 18,900,941	21,262,116	25,456,863	12,286,849	14,156,741	17,716,239
土地、房產和設備淨額	6.10 32,275,104	33,576,936	35,239,756	31,280,619	32,685,372	34,309,185
其他無形資產淨額	6.11 606,416	300,295	330,368	530,002	219,727	241,107
遞延所得稅資產	6.32.1 2,006,821	1,901,262	2,129,607	904,395	866,919	1,170,118
其他資產淨額	22,728,494	16,291,289	13,348,639	18,825,607	11,898,807	11,049,073
總資產	2,596,507,242	2,420,739,513	2,109,042,068	2,502,749,720	2,338,965,624	2,035,171,750

資產負債表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

		綜合財務報表			銀行財務個案報表		
	註釋	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)
債務和股東權益							
存款	6.13	1,935,272,479	1,834,653,937	1,587,834,143	1,871,061,159	1,774,370,748	1,524,795,800
銀行同業間與貨幣市場項目淨額	6.14	124,295,617	127,087,635	90,817,386	114,417,434	117,650,828	89,234,145
即期債務		10,909,681	9,333,195	7,168,993	10,803,643	9,294,532	7,068,805
即期債券		133,317	27,781	269,534	-	-	-
金融衍生票據債務	6.3	21,710,574	7,142,057	15,197,572	21,316,105	6,836,077	14,944,837
已發行債券及借款	6.15	140,147,252	108,758,320	116,927,560	140,734,626	108,849,894	117,406,477
應付承兌票款		2,051,165	487,020	283,506	332,527	242,040	283,506
契約承諾準備金	6.19	8,257,159	10,207,526	9,670,297	8,174,667	10,144,899	9,618,757
遞延所得稅負債	6.32.1	3,106,688	3,419,023	158,205	2,802,278	3,231,346	-
其他債務		54,571,620	47,526,650	34,056,955	44,142,551	39,212,162	29,641,017
債務合計		2,300,455,552	2,148,643,144	1,862,384,151	2,213,784,990	2,069,832,526	1,792,993,344

資產負債表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

		綜合財務報表			銀行財務個案報表		
	註釋	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)	2013年 12月31日	2012年 12月31日 (重新調整)	2012年 1月1日 (重新調整)
債務和股東權益 (續)							
股東權益							
股本	6.21						
註冊資本							
優先股 1,655,000 股 每股 10 銖		16,550	16,550	16,550	16,550	16,550	16,550
普通股 3,998,345,000 股 每股 10 銖		39,983,450	39,983,450	39,983,450	39,983,450	39,983,450	39,983,450
發行與實繳資本							
普通股 1,908,842,894 股 每股 10 銖		19,088,429	19,088,429	19,088,429	19,088,429	19,088,429	19,088,429
普通股溢價		56,346,232	56,346,232	56,346,232	56,346,232	56,346,232	56,346,232
任意盈餘公積		39,837,149	40,033,850	33,437,291	38,495,631	40,739,220	33,605,508
盈利累計							
已分配	6.23 , 6.24						
法定儲備金		18,000,000	17,000,000	16,000,000	18,000,000	17,000,000	16,000,000
其他儲備金		76,500,000	71,500,000	66,500,000	76,500,000	71,500,000	66,500,000
未分配		86,164,059	68,056,239	54,413,467	80,534,438	64,459,217	50,638,237
銀行權益合計		295,935,869	272,024,750	245,785,419	288,964,730	269,133,098	242,178,406
非控股權益		115,821	71,619	872,498	-	-	-
股東權益合計		296,051,690	272,096,369	246,657,917	288,964,730	269,133,098	242,178,406
債務和股東權益合計		2,596,507,242	2,420,739,513	2,109,042,068	2,502,749,720	2,338,965,624	2,035,171,750

財務報表註釋為財務報表的一部份

Charom Pophompanit.

（陳智深）
董事總裁

S. Hualth

（素汪·亨沙提）
常務董事兼副總裁

綜合損益表

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

	註釋	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
		2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
利息收入	6.34	100,404,996	95,260,285	96,221,347	91,208,082
利息支出	6.35	44,526,164	40,307,641	42,433,506	38,433,927
淨利息收入		55,878,832	54,952,644	53,787,841	52,774,155
手續費和服務費收入	6.36	28,392,696	25,625,078	25,082,462	23,223,567
手續費和服務費支出	6.36	7,154,018	6,501,662	7,081,102	6,450,541
手續費和服務費收入淨額		21,238,678	19,123,416	18,001,360	16,773,026
交易及外匯業務淨利潤	6.37	5,795,886	4,999,579	5,311,987	4,474,071
投資淨盈利	6.38	2,488,685	1,140,301	2,480,175	962,162
按損益法分配投資之盈利		161,824	82,697	-	-
處置資產盈利		2,360,455	2,018,795	1,871,724	1,846,158
股息收入		2,968,382	2,596,623	3,056,279	2,629,064
其他營業收入		564,683	496,551	462,201	407,956
營業收入合計		91,457,425	85,410,606	84,971,567	79,866,592
其他營業支出					
人員支出		20,820,864	18,896,676	18,689,268	17,131,292
董事酬金		140,354	111,988	104,300	96,300
營業場所及設備費用		8,913,345	8,681,573	8,447,246	8,197,366
各項稅款		3,318,499	3,259,778	3,189,745	3,089,269
其他		4,754,016	6,196,339	4,084,880	5,470,800
其他營業支出合計		37,947,078	37,146,354	34,515,439	33,985,027
壞債、疑呆賬及減值虧損	6.39	8,593,176	7,248,420	8,306,697	7,006,908
稅前營業盈利		44,917,171	41,015,832	42,149,431	38,874,657
所得稅支出	6.32.2	8,881,720	9,100,284	8,275,170	8,562,696
淨盈利		36,035,451	31,915,548	33,874,261	30,311,961

綜合損益表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

註釋	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
其他綜合盈利（虧損）				
重估價盈餘之變動部份	(839)	-	(839)	-
待售投資重估盈利（虧損）	(1,119,075)	11,142,727	(1,039,844)	11,185,527
國外經營賬目轉換之盈利（虧損）	1,649,017	(1,405,010)	(458,792)	(910,891)
按實際精算法計算養老金固定收益計劃盈利（虧損）	(397,949)	67,497	(394,859)	69,410
其他綜合盈利（虧損）組成部份的所得稅	277,968	(2,248,322)	259,184	(2,248,258)
其他綜合淨盈利（虧損）	409,122	7,556,892	(1,635,150)	8,095,788
綜合盈利合計	36,444,573	39,472,440	32,239,111	38,407,749
淨盈利分配				
銀行權益	35,905,565	31,847,381	33,874,261	30,311,961
非控股權益	129,886	68,167	-	-
	36,035,451	31,915,548	33,874,261	30,311,961
綜合盈利合計分配				
銀行權益	36,314,859	39,404,707	32,239,111	38,407,749
非控股權益	129,714	67,733	-	-
	36,444,573	39,472,440	32,239,111	38,407,749
每股基本盈利（銖）	18.81	16.68	17.75	15.88
普通股加權平均數（千股）	1,908,843	1,908,843	1,908,843	1,908,843

財務報表註釋為財務報表的一部份

Charom Pophompanit.

（陳智深）
董事總裁

S. Hualath

（素汪·亨沙提）
常務董事兼副總裁

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至 2013 年 12 月 31 日

綜合財務報表												單位：千銖		
註釋														
	已發行及 已繳資本 普通股	普通股溢價	其他儲備金					下屬公司向 公司以外人員 出售股票超出 賬面值之 未實現收入	盈利累計		銀行 股東權益 合計	非控 股權益 合計		
			未實現 土地估價 增值	未實現 房產估價 增值	未實現 投資盈利	外匯調整	已分配		未分配					
										法定儲 備金			其他儲備金	
(重新調整)														
已呈報截至 2012 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	12,861,818	8,821,698	21,720,885	(1,262,199)	45,400	16,000,000	66,500,000	43,692,401	243,814,664	871,851	244,686,515	
按新會計政策相關所得之規定調整累積	-	-	(2,572,364)	(1,764,172)	(4,413,775)	-	-	-	-	10,721,066	1,970,755	647	1,971,402	
調整後截至 2012 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,454	7,057,526	17,307,110	(1,262,199)	45,400	16,000,000	66,500,000	54,413,467	245,785,419	872,498	246,657,917	
上年已分配盈利														
已付紅利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7,635,371)	(7,635,371)	(20,000)	(7,655,371)	
法定儲備金	6.24	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-	-	-	
本年度已分配盈利														
已付紅利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,817,686)	(3,817,686)	(27,501)	(3,845,187)	
法定儲備金	6.23, 6.24	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-	-	-	
其他	6.23, 6.24	-	-	-	-	-	-	-	5,000,000	(5,000,000)	-	-	-	
綜合盈利合計	-	-	-	-	8,953,010	(1,405,010)	(45,400)	-	-	31,902,107	39,404,707	67,733	39,472,440	
結轉盈利累計	-	-	-	(906,041)	-	-	-	-	-	906,041	-	-	-	
銀行於下屬公司股東權益調整（未失去控股權部份）	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,712,319)	(1,712,319)	(821,111)	(2,533,430)	
截至 2012 年 12 月 31 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,454	6,151,485	26,260,120	(2,667,209)	-	17,000,000	71,500,000	68,056,239	272,024,750	71,619	272,096,369	
已呈報截至 2013 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	12,861,818	7,689,147	32,909,177	(2,600,238)	-	17,000,000	71,500,000	58,748,813	273,543,378	70,752	273,614,130	
按新會計政策相關所得之規定調整累積	-	-	(2,572,364)	(1,537,662)	(6,649,057)	(66,971)	-	-	-	9,307,426	(1,518,628)	867	(1,517,761)	
調整後截至 2013 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,454	6,151,485	26,260,120	(2,667,209)	-	17,000,000	71,500,000	68,056,239	272,024,750	71,619	272,096,369	
上年已分配盈利														
已付紅利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,589,793)	(8,589,793)	(32,500)	(8,622,293)	
法定儲備金	6.23, 6.24	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-	-	-	
本年度已分配盈利														
已付紅利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,817,686)	(3,817,686)	(50,002)	(3,867,688)	
法定儲備金	6.23, 6.24	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-	-	-	
其他	6.23, 6.24	-	-	-	(839)	(931,724)	1,649,017	-	5,000,000	(5,000,000)	-	-	-	
綜合盈利合計	-	-	-	(9,191)	(903,964)	-	-	-	-	35,598,405	36,314,859	129,714	36,444,573	
結轉盈利累計	-	-	-	-	-	-	-	-	-	913,155	-	-	-	
銀行於下屬公司股東權益調整（未失去控股權部份）	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,739	3,739	(3,010)	729	
截至 2013 年 12 月 31 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,263	5,246,682	25,328,396	(1,018,192)	-	18,000,000	76,500,000	86,164,059	295,935,869	115,821	296,051,690	

財務報表註釋為財務報表的一部分

股東權益變化表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至 2013 年 12 月 31 日

單位：千銖

銀行財務個案報表										
註釋	已發行及 已繳資本 普通股	普通股溢價	其他儲備金			外匯調整	盈餘累計		合計	
			未實現 土地估價 增值	未實現 房產估價 增值	未實現 投資盈利		已分配			未分配
							法定儲備金	其他儲備金		
(重新調整)										
已呈報截至 2012 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	12,861,818	8,821,698	(1,047,313)	(1,047,313)	16,000,000	66,500,000	40,716,627	241,008,288
按新會計政策相關所得之規定調整累積	-	-	(2,572,364)	(1,764,172)	-	-	-	-	9,921,610	1,170,118
調整後截至 2012 年 1 月 1 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,454	7,057,526	(1,047,313)	(1,047,313)	16,000,000	66,500,000	50,638,237	242,178,406
上年已分配盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	(7,635,371)	(7,635,371)
已付紅利	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-
法定儲備金	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
本年度已分配盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,817,686)	(3,817,686)
已付紅利	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-
法定儲備金	-	-	-	-	-	-	-	5,000,000	(5,000,000)	-
其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
綜合盈利合計	-	-	-	8,950,644	(910,891)	(910,891)	-	-	30,367,996	38,407,749
結轉盈利累計	-	-	-	(906,041)	-	-	-	-	906,041	-
截至 2012 年 12 月 31 日結餘	19,088,429	56,346,232	10,289,454	6,151,485	(1,958,204)	(1,958,204)	17,000,000	71,500,000	64,459,217	269,133,098
已呈報截至 2013 年 1 月 1 日結餘										
按新會計政策相關所得之規定調整累積	19,088,429	56,346,232	12,861,818	7,689,147	(1,900,656)	(1,900,656)	17,000,000	71,500,000	56,006,231	271,497,525
調整後截至 2013 年 1 月 1 日結餘	-	-	(2,572,364)	(1,537,662)	(57,548)	(57,548)	-	-	8,452,986	(2,364,427)
上年已分配盈利	19,088,429	56,346,232	10,289,454	6,151,485	(1,958,204)	(1,958,204)	17,000,000	71,500,000	64,459,217	269,133,098
已付紅利	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,589,793)	(8,589,793)
法定儲備金	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-
本年度已分配盈利	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,817,686)	(3,817,686)
已付紅利	-	-	-	-	-	-	500,000	-	(500,000)	-
法定儲備金	-	-	-	-	-	-	-	5,000,000	(5,000,000)	-
其他	-	-	-	(839)	(458,792)	(458,792)	-	-	33,569,545	32,239,111
綜合盈利合計	-	-	(9,191)	(903,964)	-	-	-	-	913,155	-
結轉盈利累計	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
截至 2013 年 12 月 31 日結餘額	19,088,429	56,346,232	10,280,263	5,246,682	(2,416,996)	(2,416,996)	18,000,000	76,500,000	80,534,438	288,964,730

財務報表註釋為財務報表的一部分

Charon Paphanpanit

(陳智深)

董事總裁

S. Hells

(素汪·亨沙提)

常務董事兼副總裁

現金流量表

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司

截至2013年12月31日

單位：千銖

註釋	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
經營活動之現金流量				
稅前營業盈利	44,917,171	41,015,832	42,149,431	38,874,657
調節所得稅前盈利為經營活動現金收(支)項目				
折舊及提攤費用	3,461,254	3,438,261	3,334,516	3,310,408
壞債及疑呆賬	7,671,758	7,218,516	7,385,279	6,977,004
債務調整損失	421,418	29,904	421,418	29,904
外匯兌換虧損(盈利)	776,175	(877,558)	746,324	(884,446)
扣除銷售債券投資減值	(343,415)	(1,228,433)	(208,201)	(1,168,066)
交易證券重估未實現投資虧損(盈利)	21,726	(20,639)	(15,967)	7,532
投資種類轉換之未實現虧損(盈利)	(12,918)	5,252	(12,918)	5,252
處置證券投資盈利	(2,725,804)	(1,204,616)	(2,717,294)	(1,026,478)
投資減值虧損	737,119	64,316	737,119	64,316
按損益法分配投資之盈利	(161,824)	(82,697)	-	-
待售資產減值虧損(轉換)	14,002	483,758	(82,086)	155,610
出售土地、房產、設備和租賃權的盈利	(113,974)	(65,791)	(113,329)	(62,635)
房產重估價盈利	(839)	-	(839)	-
其他資產減值損失(退回)	183,223	(6,283)	183,223	(6,283)
契約承諾準備金支出(退回)	(2,085,323)	819,854	(2,102,098)	806,068
淨利息收入	(55,878,832)	(54,952,644)	(53,787,841)	(52,774,155)
股息收入	(2,968,382)	(2,596,623)	(3,056,279)	(2,629,064)
利息收入之現金	99,926,069	94,022,937	95,771,560	90,074,062
利息支出之現金	(39,971,201)	(37,681,605)	(38,913,544)	(35,807,891)
股息收入之現金	2,968,382	2,596,623	2,793,280	2,475,413
所得稅支出之現金	(7,679,395)	(6,357,278)	(7,206,923)	(5,800,472)
其他應收收入增加	(1,230)	(96,838)	(11,416)	(13,728)
其他應付支出增加	649,617	1,125,704	490,939	898,601
經營資產和債務變化前盈利	49,804,777	45,649,952	45,784,354	43,505,609

現金流量表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至2013年12月31日

單位：千銖

註釋	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
經營活動之現金流量（續）				
營業資產 (增加) 減少				
銀行同業間與貨幣市場項目	(50,779,700)	(96,360,444)	(51,884,107)	(90,709,320)
短期證券投資	7,583,891	(65,748,580)	6,593,123	(64,649,878)
貸款	(152,627,608)	(137,930,517)	(144,073,573)	(141,677,134)
待售資產	3,366,747	3,985,277	2,971,551	3,678,176
其他資產	(9,272,248)	(2,985,560)	(9,669,953)	(1,175,880)
營業債務增加 (減少)				
存款	100,618,542	246,819,795	96,690,411	249,574,948
銀行同業間與貨幣市場項目	(2,792,018)	36,270,249	(3,233,393)	28,416,682
即期債務	1,576,486	2,164,202	1,509,110	2,225,728
短期借款	(7,171,516)	(63,237,988)	(7,171,516)	(63,337,988)
其他債務	22,687,880	(1,423,394)	20,135,540	(4,575,918)
經營活動現金流入淨額	(37,004,767)	(32,797,008)	(42,348,453)	(38,724,975)
投資活動之現金流量				
購買待售證券支出	(285,042,815)	(264,698,672)	(272,171,335)	(257,689,400)
出售待售證券收益	313,241,064	291,396,158	303,441,969	287,001,084
購買持至到期債券支出	(87,952,118)	(95,299,985)	(6,830,509)	(48,945,191)
贖回持至到期債券收益	92,008,826	62,980,277	12,054,529	19,117,515
購買一般性投資支出	(4,824,520)	(1,946,739)	(4,824,521)	(1,946,739)
出售一般性投資收益	2,338,651	1,101,889	2,338,651	1,101,889
收購下屬公司投資支出	729	(2,578,829)	(1,619,256)	(2,578,829)
出售合作公司投資收益	14,918	-	14,918	-
下屬及合作公司股息收益	15,501	11,152	263,000	153,651
購買土地、房產、設備和租賃權支出	(2,247,554)	(1,739,043)	(2,047,607)	(1,678,623)
出售土地、房產和設備收益	117,328	68,902	116,078	65,330
投資活動之現金流入淨額	27,670,010	(10,704,890)	30,735,917	(5,399,313)

現金流量表（續）

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司

截至2013年12月31日

單位：千銖

註釋	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
融資活動之現金流量				
出售無擔保優先債券的收益	31,068,334	36,804,267	31,068,334	36,804,267
出售無擔保次級債券的收益	-	20,000,000	-	20,000,000
借款減少	(75,703)	(122,985)	(75,703)	(122,985)
已付股息	(12,407,479)	(11,453,057)	(12,407,479)	(11,453,057)
向非控股權益支付股息	(82,502)	(47,501)	-	-
融資活動之現金流入淨額	18,502,650	45,180,724	18,585,152	45,228,225
匯率變動對現金活動的影響	86,816	(37,965)	87,561	(38,152)
現金及現金等值項目淨增額	9,254,709	1,640,861	7,060,177	1,065,785
截至1月1日現金及現金等值項目	47,913,875	46,273,014	46,239,346	45,173,561
截至12月31日現金及現金等值項目	6.1.1 57,168,584	47,913,875	53,299,523	46,239,346

財務報表註釋為財務報表的一部份


(陳智深)
董事總裁

(素汪·亭沙提)
常務董事兼副總裁

財務報表註釋

盤谷銀行（大眾有限公司）與下屬公司
截至 2013 年 12 月 31 日

1. 政府規定

銀行須按泰國國家銀行（BOT）制定的各項資本充足率規定設置儲備金。根據上述指導方針及政府規章框架及時調整現狀，銀行須按照政府規定的措施對資產、債務及資產負債表外項目進行計算。此外，銀行資本數量及類別，取決於泰國國家銀行對風險組成、比重及其他因素的意見。銀行相信，截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行已完全按資本充足率規定執行。然而，政府的資本充足率及其他規定，泰國國家銀行還會在合適的時機進行調整。

2. 綜合財務報表及銀行財務個案報表的編制依據

盤谷銀行（大眾有限公司）是在泰國註冊的一家上市公司。總行設在曼谷挽叻區是隆路 333 號。主營業務為商業銀行業，分行遍佈全泰國及世界各主要地區。

2.1 綜合財務報表及銀行財務個案報表的製作，符合第一版財務報表準則（2009 年修改）《提交財務報表》和泰國證券交易所 2001 年 1 月 22 日頒佈的《關於 2001 年上市公司製作與呈報財務報表及財務狀況與經營業績相關報告的規定》，並符合 2010 年 12 月 3 日泰國國家銀行頒佈的《關於商業銀行及金融機構控股公司製作與公佈財務報表之公告》。

此財務報表以原始成本計算價值，唯在會計政策中公佈部份除外。

在按財務報表準則製作財務報表時，銀行須對多個項目進行預估及假設。這樣就對資產及負債的金額及截止日可能產生的資產及負債的披露產生影響，也影響到所申報會計年度的收入支出金額，使實際數字與預估數字產生出入。有關重要判斷和估算披露於註釋第 5 項，重要的方法和假設的相關資料則披露於各有關註釋中。

銀行按泰國財務報表準則及上述標準，並按法律規定以泰文製作財務報表，且財務報表的製作也符合泰國普遍接受的會計原則及記賬方法。

2.2 新的或重新調整的財務報表準則

2.2.1 執行新的或重新調整的財務報表準則

按規定須於 2013 年 1 月 1 日起開始執行的會計標準、財務報表準則、會計標準註釋，以及接受及轉讓財務資產的會計處理實施方針，其中與銀行相關的部份如下：

財務報表準則		正式實施日期
會計標準 (TAS)		
第 12 版	《所得稅》	2013 年 1 月 1 日
第 21 版（2009 年修改）	《外匯兌換率變化造成的影響》	2013 年 1 月 1 日
財務報表準則 (TFRS)		
第 8 版	《營運部門》	2013 年 1 月 1 日
會計標準註釋 (TSI)		
第 21 版	《所得稅 - 重新估價未折舊資產收益》	2013 年 1 月 1 日
第 25 版	《所得稅 - 企業或股東稅務狀況的變化》	2013 年 1 月 1 日
《接受及轉讓財務資產的會計處理實施方針》		2013 年 1 月 1 日

銀行已開始執行會計標準、財務報表準則、會計標準註釋，以及接受及轉讓財務資產的會計處理實施方針等，對銀行財務報表無實質影響。

對於新版財務報表準則，銀行也已在財務報表註釋第 6.32 項公開會計政策及實施會計標準第十二版《所得稅》所受到的影響，並在財務報表註釋第 6.33 項按財務報表準則第八版《營運部門》公開訊息。

2.2.2 泰國職業會計師聯合會發佈關於會計標準、財務報表準則、會計標準註釋和財務報表準則註釋的通知，已在政府公告中宣佈，但 2013 年內尚未正式強制實施，與銀行相關的標準如下：

財務報表準則		正式實施日期
會計標準 (TAS)		
第 1 版（2012 年修改）	《財務報表列報》	2014 年 1 月 1 日
第 7 版（2012 年修改）	《現金流量表》	2014 年 1 月 1 日
第 12 版（2012 年修改）	《所得稅》	2014 年 1 月 1 日
第 17 版（2012 年修改）	《租賃》	2014 年 1 月 1 日
第 18 版（2012 年修改）	《收入》	2014 年 1 月 1 日
第 19 版（2012 年修改）	《員工福利》	2014 年 1 月 1 日
第 21 版（2012 年修改）	《外匯兌換率變化造成的影響》	2014 年 1 月 1 日
第 24 版（2012 年修改）	《關聯方披露》	2014 年 1 月 1 日
第 28 版（2012 年修改）	《對聯營企業投資》	2014 年 1 月 1 日
第 34 版（2012 年修改）	《中期財務報表》	2014 年 1 月 1 日
第 36 版（2012 年修改）	《資產減值》	2014 年 1 月 1 日
第 38 版（2012 年修改）	《無形資產》	2014 年 1 月 1 日

財務報表準則		正式實施日期
財務報表準則 (TFRS)		
第 5 版（2012 年修改）	《待出售非流動資產及停業單位》	2014 年 1 月 1 日
第 8 版（2012 年修改）	《營運部門》	2014 年 1 月 1 日
會計標準註釋 (TSI)		
第 15 版	《營業租賃：誘因》	2014 年 1 月 1 日
第 32 版	《無形資產：網站成本》	2014 年 1 月 1 日
財務報表準則註釋 (TFRI)		
第 4 版	《按合約中是否包含租賃條款評估》	2014 年 1 月 1 日
第 13 版	《客戶忠誠度計劃》	2014 年 1 月 1 日
第 17 版	《分配非現金資產給股東》	2014 年 1 月 1 日

銀行作了影響評估，發現使用上述會計標準、財務報表準則、會計標準註釋和財務報表準則註釋對銀行財務報表無實質影響。

- 2.3 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的年度綜合財務報表，包括了盤谷銀行總行、全國範圍內的分行以及下屬公司的財務賬目。下屬公司的財務賬目已經過審核，並扣除相互之間的主要交易項目與餘額。下屬公司分別是：BBL (Cayman) Ltd.、Bangkok Bank Berhad、信颯他威資產管理有限公司、磨鑾基金管理有限公司、磨鑾證券（大眾）有限公司和盤谷銀行（中國）有限公司。

此外，截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的年度綜合財務報表中包括 Bangkok Bank Berhad 100% 持股的 BBL Nominees (Tempatan) Sdn. Bhd 公司賬目。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的年度綜合財務報表，未包括銀行持股達 59.77% 的 Thai Precision Manufacturing Co., Ltd. 賬目。該部份的股份來自於債務結構調整，由於上述公司已經停業，正在進行清理賬目。因此，截至 2005 年 12 月 31 日年度財務報表中，經審計的 Thai Precision Manufacturing Co., Ltd. 的總資產額為 1.22 億銖。

除於開曼島註冊的 BBL (Cayman) Ltd.、在馬來西亞註冊的 Bangkok Bank Berhad 及在中華人民共和國註冊的盤谷銀行（中國）有限公司外，銀行的下屬公司均為泰國國內註冊公司。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的年度綜合財務報表，包括未經審計的合作公司的損益報表。

- 2.4 截至 2013 與 2012 年 12 月 31 日的銀行財務個案報表，包括銀行總行及所有分行的財務項目，並以扣除減值儲備之成本法記錄在下屬公司及合作公司的投資。

3. 重要財會政策

3.1 收入記賬

銀行按應收應付制記入利息及手續費應收賬目。停止計算欠繳利息 3 個月以上的信貸利息，僅在收到償付時才視為收入，銀行將已記為收入的欠繳利息記錄為取消應收利息賬目。

3.2 支出記賬

銀行按應收應付制記入利息支出和手續費支出賬目。

3.3 現金

現金是指手中持有的和正在兌現交易中的現金。

3.4 衍生證券

衍生證券以交易日之合理價值開始記賬，之後按合理價值變化產生的未實現利潤或虧損價值記賬，並一同顯示在交易業務及外匯兌換淨利潤（虧損）中。

衍生證券的合理價值以市場價或參照與之形式及到期日相近的金融工具並經技術評估的市場價格，或可信度高的評估機構的評估價格，並需考慮到用於修正價值的儲備金，以獲得適宜的合理價值。

銀行將衍生證券用於對資產、債務、資產負債表外項目、各種淨額狀態或現金流的風險管理。對於上述衍生證券，銀行使用風險防範會計，一旦符合風險防範會計條件，即與其他風險防範一樣使用會計方法（應收應付制）。

在風險防範中，銀行考慮到衍生證券和風險防範項目的關係，以及風險的類型、防範的目的和戰略，包括風險防範相關聯的效能。

當用於防範風險的衍生證券到期，或售出，或不符合風險防範會計條件時，銀行停止使用風險防範會計。對於停止使用風險防範會計的衍生證券，用合理價值計算其價值。使用應收應付制的賬面價值和衍生證券合理價值的差額將被勾銷，在利潤虧損上記賬，以符合風險防範項目。

3.5 內置型衍生證券

內置型衍生證券是混合或綜合金融證券（Hybrid or Combined Instrument）的一個組成部份，它也包括非衍生證券之主要合約。內置型衍生證券使合約的部份或者全部現金流量按衍生證券上註明的條件因素而發生變化。銀行按照泰國國家銀行通知，對內置型衍生證券進行分類及記賬。內置型衍生證券與主要合約分離但仍視為衍生產品，如果它符合以下所有標準，即：該內置型衍生證券具有與主要合約不相關連的經濟特徵和風險；當分離後它依舊具備衍生產品的定義；且該混合金融證券未隨損益表中所體現的合理價值的變化而變化，銀行將把屬於上述性質的內置型衍生證券項目從主要合約中分離出來，當作一種衍生證券，專列為交易類，顯示出合理價值，在損益表中記入源於合理價值變化之交易類和外匯業務淨利潤（虧損）。至於主要合約，銀行將根據有關的財會政策進行記賬、分類和估價。對於那些不符合上述規則，源自混合金融證券之內置型衍生證券，銀行將之記為主要合約的一部份。

3.6 投資

銀行及下屬公司將債券、資本證券及應收賬款轉投資分為待售投資、交易投資、持足期限債券、一般投資和對下屬公司和合作公司的投資。

投資以結算日 (Settlement Date) 之合理價值開始記賬。

按市場需求投資的便於短期持有，市場價格的制定較為簡易的債券或資本證券。銀行利用證券價格的變動賺取利潤。銀行將這些證券歸類為交易投資，並以合理價值記賬。由合理價值變化產生的未實現利潤與虧損及已實現銷售利潤與虧損，記為外匯交易及兌換之淨利潤（虧損）。

銀行堅持持至到期日之債券及對下屬公司和合作公司的投資，銀行將其歸類為持至到期債券。其價值記為成本價格扣除銷售減值儲備淨值（如有）。

債券、應收賬款轉投資及市場流動性高的資本證券，市場定價簡易，未被歸類為持至到期債券或交易投資，或在下屬及合作公司的投資。銀行將這些投資歸類為待售投資，以其淨合理價值記賬。至於合理價值之未實現利潤與虧損按其他綜合受益記入股東權益賬，直至投資出售后才在資產負債表中記入上述投資銷售的淨利潤（虧損）。

市場流動性低的資本證券及限制交易價格的掛牌證券，歸類為一般投資，以成本價格扣除減值儲備（如有）顯示其價值。

銀行對下屬及合作公司的投資，以投資淨額扣除減值儲備（如有）之方法計入銀行財務個案報表；在合作公司的投資扣除減值儲備（如有）以損益法計入綜合財務報表。

銀行將轉入下屬公司的投資顯示為在下屬公司的證券，將其歸類為待售投資。並按照泰國財會執行方針中關於轉賬及接受轉賬之規定，將上述接受轉賬的現金歸類為其他負債。

金融機構復興與發展基金為解決銀行不良資產而與泰國資產管理公司（TAMC）簽訂的資產轉讓協議擔保的不可轉讓期票，銀行將之歸類為持至到期的債券投資。上述不可轉讓期票之應收利息，銀行按應收應付制記賬，並在泰國資產管理公司設立等額的分配損失儲備金。

出售的債券和資本證券以加權平均法計算，債券利息收入按應收應付制記賬，採用報酬率正常水準，扣除銷售超出與折扣計為利息收入。股息按應收應付制記賬，並記為股息收入，合併於其他經營收入。

當銀行及下屬公司預計投資出現貶值時，銀行將減值儲備列入賬目，以便將未實現的貶值虧損記入資產損益表，列為資本證券、壞賬、疑呆賬投資淨利潤（虧損）及債券貶值虧損等。

債券合理價值的計算

- 國內發行並在泰國債券交易中心掛牌債券的合理價值，按泰國債券交易中心流通的標售債券報酬率計算；未在泰國債券交易中心掛牌的債券，按 3 家資信可靠金融機構的平均標售水準計算報酬率。
- 向國外發售的債券，其合理價值則按國外資信可靠的金融機構的評估結果計算。

資本證券合理價值的計算

- 市場流動性高的、定價簡易的資本證券，其合理價值按泰國證券交易所當期最後交易日的最後一次標售價格計算。如果沒有最後標售價格，則按最後收盤價格計算。
- 於單位信託中的投資，其合理價值按當期最後交易日的回購價格計算。

3.7 貸款

撥付貸款給客戶後，銀行將貸款以成本價記賬，並在貸款得到償還或被勾銷後扣除。

透支貸款記為本金加利息，其他貸款僅顯示本金（註釋 6.6）。

3.8 疑呆賬儲備金

泰國國家銀行規定，商業銀行須對貸款評級及疑呆賬儲備金的設置按單個賬戶或債務人進行審核。盤谷銀行仍執行按單個債務人審核貸款評級及疑呆賬儲備金設置的方式。也就是說，銀行對單個債務人各項債務按其最低標準評級，並按相關的評級標準設置疑呆賬儲備金。此外，銀行還按泰國國家銀行制定的原則審查貸款品質。

銀行已按泰國國家銀行於 2008 年 8 月 3 日頒佈的《金融機構等級劃分與設置儲備金的規定》估算最低疑呆賬儲備金。

銀行針對不良貸款設置的疑呆賬儲備金按應收債務賬面值與預計可從債務人處獲得的現金流量現值的差額，或應收債務賬面值與預計抵押品售出後可獲得的現金流量現值的差額。對於非不良貸款，銀行按泰國國家銀行規定的百分比設置最低疑呆賬儲備金。對具類似信用風險性質的貸款，採用集團客戶貸款計算法（Collective Approach）的方法設立儲備金，使用集團客戶貸款歷史至今的數據（Current Observable Data）進行分析（註釋 6.6.1）。此外，銀行還在泰國國家銀行規定的下限基礎上增加疑呆賬儲備金，因考慮到經濟和法律的變化可能導致額外損失，以及其他可能影響債務人，降低其履行貸款條約能力的多方面因素。

銀行審核無法追討債務之個案結劃呆賬時收回呆賬，並以增加疑呆賬儲備金的方式記賬。

如銀行在債務結構調整時產生虧損，銀行將按該客戶債務結構調整虧損或疑呆賬儲備金中較低的一項數字，下調呆賬及疑呆賬項目，同時調整疑呆賬儲備金數額。

3.9 問題債務結構調整

銀行採用降低貸款本金和 / 或應收利息、接受資產轉讓、接受債務人資產負債所有權轉讓及調整償債條件的辦法調整問題債務結構。

關於按債務結構調整協議接受資產轉讓、接受債務人轉讓資產負債所有權以償還所欠債務一項，銀行堅持謹慎的資產或資產負債所有權轉讓的記賬原則，以賬面債務及資產的合理價值中較低的一項記賬。這樣與按會計標準記賬中的轉讓合理價值規定記賬相比，出現無傷宏旨的微弱差異。

關於以調整償債條件的辦法調整債務結構一項，銀行以預計未來可收到的現金流量的目前價格扣除市場利率的方法，評估債務的合理價值。銀行採用銀行於債務結構調整當日公佈的最低貸款利率 (MLR)，作為評估將來調整償債條件可能產生虧損的貼現率，並將上述債務結構調整個案產生的虧損立即記賬為費用。此後，銀行在未來逐期按銀行於會計結算日公佈的信貸利率，作為評估可能發生的虧損貼現率，並以增加或降低問題債務結構調整虧損賬目費用的方法，記錄上述虧損的變化。

3.10 待售資產

待售資產包括以低於取得日成本或市場價格獲得的不動產和動產。在預估銷售價格會下跌的情況下，銀行將待售資產的貶值記賬為其他營業支出。

可售出的待售資產價格的評估，銀行將分析評估價格以及影響可銷售價格的各項因素。如銷售費用，未來可能出現的降價費用等。

待售資產實現銷售盈利或虧損記賬為其他營業收入或支出。

銀行按泰國國家銀行於 2009 年 12 月 11 日頒佈的《待售不動產》和《金融企業為用作經營場所或為職員、僱員而購買或擁有房地產的規定》以及 2008 年 8 月 3 日頒佈的《金融企業記賬法規定》中針對銷售待售資產之會計處理等章節執行記賬。

3.11 土地、房產、設備及折舊費

土地以新價標示；房產價格顯示為重新估價扣除累計折舊費及減值儲備（如有）；設備價格顯示為成本價格扣除累計折舊費及減值儲備（如有）。

銀行聘請獨立評估機構按泰國國家銀行規定對土地及房產重新估價。土地以市場價格評估；房產評估以重置成本法扣除累計折舊方式評估。土地及房產增值部份記入土地及房產未實現增值賬目中，記入股東權益。房產重新估價增值部份的折舊費記為其他營業支出，並將未實現的估價增值直接以與上述折舊等額記為累計盈餘。重新估價後產生的貶值部份從同一個案的增值部份中等值沖銷，餘下的貶值記為其他營業支出。

折舊費按資產評估使用年限直線法計算。詳細如下：

房產 - 重新估價	20 - 30 年
房產 - 新建	20 年
設備	3 - 5 年

國外房產及設備的折舊按當地法律規定執行。

土地、房產及設備發生減值，為了記賬因減值而產生的未實現虧損，將減值儲備記為其他營業支出。

出售土地、房產及設備的利潤或虧損，清算時記為其他營業收入或支出。

3.12 無形資產和攤銷

無形資產顯示為成本價減累計攤銷及減值儲備（如有）

攤銷按資產評估使用年限直線法計算，電腦程序評估使用年限為 3-5 年。

在外國無形資產攤銷按各地法律規定。

發生減值的無形資產為了記賬因減值而產生的未實現虧損，將減值儲備記為其他營業支出。

無形資產攤銷的盈利或虧損，清算時記為其他營業收入或支出。

3.13 租賃權

租約中的租賃權顯示為按租約年限攤銷後的成本價格。租約中的租賃權的攤銷法，按租約年限 2 - 30 年的直線法（攤銷）計算。

3.14 契約承諾準備金

由於以往原因發生債務時，並且由於償付相關債務可能形成商業損失，銀行將在資產負債表中記入契約承諾準備金。錄入資產負債表賬中的項目有：資產負債表外契約承諾準備金項，轉入泰國資產管理公司的不良資產損失（註釋 6.6.7），離職員工所得利益的契約承諾（註釋 6.20），依法被訴訟及其他損失。

銀行將上述契約承諾準備金記為其他營業支出，及資產負債表中的契約承諾準備金項。

銀行經常性地審核與評估資產負債表外契約承諾準備金，並以增加或降低其他營業支出的方式記錄上述契約承諾準備金的變化。

3.15 外幣資產與債務

3.15.1 營業及會計報表所使用的幣種

財務報表中駐外國機構的項目按各所在國營業使用的幣種記錄。

綜合財務報表及銀行財務個案報表使用泰幣作為提交財務報表的幣種。

3.15.2 外幣賬目幣值轉換

外幣賬目轉換成經營使用的幣種，所用匯率以發生該項內容當日匯率為準。

提交報告當日，外幣資產和債務餘額金額幣值轉換，按提交報告當日匯率。非外幣資產和債務餘額幣值轉換，按發生該項內容當日匯率或制定合理價格當日匯率為準。

交易及外幣兌換產生的利潤與虧損，顯示為外匯交易和兌換業務淨利潤（虧損）。

3.15.3 駐外國機構財務報表的幣種轉換

綜合財務報表及銀行財務個案報表的製作，部份不以泰幣經營的項目需轉換成泰幣。駐外國機構資產負債表中幣種轉換成泰幣，使用泰國國家銀行於提交報告當日的匯率；轉換綜合損益表中幣種，按泰國國家銀行最後一日折算。

因轉換駐外國機構財務報表幣種導致股東權益盈利（虧損）的部份，記錄在其他綜合盈利（虧損）

3.16 退休及離職員工的利益

3.16.1 養老金固定繳納方案

銀行與國內下屬公司按 1987 年的《養老公積金法》註冊了員工公積金，由銀行外的基金經理人管理。銀行與國內下屬公司及員工按規定比例繳納基金會費。根據公積金規定，員工可享受相關權益。

國外分行或下屬公司，員工公積金按當地法律規定執行。國外分行或下屬公司員工公積金的提取按當地法律規定執行。

養老公積金是一種固定繳納的公積金方案，銀行及下屬公司繳納的員工公積金，從員工同意接受服務開始，以員工支出項目入賬。

3.16.2 養老金固定受益方案

銀行與下屬公司設計了此固定受益方案，根據雇用合同規定的條款提供給員工。退休及離職員工福利的準備金估算，由精算師進行，使用實際精算法估算原則，以單位預計給付成本法（Projected Unit Credit Method）計算。此計算法通過對未來應付員工利益的現金流的現值作估算，在考慮到員工薪金、辭職率、死亡率、工齡等因素的基礎上進行計算。

銀行與下屬公司認定在資產負債表中固定收益方案的準備金，即固定收益債務現值之總淨值減去未認定之過去服務費用及計劃資產之合理價值。固定收益方案的費用於綜合損益表中被視為員工費用。

實際精算法收益 / 虧損（Actuarial Gain/Loss）通過其他綜合盈利 / 虧損歸入在該筆數額發生期的累計收益。以往以終止的服務成本立即作為支出，未終止的福利則在剩餘的時間內根據直線折舊法平均分攤直至終止。

3.17 所得稅

所得稅包括本期應繳稅項和遞延稅項。

本期應繳稅項是預計需要交納或從稅務部門退還的金額，可根據該期應稅利潤或虧損和提交報告時頒佈的稅率或預計將頒佈的稅率計算。

遞延稅項是財務報表中顯示的資產和負債的賬面價值與用於計算應稅利潤或虧損（計稅基礎）的資產和負債價值之間所產生的暫時性差額。銀行以預計可從資產收益或償還債務的金額記錄上述差額暫時產生的遞延稅項資產和負債，認知利潤或虧損。此外，與所有者權益相關的項目直接記入所有者權益。

如銀行享有合法權益將本期應稅項資產和負債相互抵銷，且對於同一應繳稅實體，上繳同一稅務部門的情況下，遞延稅項資產和負債可以相互抵銷。

遞延稅項資產僅在未來確定可能產生充足的應稅利潤暫時性差異時予以認知。遞延稅項資產的賬面值於各報告日進行檢討，並在相關應稅利益實現時予以調低。

3.18 每股利潤

每股基本利潤，是以銀行部份淨利潤除以流通普通股與同期增售普通股的平均數，並根據發放股金的時間及金額加權計算。

攤薄每股收益，是以等值於普通股受到影響下調普通股的銀行部份淨利潤及數量計算的。

4. 風險管理

4.1 銀行的風險資訊

銀行風險管理委員會在風險管理方面扮演著重要角色。無論是風險管理政策的制定、政策有效性評估、風險管理系統乃至風險管理具體策略的計劃，以及監控銀行的風險，使其遵循銀行董事局批准的政策處於合理水平等。目的在於將各種風險管控在規定範圍內，按照巴塞爾 III 準則設置充足的資本金以應對風險，並保持銀行的經營能獲得合理回報。

銀行風險管理系統的重要工作包括辨析對銀行經營有實質影響的重要風險，評估各類風險，監視並將風險控制在銀行風險政策的合適水平，並向有關人員通報各類風險資訊，以便及時應對處理。

風險管理系統之重點在於業務部門，因業務是引發風險的關鍵，故須對風險管理負有長期責任，並由風險管理部門負責監管，將各類風險管控於允許水平，使其符合銀行董事局批准的風險管理政策。

4.1.1 信用風險

信用風險是指銀行債務人或締約方，不能執行有關信貸、投資或其他具契約承諾的協議，如：債務人無法按與銀行的約定償還本金或利息。銀行信用風險可能造成的最大損失包括財務資產賬面淨值，或銀行需要支付因締約方無法執行契約條款的款項。

銀行信貸程序涵蓋了制定信貸政策，評估客戶的信貸風險等級，以及按信貸涉及的不同產業及 / 或規模，確定審批信貸的條件和權限等。在審批一般企業信貸時，銀行考慮貸款目的，通過營業中的現金流分析其償還貸款的能力，企業的未來，管理領導的能力，以及所抵押資產等。同時還定期復核信貸和信貸的風險等級。此外銀行還制定了各類信貸的上限，以便用作跟蹤監控信用風險的工具。

4.1.2 利率風險

利率風險是指來自於利率水準的變化，並對現今及未來的利息淨收入產生負面的影響。風險可由銀行重整資產、資產和債務的結構及型式產生。此外，利率風險也可由資產及債務利率變化時期不同而形成。

銀行評估，跟蹤並監控利率風險，使其處於許可水平，並使其符合銀行資產和債務管理委員會和風險管理委員會批准的政策。銀行管控利率風險，旨在讓收益達到商業計劃制定的目標，使其對儲備金的影響處在允許水平。所以銀行為避免利率風險而進行金融衍生工具交易。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行按改變利率的時間或合約到期時間哪種更早到期分類的重要財務資產和債務情況如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013								
	當日至 1 個月內	1 - 3 個月	3 - 12 個月	1 - 5 年	5 年以上	無息	停止計息 貸款	合計
財務資產								
銀行同業間及貨幣市場項目 *	302,220	45,078	25,230	2,044	-	32,921	-	407,493
投資債券	12,387	24,645	26,889	210,507	29,253	-	-	303,681
貸款	1,168,128	275,149	173,281	65,435	24,168	8,742	37,764	1,752,667
財務負債								
存款	990,215	389,753	414,177	59,869	-	81,258	-	1,935,272
銀行同業間及貨幣市場項目	46,615	44,145	6,351	8,227	-	18,958	-	124,296
即期債務	10,910	-	-	-	-	-	-	10,910
發行的債券和借款	274	449	159	42,745	96,520	-	-	140,147

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012								
	當日至 1 個月內	1 - 3 個月	3 - 12 個月	1 - 5 年	5 年以上	無息	停止計息 貸款	合計
財務資產								
銀行同業間及貨幣市場項目 *	268,933	28,952	19,938	380	-	36,374	-	354,577
投資債券	12,078	19,420	73,741	190,459	44,963	161	-	340,822
貸款	1,062,988	236,899	179,260	50,404	30,398	7,080	37,362	1,604,391
財務負債								
存款	1,043,378	353,823	338,053	22,872	-	76,528	-	1,834,654
銀行同業間及貨幣市場項目	59,556	33,421	8,462	7,906	-	17,743	-	127,088
即期債務	9,333	-	-	-	-	-	-	9,333
發行的債券和借款	5,937	1,378	779	12,419	88,245	-	-	108,758

* 未包括疑呆賬儲備金及應收利息。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 2013								
	當日至 1 個月內	1 - 3 個月	3 - 12 個月	1 - 5 年	5 年以上	無息	停止計息 貸款	合計
財務資產								
銀行同業間及貨幣市場項目 *	289,817	37,496	5,561	691	-	23,455	-	357,020
投資債券	12,290	19,330	25,585	204,736	28,762	-	-	290,703
貸款	1,146,136	260,220	164,156	65,435	24,168	8,742	37,263	1,706,120
財務負債								
存款	972,702	375,277	401,185	42,305	-	79,592	-	1,871,061
銀行同業間及貨幣市場項目	42,282	41,718	3,044	8,227	-	19,146	-	114,417
即期債務	10,804	-	-	-	-	-	-	10,804
發行的債券和借款	274	449	159	42,745	97,108	-	-	140,735

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 2012								
	當日至 1 個月內	1 - 3 個月	3 - 12 個月	1 - 5 年	5 年以上	無息	停止計息 貸款	合計
財務資產								
銀行同業間及貨幣市場項目 *	258,876	17,178	1,133	380	-	27,569	-	305,136
投資債券	11,477	15,758	73,489	188,710	42,332	161	-	331,927
貸款	1,047,574	224,376	169,963	50,355	30,398	7,080	36,674	1,566,420
財務負債								
存款	1,023,080	338,592	326,142	11,829	-	74,728	-	1,774,371
銀行同業間及貨幣市場項目	55,216	29,416	7,186	7,906	-	17,927	-	117,651
即期債務	9,295	-	-	-	-	-	-	9,295
發行的債券和借款	5,937	1,378	779	12,419	88,337	-	-	108,850

* 未包括疑呆賬儲備金及應收利息。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，國內貸款固定利率及浮動利率基本資訊如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
固定利率	477,567	446,578	477,567	446,578
浮動利率	1,015,286	927,242	1,014,205	926,355
合計	1,492,853	1,373,820	1,491,772	1,372,933

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，生利財務資產和財務負債的利息收入及支出如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日					
	2013			2012		
	平均結餘	利息收入 / 支出	平均 年利率	平均結餘	利息收入 / 支出	平均 年利率
產生利潤之財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目	384,198	8,529	2.22	330,832	7,840	2.37
投資債券	311,135	9,766	3.14	285,666	9,141	3.20
貸款	1,650,637	82,108	4.97	1,532,813	78,278	5.11
合計	2,345,970	100,403		2,149,311	95,259	
產生費用的財務負債						
存款	1,861,068	29,597	1.59	1,700,515	25,908	1.52
銀行同業間與貨幣市場項目	122,071	1,584	1.30	126,365	2,367	1.87
發行的債券和借款	110,137	5,459	4.96	100,052	4,721	4.72
合計	2,093,276	36,640		1,926,932	32,996	

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日					
	2013			2012		
	平均結餘	利息收入 / 支出	平均 年利率	平均結餘	利息收入 / 支出	平均 年利率
產生利潤之財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目	338,720	6,769	2.00	288,331	5,982	2.07
投資債券	299,581	9,419	3.14	279,219	8,934	3.20
貸款	1,610,684	80,028	4.97	1,493,719	76,290	5.11
合計	2,248,985	96,216		2,061,269	91,206	
產生費用的財務負債						
存款	1,802,107	27,702	1.54	1,645,139	24,200	1.47
銀行同業間與貨幣市場項目	114,189	1,369	1.20	119,017	2,188	1.84
發行的債券和借款	110,569	5,476	4.95	100,391	4,735	4.72
合計	2,026,865	34,547		1,864,547	31,123	

4.1.3 匯率風險

匯率風險是指風險來自銀行經營與外幣相關的業務，可能導致某種外幣過度購入或過度出售，當匯率變動時，可能導致盈利或虧損。

銀行對外幣持倉量的管理按照政府規定進行，並使其處於資產和債務管理委員會和風險管理委員會規定的風險指標內。

4.1.4 資本證券價格風險

與資本證券相關的風險指的是因資本證券或股本價格變化帶來的風險，可能導致投資在資本證券上的投資出現貶值，使收入出現波動。

銀行對資本證券的投資符合政府規定，也符合銀行的投資管理政策。

4.1.5 流動性風險

流動性風險是指銀行無法依約償還賬款及貸款。銀行管理流動性風險的宗旨是銀行應具備合理而充足的資金用於償還目前及未來的契約承諾。同時，利用市場良機，妥善管理該筆資金。

銀行按照資產和債務管理委員會制定的政策和原則，進行流動性風險管理，並使其符合政府資本充足率規定及其他法規。銀行金融管理系統負責資本充足率的主要管理工作，市場風險管理部門、風險管理系統主要負責判斷、評估、跟蹤及管控風險，使其處於規定指標範圍內，需定期向銀行資產和債務管理委員會彙報。

銀行的資金來源是多方面的，主要來源為客戶的存款，客戶存款可按特點和存放期限分為多類。此外，銀行還通過國內資本市場和債券市場管理流動性，其中還包括了遠期交易與回購市場 (Swap and Repurchase Market)，通過投資美元、歐元等主要貨幣市場和資本市場或從上述市場集資，以加強資金流動性管理。銀行

希望根據市場情況，密切管理日常及長期流動性狀況，包括嚴格謹慎評估自外國拆借長、短期資金向國內外銀行客戶提供外幣信貸的合適性，最大限度地降低流動性成本和風險，將其控制在適當程度，並按流動市場狀況合理制定長期集資方案。除了資金來源的多元化，銀行還關注具有高流動性的資產，需要時即可轉變成現金，以期無論是正常情況下或是發生危機時，均可順利償還債務及契約承諾，使銀行的經營得以順利進行。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行的財務資產及財務負債，按期限分類如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013						
	1 年以內	超過 1 年 至 5 年	5 年以上	無期限	停止計息 貸款	合計
財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目 *	405,449	2,044	-	-	-	407,493
衍生證券	9,235	1,947	2,588	-	-	13,770
投資	62,226	212,830	29,281	73,986	-	378,323
貸款	868,323	547,521	299,258	-	37,565	1,752,667
財務負債						
存款	1,875,403	59,869	-	-	-	1,935,272
銀行同業間與貨幣市場項目	114,432	9,864	-	-	-	124,296
即期債務	10,910	-	-	-	-	10,910
衍生證券	16,958	2,246	2,507	-	-	21,711
發行的債券和借款	882	42,745	96,520	-	-	140,147

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012						
	1 年以內	超過 1 年 至 5 年	5 年以上	無期限	停止計息 貸款	合計
財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目 *	354,197	380	-	-	-	354,577
衍生證券	8,836	1,072	1,255	-	-	11,163
投資	97,495	199,062	45,547	71,093	-	413,197
貸款	795,149	506,358	265,773	-	37,111	1,604,391
財務負債						
存款	1,811,782	22,872	-	-	-	1,834,654
銀行同業間與貨幣市場項目	119,182	7,906	-	-	-	127,088
即期債務	9,333	-	-	-	-	9,333
衍生證券	4,942	971	1,229	-	-	7,142
發行的債券和借款	8,094	12,419	88,245	-	-	108,758

* 未包括疑呆賬儲備金及應收利息。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 2013						
	1 年以內	超過 1 年 至 5 年	5 年以上	無期限	停止計息 貸款	合計
財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目 *	356,329	691	-	-	-	357,020
衍生證券	9,138	1,947	2,588	-	-	13,673
投資	54,853	207,060	28,790	103,996	-	394,699
貸款	829,411	542,583	296,863	-	37,263	1,706,120
財務負債						
存款	1,828,756	42,305	-	-	-	1,871,061
銀行同業間與貨幣市場項目	104,553	9,864	-	-	-	114,417
即期債務	10,804	-	-	-	-	10,804
衍生證券	16,563	2,246	2,507	-	-	21,316
發行的債券和借款	882	42,745	97,108	-	-	140,735

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 2012						
	1 年以內	超過 1 年 至 5 年	5 年以上	無期限	停止計息 貸款	合計
財務資產						
銀行同業間與貨幣市場項目 *	304,756	380	-	-	-	305,136
衍生證券	8,822	1,072	1,255	-	-	11,149
投資	91,699	197,313	42,915	99,626	-	431,553
貸款	766,771	501,350	261,625	-	36,674	1,566,420
財務負債						
存款	1,762,542	11,829	-	-	-	1,774,371
銀行同業間與貨幣市場項目	109,745	7,906	-	-	-	117,651
即期債務	9,295	-	-	-	-	9,295
衍生證券	4,636	971	1,229	-	-	6,836
發行的債券和借款	8,094	12,419	88,337	-	-	108,850

* 未包括疑呆賬儲備金及應收利息。

4.2 金融工具的合理價值

下表顯示截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行金融工具的賬面價值及評估合理價值：

單位：百萬銖

	綜合財務報表			
	2013		2012	
	賬面價值	合理價值	賬面價值	合理價值
財務資產				
現金	53,550	53,550	46,432	46,432
銀行同業間與貨幣市場項目淨值	407,632	407,632	354,988	354,988
衍生證券	13,770	13,770	11,163	11,163
淨投資	378,323	407,027	413,197	411,020
貸款及應收利息淨值	1,664,656	1,664,656	1,521,138	1,521,138
合計	2,517,931	2,546,635	2,346,918	2,344,741
財務負債				
存款	1,935,272	1,935,272	1,834,654	1,834,654
銀行同業間與貨幣市場項目淨值	124,296	124,296	127,088	127,088
即期債務	10,910	10,910	9,333	9,333
衍生證券	21,711	21,711	7,142	7,142
發行的債券和借款	140,147	150,104	108,758	124,692
合計	2,232,336	2,242,293	2,086,975	2,102,909

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表			
	2013		2012	
	賬面價值	合理價值	賬面價值	合理價值
財務資產				
現金	53,300	53,300	46,239	46,239
銀行同業間與貨幣市場項目淨值	356,833	356,833	305,123	305,123
衍生證券	13,673	13,673	11,149	11,149
淨投資	394,699	430,190	431,553	430,945
貸款及應收利息淨值	1,620,085	1,620,085	1,484,831	1,484,831
合計	2,438,590	2,474,081	2,278,895	2,278,287
財務負債				
存款	1,871,061	1,871,061	1,774,371	1,774,371
銀行同業間與貨幣市場項目淨值	114,417	114,417	117,651	117,651
即期債務	10,804	10,804	9,295	9,295
衍生證券	21,316	21,316	6,836	6,836
發行的債券和借款	140,735	150,687	108,850	124,785
合計	2,158,333	2,168,285	2,017,003	2,032,938

銀行所採用的評估財務資產及債務合理價值的方法及假設公佈如下：

現金、銀行同業間與貨幣市場項目（資產及債務）、存款、即期債務；按照資產負債表中的金額顯示評估合理價值。

衍生證券顯示在重要的會計政策中公開的合理價格，備註 3.4。

計算交易投資、待售投資和持足期限債券的合理價值按公開在重要會計政策中的內容，備註 3.6。

一般投資的合理價值按市場常用的評估法，參考市場價格和 / 或參數，考慮到交易所受限制，流動性和貼現率，以用於修改上述合理價值。評估價值的方法包括，按市場中有專業知識人士按意願交易的最新交易價格，參考現期在近似公司投資的合理價值，現金流折現率和市場係數。

貸款及應收利息：由於大部份的信貸均採用浮動利率，因此該部份合理價值的評估按貸款額度及應收利息在資產負債表中顯示的總額扣除疑呆賬儲備金執行。

發行的債券和借款的合理價值按市場交易價格或攤銷成本評估。

4.3 設置資本金

銀行政策規定應保持足夠的資本基礎，限制風險處於可承受範圍內，以支持企業成長戰略，並得以遵行政府規定，符合市場期望。銀行不斷對各種假設情況下的資本需求進行評估，使制定的資本管理計劃更為適宜。

根據泰國國家銀行依照巴塞爾 III 準則制定的資本充足率監管規定，於 2013 年 1 月 1 日起正式生效。監管規定將資本金的組成部份調整為：普通股一級資本 (Common Equity Tier 1)、額外一級資本 (Additional Tier 1) 和二級資本。其中規定銀行須保持資本金對風險資產的最低比率如下：

資本比率	百分比	
	巴塞爾 III	巴塞爾 II
普通股一級資本比率	4.50	-
一級資本比率	6.00	4.25
總資本比率	8.50	8.50

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行已按巴塞爾 III 準則的資本充足率監管規定設定了資本金。銀行設定的法定資本金及按泰國國家銀行根據巴塞爾 III 準則規定的資本金對風險資產比率如下：

		單位：百萬銖
		2013
一級資本		272,156
普通股一級資本		272,156
已繳資本		19,088
股值溢價		56,346
法定資本		18,000
自淨利潤中分配的儲備金		76,500
分配後留存盈餘		64,979
任意盈餘公積		37,243
額外一級資本		-
二級資本		47,591
全部法定資本		319,747
		百分比 2013
普通股一級資本對風險資產比率		14.40
一級資本對風險資產比率		14.40
總資本對風險資產比率		16.92

截至 2012 年 12 月 31 日，銀行的法定資本金和資本金對風險資產的比例均達到泰國國家銀行按巴塞爾 II 準則的規定，如下：

單位：百萬銖	
	2012
一級資本	203,928
已繳資本	19,088
股值溢價	56,346
法定資本	17,000
自淨利潤中分配的儲備金	71,500
分配後留存盈餘	39,994
二級資本	74,956
全部法定資本	278,884
	百分比
	2012
總資本對風險資產比率	16.21
一級資本對風險資產比率	11.86

銀行及集團內部金融企業按泰國國家銀行頒佈的《商業銀行資本金相關資料之披露》和《金融機構資本金相關資料之披露》規定公開資本金相關資料。

信息公開渠道	www.bangkokbank.com
資訊公開日期	2013 年 10 月 31 日
信息截止日期	2013 年 6 月 30 日

5. 重要的會計判斷和估算

5.1 投資證券的減值儲備

當出現減值訊號，銀行對投資減值進行預估；當該筆投資的合理價值顯著地或持續地低於成本價，銀行即對投資減值作出判定。至於其是否顯著或持續長久，在於銀行的判斷。判斷過程中，銀行將考慮到投資合理價值的波動和其他因素，包括對未來現金流的預測，對證券發售單位財務狀況的惡劣程度，及證券發售單位所處的行業環境的狀況的評估。

5.2 疑呆賬儲備

銀行對設置疑呆賬儲備金的評估考慮到多方面的假設及有關因素，包括影響債務人償還貸款能力的不利變化情況，預測可能從債務人取得的現金流，預測未來來自抵押品的現金流，現金流的期限長短，未來額外損失的可能性，以及可能導致貸款違約的經濟影響等等。銀行時常對各種估算和假設進行復查。

5.3 契約承諾準備金

銀行估算資產負債表裏契約承諾準備金時考量到多個因素及假設，其中包括導致契約承諾準備金的條件和狀況、償還債務中產生經濟損失的機率，以及對未來需支付淨現金流的預估。在製作財務報表時，銀行根據以往的經驗和已有的資訊作出判斷。銀行時常對估算的數字進行復查，因實際數字可能與估算值有出入。

準備金估算中向離職員工支付福利的固定受益方案部份，此估算由精算師進行，採用實際精算法，需要考慮到多個金融變數，包括折現率、未來薪金和可得利益、計劃資產的預期收益等，以及人口學可變因素，如死亡率、員工流動率等。

5.4 金融工具的合理價值

合理價值乃指有識之士彼此情願地籍以進行資產交易或債務清償之金額，其過程自由商議，無任何關聯。銀行以多種方式來決定合理價值，根據所用金融工具和所處金融市場的不同性質而定。

對於有條件規定、標準時間且於活躍、流動性良好市場交易的金融工具，銀行以市場價格為合理價值。其他性質的金融工具，銀行則自行制定合理價值，所用的估價法為市場通用方法，參考性質類似的金融工具的市場價格、貼現現金流分析法及各類計價模式。

銀行在估算金融工具的合理價值時盡可能做到最周密，但無論如何，使用估算方法和假設來估算合理價值不免主觀。所以，在不同情況下使用估算方法和 / 或假設可能對估算的合理價值產生實質影響。

6. 補充說明

6.1 現金流量補充說明

6.1.1 現金及現金等值是指持有的現金以及待收現金項目，還包括銀行存款和下屬公司不超過三個月的短期投資，期限自投資生效算起，且無契約承諾。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日之現金及現金等值項目如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
現金	53,551	46,432	53,300	46,239
現金等值項目				
往來賬戶和活期存款	817	182	-	-
定期存款和期限不超過 3 個月的匯票	2,801	1,300	-	-
現金及現金等值項目	57,169	47,914	53,300	46,239

6.1.2 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日之主要非現金項目如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012 (重新調整)	2013	2012 (重新調整)
股東權益之未實現投資盈利增加 (減少)	(932)	8,953	(871)	8,951
待售資產之應付債款 / 停用資產增加	1,023	274	1,023	274
土地及房產估價超值轉為留存盈餘	913	906	913	906

6.2 銀行同業間與貨幣市場項目淨額（資產）

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行同業間與貨幣市場項目淨額（資產）由以下部份組成：

單位：百萬銖

	綜合財務報表					
	2013			2012		
	即期	定期	合計	即期	定期	合計
國內項目						
泰國國家銀行和						
金融機構復興發展基金	9,888	196,500	206,388	12,373	183,000	195,373
商業銀行	3,778	24,742	28,520	1,078	9,642	10,720
專項金融機構	40	1,000	1,040	36	-	36
其他金融機構	1,222	26,019	27,241	1,674	16,891	18,565
合計	14,928	248,261	263,189	15,161	209,533	224,694
加 應收利息	5	205	210	-	162	162
減 疑呆賬儲備金	(12)	(455)	(467)	-	(210)	(210)
國內項目合計	14,921	248,011	262,932	15,161	209,485	224,646
國外項目						
美元	8,412	56,693	65,105	4,035	45,189	49,224
日元	3,825	1	3,826	5,763	1,424	7,187
歐元	480	2,377	2,857	552	9,586	10,138
其他	13,529	58,987	72,516	13,487	49,847	63,334
合計	26,246	118,058	144,304	23,837	106,046	129,883
加 應收利息	3	546	549	3	541	544
減 疑呆賬儲備金	(5)	(148)	(153)	(12)	(73)	(85)
國外項目合計	26,244	118,456	144,700	23,828	106,514	130,342
國內和國外項目合計	41,165	366,467	407,632	38,989	315,999	354,988

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表					
	2013			2012		
	即期	定期	合計	即期	定期	合計
國內項目						
泰國國家銀行和						
金融機構復興發展基金	9,888	196,500	206,388	12,373	183,000	195,373
商業銀行	8	22,324	22,332	111	9,420	9,531
專項金融機構	40	1,000	1,040	36	-	36
其他金融機構	1,222	26,019	27,241	1,673	16,891	18,564
合計	11,158	245,843	257,001	14,193	209,311	223,504
加 應收利息	-	203	203	-	161	161
減 疑呆賬儲備金	(11)	(455)	(466)	-	(210)	(210)
國內項目合計	11,147	245,591	256,738	14,193	209,262	223,455
國外項目						
美元	7,768	58,051	65,819	3,361	40,232	43,593
日元	3,825	2	3,827	5,763	1,424	7,187
歐元	461	485	946	541	7,909	8,450
其他	4,752	24,675	29,427	5,390	17,012	22,402
合計	16,806	83,213	100,019	15,055	66,577	81,632
加 應收利息	-	90	90	-	54	54
減 疑呆賬儲備金	(5)	(9)	(14)	(11)	(7)	(18)
國外項目合計	16,801	83,294	100,095	15,044	66,624	81,668
國內和國外項目合計	27,948	328,885	356,833	29,237	275,886	305,123

6.3 衍生證券

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，合理價值和合約金額按風險種類區分為：

單位：百萬銖

風險項目	綜合財務報表					
	2013			2012		
	合理價值		合約金額	合理價值		合約金額
	資產	債務		資產	債務	
匯率	11,892	19,333	843,130	10,894	6,576	622,579
利率	1,878	2,114	202,363	269	278	138,553
其他	-	264	1,672	-	288	1,722
合計	13,770	21,711	1,047,165	11,163	7,142	762,854

單位：百萬銖

風險項目	銀行財務個案報表					
	2013			2012		
	合理價值		合約金額	合理價值		合約金額
	資產	債務		資產	債務	
匯率	11,795	19,202	825,293	10,880	6,558	619,913
利率	1,878	2,114	202,363	269	278	138,553
合計	13,673	21,316	1,027,656	11,149	6,836	758,466

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，衍生證券業務比例按交易方類別，根據合同金額分為：

百分比

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
金融機構	72.79	74.46	72.72	74.70
集團公司	-	-	0.02	-
外部實體	27.21	25.54	27.26	25.30
合計	100.00	100.00	100.00	100.00

衍生證券是金融證券的一種，其價值隨合同中註明的變量的改變而變化，如：利率、匯率、價格指數、比率指數或參考資產的價值等。衍生證券的合約金額顯示出銀行和各類衍生證券的關聯程度，但並不代表其市場風險和信用風險。銀行重要的衍生證券如下：

匯率衍生證券

- 遠期外匯合約是規定未來外匯兌換率的合約。合約中規定合約雙方按合約規定的兌換率在未來的某一確定時間交割現金。
- 貨幣掉期合約是在規定的期限簽約雙方兌換兩種貨幣的本金和利息的合約。

利率衍生證券

利率掉期合約是在規定的期限簽約雙方互換利息，但不換本金的合約，其貨幣種類與本金一致。

6.4 投資淨額

6.4.1 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，投資如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
	合理價值	合理價值	合理價值	合理價值
交易投資				
政府和國營企業證券	7,167	30,600	7,167	30,600
私營企業債券	6	11	6	11
外國債券	98	500	-	-
國內市場流動性高的資本證券	656	1,282	-	-
合計	7,927	32,393	7,173	30,611

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
	合理價值	合理價值	合理價值	合理價值
待售投資				
政府和國營企業證券	215,569	229,652	215,569	229,652
私營企業債券	7,434	8,679	7,434	8,679
外國債券	27,110	22,055	19,647	17,775
國內市場流動性高的資本證券	45,873	43,451	45,797	43,375
國外市場流動性高的資本證券	3,333	4,818	3,333	4,818
其他	4,298	4,198	4,188	4,098
合計	303,617	312,853	295,968	308,397

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
	成本 / 勾銷成本	成本 / 勾銷成本	成本 / 勾銷成本	成本 / 勾銷成本
持至到期債券				
政府和國營企業證券	40,090	46,951	35,072	43,290
私營企業債券	700	700	700	700
外國債券	4,064	1,513	3,665	1,060
應收賬款轉投資	-	160	-	160
合計	44,854	49,324	39,437	45,210

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
	成本	成本	成本	成本
一般投資				
國內市場流動性低的資本證券	6,810	7,174	6,801	7,165
國外市場流動性低的資本證券	16,667	12,970	16,659	12,961
合計	23,477	20,144	23,460	20,126
扣除 減值儲備	(2,462)	(2,296)	(2,462)	(2,296)
合計	21,015	17,848	20,998	17,830
淨投資合計	377,413	412,418	363,576	402,048

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，根據泰國國家銀行規定而分類的投資註明在財務報表附加註釋 6.12 中。

銀行採用扣除減值儲備之成本法記錄銀行在某些通過債務結構調整獲得持股 20% 以上的公司之投資，歸類為一般投資。截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，此類投資記錄了對 Thai Precision Manufacturing Co., Ltd. 的投資。該公司已停業並在清產之中。

截至 2013 年和 2012 年 12 月 31 日，銀行分別投資於營業存有問題的公司及其他非上市公司共 32 家和 33 家，他們的財務和經營狀況與泰國證券交易所的除牌標準相仿，其投資成本價為 4.32 億銖；銀行備有減值儲備為 4.32 億銖和 4.30 億銖。這些公司另有賬面淨價值分別為 0 銖和 200 萬銖。

截至 2013 年和 2012 年 12 月 31 日，銀行投資於被泰國證券所除牌的上市公司分別為 5 家和 7 家，賬面值分別為 9,600 萬銖和 8,000 萬銖；合理價值分別為 4,400 百萬銖和 2,500 萬銖。銀行已設立減值儲備 5,200 萬銖和 5,500 萬銖。

截至 2013 年和 2012 年 12 月 31 日，銀行在損益表中記入投資減值儲備金分別為 7.37 億銖和 6,400 萬銖。

截至 2012 年 12 月 31 日，銀行在政府和國營企業持至到期的債券，包括資產管理公司賦予的不可轉讓承諾期票的投資，為 8,200 萬銖；截至 2013 年 12 月 31 日銀行已收回上述全部投資（註釋 6.6.7）。

至 2004 年 12 月 30 日，銀行依據泰國證券交易所 2004 年 12 月 28 日之收盤價把部份債務結構調整的待售證券投資 33.23 億銖轉予銀行下屬公司，即信颯他威資產管理有限公司。銀行把該轉投資金記錄為其他債務，並按照關於轉讓及接受金融資產的會計執行準則，記錄該投資金為轉讓予下屬公司的轉讓證券。

2006 年銀行下屬公司出售部份上述證券，並認定出售投資金之利潤額為 13.35 億銖，銀行將上述項目記為其他債務減少 17.32 億銖，及認定出售投資金之利潤額為 13.41 億銖。

2009 年銀行下屬公司出售部份上述證券，並認定出售投資金之虧本額為 1.33 億銖，銀行將上述項目記為其他債務減少 1.86 億銖，及認定出售投資金之利潤額為 1.73 億銖。

2010 年銀行下屬公司出售部份上述證券，並認定出售投資金之虧本額為 300 萬銖，銀行將上述交易記為其他債務減少 500 萬銖，及認定出售投資金之利潤額為 400 萬銖。

2012 年銀行下屬公司出售部份上述證券，並認定出售投資金之利潤額為 1.5 億銖，銀行將上述交易記為其他債務減少 2.67 億銖，及認定出售投資金之利潤額為 2.09 億銖。

6.4.2 截至 2013 年和 2012 年 12 月 31 日，銀行持股佔已繳資本 10% 以上且不屬於下屬公司和合作公司投資範圍的投資，由以下部份組成：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
製造業和商業	11	81	11	81
房地產和建築業	187	187	187	187
公共事業和服務業	21	21	21	21
其他	1,322	2,196	1,322	2,196
合計	1,541	2,485	1,541	2,485

6.5 下屬公司和合作公司的淨投資

截至 2013 年和 2012 年 12 月 31 日，銀行在下屬公司和合作公司的淨投資概述如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013					
公司	業務類別	投資證券 種類	直接及間接之 投資證券比例 (%)	投資 (成本計法)	投資 (損益法)
合作公司					
BSL Leasing Co., Ltd.	金融	普通股	35.88	43	484
Processing Center Co., Ltd.	服務	普通股	30.00	15	244
WTA (Thailand) Co., Ltd.*	服務	普通股	24.90	-**	-**
National ITMX Co., Ltd.	服務	普通股	19.80	10	182
合計				68	910
扣除 減值儲備				(2)	-
在合作公司之淨投資				66	910

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012					
公司	業務類別	投資證券 種類	直接及間接之 投資證券比例 (%)	投資 (成本計法)	投資 (損益法)
合作公司					
BSL Leasing Co., Ltd.	金融	普通股	35.88	43	410
Processing Center Co., Ltd.	服務	普通股	30.00	15	218
WTA (Thailand) Co., Ltd.	服務	普通股	24.90	-**	-**
National ITMX Co., Ltd.	服務	普通股	22.01	11	151
合計				69	779
扣除 減值儲備				(2)	-
在合作公司之淨投資				67	779

* WTA (Thailand) Co., Ltd. 於 2013 年 12 月 27 日已經停業並在清算過程中。

** 投資低於 1 百萬銖。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表

2013

公司	業務類別	投資證券 種類	直接及間接之 投資證券比例 (%)	投資 (成本計法)
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	金融	普通股	100.00	2
Bangkok Bank Berhad	銀行	普通股	100.00	4,113
信颯他威資產管理有限公司	資產管理	普通股	100.00	2,500
盤谷銀行（中國）有限公司	銀行	普通股	100.00	19,585
磨鑾基金管理有限公司	金融	普通股	75.00	183
磨鑾證券（大眾）有限公司	證券	普通股	99.89	4,769
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	金融	普通股	35.88	43
Processing Center Co., Ltd.	服務	普通股	30.00	15
WTA (Thailand) Co., Ltd.*	服務	普通股	24.90	-**
National ITMX Co., Ltd.	服務	普通股	19.80	10
合計				31,220
扣除 減值儲備				(97)
在下屬和合作公司之淨投資				31,123

* WTA (Thailand) Co., Ltd. 於 2013 年 12 月 27 日已經停業並在清算過程中。

** 投資低於 1 百萬銖。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表

2012

公司	業務類別	投資證券 種類	直接及間接之 投資證券比例 (%)	投資 (成本計法)
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	金融	普通股	100.00	2
Bangkok Bank Berhad	銀行	普通股	100.00	4,113
信楓他威資產管理有限公司	資產管理	普通股	100.00	2,500
盤谷銀行（中國）有限公司	銀行	普通股	100.00	19,585
磨鑾基金管理有限公司	金融	普通股	75.00	183
磨鑾證券（大眾）有限公司	證券	普通股	99.75	3,150
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	金融	普通股	35.88	43
Processing Center Co., Ltd.	服務	普通股	30.00	15
WTA (Thailand) Co., Ltd.	服務	普通股	24.90	-*
National ITMX Co., Ltd.	服務	普通股	22.01	11
合計				29,602
扣除 減值儲備				(97)
在下屬和合作公司之淨投資				29,505

2013 年第 4 季度，銀行下屬公司磨鑾證券（大眾）有銀公司的註冊股本由 270,000,000 股，總額為 5.4 億銖，增至 1,079,993,828 股，總額為 2,159,987,656 銖，實收股本從總數 269,998,457 股，總額為 539,996,914 銖，增至 1,079,990,920 股，總額為 2,159,981,840 銖。銀行根據銀行及其他股東的權利收購 809,430,814 股，總額為 16.19 億銖，使銀行持股比例由實收股本總數的 99.75% 增至 99.89%。

* 投資低於 1 百萬銖。

銀行的合作公司之財務狀況概述如下：

單位：百萬銖

公司	2013			2012		
	資產 總值	債務 總值	累計 未認可虧損	資產 總值	債務 總值	累計 未認可虧損
合作公司						
BSL Leasing Co., Ltd.	8,123	6,775	-	6,698	5,555	-
Processing Center Co., Ltd.	1,262	348	-	1,026	200	-
WTA (Thailand) Co., Ltd.	-*	-*	-	-*	-*	-
National ITMX Co., Ltd.	1,135	215	-	880	196	-

單位：百萬銖

公司	2013			2012		
	收入	盈利 (虧損)	未認可虧損	收入	盈利 (虧損)	未認可虧損
合作公司						
BSL Leasing Co., Ltd.	941	201	-	805	117	-
Processing Center Co., Ltd.	445	170	-	337	86	-
WTA (Thailand) Co., Ltd.	-*	-*	-	-*	-*	-
National ITMX Co., Ltd.	547	244	-	491	186	-

* 投資低於 1 百萬銖。

6.6 貸款和應收利息淨額

6.6.1 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的貸款歸類如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
透支	111,276	108,955	109,897	108,059
貸款	1,159,078	1,042,208	1,121,533	1,009,490
有價票據	481,807	453,023	474,111	448,598
其他	1,183	1,118	1,183	1,118
減 遞延收入	(677)	(913)	(604)	(845)
扣除遞延收入後貸款淨額合計	1,752,667	1,604,391	1,706,120	1,566,420
加 應收利息	4,572	4,335	4,473	4,257
扣除遞延收入後貸款加				
應收利息淨額	1,757,239	1,608,726	1,710,593	1,570,677
減 疑呆賬儲備				
按泰國國家銀行最低要求的疑呆賬儲備				
– 單一客戶貸款計算法	(29,303)	(29,600)	(28,440)	(28,686)
– 集團客戶貸款計算法	(3,788)	(3,390)	(3,788)	(3,390)
超額儲備	(56,606)	(51,593)	(55,394)	(50,765)
合計	(89,697)	(84,583)	(87,622)	(82,841)
減 債務結構調整重新估價儲備	(2,886)	(3,005)	(2,886)	(3,005)
貸款淨額合計	1,664,656	1,521,138	1,620,085	1,484,831

6.6.2 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司有按國行規定的不良貸款，即未達標準、可疑、疑為損失的貸款，包括銀行間與貨幣市場的項目，但不包括應收利息，如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
扣除疑呆賬儲備之前的不良貸款	43,228	42,325	42,653	41,566
不良貸款佔貸款總額（%）	2.16	2.33	2.18	2.34
扣除疑呆賬儲備之後的不良貸款	12,485	10,478	12,458	10,220
不良貸款佔貸款淨額（%）	0.63	0.59	0.65	0.59

6.6.3 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按貨幣種類和客戶居住地分類如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表			2012		
	2013					
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
泰幣	1,326,705	20,356	1,347,061	1,235,992	14,436	1,250,428
美元	112,763	173,948	286,711	98,477	148,967	247,444
其他	5,754	113,141	118,895	4,807	101,712	106,519
合計	1,445,222	307,445	1,752,667	1,339,276	265,115	1,604,391

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表			2012		
	2013					
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
泰幣	1,331,715	20,356	1,352,071	1,242,005	14,436	1,256,441
美元	112,763	158,849	271,612	98,477	135,951	234,428
其他	5,754	76,683	82,437	4,807	70,744	75,551
合計	1,450,232	255,888	1,706,120	1,345,289	221,131	1,566,420

6.6.4 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按業務類別和依循泰國國家銀行公佈分類如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013						
	一般	特指	未達標準	可疑	疑為損失	合計
農業和礦產業	32,470	932	20	102	391	33,915
製造業和商業	796,416	19,013	3,683	3,695	20,486	843,293
房地產和建築業	143,631	2,714	304	411	6,357	153,417
公用和服務業	278,574	8,109	1,568	559	1,234	290,044
住宅貸款	165,453	1,312	344	664	2,483	170,256
其他	257,449	3,366	103	506	318	261,742
合計	1,673,993	35,446	6,022	5,937	31,269	1,752,667

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012						
	一般	特指	未達標準	可疑	疑為損失	合計
農業和礦產業	50,380	653	194	91	270	51,588
製造業和商業	745,396	16,193	2,274	2,701	22,059	788,623
房地產和建築業	116,885	3,633	388	2,048	5,022	127,976
公用和服務業	245,600	4,036	467	476	1,470	252,049
住宅貸款	144,521	1,279	391	662	2,653	149,506
其他	230,295	3,195	79	423	657	234,649
合計	1,533,077	28,989	3,793	6,401	32,131	1,604,391

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	一般	特指	未達標準	可疑	疑為損失	合計
農業和礦產業	29,949	747	20	102	391	31,209
製造業和商業	761,077	17,637	3,683	3,695	20,072	806,164
房地產和建築業	140,647	2,663	304	411	6,357	150,382
公用和服務業	276,805	8,092	1,568	559	1,234	288,258
住宅貸款	165,450	1,310	344	664	2,481	170,249
其他	255,727	3,363	97	410	261	259,858
合計	1,629,655	33,812	6,016	5,841	30,796	1,706,120

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	一般	特指	未達標準	可疑	疑為損失	合計
農業和礦產業	47,584	653	194	91	270	48,792
製造業和商業	716,904	14,297	2,107	2,701	21,627	757,636
房地產和建築業	114,166	3,633	388	2,048	5,022	125,257
公用和服務業	243,252	4,036	467	476	1,470	249,701
住宅貸款	144,516	1,277	391	662	2,650	149,496
其他	231,345	3,191	78	327	597	235,538
合計	1,497,767	27,087	3,625	6,305	31,636	1,566,420

6.6.5 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按泰國國家銀行公佈歸類的貸款和疑呆賬儲備如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013				
	貸款和 應收利息	疑呆賬儲備 淨額	疑呆賬儲備 比率 (%)	銀行撥出 儲備金
按泰國國家銀行最低要求的疑呆賬儲備				
正常	1,678,314	1,050,945	1	12,384
特指	35,661	19,793	2	492
未達標準級別	6,058	1,038	100	965
可疑級別	5,937	2,215	100	2,219
疑為損失級別	31,269	16,298	100	17,031
超過國行最低要求之疑呆賬儲備				56,606
合計	1,757,239	1,090,289		89,697

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012				
	貸款和 應收利息	疑呆賬儲備 淨額	疑呆賬儲備 比率 (%)	銀行撥出 儲備金
按泰國國家銀行最低要求的疑呆賬儲備				
正常	1,537,152	971,486	1	11,416
特指	29,232	11,103	2	481
未達標準級別	3,810	647	100	786
可疑級別	6,401	1,883	100	2,147
疑為損失級別	32,131	16,815	100	18,161
超過國行最低要求之疑呆賬儲備				51,592
合計	1,608,726	1,001,934		84,583

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	貸款和 應收利息	疑呆賬儲備 淨額	疑呆賬儲備 比率 (%)	銀行撥出 儲備金
按泰國國家銀行最低要求的疑呆賬儲備				
正常	1,633,882	1,020,861	1	12,093
特指	34,022	18,569	2	467
未達標準級別	6,052	1,036	100	964
可疑級別	5,841	2,119	100	2,124
疑為損失級別	30,796	15,846	100	16,580
超過國行最低要求之疑呆賬儲備				55,394
合計	1,710,593	1,058,431		87,622

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	貸款和 應收利息	疑呆賬儲備 淨額	疑呆賬儲備 比率 (%)	銀行撥出 儲備金
按泰國國家銀行最低要求的疑呆賬儲備				
正常	1,501,768	949,303	1	11,202
特指	27,326	9,343	2	281
未達標準級別	3,642	647	100	786
可疑級別	6,305	1,788	100	2,051
疑為損失級別	31,636	16,437	100	17,757
超過國行最低要求之疑呆賬儲備				50,764
合計	1,570,677	977,518		82,841

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的綜合財務報表和銀行財務個案報表，已包括了以集團客戶貸款計算法（Collective Approach）所計之疑呆賬儲備金在內，一般及特指分類的貸款額分別為 37.88 億銖和 33.90 億銖。

6.6.6 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司按泰國證券交易所 1998 年 7 月 8 日頒佈關於公佈資產品質和有關公司項目的規定，對有財務和經營問題的公司提供貸款和應收利息，銀行及下屬公司撥出疑呆賬儲備金如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表
2013

	公司數目	未償債務額	按國行規定 扣除抵押物之 貸款值/ 未來現金 流量之現值	國行要求 疑呆賬儲備	銀行撥出之 疑呆賬儲備
被勒令停業之金融機構	-	-	-	-	-
被從證市除牌之上市公司	2	378	373	373	373
合計	2	378	373	373	373

單位：百萬銖

綜合財務報表
2012

	公司數目	未償債務額	按國行規定 扣除抵押物之 貸款值/ 未來現金 流量之現值	國行要求 疑呆賬儲備	銀行撥出之 疑呆賬儲備
被勒令停業之金融機構	1	2	-	-	-
被從證市除牌之上市公司	5	1,258	869	485	485
合計	6	1,260	869	485	485

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	公司數目	未償債務額	按國行規定 扣除抵押物之 貸款值/ 未來現金 流量之現值	國行要求 疑呆賬儲備	銀行撥出之 疑呆賬儲備
被勒令停業之金融機構	-	-	-	-	-
被從證市除牌之上市公司	2	378	373	373	373
合計	2	378	373	373	373

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	公司數目	未償債務額	按國行規定 扣除抵押物之 貸款值/ 未來現金 流量之現值	國行要求 疑呆賬儲備	銀行撥出之 疑呆賬儲備
被勒令停業之金融機構	1	2	-	-	-
被從證市除牌之上市公司	5	1,258	869	485	485
合計	6	1,260	869	485	485

6.6.7 將資產轉讓給泰國資產管理公司（TAMC）

2001 年 10 月 12 日，銀行與泰國資產管理公司簽署《資產轉讓協議》，將銀行不良資產轉讓給泰國資產管理公司，還包括其他以該資產為擔保物的相關權益。轉讓價格等值於擔保物價格，但不超過泰國國家銀行宣佈轉讓當日的賬面價值減去所設定的呆賬準備金。泰國資產管理公司按協議以不可轉讓之承諾期票支付，並由金融機構復興發展基金代為擔保。自銀行簽署協議至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行轉讓給泰國資產管理公司的不良資產，扣除呆賬準備金後價值為 254.84 億銖，其中包括了部分泰國資產管理公司判定無法作為擔保物的不良資產，總值 27.61 億銖，須下調轉讓價格。銀行反對下調轉讓價格，現正處於法律程序中。

銀行和泰國資產管理公司同意認可自 2001 年 7 月 1 日起的第五年和第十年末由管理這些不良資產所產生的任何利潤或虧損，其計算方式根據截至計算日止收回的所有資產價值，減去轉讓費和資產管理公司的所有經營費，以及資產管理公司須支付銀行的所有利息。

在盈利情況下，將金額不超過轉讓給資產管理公司的不良資產轉讓價格之 20% 的第一部份利潤，平均分配給銀行和資產管理公司；第二部份利潤分配給銀行的部份與第一部份之和，不超過不良資產在銀行賬面價值與資產管理公司接收不良資產值之差額，第二部份的剩餘利潤，由資產管理公司全數接收。在虧損情況下，第一部份虧損額由銀行承擔不超過資產管理公司接管的不良資產值之 20%，第二部份虧損額不超過資產管理公司接管不良資產值之 20% 的部份，由資產管理公司和銀行各承擔 50%。第二部份剩餘虧損額，由資產管理公司全部承擔。截至 2012 年 12 月 31 日銀行因轉讓不良資產給資產管理公司可能產生虧損而導致的或有債務為 25.78 億銖，銀行於 2013 年第二季撥回全部因可能虧損導致的或有債務，因為泰國資產管理公司依照 2001 年《泰國資產管理公司條例》宣佈永久清盤，並通知銀行管理不良資產利潤和虧損分配結果為贏利。

截至 2012 年 12 月 31 日銀行投資於泰國資產管理公司的持足期限債券為不可轉讓之承諾期票，以作為支付上述部份不良資產轉讓的報酬金，結餘為 8,200 萬銖。截至 2013 年 12 月 31 日銀行已收到上述全部投資金額（註釋 6.4.1）。

6.6.8 問題債務結構調整

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行已完成債務結構調整細節，按債務結構調整辦法分類如下：

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 截至 2013 年 12 月 31 日				
調整辦法	宗數	調整前賬面 債務	轉讓資產類別	合理價值
轉讓資產	85	1,077	土地、房產、公寓	1,077
債務與股東權益轉換	1	1	股本	1
各類債務調整	7,583	31,334		
合計	7,669	32,412		

上述債務調整之加權平均年限為 4 年，經債務結構調整後的簽訂協議之日期，債務結餘為 324.12 億銖。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 截至 2012 年 12 月 31 日				
調整辦法	宗數	調整前賬面 債務	轉讓資產類別	合理價值
轉讓資產	80	505	土地、房產、機械、 公寓	505
各類債務調整	8,790	37,676		
合計	8,870	38,181		

上述債務調整之加權平均年限為 4 年，經債務結構調整後的簽訂協議之日期，債務結餘為 381.36 億銖。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行確認調整債務產生的利息收入分別為 43.93 億銖和 50.01 億銖。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行對已作債務結構調整的負債人的貸款結餘，分別為 713.44 億銖和 781.11 億銖。

銀行沒有在截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的綜合財務報表中，顯示債務結構調整資料，這是因為上述資料與銀行財務個案報表的數據實質差別不大。

6.7 疑呆賬儲備

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，疑呆賬儲備由以下部份組成：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013							
	正常	特指	未達標準	可疑	疑為損失	超過國行最低 要求之疑呆賬 儲備	合計
年初結餘	11,416	481	786	2,147	18,161	51,592	84,583
疑呆賬	968	11	179	72	1,601	4,841	7,672
已收回壞債	-	-	-	-	912	-	912
已勾銷壞賬	-	-	-	-	(3,643)	-	(3,643)
其他	-	-	-	-	-	173	173
年底結餘	12,384	492	965	2,219	17,031	56,606	89,697

單位：百萬銖

綜合財務報表
2012

	正常	特指	未達標準	可疑	疑為損失	超過國行最低 要求之疑呆賬 儲備	合計
年初結餘	10,017	457	1,620	3,439	17,777	46,683	79,993
疑呆賬	1,399	24	(834)	(1,292)	461	7,461	7,219
已收回壞債	-	-	-	-	1,053	-	1,053
已勾銷壞賬	-	-	-	-	(1,130)	-	(1,130)
其他	-	-	-	-	-	(2,552)	(2,552)
年底結餘	11,416	481	786	2,147	18,161	51,592	84,583

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	正常	特指	未達標準	可疑	疑為損失	超過國行最低 要求之疑呆賬 儲備	合計
年初結餘	11,202	281	786	2,051	17,757	50,764	82,841
疑呆賬	891	186	178	73	1,576	4,481	7,385
已收回壞債	-	-	-	-	890	-	890
已勾銷壞賬	-	-	-	-	(3,643)	-	(3,643)
其他	-	-	-	-	-	149	149
年底結餘	12,093	467	964	2,124	16,580	55,394	87,622

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	正常	特指	未達標準	可疑	疑為損失	超過國行最低 要求之疑呆賬 儲備	合計
年初結餘	9,739	422	1,611	3,344	16,811	45,914	77,841
疑呆賬	1,463	(141)	(825)	(1,293)	472	7,301	6,977
已收回壞債	-	-	-	-	1,049	-	1,049
已勾銷壞賬	-	-	-	-	(575)	-	(575)
其他	-	-	-	-	-	(2,451)	(2,451)
年底結餘	11,202	281	786	2,051	17,757	50,764	82,841

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司在綜合財務報表和銀行財務個案報表中顯示的疑呆賬儲備金，分別為 896.97 億銖和 876.22 億銖。

截至 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司在綜合財務報表和銀行財務個案報表中顯示的疑呆賬儲備金，分別為 845.83 億銖和 828.41 億銖。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司設立的疑呆賬儲備金都超過了泰國國家銀行規定的最低要求，對於綜合財務報表分別為 566.06 億銖和 515.92 億銖，對於銀行財務個案報表分別為 553.94 億銖和 507.64 億銖（註釋 3.8）。

6.8 債務重組後價值調整儲備金

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，債務重組後之價值調整儲備金如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
年初結餘	3,005	4,744	3,005	4,744
年間增加	840	488	840	488
年間勾銷 / 減值	(959)	(2,227)	(959)	(2,227)
年底結餘	2,886	3,005	2,886	3,005

6.9 待售淨資產

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，待售資產由以下部份組成：

單位：百萬銖

待售資產類別	綜合財務報表 2013			
	年初結餘	增加	處置	年底結餘
償還債務所獲得資產				
不動產	29,602	1,036	(3,771)	26,867
動產	488	-	(88)	400
合計	30,090	1,036	(3,859)	27,267
其他	52	13	-	65
待售資產合計	30,142	1,049	(3,859)	27,332
扣除 減值儲備	(8,880)	(14)	463	(8,431)
待售資產淨總值	21,262	1,035	(3,396)	18,901

單位：百萬銖

綜合財務報表
2012

待售資產類別	年初結餘	增加	處置	年底結餘
償還債務所獲得資產				
不動產	34,482	1,440	(6,320)	29,602
動產	400	90	(2)	488
合計	34,882	1,530	(6,322)	30,090
其他	52	-	-	52
待售資產合計	34,934	1,530	(6,322)	30,142
扣除 減值儲備	(9,477)	(484)	1,081	(8,880)
待售資產淨總值	25,457	1,046	(5,241)	21,262

截至 2013 年 12 月 31 日銀行及下屬公司擁有償還債務所獲得的不動產達 268.67 億銖，包括由外部估價師估價的不動產 191.21 億銖及由內部估價師估價的不動產 77.46 億銖。

截至 2012 年 12 月 31 日銀行及下屬公司擁有償還債務所獲得的不動產達 296.02 億銖，包括由外部估價師估價的不動產 197.40 億銖及由內部估價師估價的不動產 98.62 億銖。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

待售資產類別	年初結餘	增加	處置	年底結餘
償還債務所獲得資產				
不動產	20,489	1,036	(3,322)	18,203
動產	487	-	(88)	399
合計	20,976	1,036	(3,410)	18,602
其他	52	13	-	65
待售資產合計	21,028	1,049	(3,410)	18,667
扣除 減值儲備	(6,871)	82	409	(6,380)
待售資產淨總值	14,157	1,131	(3,001)	12,287

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 2012				
待售資產類別	年初結餘	增加	處置	年底結餘
償還債務所獲得資產				
不動產	24,495	528	(4,534)	20,489
動產	399	90	(2)	487
合計	24,894	618	(4,536)	20,976
其他	52	-	-	52
待售資產合計	24,946	618	(4,536)	21,028
扣除 減值儲備	(7,230)	(155)	514	(6,871)
待售資產淨總值	17,716	463	(4,022)	14,157

截至 2013 年 12 月 31 日銀行擁有償還債務所獲得的不動產達 182.03 億銖，包括由外部估價師估價的不動產 117.61 億銖及由內部估價師估價的不動產 64.42 億銖。

截至 2012 年 12 月 31 日銀行擁有償還債務所獲得的不動產達 204.89 億銖，包括由外部估價師估價的不動產 122.46 億銖及由內部估價師估價的不動產 82.43 億銖。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按泰國國家銀行分類的待售資產顯示在註釋 6.12。

銀行遵守泰國國家銀行於 2008 年 8 月 3 日頒佈的《金融企業記賬法規定》中針對銷售待售資產記之會計處理等章節披露了發生的交易。銀行及下屬公司有以下交易：

單位：百萬銖

綜合財務報表 截至 12 月 31 日							
待售資產 銷售類別	收入記賬方法	2013				2012	
		銷售待扣 待售資產之 盈利	銷售待售 資產之盈利	銷售待售 資產之虧損	銷售待扣 待售資產之 盈利	銷售待售 資產之盈利	銷售待售 資產之虧損
向公眾銷售	依到期日交納	26	8	-	28	52	-
向公眾銷售	全額記入收入	-	2,310	(15)	-	2,023	(18)

單位：百萬銖

銀行財務個案報表							
截至 12 月 31 日							
		2013		2012			
待售資產 銷售類別	收入記賬方法	銷售待扣 待售資產之 盈利	銷售待售 資產之盈利	銷售待售 資產之虧損	銷售待扣 待售資產之 盈利	銷售待售 資產之盈利	銷售待售 資產之虧損
向公眾銷售	依到期日交納	26	8	-	28	52	-
向公眾銷售	全額記入收入	-	1,812	(13)	-	1,805	(12)

6.10 土地、房產和設備淨值

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，土地、房產和設備由以下部份組成：

單位：百萬銖

綜合財務報表											
2013											
成本						累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	折舊	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	土地、 房產和 設備淨值
土地											
原成本	7,518	71	(1)	(101)	7,487	-	-	-	-	-	7,487
價格高估部份 (2010 年)	12,862	-	(12)	-	12,850	-	-	-	-	-	12,850
價格低估部份 (2010 年)	(1,013)	-	-	-	(1,013)	-	-	-	-	-	(1,013)
房產											
原成本	9,510	63	-	(37)	9,536	7,269	277	-	(3)	7,543	1,993
價格高估部份 (2010 年)	26,026	-	(2)	-	26,024	18,338	1,130	(2)	-	19,466	6,558
價格低估部份 (2010 年)	(351)	-	-	-	(351)	(140)	(14)	-	-	(154)	(197)
設備	20,524	1,628	(967)	33	21,218	16,921	1,558	(963)	33	17,549	3,669
其他	889	821	(786)	4	928	-	-	-	-	-	928
合計	75,965	2,583	(1,768)	(101)	76,679	42,388	2,951	(965)	30	44,404	32,275

單位：百萬銖

綜合財務報表											
2012											
	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	折舊	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	土地、 房產和 設備淨值
土地											
原成本	7,666	23	-	(171)	7,518	-	-	-	-	-	7,518
價格高估部份 (2010 年)	12,862	-	-	-	12,862	-	-	-	-	-	12,862
價格低估部份 (2010 年)	(1,013)	-	-	-	(1,013)	-	-	-	-	-	(1,013)
房產											
原成本	9,495	93	-	(78)	9,510	6,996	292	-	(19)	7,269	2,241
價格高估部份 (2010 年)	26,026	-	-	-	26,026	17,205	1,133	-	-	18,338	7,688
價格低估部份 (2010 年)	(351)	-	-	-	(351)	(127)	(13)	-	-	(140)	(211)
設備	20,170	1,261	(871)	(36)	20,524	16,275	1,535	(866)	(23)	16,921	3,603
其他	734	669	(514)	-	889	-	-	-	-	-	889
合計	75,589	2,046	(1,385)	(285)	75,965	40,349	2,947	(866)	(42)	42,388	33,577

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司已折舊完畢，但仍使用的房產和設備成本價分別為 136.82 億銖及 129.86 億銖。

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	成本					累計折舊					土地、 房產和 設備淨值
	年初 結餘	增加 / 接受轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	折舊	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	
土地											
原成本	7,510	71	(1)	(100)	7,480	-	-	-	-	-	7,480
價格高估部份 (2010 年)	12,862	-	(12)	-	12,850	-	-	-	-	-	12,850
價格低估部份 (2010 年)	(1,013)	-	-	-	(1,013)	-	-	-	-	-	(1,013)
房產											
原成本	9,326	62	-	(36)	9,352	7,188	270	-	(3)	7,455	1,897
價格高估部份 (2010 年)	26,026	-	(2)	-	26,024	18,338	1,130	(2)	-	19,466	6,558
價格低估部份 (2010 年)	(351)	-	-	-	(351)	(140)	(14)	-	-	(154)	(197)
設備	19,826	1,528	(953)	15	20,416	16,452	1,469	(949)	19	16,991	3,425
其他	337	696	(756)	4	281	-	-	-	-	-	281
合計	74,523	2,357	(1,724)	(117)	75,039	41,838	2,855	(951)	16	43,758	31,281

單位：百萬銖

銀行財務個案報表

2012

	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	折舊	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	土地、 房產和 設備淨值
土地											
原成本	7,658	23	-	(171)	7,510	-	-	-	-	-	7,510
價格高估部份 （2010 年）	12,862	-	-	-	12,862	-	-	-	-	-	12,862
價格低估部份 （2010 年）	(1,013)	-	-	-	(1,013)	-	-	-	-	-	(1,013)
房產											
原成本	9,314	91	-	(79)	9,326	6,922	286	-	(20)	7,188	2,138
價格高估部份 （2010 年）	26,026	-	-	-	26,026	17,205	1,133	-	-	18,338	7,688
價格低估部份 （2010 年）	(351)	-	-	-	(351)	(127)	(13)	-	-	(140)	(211)
設備	19,497	1,206	(845)	(32)	19,826	15,869	1,444	(840)	(21)	16,452	3,374
其他	185	652	(499)	(1)	337	-	-	-	-	-	337
合計	74,178	1,972	(1,344)	(283)	74,523	39,869	2,850	(840)	(41)	41,838	32,685

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行已折舊完畢，但仍使用的設備成本價分別為 133.21 億銖及 126.78 億銖。

6.11 其他無形資產淨額

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，其他無形資產由以下部份組成：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013											
	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受 轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	攤銷	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	其他無形 資產淨值
電腦軟件	1,630	156	(98)	9	1,697	1,370	129	(95)	6	1,410	287
其他	40	312	(33)	-	319	-	-	-	-	-	319
合計	1,670	468	(131)	9	2,016	1,370	129	(95)	6	1,410	606

單位：百萬銖

綜合財務報表 2012											
	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受 轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	攤銷	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	其他無形 資產淨值
電腦軟件	1,568	80	(15)	(3)	1,630	1,252	130	(11)	(1)	1,370	260
其他	14	29	(3)	-	40	-	-	-	-	-	40
合計	1,582	109	(18)	(3)	1,670	1,252	130	(11)	(1)	1,370	300

單位：百萬銖

銀行財務個案報表

2013

	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受 轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	攤銷	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	其他無形 資產淨值
電腦軟件	1,434	129	(95)	-	1,468	1,254	98	(95)	-	1,257	211
其他	40	312	(33)	-	319	-	-	-	-	-	319
合計	1,474	441	(128)	-	1,787	1,254	98	(95)	-	1,257	530

單位：百萬銖

銀行財務個案報表

2012

	成本					累計折舊					
	年初 結餘	增加 / 接受 轉讓	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	年初 結餘	攤銷	銷售 / 轉讓	其他	年底 結餘	其他無形 資產淨值
電腦軟件	1,393	52	(10)	(1)	1,434	1,166	100	(11)	(1)	1,254	180
其他	14	29	(3)	-	40	-	-	-	-	-	40
合計	1,407	81	(13)	(1)	1,474	1,166	100	(11)	(1)	1,254	220

6.12 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按泰國國家銀行公佈規定分類的資產如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表
2013

	客戶貸款和 應收利息	投資	待售資產	其他資產	合計
正常	1,678,314	-	-	-	1,678,314
特指	35,661	-	-	-	35,661
未達標準級別	6,058	-	-	-	6,058
可疑級別	5,937	-	-	-	5,937
疑為損失級別	31,269	5,561	2,240	1,372	40,442
合計	1,757,239	5,561	2,240	1,372	1,766,412

單位：百萬銖

綜合財務報表
2012

	客戶貸款和 應收利息	投資	待售資產	其他資產	合計
正常	1,537,152	-	-	-	1,537,152
特指	29,232	-	-	-	29,232
未達標準級別	3,810	-	-	-	3,810
可疑級別	6,401	-	-	-	6,401
疑為損失級別	32,131	4,417	2,629	1,206	40,383
合計	1,608,726	4,417	2,629	1,206	1,616,978

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	客戶貸款和 應收利息	投資	待售資產	其他資產	合計
正常	1,633,882	-	-	-	1,633,882
特指	34,022	-	-	-	34,022
未達標準級別	6,052	-	-	-	6,052
可疑級別	5,841	-	-	-	5,841
疑為損失級別	30,796	5,539	1,106	1,367	38,808
合計	1,710,593	5,539	1,106	1,367	1,718,605

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	客戶貸款和 應收利息	投資	待售資產	其他資產	合計
正常	1,501,768	-	-	-	1,501,768
特指	27,326	-	-	-	27,326
未達標準級別	3,642	-	-	-	3,642
可疑級別	6,305	-	-	-	6,305
疑為損失級別	31,636	4,502	1,537	1,201	38,876
合計	1,570,677	4,502	1,537	1,201	1,577,917

6.13 存款

6.13.1 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，依存款類別分類如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
即期	81,257	76,528	79,592	74,728
活期	733,848	712,243	728,350	706,583
定期	1,118,078	1,043,737	1,062,027	991,715
可轉讓存款證	2,089	2,146	1,092	1,345
合計	1,935,272	1,834,654	1,871,061	1,774,371

6.13.2 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，依貨幣幣別和客戶居住地分類如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表					
	2013			2012		
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
泰幣	1,665,088	87,231	1,752,319	1,584,124	76,777	1,660,901
美元	21,595	41,829	63,424	24,240	41,548	65,788
其他	11,037	108,492	119,529	8,445	99,520	107,965
合計	1,697,720	237,552	1,935,272	1,616,809	217,845	1,834,654

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表					
	2013			2012		
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
泰幣	1,665,106	87,211	1,752,317	1,584,148	76,753	1,660,901
美元	21,434	36,541	57,975	23,006	35,152	58,158
其他	8,189	52,580	60,769	6,993	48,319	55,312
合計	1,694,729	176,332	1,871,061	1,614,147	160,224	1,774,371

6.14 銀行同業間與貨幣市場項目淨額（負債）

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行同業間與貨幣市場項目淨額（負債）由以下部份組成：

單位：百萬銖

	綜合財務報表					
	2013			2012		
	即期	定期	合計	即期	定期	合計
國內項目						
泰國國家銀行和金融機構復興發展基金	28	7,794	7,822	33	7,887	7,920
商業銀行	1,037	45,300	46,337	1,137	27,200	28,337
專項金融機構	3,998	1,821	5,819	3,962	2,898	6,860
其他金融機構	8,182	1,093	9,275	8,329	559	8,888
國內項目總額	13,245	56,008	69,253	13,461	38,544	52,005
國外項目						
美元	3,458	18,001	21,459	2,011	39,473	41,484
日元	472	5,416	5,888	533	5,336	5,869
歐元	6,916	-	6,916	3,867	636	4,503
其他	5,425	15,355	20,780	6,458	16,769	23,227
國外項目總額	16,271	38,772	55,043	12,869	62,214	75,083
國內和國外項目總額	29,516	94,780	124,296	26,330	100,758	127,088

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表					
	2013			2012		
	即期	定期	合計	即期	定期	合計
國內項目						
泰國國家銀行和金融機構復興發展基金	28	7,794	7,822	33	7,887	7,920
商業銀行	1,037	45,300	46,337	1,137	27,200	28,337
專項金融機構	3,998	1,821	5,819	3,962	2,898	6,860
其他金融機構	8,274	1,092	9,366	8,430	559	8,989
國內項目總額	13,337	56,007	69,344	13,562	38,544	52,106
國外項目						
美元	3,495	17,260	20,755	2,065	38,445	40,510
日元	484	5,415	5,899	555	5,336	5,891
歐元	6,922	-	6,922	3,877	636	4,513
其他	5,526	5,971	11,497	6,533	8,098	14,631
國外項目總額	16,427	28,646	45,073	13,030	52,515	65,545
國內和國外項目總額	29,764	84,653	114,417	26,592	91,059	117,651

6.15 已發行證券及借款

6.15.1 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按證券類別和資金來源分類如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表					
	2013			2012		
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
無擔保優先債券	-	111,034	111,034	-	73,471	73,471
無擔保次級債券	20,000	14,759	34,759	20,000	13,777	33,777
匯票	882	-	882	8,053	-	8,053
其他	138	-	138	222	-	222
減 借款貼現部份	-	(6,666)	(6,666)	-	(6,765)	(6,765)
合計	21,020	119,127	140,147	28,275	80,483	108,758

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表					
	2013			2012		
	國內	國外	合計	國內	國外	合計
無擔保優先債券	-	111,624	111,624	-	73,563	73,563
無擔保次級債券	20,000	14,759	34,759	20,000	13,777	33,777
匯票	882	-	882	8,053	-	8,053
其他	138	-	138	222	-	222
減 借款貼現部份	-	(6,668)	(6,668)	-	(6,765)	(6,765)
合計	21,020	119,715	140,735	28,275	80,575	108,850

6.15.2 截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，按證券種類、貨幣、期限和利率進行分類如下：

單位：百萬銖

類型	貨幣	期限	利率	綜合財務報表	
				金額	金額
				2013	2012
無擔保優先債券	美元	2015 - 2023	2.75% - 5.00%	111,034	73,471
無擔保次級債券	美元	2029	9.025%	14,759	13,777
無擔保次級債券	泰銖	2022	4.375%	20,000	20,000
匯票	泰銖	2013	1.50% - 3.00%	882	8,053
其他	泰銖	2013 - 2019	0.50%	138	222
減 借款貼現部份				(6,666)	(6,765)
合計				140,147	108,758

單位：百萬銖

類型	貨幣	期限	利率	銀行財務個案報表	
				金額	金額
				2013	2012
無擔保優先債券	美元	2015 - 2023	2.75% - 5.00%	111,624	73,563
無擔保次級債券	美元	2029	9.025%	14,759	13,777
無擔保次級債券	泰銖	2022	4.375%	20,000	20,000
匯票	泰銖	2013	1.50% - 3.00%	882	8,053
其他	泰銖	2013 - 2019	0.50%	138	222
減 借款貼現價值部份				(6,668)	(6,765)
合計				140,735	108,850

6.16 無擔保次級債券

1999 年 1 月 28 日，銀行面向外國投資者發售無擔保次級債券，2029 年承兌到期，金額 4.5 億美元，期限 30 年，年利率 9.025%，以代替銀行獲得國家銀行批准，提前贖回的兩期無擔保次級債券，即 2016 年到期，年利率 8.25%，金額 1.5 億美元的，以及 2027 年到期，年利率 8.375%，金額 3 億美元的。由於銀行以低於票面價格的市場價贖回，故將上述 2029 年承兌到期的無擔保次級債券記為 2.59 億美元（95.35 億銖），並按月攤提賬面價值與贖回價值之差，直至無擔保次級債券承兌到期日。

根據 2007 年 4 月 12 日第 14 次股東大會決議，2012 年 12 月 7 日，銀行發售無擔保次級債券，2022 年承兌到期。發行者可於承兌到期前從一般投資者、大宗投資者和機構投資人處提前贖回。債券總額 200 億銖，期限 10 年，年利率 4.375%。

6.17 債券

2005 年 4 月 12 日股東重新評估了 2004 年 4 月 9 日股東大會之決議。此決議批准銀行發售債券，並批准銀行面向國外投資人及 / 或國內普通民眾及 / 或機構投資人或證券監管委員會及泰國證交所規定的特別投資人發售次級債券和 / 或優先權債券和 / 或永續債券和 / 或可轉為普通股的次級債券和 / 或可轉為普通股的債券（統稱為“債券”）總額不超過 30 億美元或其他等值貨幣。銀行可同時發售多種債券，或陸續分次發售。其中規定非永續債券贖回期限不超過 100 年，可轉為普通股的次級債券及可轉為普通股的債券贖回期限不超過 30 年，發售總額不超過 10 億美元或其他等值貨幣，並授權董事局或常務董事會制定債券發售的相關條件及其他細節。股東決議批准發售 5 億股普通股。以備次級債券轉換為普通股及 / 或債券轉為普通股之用。（註釋 6.21）

2006 年 11 月 17 日，銀行獲得證券監管委員會及泰國證交所之批准，同意發售 300 億銖短期債券，不限制發行次數。銀行已發售 5 期上述短期債券，總額為 78.63 億銖，銀行到 2007 年 9 月份已經陸續贖回全部上述債券。

2007 年 4 月 12 日，股東通過決議批准銀行向國內及 / 或外國投資人、普通民眾及 / 或機構投資人或證券監管委員會及泰國證交所規定的特別投資人發售有擔保或無擔保、次級或優先權債券，包括短期債券、衍生債券、具有不支付累計利息和無利潤之年不付利息的資本特點之次級債券（統稱為“債券”），總額不超過 1,500 億銖或者其他等值貨幣。各個時期，銀行可以發售債券，但是債券金額必須在上述總金額扣除當時發售但尚未贖回債券後的金額範圍內。銀行可同時發售多種債券，或者銀行同時陸續發售多種債券，或者銀行陸續分次發售債券，和 / 或按計劃，和 / 或具有週轉性（Revolving），或者可與其他證券一起發售。其中規定非永續債券贖回期不超過 100 年，銀行有權提前贖回債券和 / 或債券持有人有權要求銀行提前贖回債券，並授權董事局或常務董事會制定債券發售的相關條件及其他細節。

2010 年 10 月 18 日銀行向外國投資者發售無擔保優先債券，此業務得到 2005 年 4 月 12 日第 12 次股東大會的批准。分 2 期發售，即 5 年期，年利率 3.25%，金額 4 億美元，以及 10 年期，年利率 4.80%，金額 8 億美元。最終銀行通過發售上述無擔保優先債券淨獲得 11.96 億美元。

根據 2005 年 4 月 12 日第 12 次股東大會決議，2012 年 9 月 27 日，銀行向外國投資者發售無擔保優先債券。債券分 2 期，包括 5.5 年期，年利率 2.75%，總額 4 億美元；10 年期，年利率 3.875%，總額 8 億美元。最終銀行通過發售上述無擔保優先債券淨獲得 11.94 億美元。

2013 年 4 月 12 日，股東通過決議批准銀行向國內及 / 或外國投資人、普通民眾及 / 或機構投資人或證券監管委員會及泰國證交所規定的特別投資人發售有擔保或無擔保、次級或優先權債券，包括短期債券、衍生債券、永續債券、具有不支付累計利息和無利潤之年不付利息的資本特點之次級債券（統稱為“債券”），總額不超過 1,500 億銖或者其他等值貨幣。各個時期，銀行可以發售債券，但是債券金額必須在上述總金額扣除當時發售但尚未贖回債券後的金額範圍內。銀行可同時發售多種債券，或者銀行同時陸續發售多種債券，或者銀行陸續分次發售債券，和 / 或按計劃，和 / 或具有週轉性（Revolving），或者可與其他證券一起發售。其中規定非永續債券贖回期不超過 100 年，銀行有權提前贖回債券和 / 或債券持有人有權要求銀行提前贖回債券，依據各期發行的債券合約及條件執行，並授權董事局或常務董事會制定債券發售的相關條件及其他細節。

根據 2007 年 4 月 12 日第 14 次股東大會決議，2013 年 10 月 3 日，銀行向外國投資者發售無擔保優先債券。債券分 2 期，包括 5 年期，年利率 3.30%，總額 5 億美元；10 年期，年利率 5.00%，總額 5 億美元。最終銀行通過發售上述無擔保優先債券淨獲得 9.99 億美元。

6.18 按中期債券計劃（Medium Term Note Program）發行債券

1997 年 3 月 26 日股東會議決議，允許銀行按中期債券計劃面向國外市場和 / 或國內市場發售次級債券及優先權債券，額度不超過 15 億美元或其他等值貨幣，承兌期限不超過 30 年。銀行有權提前贖回債券和 / 或債券持有人有權按債券每次發行詳細條款於承兌到期前請銀行贖回所持債券的可能。以上業務授權董事局全權處理。截至 2013 年 12 月 31 日銀行還沒按上述決議發行債券。

6.19 契約承諾準備金

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，契約承諾準備金明細如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
年初結餘	10,208	9,670	10,145	9,619
年間增加	1,800	1,379	1,781	1,362
年間勾銷 / 減值	(3,751)	(841)	(3,751)	(836)
年底結餘	8,257	10,208	8,175	10,145

6.20 退休及離職員工的利益

6.20.1 養老金固定繳納方案

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行與下屬公司因員工養老金固定繳納方案利益的支出分別達到綜合財務報表中的 8.37 億銖和 7.38 億銖，以及銀行財務個案報表中的 7.50 億銖和 6.67 億銖。

6.20.2 養老金固定收益方案

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行與國內下屬公司按未專門成立基金的員工固定收益方案操作，另部份國外分行專門成立基金。故此，比較專門成立基金的員工利益契約承諾，以及未成立基金的，乃至方案中的資產，及記錄在財務報表中的數量如下所示：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
專門成立基金的員工利益契約承諾現值	798	703	798	703
方案資產的合理價值	(428)	(351)	(428)	(351)
	370	352	370	352
未專門成立基金的員工利益契約承諾現值	5,513	4,925	5,430	4,862
以前未記錄的服務成本	(1)	(1)	(1)	(1)
淨債務	5,882	5,276	5,799	5,213

下表顯示截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，退休及離職員工固定收益方案項下的員工利益契約承諾現值調節表，包括專門成立基金及未成立基金的，如下所示：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
年初結餘	5,628	5,504	5,565	5,457
現在服務成本	316	307	302	295
利息成本	196	176	193	174
年間支付利益	(265)	(283)	(265)	(283)
契約承諾按精算法評估之虧損（盈利）	410	(65)	407	(67)
尚未發生的因兌換率變化的虧損（盈利）	26	(11)	26	(11)
年底結餘	6,311	5,628	6,228	5,565

下表顯示截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，退休及離職員工固定收益方案項下專門成立基金的員工利益契約承諾合理價值調節表，如下所示：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
年初結餘	351	337	351	337
預計由方案資產獲得的回報	33	3	33	3
公積金	25	14	25	14
年間支付利益	(11)	(5)	(11)	(5)
項目資產按精算法評估之盈利	12	3	12	3
尚未發生的因兌換率變化的盈利（虧損）	18	(1)	18	(1)
年底結餘	428	351	428	351

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，應用保險精算估算得出的假定，用於計算員工利益契約承諾和方案資產，分攤至每一個方案顯示如下：

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
折現率	1.70 - 12.80	1.70 - 12.80	1.70 - 12.80	1.70 - 12.80
預計由方案資產獲得的回報	2.50 - 6.00	2.50 - 5.00	2.50 - 6.00	2.50 - 5.00
月薪平均增長率	2.00 - 15.00	2.00 - 15.00	2.00 - 15.00	2.00 - 15.00
平均辭職率	1.17 - 12.00	1.20 - 13.38	1.17 - 8.10	1.20 - 8.10

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，固定收益方案員工應得利益顯示在綜合損益表中，有如下內容：

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
現在服務成本	316	307	302	295
利息成本	196	176	193	174
預計由方案資產獲得的回報	(33)	(3)	(33)	(3)
合計	479	480	462	466

6.21 股本金

銀行的股本金，由以下組成：

- 普通股
- 優先股持有者按第 3 條款中銀行規定條件持有的 A 級及 B 級優先股。

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行註冊資本 400 億銖，分為：普通股及優先股 40 億股，每股 10 銖，詳情如下：

種 類	登 記 股 數	
	2013	2012
普通股	3,998,345,000	3,998,345,000
A 級優先股	655,000	655,000
B 級優先股	1,000,000	1,000,000
合計	4,000,000,000	4,000,000,000

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日銀行發售普通股共計 1,908,842,894 股，尚未發售的普通股 2,039,502,106 股，A 級優先股尚未發售 655,000 股，B 級優先股尚未發售 1,000,000 股。尚未發售的股份將按 2005 年 4 月 12 日第 12 次股東大會的決議分配，細節如下：

1. 發售普通股 1,339,502,106 股如下
 - 1.1) 普通增資股 459,502,106 股，面向普通大眾發售，包括原普通股持有人，以及證券託管人或類似方式託管的普通股受益人；
 - 1.2) 普通增資股 4.4 億股，面向金融機構投資人或證券交易委員會定義公告的特別機構；
 - 1.3) 普通增資股 4.4 億股，面向原普通股持有人以及按比例受益的普通股持有人；
2. 普通股 5,000 萬股，為可轉換債券行使次級債券轉換普通股而預備劃撥的，該債券於 1999 年發售，並為增資優先債券（CAPS）的一部份；
3. 普通股 5 億股，為可轉換債券行使次級債券轉換普通股及 / 或可轉換為普通股而預備劃撥的，銀行將於未來發售；
4. 普通股 2 億股，銀行為普通股認股權證行使轉換權而預備劃撥的，銀行將於未來發售；
5. A 級優先股 655,000 股，預備面向國外和 / 或國內投資人發售而劃撥的，可能與次級債券同時發售；
6. B 級優先股 100 萬股，預備面向國外和 / 或國內投資人發售而劃撥的，可能與次級債券和 / 或優先權債券和 / 或可轉換次級債券和 / 或可轉換債券同時發售。

銀行發售證券須符合證券監管委員會及泰國證交所的規定。

6.22 設立特殊機構（Special Purpose Vehicle - SPV）發行資本證券（Capital Securities）

1998 年 4 月 21 日股東決議，決定設立特殊機構，向特定投資人和 / 或證券監管委員會宣佈的相關金融機構投資人，發行不超過 10 億美元或其他等值貨幣的資本證券，可一次售完，或分批售出。SPV 設立的相關事宜，股東授權給董事局全權處理。

上述資本證券可能是無承兌期限、不累計股息，付予 SPV 以除贖回之權利或銀行出具擔保等等。上述條件有可能在資本證券發行時就做具體規定，如出現任何意外，銀行一定或可能會發行其他證券來替換上述資本證券。

SPV 發行的上述資本證券，銀行一定為 SPV 發行不超過 11 億美元或其他等值貨幣的低權或銀行擔保或轉換的證券，或銀行其他類或有其他特色的證券。上述相關事宜，股東授權給董事局全權處理。SPV 制定的資本證券發行條件，還將包括配息及其他證券監管委員會認為合理的報酬等條款。上述的配息及其他報酬的支付，將牽涉到銀行配息或銀行其他證券的報酬支付。

1999 年 3 月 18 日股東決議，決定由銀行設立一家下屬公司或 SPV，或在該下屬公司持股，以利集資。銀行發售優先股和 / 或股票給下屬公司或 SPV，或銀行發售優先股和 / 或股票給共同基金或為投資銀行的優先股和 / 或股票而設立的其他法人和 / 或股票，還包括簽訂信託協議（Trust Agreement）或銀行與下屬公司或 SPV 或共同基金或其他法人之間的重要協議。截至 2013 年 12 月 31 日銀行還未成立 SPV，因還未通過 SPV 發行證券進行融資。

6.23 法定儲備金及其他儲備金

6.23.1 根據大眾有限公司法，銀行每年在扣除前期累計虧損（如有）後，必須撥出不少於當年淨利潤 5% 的份額做為儲備金，直至儲備金達到不少於註冊資本 10% 的水準。但是銀行的規定是每年在扣除前期累計虧損（如有）後，撥出儲備金的份額不少於當年淨利潤的 10%，直至儲備金達到不少於註冊資本 25% 的水準，且此儲備金不可用作股息分配。

6.23.2 銀行每年定期撥出一部份利潤作為其他儲備金，該部份儲備金被視為一般儲備金並未指明具體用途。

6.24 利潤分配及配息

2012 年 4 月 12 日的第 19 次股東大會，通過決議批准 2011 年度利潤分配和配息，具體如下：

- 分別劃撥 10 億銖法定儲備金及 50 億銖一般儲備金。至於 2011 年 1-6 月期 分別劃撥 5 億銖及 50 億銖（已在截至 2011 年 12 月 31 日的財務報表中執行）；2011 年 7-12 月期劃撥法定儲備金 5 億銖。
- 銀行以每股 6.00 銖的比率配息，共計配息 114.53 億銖。並於 2011 年 9 月 23 日以每股 2.00 銖的比率發放期中股息，餘額 38.18 億銖，於 2012 年 5 月 8 日以每股 4.00 銖的比率發放期末股息，總額 76.35 億銖。

2012 年 5 月 8 日，銀行按上述明細共計支付股息 76.35 億銖。

於 2012 年 8 月 23 日，銀行召開第 9/2555 次董事局會議，通過決議批准分配年中利潤和配息，具體如下：

- 從 2012 年 1-6 月的經營利潤中，劃撥出法定儲備金 5 億銖，一般儲備金 50 億銖；
- 於 2012 年 9 月 21 日，按每股 2.00 銖的比率配發普通股年中股息，金額 38.18 億銖；

2012 年 9 月 21 日，銀行按上述明細共計支付股息 38.18 億銖。

2013 年 4 月 12 日第 20 次股東大會，通過決議批准 2012 年度利潤分配和配息，具體如下：

- 分別劃撥 10 億銖法定儲備金及 50 億銖一般儲備金。至於 2012 年 1-6 月期分別劃撥 5 億銖及 50 億銖(已在截至 2012 年 12 月 31 日的財務報表中執行)；2012 年 7-12 月期劃撥 5 億銖。
- 銀行以每股 6.50 銖的比率配息，共計配息 124.07 億銖，其中銀行已於 2012 年 9 月 21 日以每股 2.00 銖的比率發放作為期中股息，金額 38.18 億銖；剩餘部份於 2013 年 5 月 8 日以每股 4.50 銖的比率發放作為期末股息，金額 85.89 億銖。

2013 年 5 月 8 日，銀行已按上述明細共計支付股息 85.89 億銖。

2013 年 8 月 22 日，銀行召開第 8/2556 次董事局會議，通過決議批准分配年中利潤和配息，具體如下：

- 從 2013 年 1-6 月的經營利潤中，劃撥出法定儲備金 5 億銖，一般儲備金 50 億銖。
- 於 2013 年 9 月 20 日，按每股 2.00 銖的比率配發普通股年中股息，金額 38.18 億銖。

2013 年 9 月 20 日，銀行已按上述明細共計支付股息 38.18 億銖。

6.25 用於擔保資產

銀行投資在政府和國營企業的證券，這些證券被用作與政府機構及泰國國家銀行有關債務之抵押。截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，扣除減值儲備後賬面淨值分別為 440.08 億銖和 259.38 億銖。

銀行投資資本證券，有權購買該項證券者受到規定限制，或是出售受到某段時間的限制。截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，上述的投資資金，扣除減值儲備後賬面淨值分別為 100 萬銖和 200 萬銖。

銀行某家下屬公司有待售資產，但受到不能出售、轉讓、抵押、和 / 或做任何擔保的限制，截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，扣除減值儲備後賬面淨值 5.15 億銖。

6.26 或有債務

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的銀行及下屬公司有或有債務如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
票據擔保	6,666	4,157	6,666	4,157
貸款擔保	10,413	10,297	6,693	6,440
進口票據項下未到期之債務	16,428	16,750	15,434	15,747
信用證	37,675	36,656	36,486	36,098
其他或有債務				
未用銀行透支總額	173,554	163,635	171,973	162,329
其他擔保	211,221	187,646	209,672	186,387
其他	10,750	11,887	10,923	11,507
合計	466,707	431,028	457,847	422,665

6.27 訴訟

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行及下屬公司多次被法庭起訴。這是經營過程中一定會遭遇的正常問題，相信案件最終不會影響到銀行及下屬公司的財務及經營。

6.28 與其他相關方項目

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，銀行與其他相關方包括下屬公司、合作公司，重要管理領導指的是：董事以及助理總裁以上或級別等同的管理領導、及其他與重要管理領導相關的人員，或由重要管理領導或相關人員有管理權，或有影響力的企業。

銀行與個人及企業存在資產、負債及或有承諾的主要項目如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
存款				
下屬公司				
Bangkok Bank Berhad	-	-	2,461	1
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	8,471	729
合計	-	-	10,932	730
貸款				
下屬公司				
信楓他威資產管理有限公司	-	-	6,090	6,901
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	805	200	805	200
其他相關方	128	115	128	115
合計	933	315	7,023	7,216
疑呆賬儲備				
下屬公司				
信楓他威資產管理有限公司	-	-	73	83
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	10	2	10	2
合計	10	2	83	85
其他資產				
下屬公司				
Bangkok Bank Berhad	-	-	1	-
信楓他威資產管理有限公司	-	-	2	17
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	1	1
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	4	-
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	1	1	1	1
Processing Center Co., Ltd.	57	31	57	31
合計	58	32	66	50

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
存款				
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	-	-	167	599
Bangkok Bank Berhad	-	-	65	64
信蠟他威資產管理有限公司	-	-	18	24
磨鑾基金管理有限公司	-	-	57	34
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	35	67
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	94	97
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	58	41	58	41
Processing Center Co., Ltd.	25	32	25	32
National ITMX Co., Ltd.	14	24	14	24
其他相關方	5,926	4,550	5,926	4,550
合計	6,023	4,647	6,459	5,532
借款				
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	-	-	588	91
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	541	541
合計	-	-	1,129	632
其他負債				
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	-	-	6	1
信蠟他威資產管理有限公司	-	-	1,133	1,133
合作公司				
Processing Center Co., Ltd.	1	1	1	1
其他相關方	19	9	19	9
合計	20	10	1,159	1,144
承諾貸款				
下屬公司				
Bangkok Bank Berhad	-	-	-	3
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	117	-
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	179	-
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	5	9	5	9
其他相關方	11	4	11	4
合計	16	13	312	16

截至 2013 年 12 月 31 日，銀行對上述其他相關方之貸款按 2.35% 至 12.75% 計收利息。利率的多少取決於貸款種類及抵押品。信颯他威資產管理有限公司貸款利率按 2.35% 計收。

截至 2012 年 12 月 31 日，銀行對上述其他相關方之貸款按 2.75% 至 12.75% 計收利息。利率的多少取決於貸款種類及抵押品。信颯他威資產管理有限公司貸款利率按 2.80% 至 2.85% 計收。

銀行按泰國國家銀行疑呆賬儲備金之規定，評估上述其他相關方的最低疑呆賬儲備金與普通貸款客戶的標準相同。

在綜合財務報表和銀行財務個案報表中，2013 年與 2012 年 12 月 31 日的銀行和下屬公司及合作公司的投資明細如 6.5 款中之註釋。

銀行與下屬公司、合作公司、個人或其他相關企業間的重要賬務項目，註有雙方買賣價格、利率、手續費及其他各種條款均符合正常商貿慣例。銀行與部份經債務重組的債務人間的重要賬務項目，其特別條款和債務重組相對應。

銀行與相關個人及企業間的重要收支，如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
利息及貼現收入				
下屬公司				
Bangkok Bank Berhad	-	-	4	1
信颯他威資產管理有限公司	-	-	176	236
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	2	1
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	26	65
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	20	12	20	12
其他相關方	2	19	2	19
合計	22	31	230	334

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
手續費和服務費				
下屬公司				
Bangkok Bank Berhad	-	-	1	-
信楓他威資產管理有限公司	-	-	-	5
磨鑾基金管理有限公司	-	-	855	603
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	16	7
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	1	-	1	-
Processing Center Co., Ltd.	8	5	8	5
其他相關方	-	1	-	1
合計	9	6	881	621
股息收入				
下屬公司				
磨鑾基金管理有限公司	-	-	247	143
合作公司				
BSL Leasing Co., Ltd.	2	2	2	2
Processing Center Co., Ltd.	14	9	14	9
合計	16	11	263	154
其他收入				
下屬公司				
磨鑾基金管理有限公司	-	-	2	-
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	2	2
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	41	41
合作公司				
National ITMX Co., Ltd.	4	4	4	4
合計	4	4	49	47
利息支出				
下屬公司				
BBL (Cayman) Limited	-	-	19	13
信楓他威資產管理有限公司	-	-	-	2
磨鑾基金管理有限公司	-	-	1	1
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	1	5
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	2	3
合作公司				
Processing Center Co., Ltd.	1	-	1	-
其他相關方	67	73	67	73
合計	68	73	91	97

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
手續費支出				
下屬公司				
磨鑾證券（大眾）有限公司	-	-	-	4
其他支出				
下屬公司				
信胤他威資產管理有限公司	-	-	1	18
盤谷銀行（中國）有限公司	-	-	6	6
合作公司				
Processing Center Co., Ltd.	19	14	19	14
National ITMX Co., Ltd.	84	35	84	35
其他相關方	55	44	55	44
合計	158	93	165	117

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日的主要行政人員報酬如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
銀行員工的短期利益	1,194	1,029	862	770
銀行退休及離職員工的利益	44	38	36	33
合計	1,238	1,067	898	803

6.29 擁有管理權之董事及其他人員的其他利益

除正常應付報酬以外，銀行未賦予銀行董事及自助理總裁以上管理領導其他任何金錢及 / 或非金錢報酬或利益。

6.30 資產管理公司（AMC）公開現金流量表事宜

按泰國國家銀行規定，銀行需在財務報表註釋中公開銀行資產管理公司的現金流量表，信颯他威資產管理有限公司現金流量表如下：

信颯他威資產管理有限公司
現金流量表
截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日

單位：百萬銖

	2013	2012
經營活動現金流量		
稅前營業盈利（虧損）	281	(262)
調整淨利潤（虧損）為經營現金收入（支出）		
處置證券投資淨利潤	(3)	(154)
出售設備盈利	-	(1)
待售資產減值虧損	96	328
淨利息費用	176	235
股息收入	(122)	(82)
利息之現金收入	-	2
股息之現金收入	122	82
現金利息支出	(176)	(236)
所得稅支出之現金	(23)	(32)
經營資產及債務變化前之經營利潤（虧損）	351	(120)
經營資產（增加）減少		
按回售協議購買之證券	-	100
待售資產	395	307
經營債務增加（減少）		
應付費用	2	(1)
應收定金	75	35
待售資產預收款	3	28
經營活動收入淨現金	826	349
投資活動現金流量		
購買待售證券支出	(769)	(964)
出售待售證券收益	762	1,369
購買設備支出	-	(1)
出售設備收益	-	1
投資活動之淨現金	(7)	405
融資活動現金流量		
母公司貸款現金收入	-	600
母公司貸款現金支出	(810)	(1,361)
融資活動之淨現金	(810)	(761)
現金及現金等值淨增加（減少）	9	(7)
截至 1 月 1 日現金及現金等值項目	8	15
截至 12 月 31 日現金及現金等值項目	17	8

6.31 長期租約

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，長期租約由以下組成：

單位：百萬銖

類別	期限	應付租金			
		綜合財務報表		銀行財務個案報表	
		2013	2012	2013	2012
土地和 / 或房產	1 年	164	160	164	160
土地和 / 或房產	1 年以上至 5 年	269	255	269	255
土地和 / 或房產	超過 5 年	306	295	306	295
合計		739	710	739	710

6.32 實行新的會計政策

自 2013 年 1 月 1 日起，銀行開始按照《第 12 版會計標準》之關於《收入所得稅》之內容，實行關於收入所得稅的新會計政策。

銀行已將截至 2012 年 12 月 31 日的綜合財務報表及銀行財務個案報表進行重新調整，並列出 2012 年 1 月 1 日的綜合資產負債表及銀行個案資產負債表，以茲對照。等同於銀行一直以來執行上述會計政策。因此，所展示的綜合財務報表及銀行財務個案報表顯示為對比資料，財務報表也是依據新的會計政策制作。實行新的會計政策對綜合財務報表及銀行財務個案報表產生的影響如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2012 年 12 月 31 日	2012 年 1 月 1 日	2012 年 12 月 31 日	2012 年 1 月 1 日
資產負債表				
資產				
遞延應稅資產增加	1,901	2,130	867	1,170
負債				
遞延應稅債務增加	3,419	158	3,231	-
股東權益				
任意盈餘公積減少	(10,826)	(8,750)	(10,817)	(8,752)
未分配留存收益增加	9,307	10,721	8,453	9,922
非控股權益增加	1	1	-	-

單位：百萬銖

綜合財務報表	銀行財務個案報表
截至 2012 年 12 月 31 日	

綜合損益表

其他營業費用		
各項稅款減少	(714)	(714)
所得稅支出增加	1,888	1,943
淨利潤減少	(1,174)	(1,229)
其他綜合收益（虧損）		
國外經營賬目轉換之虧損增加	68	57
其他綜合收入構成部份的相關收入所得稅	2,248	2,248
每股基本盈利（銖）減少	(0.62)	(0.64)

單位：百萬銖

綜合財務報表	銀行財務個案報表
截至 2012 年 12 月 31 日	

股東權益變化表

年初未實現土地估價增值減少	(2,572)	(2,572)
年初未實現房產估價增值減少	(1,764)	(1,764)
年初未實現投資盈利減少	(4,414)	(4,415)
年初盈利累計 - 未分配增加	10,721	9,922
年初非控股權益增加	1	-

6.32.1 遞延應稅資產及負債

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日的遞延應稅資產及負債由以下組成：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	2013	2012	2013	2012
遞延應稅資產	2,007	1,901	904	867
遞延應稅負債	3,107	3,419	2,802	3,231
遞延應稅資產（負債）淨額	(1,100)	(1,518)	(1,898)	(2,364)

年中遞延應稅資產及負債的變動項目如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 2013					
	年初結餘	已確認的利潤 與虧損	已確認的其他 綜合收入	其他	年底結餘
遞延應稅資產					
投資	2,503	134	83	-	2,720
貸款和應收利息	2,401	318	-	33	2,752
待售資產	1,776	(90)	-	-	1,686
土地、房產和設備	262	9	-	2	273
契約承諾準備金	2,112	(493)	91	3	1,713
其他	1,106	599	-	3	1,708
合計	10,160	477	174	41	10,852
遞延應稅負債					
投資	7,097	4	(104)	-	6,997
待售資產	-	-	-	2	2
土地、房產和設備	4,121	(224)	-	(3)	3,894
其他	460	599	-	-	1,059
合計	11,678	379	(104)	(1)	11,952
淨額	(1,518)	98	278	42	(1,100)

單位：百萬銖

綜合財務報表
2012

	年初結餘	已確認的利潤 與虧損	已確認的其他 綜合收入	其他	年底結餘
遞延應稅資產					
投資	2,628	(38)	(87)	-	2,503
貸款和應收利息	3,695	(1,227)	-	(67)	2,401
待售資產	1,896	(120)	-	-	1,776
土地、房產和設備	269	(6)	-	(1)	262
契約承諾準備金	2,017	107	(12)	-	2,112
其他	1,237	(132)	-	1	1,106
合計	11,742	(1,416)	(99)	(67)	10,160
遞延應稅負債					
投資	4,886	62	2,149	-	7,097
土地、房產和設備	4,348	(227)	-	-	4,121
其他	537	(77)	-	-	460
合計	9,771	(242)	2,149	-	11,678
淨額	1,971	(1,174)	(2,248)	(67)	(1,518)

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2013

	年初結餘	已確認的利潤 與虧損	已確認的其他 綜合收入	其他	年底結餘
遞延應稅資產					
投資	2,494	134	64	-	2,692
貸款和應收利息	1,937	262	-	-	2,199
待售資產	1,374	(98)	-	-	1,276
土地、房產和設備	262	9	-	2	273
契約承諾準備金	2,100	(497)	90	3	1,696
其他	937	644	-	-	1,581
合計	9,104	454	154	5	9,717
遞延應稅負債					
投資	6,904	(3)	(105)	-	6,796
待售資產	-	-	-	2	2
土地、房產和設備	4,111	(227)	-	(2)	3,882
其他	453	482	-	-	935
合計	11,468	252	(105)	-	11,615
淨額	(2,364)	202	259	5	(1,898)

單位：百萬銖

銀行財務個案報表
2012

	年初結餘	已確認的利潤 與虧損	已確認的其他 綜合收入	其他	年底結餘
遞延應稅資產					
投資	2,620	(38)	(88)	-	2,494
貸款和應收利息	3,235	(1,240)	-	(58)	1,937
待售資產	1,446	(72)	-	-	1,374
土地、房產和設備	269	(6)	-	(1)	262
契約承諾準備金	2,008	105	(13)	-	2,100
其他	1,186	(250)	-	1	937
合計	10,764	(1,501)	(101)	(58)	9,104
遞延應稅負債					
投資	4,753	5	2,146	-	6,904
土地、房產和設備	4,338	(227)	-	-	4,111
其他	503	(50)	-	-	453
合計	9,594	(272)	2,146	-	11,468
淨額	1,170	(1,229)	(2,247)	(58)	(2,364)

6.32.2 所得稅

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，已確認利潤與虧損的收入所得稅如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
本年度所得稅	8,980	7,926	8,477	7,334
遞延所得稅	(98)	1,174	(202)	1,229
所得稅總額	8,882	9,100	8,275	8,563

6.32.3 已確認其他綜合收入組成部份的收入所得稅

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，已確認其他綜合收入組成部份的收入所得稅如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 截至 12 月 31 日						
	2013			2012		
	稅前金額	稅收（支出） 利益	稅後淨額	稅前淨額	稅收（支出） 利益	稅後淨額
重估價盈餘之變動部份	(1)	-	(1)	-	-	-
待售投資重估盈利（虧損）	(1,119)	187	(932)	11,143	(2,235)	8,908
國外經營賬目轉換之盈利（虧損）	1,649	-	1,649	(1,405)	-	(1,405)
按實際精算法計算養老金固 定收益計劃盈利（虧損）	(398)	91	(307)	67	(13)	54
合計	131	278	409	9,805	(2,248)	7,557

單位：百萬銖

銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日						
	2013			2012		
	稅前金額	稅收（支出） 利益	稅後淨額	稅前淨額	稅收（支出） 利益	稅後淨額
重估價盈餘之變動部份	(1)	-	(1)	-	-	-
待售投資重估盈利（虧損）	(1,040)	169	(871)	11,186	(2,235)	8,951
國外經營賬目轉換之盈利（虧損）	(458)	-	(458)	(911)	-	(911)
按實際精算法計算養老金固 定收益計劃盈利（虧損）	(395)	90	(305)	69	(13)	56
合計	(1,894)	259	(1,635)	10,344	(2,248)	8,096

6.32.4 實際稅率的調節

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，實際稅率調節如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日			
	2013		2012	
	金額	百分比	金額	百分比
稅前營業利潤	44,917		41,016	
按法定稅率計算的所得稅	8,983	20.00	9,434	23.00
國外所得稅	749		735	
非應稅目的的收入及支出				
的納稅影響	(470)		(304)	
其他	(380)		(765)	
收入所得稅支出總計	8,882	19.77	9,100	22.19

單位：百萬銖

	銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日			
	2013		2012	
	金額	百分比	金額	百分比
稅前營業利潤	42,149		38,875	
按法定稅率計算的所得稅	8,430	20.00	8,941	23.00
國外所得稅	726		714	
非應稅目的的收入及支出				
的納稅影響	(450)		(285)	
其他	(431)		(807)	
收入所得稅支出總計	8,275	19.63	8,563	22.03

6.33 營運部門

6.33.1 營運部門

營運部門的財務報告依據內部製作標準製作。每個營運部門展示的數字為總機構費用及轉移定價 (Transfer pricing) 分配後的數字。

營運部門之間的交易，記錄方式與其他第三方的交易相同，並從綜合財務報表中抵銷。

銀行依據經營產品及服務的類別劃分為如下營運部門：

國內銀行業務部門

國內銀行業務部門於國內提供金融服務。主要的產品及服務包括：貸款、存款、進出口貿易服務、匯款及支付、電子服務、信用卡、借記卡及其他相關金融服務。

國外銀行業務部門

國外銀行業務部門通過國外分行及子公司提供金融服務。主要的產品及服務包括：貸款、存款、外匯兌換服務、國際匯款及支付及進出口服務。

投資銀行業務部門

投資銀行業務部門提供項目融資服務、企業金融服務、財務諮詢服務、證券託管業務、以金融工具進行經營戰略管理，還包括管理銀行流動性。

其他

除銀行業務及投資銀行業務所提供的服務外，銀行還提供基金管理服務、債券業務、資產管理服務及其他。這部份費用包括在尚未分攤給營運部門的營業費用中。

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日的營運部門的營業成果如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表						
截至 12 月 31 日						
	國內銀行 業務部門	國外銀行 業務部門	投資銀行 業務部門	其他	抵銷	合計
營業收入總額	57,678	7,769	14,262	11,749	(1)	91,457
信用損失前總營運費用	(22,890)	(3,304)	(1,080)	(10,674)	1	(37,947)
信用損失及所得稅支出前營業利潤	34,788	4,465	13,182	1,075	-	53,510

單位：百萬銖

綜合財務報表 截至 12 月 31 日						
	國內銀行 業務部門	國外銀行 業務部門	投資銀行 業務部門	其他	抵銷	合計
營業收入總額	56,514	7,762	11,271	9,865	(1)	85,411
信用損失前總營運費用	(23,773)	(3,301)	(514)	(9,559)	1	(37,146)
信用損失及所得稅支出前營業利潤	32,741	4,461	10,757	306	-	48,265

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日的營運部門的財務狀況如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表						
	國內銀行 業務部門	國外銀行 業務部門	投資銀行 業務部門	其他	抵銷	合計
總資產						
截至 2013 年 12 月 31 日	1,562,534	589,549	692,488	138,988	(387,052)	2,596,507
截至 2012 年 12 月 31 日	1,478,807	490,228	601,011	129,132	(278,438)	2,420,740

6.33.2 按地區劃分營運部門

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日，按地理區域劃分的營運部門的經營業績如下：

單位：百萬銖

綜合財務報表 截至 12 月 31 日						
	2013			2012		
	國內業務	國外業務	合計	國內業務	國外業務	合計
總經營收入	82,553	8,904	91,457	76,071	9,340	85,411
總經營支出 *	(41,256)	(5,284)	(46,540)	(39,791)	(4,604)	(44,395)
稅前經營利潤	41,297	3,620	44,917	36,280	4,736	41,016

* 包括信用損失

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日，按地理區域劃分的營運部門的財務狀況如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表					
	2013			2012		
	國內業務	國外業務	合計	國內業務	國外業務	合計
非流動資產*	29,115	3,767	32,882	29,980	3,897	33,877
總資產	2,168,009	428,498	2,596,507	2,042,853	377,887	2,420,740

6.34 利息收入

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，利息收入如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
銀行同業間與貨幣市場項目	8,529	7,840	6,769	5,982
投資及交易項目	485	592	482	589
債券投資	9,281	8,549	8,937	8,345
貸款	82,108	78,278	80,028	76,290
其他	2	1	5	2
利息收入合計	100,405	95,260	96,221	91,208

6.35 利息支出

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，利息支出如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表 截至 12 月 31 日		銀行財務個案報表 截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
存款	29,597	25,909	27,702	24,200
銀行同業間與貨幣市場項目	1,584	2,367	1,368	2,188
向保護存款基金撥款	7,882	7,308	7,882	7,308
發行的債券				
債券與次級債券	5,426	3,335	5,445	3,347
其他	31	1,313	31	1,313
借款	1	73	1	75
其他	5	3	5	3
利息支出合計	44,526	40,308	42,434	38,434

* 由土地、建築、設備淨值及無形資產淨值組成。

6.36 手續費和服務費淨收入

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，手續費和服務費淨收入如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
手續費和服務費收入				
保證、承兌和借款擔保	184	149	172	133
其他	28,209	25,476	24,910	23,091
手續費和服務費收入合計	28,393	25,625	25,082	23,224
手續費和服務費支出	7,154	6,501	7,081	6,451
手續費和服務費淨收入	21,239	19,124	18,001	16,773

6.37 外幣交易與匯兌淨利潤（虧損）

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，外幣交易與匯兌淨利潤（虧損）如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
外幣交易與匯兌利潤（虧損）				
外幣匯兌與衍生票據	5,453	4,475	5,690	4,426
利率衍生票據	(228)	(68)	(228)	(68)
債券	(144)	122	(150)	116
股權證券	(835)	471	-	-
其他	1,550	-	-	-
合計	5,796	5,000	5,312	4,474

6.38 投資淨利潤（虧損）

截至 2013 年與 2012 年 12 月 31 日，投資淨利潤（虧損）如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
賣出投資利潤（虧損）				
待售投資	2,099	1,197	2,077	1,019
持足期限債券	1	-	-	-
一般投資	626	7	626	7
投資下屬公司及合作公司	-	-	14	-
合計	2,726	1,204	2,717	1,026
投資減值虧損				
一般投資	(237)	(64)	(237)	(64)
合計	(237)	(64)	(237)	(64)
總計	2,489	1,140	2,480	962

6.39 呆賬、疑呆賬及減值損失

截至 2013 年及 2012 年 12 月 31 日的呆賬、疑呆賬及減值損失如下：

單位：百萬銖

	綜合財務報表		銀行財務個案報表	
	截至 12 月 31 日		截至 12 月 31 日	
	2013	2012	2013	2012
貸款	7,672	7,218	7,385	6,977
債務重整虧損（撥回）	421	30	421	30
待售債券	500	-	500	-

6.40 批准財務報表

該財務報表於 2014 年 2 月 20 日獲得稽核委員會及常務董事會的批准發佈。

一般資料

證券發行公司：	盤谷銀行（大眾有限公司）
經營業務：	商業銀行業
總行地址：	泰國曼谷挽叻區是隆路門牌 333 號 郵編 10500
公司註冊號：	0107536000374
公司主頁：	http://www.bangkokbank.com
電話：	0-2231-4333
傳真：	0-2231-4890

截至 2013 年 12 月 31 日公司證券

銀行註冊資本	總額 40,000,000,000 銖	分為
普通股	總額 3,998,345,000 股	每股 10 銖
優先股	總額 1,655,000 股	每股 10 銖
銀行實繳資本	總額 19,088,428,940 銖	為
普通股	總額 1,908,842,894 股	每股 10 銖

1. 相關機構及人士

1.1 證券註冊員

泰國證券托管有限公司
曼谷孔堤區叻察拉披色路 62 號
泰國證券交易所大廈 4 樓 郵編 10110
電話：0-2229-2800 傳真：0-2654-5427

1.2 債券持有人代表

債券種類	利率	贖回日期	債券持有人代表
次級債券	4.375%	2022 年 12 月 7 日	大城銀行（大眾）有限公司 1222 Rama 3 Road, Bangphongphang, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand
無擔保優先債券	3.300%	2018 年 10 月 3 日	The Bank of New York Mellon 101 Barclay Street, Floor 4E New York, NY 10286 USA
無擔保優先債券	5.000%	2023 年 10 月 3 日	

1.3 審計師

碰塞·翁博差臘巴功
審計師執照號 3427
Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd.
曼谷沙吞南路 183 號 叻作那干大廈 25 樓 郵編 10120
電話：0-2676-5700 傳真：0-2676-5757

1.4 法律顧問

趨察·詩盛
曼谷挽叻區是隆路門牌 333 號 郵編 10500
電話：0-2230-2969 傳真 0-2231-5448
越差叻·干乍納威洛
曼谷挽叻區是隆路門牌 333 號 郵編 10500
電話：0-2230-2731 傳真：0-2231-5448

1.5 投資人聯繫者

歐陽景鑫 助理總裁
差麗嘉·盛烏隆樂女士 副總經理 投資者關係聯繫人
E-mail: ir@bbl.co.th

註：投資者欲知更多發行證券公司的資料，可登陸 www.sec.or.th 或該公司網站（如有），查閱年度資料表 (Form56-1)

2. 投資比例及大股東資訊披露

持股人

2013 年 9 月 6 日截止登記，最後持股人持股比例：

序號	持股人名稱	持股數（股）	佔總股比例（%）
1	Thai NVDR Company Limited	573,403,931	30.04
2	State Street Bank and Trust Company	81,534,655	4.27
3	泰國證券託管有限公司（對本國委託人）	68,399,127	3.58
4	State Street Bank Europe Limited	60,497,484	3.17
5	BNY Mellon Nominees Limited	47,763,876	2.50
6	Morgan Stanley & Co. International Plc.	45,059,235	2.36
7	HSBC (Singapore) Nominees Pte, Ltd.	36,588,677	1.92
8	盤谷保險（大眾）有限公司	34,097,030	1.79
9	UOB Kay Hian (Hong Kong) Limited - Client Account	33,132,750	1.74
10	GIC Private Limited - C	32,574,000	1.71

公眾持有股（free-float）資訊

截至 2013 年 3 月 15 日，按證券監管委員會辦事處的資訊銀行公眾持有股的比例為 97.66%。

配息政策

（1）銀行政策

當銀行經營獲得利潤時，將向股東配發股息。配息時銀行須考慮到股東的長遠利益，以及銀行經營中所需儲備金的充足程度，配息後剩餘部份利潤將視實際情況撥作各類儲備金。

配息須獲得股東大會的批准方可進行。如認為銀行盈利足夠，銀行董事局或可配發中期股息，之後再於下一屆股東大會上作出彙報。

此外，配息須遵照銀行第 43 項規定，禁止銀行挪用除利潤外其他資金進行配息，以及第 45 項，銀行需依法劃出不少於年度純利潤的 10%，扣除首期虧損累計（如有），作為儲備金，直至儲備金總額不低於註冊資本的 25%。

此外，銀行配息還需符合國家規定，包括國家銀行於 2012 年 12 月 17 日頒佈的 SorNorSor. 21/2555 號《金融企業記賬法規定》的通告，其中第八部份配息政策中規定，商業銀行不應將未實現利潤，或未實現應收流動現金，或未實現銷售資產獲利用於配息。

（2）下屬公司政策

下屬公司配息政策的制定首先根據該公司每年度的經營業績以及該公司董事局和股東大會的決議。

3. 銀行董事及高級行政主管 2013 年及 2012 年所得報酬

單位：銖

序號	董事名單	職位	2013	2012
1	陳有漢	董事長	9,900,000	9,150,000
2	柯實·邦扁叻	常務董事長	5,520,000	5,100,000
3	歷差·篤拉南	副常務董事長	5,520,000	5,100,000
4	巴澤·詩里迪海軍上將	稽核委員會主席兼獨立董事	6,600,000	6,100,000
5	哥逸·波沙耶暖	遴選與制定酬金委員會主席兼獨立董事	6,120,000	5,700,000
6	陳錦雄	風險管理委員會主席兼常務董事	6,120,000	5,700,000
7	卡能·呂猜	稽核委員會委員兼獨立董事	6,120,000	5,700,000
8	蒙昭蒙空差能·裕空	稽核委員會委員兼獨立董事	6,120,000	5,700,000
9	革詩妮·威吞察女士	稽核委員會委員兼獨立董事	6,120,000	5,700,000
10	蓬貼·蓬巴帕*	遴選與制定酬金委員會委員兼獨立董事	6,320,000	5,100,000
11	蔡志仁	銀行董事	5,520,000	5,100,000
12	陳永德	風險管理委員會委員	6,120,000	5,700,000
13	阿蒙·贊他拉頌汶	常務董事兼風險管理委員會委員 兼遴選與制定酬金委員會委員	6,120,000	5,700,000
14	陳智深	常務董事	5,520,000	5,100,000
15	素汪·亭沙提	常務董事兼風險管理委員會委員	5,520,000	5,100,000
16	蒼薩·方夫	銀行董事	5,520,000	5,100,000
17	他威腊·立他披隆	銀行董事	5,520,000	5,100,000

截至 2013 年 12 月 31 日

* 於 2012 年 9 月 27 日獲任銀行遴選與制定酬金委員會委員

報酬款額：

- 2013 年報酬包括每月酬金及退休金，付予 17 名董事，共計 10,430 萬銖。相比之下 2012 年付予 18 名董事的報酬共計 9,630 萬銖。
- 2013 年全部報酬（包括薪金、紅利及養老公積金）付予 12 名自副總裁級以上，前四級高級行政人員，共計 40,178 萬銖。相比之下 2012 年付予 10 名前四級高級行政人員的報酬共計 32,806 萬銖。
- 2013 年報酬（包括薪金、紅利及養老公積金）付予 58 名作為僱員的董事及行政董事（依據 2008 年的金融機構業務法定義）共計 79,332 萬銖。

4. 銀行董事持股情況（截至 2013 年底和 2012 年底）

序號	董事名單	2013 年底	2012 年底	變化
1	陳有漢	16,678,478	16,678,478	-
2	柯實·邦扁叻	-	-	-
3	歷差·篤拉南	96,650	96,650	-
4	巴澤·詩里迪海軍上將	-	-	-
5	哥逸·波沙耶暖	-	-	-
6	陳錦雄	-	-	-
7	卡能·呂猜	-	-	-
8	蒙昭蒙空差能·裕空	24,860	24,860	-
9	革詩妮·威吞察女士	-	-	-
10	蓬貼·蓬巴帕	-	-	-
11	蔡志仁	149,941	149,941	-
12	陳永德	312,152	312,152	-
13	阿蒙·贊他拉頌汶	10,800	10,800	-
14	陳智深	6,078,200	6,078,200	-
15	素汪·亭沙提	8,860	8,860	-
16	蒼薩·方夫	-	-	-
17	他威腊·立他披隆	-	-	-

5. 審計師報酬

Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 為盤谷銀行審計師。於 2013 年，盤谷銀行及其下屬公司聘請 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 及其國外設立的下屬審計公司提供審計等服務。相關報酬如下：

1. 2013 年審計報酬

盤谷銀行及其下屬公司付給 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 的審計報酬共計 15,086,000.00 銖。

至於盤谷銀行海外分行財務報表的審計報酬，本銀行付給 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 在國外設立的審計公司共計 15,312,747.54 銖。

2. 2013 年其他服務費

盤谷銀行須支付 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 其他服務費，包括按泰國國家銀行的公告製作專項報告的審計以及專項審計等服務費，共計 4,105,000.00 銖。若服務按協議如期完成，則須再付 1,090,000.00 銖。

除此之外，盤谷銀行須支付 Deloitte Touche Tohmatsu Jaiyos Audit Co., Ltd. 在國外設立的公司的其他服務費，包括有關法律及稅務等其他服務費，共計 925,247.93 銖。若服務按協議如期完成，則須再付 346,235.18 銖。

6. 債券情況（截至 2013 年 12 月 31 日）

債券種類	利率	贖回日期	總餘額	信用評級 (Moody's/S&P/Fitch Ratings)
無擔保優先債券	3.250%	2015 年 10 月 18 日	4 億美元	A3/BBB+/BBB+
無擔保優先債券	2.750%	2018 年 3 月 27 日	4 億美元	A3/BBB+/BBB+
無擔保優先債券	3.300%	2018 年 10 月 3 日	5 億美元	A3/BBB+/BBB+
無擔保優先債券	4.800%	2020 年 10 月 18 日	8 億美元	A3/BBB+/BBB+
無擔保優先債券	3.875%	2022 年 9 月 27 日	8 億美元	A3/BBB+/BBB+
次級債券	4.375%	2022 年 12 月 7 日	200 億銖	-/-/AA- (tha)
無擔保優先債券	5.000%	2023 年 10 月 3 日	5 億美元	A3/BBB+/BBB+
無擔保次級債券	9.025%	2029 年 3 月 15 日	4.49825 億美元	Baa1/BBB/-

7. 持股 10%（或）以上之公司（截至 2013 年 12 月 31 日止）

序號	公司名稱	行業	股份種類	持股 (股)	佔公司實收資本 (%)
1	BANGKOK BANK BERHAD 105 Jalan Tun H.S. Lee, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia P.O.Box 10734, 50923 Kuala Lumpur, Malaysia Tel. (60-3) 2173-7200 Fax. (60-3) 2173-7300	銀行	普通	400,000,000	100.00
2	BBL (CAYMAN) LIMITED C/O Maples and Calder, P.O.Box 309 GT, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands Tel. 1(345) 949-8066 Fax. 1(345) 949-8080	投資公司	普通	100,000	100.00
3	盤谷銀行（中國）有限公司 * BANGKOK BANK (CHINA) CO., LTD* No. 7, Zhongshan Road (East-1), Huangpu District, Shanghai 200002, The People's Republic of China Tel. (86-21) 2329-0100 Fax. (86-21) 2329-0101 * 中華人民共和國政府未注明股份種類和持股數量	銀行	-	-	100.00
4	信瓏他威資產管理有限公司 SINNSUPTAWEE ASSET MANAGEMENT CO., LTD. 323 United Center Building, 30th Floor, Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2635-5001-3 Fax. 0-2635-5004	資產管理	普通	24,999,996	100.00
5	磨鑾證券（大眾）有限公司 BUALUANG SECURITIES PUBLIC COMPANY LIMITED 191 Silom Complex Office Building, 29th Floor, Silom Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2618-1000, 0-2231-3777 Fax. 0-2231-3951, 0-2618-1001	證券	普通	1,078,765,100	99.89
6	磨鑾基金管理有限公司 BBL ASSET MANAGEMENT CO., LTD. 175 Sathorn City Tower, 7th 21st and 26th Floors, South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120 Tel. 0-2674-6488 Fax. 0-2674-6400	基金管理	普通	749,995	75.00
7	THAI PRECISION MANUFACTURING CO., LTD. 226 Moo 3, Thungsookhla, Sriracha, Chonburi 20230	生產電子零配件	普通	2,401,522	59.77
8	BSL LEASING CO., LTD. 175 Sathorn City Tower, 19th Floor, South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120 Tel. 0-2670-4700 Fax. 0-2679-6160	租賃	普通	358,750	35.88
9	PROCESSING CENTER CO., LTD. 142 Kasikornbank Building, 4th Floor, Unit 3 Silom Road, Suriyawong, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2237-6330-4 Fax. 0-2634-3231	電腦服務	普通	149,985	30.00
10	WTA (THAILAND) LIMITED 313 C.P. Tower Building, Silom Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2699-1609 Fax. 0-2643-1881	買賣商品	普通	249	24.90

序號	公司名稱	行業	股份種類	持股 (股)	佔公司實收資本 (%)
11	NATIONAL ITMX CO., LTD. 93/1 GPF Witthayu, 17th-18th Floor Tower A, Wireless Road, Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330 Tel. 0-2650-6800 Fax. 0-2650-6808	業務交換及 結算服務提供者	普通	99,000	19.80
12	HIGH PRESSURE STEEL PIPE INDUSTRY CO., LTD. 36/4 Moo 2, Soi Wat Mahawong, Poochao Samingphrai Road, Samrong, Phra Pradaeng, Samutprakan 10130	產銷鋼管	普通	95,603	19.12
13	THAI SPECIAL STEEL INDUSTRY PCL. 26/56 19th Floor, TPI Tower, Chan Tat Mai Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120 Tel. 0-2678-6500-4, 0-2678-6555 Fax. 0-2678-6511	鋼鐵生產	普通	55,000,000	13.03
14	ALPHATEC ELECTRONICS PCL. 14th Floor Room No. 141, 889 Thai CC Tower, South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120 Tel. 0-2210-0593-6 Fax. 0-2210-0597	電子零配件	普通	326	12.34
15	GOLDENRIVER INVESTMENT INTERNATIONAL CORPORATION Beaufort House, P.O.Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Tel. 886-2-2528-6906 Fax. 886-2-2528-6912	基金管理	普通	816,880	10.00
16	SEACON DEVELOPMENT PCL. 55 Srinakarin Road, Nongbon, Prawet, Bangkok 10250 Tel. 0-2721-8888 Fax. 0-2721-9444	樓宇、商廈出租	普通	574,000	10.00
17	TOYOTA LEASING (THAILAND) CO., LTD. 990 Abdulrahim Place, 18th-19th Floor, Rama IV Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2634-6400, 0-2634-6391 Fax. 0-2636-1380	租賃	普通	4,500,000	10.00
18	THAI NAMSIRI INTERTEX CO., LTD. 44 Srijuisup Tower, 17th Floor, Rama 1 Road, Rongmuang, Pathumwan, Bangkok 10330 Tel. 0-2613-7429 Fax. 0-2613-7422	紡織	普通	1,000,000	10.00
19	THANATHEP PRINTING CO., LTD. 1017/5 Pracha Pattana Road, Thap Yao, Lat Krabang, Bangkok 10520 Tel. 0-2360-7914-7 Fax. 0-2360-7918	印刷	普通	10,000	10.00
20	THAI OBAYASHI CORP., LTD. 161 Ratchadamri Road, Lumpinee Pathumwan, Bangkok 10330 Tel. 0-2252-5200 Fax. 0-2252-5381	建築與辦公室出租	普通	2,000	10.00
21	BANGKOK MITSUBISHI UFJ LEASE CO., LTD. 139 Sethiwan Tower 8th Floor, Pan Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2266-6040 Fax. 0-2266-6190	租賃	普通	60,000	10.00
22	BANGKOK BTMU LTD. 54 Harindhorn Tower, 4th Floor, Unit A, North Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2266-3075 Fax. 0-2266-3059	放貸及投資	普通	200,000	10.00

序號	公司名稱	行業	股份種類	持股 (股)	佔公司實收資本 (%)
23	BANGKOK SMBC CONSULTING CO., LTD. No.1 Q.House Lumpini Building, 10th Floor, South Sathorn Road, Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120 Tel. 0-2677-7270-5 Fax. 0-2677-7279	投資諮詢顧問	普通	2,000	10.00
24	康民國際有限公司 BUMRUNGRAD INTERNATIONAL LTD. 33 Soi Sukhumvit 3 (Nana Nua), Sukhumvit Road, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110 Tel. 0-2667-1260, 0-2667-2010 Fax. 0-2667-1299	在國外聯合投資 醫療保健業務 並提供相關諮詢 與管理服務	普通	4,593	10.00
25	UNITED SILO & SERVICES CO., LTD. 177, 9th Floor, Rajawongse Road, Chakrawad, Samphanthawong, Bangkok 10100 Tel. 0-2225-0200 Fax. 0-2224-5670	服務	普通	200,000	10.00
26	ASIA INSURANCE (PHILIPPINES) CORPORATION 15th Floor, Tytana Plaza Building, Plaza Lorenzo Ruiz, Binondo Manila, Philippines 1006 Tel. (632) 241-52-01 Fax. (632) 241-62-57	保險	普通	350,000	10.00
27	ASIA LAMP INDUSTRY CO., LTD. 199 Moo 2, Putharaksa Rd., Taiban District, Ampher Muang, Samuthprakarn 10280 Tel. 0-2702-9467-8 Fax. 0-2702-9470	產銷螢光燈管	普通	700,000	10.00
28	ASPAC CO., LTD. 717 Sukhumvit 55 (Soi Thonglor), Sukhumvit Road, Klongton-Nua, Watthana, Bangkok 10110 Tel. 0-2185-1375-80 Fax. 0-2185-1396	外銷化學品	普通	26,000	10.00
29	聯和金屬有限公司 U M C METALS LTD. 32/40 Sino-Thai Tower, 16th Floor, Sukhumvit 21 Road (Asoke), North Klongtoey, Khet Wattana, Bangkok 10110 Tel. 0-2259-2942-5 Fax. 0-2259-2946	產銷鋼鐵	普通	14,500,000	10.00
30	WONGPAITON GROUP PCL. 686 Ekkachai Road, Bangbon, Bangkok 10150	外銷運動鞋	普通	86,826,816	10.00
31	BANGKOK SMARTCARD SYSTEM CO., LTD. 21 TST Tower, 19/F and 24/F, Vipavadi-Rangsit Road, Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900 Tel. 0-2617-8338 Fax. 0-2617-8339	電子貨幣業務	普通	400,000	10.00
32	FUCHS CAPITAL PARTNERS PTE. LTD. 112 Robinson Road, #14-04, Singapore 068902 Tel. (65) 6576-5555 Fax. (65) 6576-5599	另類投資管理	B 股	400,000	10.00
33	BANGKOK CONSULTING PARTNERS CO., LTD. 942/140 Charn Issara Tower, 7th floor, Rama 4 Road, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 0-2632-9179 Fax. 0-2632-9354-5	投資諮詢顧問	普通	200	10.00

國內外分行

總行

333 Silom Road, Bangkok 10500 Thailand Tel. 0-2231-4333 http://www.bangkokbank.com	磨鑾電話服務：0-2645-5555 或 1333 信用卡系統：0-2638-4000
--	--

海外分行

香港 HONG KONG 中環分行 CENTRAL DISTRICT BRANCH Bangkok Bank Building 28 Des Voeux Road, Central	Sitthichai Jiwattanukul (周思澄) SVP & General Manager - Hong Kong 香港分行總經理 Tel. (85-2) 2801-6688	Fax. (85-2) 2810-5679 Swift : BKKB HK HH
九龍支行 KOWLOON SUB-BRANCH Bangkok Bank Building 490-492 Nathan Road, Kowloon	Tel. (85-2) 2300-1888	Fax. (85-2) 2780-5896
印度尼西亞 INDONESIA 耶加達分行 JAKARTA BRANCH Jalan M.H. Thamrin No.3 Jakarta 10110 (P.O. Box 4165, Jakarta 11041, Indonesia)	Chalit Tayjasanant SVP & General Manager - Jakarta Branch 耶加達分行總經理 Tel. (62-21) 231-1008	Fax. (62-21) 385-3881, 231-0070 Swift : BKKB ID JA
泗水支行 SURABAYA SUB-BRANCH Jl.Raya Darmo No.73 Surabaya 60265	Zainal Karnadi Branch Manager - Surabaya Sub-Branch 泗水支行經理 Tel. (62-31) 566-2333	Fax. (62-31) 568-3338
棉蘭支行 MEDAN SUB-BRANCH B & G Tower Ground Floor Jalan Putri Hijau No.10 Medan 20111	Hartono Branch Manager - Medan Sub-Branch 棉蘭支行經理 Tel. (62-61) 8001-0700	Fax. (62-61) 8001-0703
日本 JAPAN 東京分行 TOKYO BRANCH Bangkok Bank Building 8-10, Nishi-Shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003	Thawee Phuanketkeow SVP & General Manager - Japan 日本地區總經理 Tel. (81-3) 3503-3333	Fax. (81-3) 3502-6420 Swift : BKKB JP JT
大阪分行 OSAKA BRANCH Bangkok Bank Building 9-16, Kyutaromachi, 1-chome Chuo-ku, Osaka 541-0056	Varot Samakoses VP & Branch Manager - Osaka Branch 大阪分行經理 Tel. (81-6) 6263-7100	Fax. (81-6) 6263-6286 Swift : BKKB JP JT OSA
老撾人民民主共和國 LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC 永珍分行 VIENTIANE BRANCH 140 Unit 08 Hadsadee Road, Vientiane (P.O. Box 5400, Vientiane, Laos)	Phisit Charoenphan SVP & Branch Manager - Vientiane Branch 永珍分行經理 Tel. (856-21) 213-560, 213-562	Fax. (856-21) 213-561 Swift : BKKB LA LA
緬甸 THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR 仰光代表處 YANGON REPRESENTATIVE OFFICE Lobby Floor, Chatrium Hotel Royal Lake Yangon 40 Natmauk Road, Tamwe Township	Tossatis Rodprasert AVP & Chief Representative - Yangon Representative Office 仰光代表處主任 Tel. (95-1) 549-922	Fax. (95-1) 549-977
菲律賓 REPUBLIC OF THE PHILIPPINES 馬尼拉分行 MANILA BRANCH 10 th Floor, Tower 2, The Enterprise Center 6766 Ayala Avenue, Makati City Metro, Manila 1200	Dutsadee Khemapunmanut VP & Branch Manager - Manila Branch 馬尼拉分行經理 Tel. (63-2) 752-0333	Fax. (63-2) 752-0877-8 Swift : BKKB PH MM
新加坡 REPUBLIC OF SINGAPORE 新加坡分行 SINGAPORE BRANCH Bangkok Bank Building 180 Cecil Street, Singapore 069546 (P.O. Box 941, Robinson Road, Singapore 901841)	Charoenlarp Thammanichanond VP & General Manager - Singapore Branch 新加坡分行總經理 Tel. (65) 6410-0400	Fax. (65) 6225-5852 Swift : BKKB SG SG
台灣 TAIWAN 台北分行 TAIPEI BRANCH 121, Sung Chiang Road Taipei 10485 (P.O. Box 22419, Taipei, Taiwan)	Chokechai Puapattanakajorn (潘亮成) SVP & General Manager - Taiwan 台灣地區總經理 Gary Hsiao (蕭欽沂) SVP & Branch Manager - Taipei Branch 台北分行經理 Tel. (886-2) 2507-3275	Fax. (886-2) 2506-4625 Swift : BKKB TW TP

海外分行

高雄支行 KAOHSIUNG SUB-BRANCH 1 st Floor, Asia Pacific Commercial Building No.63 Wu Fu 3rd Road, Kaohsiung 80148	Chin-Chi Charles Leu (呂建志) SVP & Branch Manager - Kaohsiung Sub-Branch 高雄支行經理 Tel. (886-7) 271-0000	Fax. (886-7) 271-3730, 271-3731 Swift : BKKB TW TP
台中支行 TAICHUNG SUB-BRANCH 1 st Floor, No.201 Sec.1 Taichung Kang Road Taichung City	Ming Chung David Tu (杜明中) SVP & Branch Manager - Taichung Sub-Branch 台中支行經理 Tel. (886-4) 2326-9623	Fax. (886-4) 2323-3685 Swift : BKKB TW TP
英國 UNITED KINGDOM 倫敦分行 LONDON BRANCH Exchequer Court 33 St. Mary Axe, London, EC3A 8BY	Peeriyathep Homhuan SVP & Branch Manager - London Branch 倫敦分行經理 Tel. (44-20) 7929-4422	Fax. (44-20) 7283-3988 Swift : BKKB GB 2L
美國 UNITED STATES OF AMERICA 紐約分行 NEW YORK BRANCH 29 Broadway, 19 th Floor New York, NY 10006	Thitipong Prasertsilp VP & Branch Manager - New York Branch 紐約分行經理 Tel. (1-212) 422-8200	Fax. (1-212) 422-0728 Swift : BKKB US 33
越南社會主義共和國 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM 胡志明市分行 HO CHI MINH CITY BRANCH Harbour View Tower 35 Nguyen Hue Street District 1, Ho Chi Minh City	Tharabodee Serng-Adichaiwit (孫天河) SVP & General Manager - Vietnam and Branch Manager - Ho Chi Minh City Branch 越南地區總經理、胡志明市分行經理 Tel. (84-8) 3821-4396-8	Fax. (84-8) 3821-3772 Swift : BKKB VN VX
河內分行 HANOI BRANCH Unit 3, Level 3, International Center Building 17 Ngo Quyen Street, Hoan Kiem District, Hanoi	Nattika Kanpawong (女士) VP & Branch Manager - Hanoi Branch 河內分行經理 Tel. (84-4) 3936-5903-8	Fax. (84-4) 3826-7397, 3936-5913 Swift : BKKB VN VX HAN
中華人民共和國 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 盤谷銀行(中國)有限公司 BANGKOK BANK (CHINA) COMPANY LIMITED (WHOLLY-OWNED SUBSIDIARY) 總行 HEAD OFFICE Bangkok Bank Building No.7, Zhongshan, East -1 Road, Shanghai 200002	Suwatchai Songwanich (洪欽雄) Chief Executive Officer 首席執行官 Tel. (86-21) 2329-0100	Fax. (86-21) 2329-0168 Swift : BKKB CN SH
上海分行 SHANGHAI BRANCH Bangkok Bank Building No.7, Zhongshan, East -1 Road Shanghai 200002	Mei-Huei Ruth Yeh 葉美惠女士 Branch Manager - Shanghai Branch 上海分行行長 Tel. (86-21) 2329-0100	Fax. (86-21) 2329-0101 Swift : BKKB CN SH SHA
北京分行 BEIJING BRANCH New China Insurance Tower (NCI Tower) 1 st Floor, No.12A, Jianguomenwai Avenue Chaoyang District, Beijing 100022	Chiravit Supatanakul (何智偉) Branch Manager - Beijing Branch 北京分行行長 Tel. (86-10) 6569-0088	Fax. (86-10) 6569-0000 Swift : BKKB CN SH PEK
廈門分行 XIAMEN BRANCH 1-2/F, Xiamen Top Plaza No.2, Zhenhai Road Siming District, Xiamen 361001, Fujian	Shu Ming Simon Yan (嚴樹明) Branch Manager - Xiamen Branch 廈門分行行長 Tel. (86-592) 297-9889	Fax. (86-592) 297-9890 Swift : BKKB CN SH SMN
深圳分行 SHENZHEN BRANCH Hua Rong Building, 1 st Floor, Unit 12 178 Mintian Road, Futian District Shenzhen Municipality Guangdong Province 518048	Watcharapong Pornchaichanakit (陳華東) Branch Manager - Shenzhen Branch 深圳分行行長 Tel. (86-755) 3396-5800	Fax. (86-755) 3396-5840 Swift : BKKB CN SH SZN
馬來西亞 MALAYSIA BANGKOK BANK BERHAD (WHOLLY-OWNED SUBSIDIARY) HEAD OFFICE AND MAIN BRANCH 總行及吉隆坡分行 105 Jalan Tun H.S.Lee 50000 Kuala Lumpur (P.O. Box 10734, 50923 Kuala Lumpur, Malaysia)	Robert Loke Tan Cheng Chief Executive Officer 首席執行官 Simon Koh Fong Lim Branch Manager - Kuala Lumpur Main Branch 吉隆坡分行經理 Tel. (60-3) 2173-7200	Fax. (60-3) 2173-7300 Swift : BKKB MY KL Fax. (60-3) 2031-9733

海外分行

JALAN BAKRI BRANCH No.8, Taman Pesta Baru Pusat Perniagaan Pesta Baru Jalan Bakri, 84000 Muar, Johor	John Ng Tuan Peng Branch Manager - Jalan Bakri Branch Jalan Bakri 分行經理 Tel. (60-6) 953-1001	Fax. (60-6) 953-2229
PENANG AUTO-CITY BRANCH 1815-A, Jalan Perusahaan Auto-City, North-South Highway Juru Interchange 13600 Prai, Pulau Pinang	Hanson Lim Ek Branch Manager - Penang Auto-City Branch Penang Auto-City 分行經理 Tel. (60-4) 501-2388	Fax. (60-4) 508-8106
TAMAN MOLEK BRANCH No.1 & 3 Jalan Molek 1/30, Taman Molek 81100 Johor Bahru Johor	Ng Teck Lee Branch Manager - Taman Molek Branch Taman Molek 分行經理 Tel. (60-7) 353-3001	Fax. (60-7) 356-2001
BANDAR BOTANIC KLANG BRANCH No.1, Jalan Kasuarina 2/KS07, Bandar Botanic 41200 Klang, Selangor Darul Ehsan	Theam Yuen Wai Branch Manager - Bandar Botanic Klang Branch Bandar Botanic Klang 分行經理 Tel. (60-3) 3325-2178	Fax. (60-3) 3325-2248

京都分行

分行	電話	傳真
阿碩拉鑫 Abdulrahim	0-2636-0578-80	0-2636-0582
奧絲聖大廈 All Seasons Place	0-2685-3851-2	0-2685-3853
阿速 - 鄰鈴 Asok - Din Daeng	0-2246-1610-3, 0-2247-9232	0-2246-0104
阿速蒙滴路 Asokemontri Road	0-2260-0545-8	0-2260-0549
挽汶 Bang Bon	0-2416-2010, 0-2415-3081	0-2416-2009
挽節 Bang Chak	0-2311-3851-2, 0-2311-7804, 0-2331-9684	0-2311-7501
挽甲必 Bang Kapi	0-2653-1011-23, 0-2251-5148	0-2251-5149
挽坑 Bang Khae	0-2413-1701-5	0-2454-2389
挽卿 Bang Khen	0-2579-1146-8	0-2579-1149
挽區 - 新城 Bang Khru - Phra Pradaeng	0-2463-7051-2	0-2463-7053
挽坤暖 Bang Khun Non	0-2423-0471, 0-2435-8776, 0-2424-2203	0-2423-0470
挽坤天 Bang Khun Thian	0-2468-6660-3, 0-2875-5503	0-2468-4879
挽瓜 Bang Kruai	0-2447-0591-3, 0-2447-0595	0-2447-0594
新城門 Bang Lamphu	0-2281-4118, 0-2282-5682, 0-2281-4134	0-2280-1839
挽那 Bang Na	0-2361-8444-8, 0-2361-8437-8	0-2361-8453-4
挽博 Bang Phlat	0-2423-0820-1, 0-2435-8777	0-2423-0822
挽菩 Bang Pho	0-2585-7357-8, 0-2585-7746	0-2587-4923
挽丕 Bang Plee	0-2750-8600-7	0-2312-5332
挽丕工業區 Bang Plee Industrial Estate	0-2315-2944-7	0-2315-2948
挽叻 Bang Rak	0-2630-9273-5, 0-2630-9277	0-2630-9276
挽腸 Bang Sue	0-2585-5301, 0-2585-7450-2	0-2585-5250
挽艾 - 暖武里 Bang Yai - Nonthaburi	0-2595-0444-6, 0-2903-1151-5	0-2595-0447
挽字康 Bang Yi Khan	0-2424-7921-3, 0-2424-6243	0-2433-2698
挽差隆 Bangchalong	0-2312-7025-7	0-2312-7029
挽康路 - 空鑾 Bangkan Road - Klongluang	0-2524-0059, 0-2524-0065, 0-2524-0087	0-2524-0378

分行	電話	傳真
曼谷醫院 Bangkok Hospital	0-2718-1551-2	0-2718-1553
廊曼機場 Bangkok Airport	0-2535-3657-8, 0-2532-1436	0-2504-2691
曼谷蓮 Bangkok Noi	0-2411-0101-4	0-2412-2282
曼谷大廈 Bangkok Tower	0-2308-0071-3	0-2308-0075
挽卜工業區 Bangpu Industrial Estate	0-2324-0517-20	0-2324-0533
Belle Grand - 拍喃9路 Belle Grand Rama 9	0-2168-1216-9	0-2168-1220
密西超級中心 - 探耶武里 Big C Thanyaburi	0-2577-4886-9	0-2577-4627
汶他翁甲色 - 那哇民 Boonthavorn Kaset - Navamin	0-2943-9101-3, 0-2943-9109	0-2943-9110
巫卡羅 Bukkhalo	0-2468-0123-5, 0-2468-4971-3, 0-2468-3485	0-2468-6670
康民國際醫院 Bumrungrad International Hospital	0-2254-6505-6, 0-2667-1219	0-2254-6507
C.P.大廈 C.P. Tower	0-2236-8595-8	0-2236-8599
中央洋行 - 叻拋 2 Central Ladphrao 2	0-2541-1691-3	0-2541-1695
中央洋行 - 挽那 Central Bangna	0-2361-7946-7	0-2361-7948
中央洋行 - 挽那 2 Central Bangna 2	0-2399-1519-21	0-2399-1523
中央洋行 - 淨越他納 Central Chaengwatthana	0-2193-8071-4	0-2193-8075
中央洋行 - 叻拋 Central Ladphrao	0-2541-1539-41	0-2541-1538
中央洋行 - 賓告 Central Pinklao	0-2884-7502-4	0-2884-7501
中央洋行 - 賓告 2 Central Pinklao 2	0-2884-7471-3, 0-2884-7605	0-2884-7604
中央洋行 - 拍喃 3 路(2) Central Rama 3 (2)	0-2164-0020-3	0-2164-0024
中央洋行 - 拍喃 9 路 Central Rama 9	0-2160-3829-31	0-2160-3833
中央洋行 - 拍喃 2 路 Central Rama 2	0-2872-4001-2	0-2872-4003
中央洋行 - 喃因他 Central Ramindra	0-2970-6530-3	0-2970-6534
中央洋行 - 叻達納提迫 Central Rattanaithibet	0-2526-6720-1, 0-2526-7385	0-2526-6744
中央世界廣場購物中心 Central World	0-2646-1575-8	0-2646-1579
淨越他納路 Chaeng Watthana Road	0-2583-6298-9, 0-2962-2517-8, 0-2583-6010	0-2962-2516

京都分行

分行	電話	傳真
差簾尼密 Chalaem Nimit	0-2688-5146-9, 0-2688-5150	0-2688-5167
莊朱里商業中心 Chamchuri Square	0-2160-5091-4	0-2160-5095
谷莊 Chan Road	0-2674-7585, 0-2213-2749	0-2212-5871
谷莊 5 橋 Chan Road Saphan 5	0-2678-3150-5, 0-2678-3882	0-2287-4650
乍能沙匿翁 13 巷 Charansanitwong Soi 13	0-2410-2022, 0-2410-2024-5, 0-2410-2027	0-2410-2028
乍倫博 Charoen Phat	0-2465-5042, 0-2465-0695	0-2465-5044
乍能蓬 Charoen Phon	0-2214-1431, 0-2214-3281	0-2214-4417
叻拋促猜4 Chok Chai 4 Lat Phrao	0-2530-5340-4, 0-2931-4712	0-2530-5344
朱拉隆功醫院 Chulalongkorn Hospital	0-2251-9761-3	0-2251-9765
Citi Resort (素坤逸 39 巷) Citi Resort (Sukhumvit 39)	0-2259-0197-8	0-2259-0199
奇士達設計中心 Crystal Design Center	0-2102-2490-2	0-2102-2494
電腦世界大廈 Cyberworld Tower	0-2168-3070-3	0-2168-3074
鄰鈴路 Din Daeng Road	0-2245-3521-3, 0-2245-3858	0-2245-2800
億甲邁 Ekkamai	0-2714-3100-18, 0-2714-3098, 0-2391-9276	0-2714-3096
英沛大廈 Empire Tower	0-2670-2544-6	0-2670-2548
英坡亮洋行 Emporium	0-2664-9291-3	0-2664-9294
能源綜合大廈 Energy Complex	0-2537-0358-61	0-2537-0362
伊斯巴納德 Esplanade	0-2354-2075-7	0-2354-2079
億清大廈 - 素坤逸路 Exchange Tower Sukhumvit Road	0-2260-4471-4	0-2260-4475
瑪希隆大學牙醫科學 Faculty of Dentistry Mahidol University	0-2354-3720-2	0-2354-3724
菲倩愛斯蘭 Fashion Island	0-2947-5245-7	0-2947-5248
財富大廈 Fortune Town	0-2642-0138-40	0-2642-0142
財富大廈 2 Fortune Town 2	0-2642-0070-1	0-2642-0072
福派克 - 蘭實 Future Park Rangsit	0-2958-5865-6, 0-2958-5868	0-2958-5867
北革五角 Ha Yaek Pak Kret	0-2583-7987-9, 0-2584-2046	0-2583-1648
賀禮遜 - 億甲邁 Horizon Ekkamai	0-2381-4740-3	0-2381-4744
華南峰 Hua Lamphong	0-2216-3074-7, 0-2216-6933, 0-2216-6935-9	0-2216-3139
華目 Hua Mak	0-2314-1736-8, 0-2314-5777	0-2314-0788
匯權 Huai Khwang	0-2277-4651-2	0-2277-6348
茵披亮維德 - 三廊 Imperial World Samrong	0-2380-0160-3	0-2380-0164
印地亞 - 英坡亮洋行 India Emporium	0-2224-0533-6	0-2224-0537
因他商業中心 Indra Square	0-2251-5651-3	0-2251-5655
因他瑪臘 Inthamara	0-2277-2551-2, 0-2277-0353	0-2277-0788
因他拉叻 Intharak	0-2519-5306-8, 0-2519-3435	0-2519-5309
姐姐摩 J.J. Mall	0-2265-9529-32	0-2265-9533
甲盛吉大廈 - 是隆 Kasemkij Building Silom	0-2236-3983-5	0-2236-3987
農業大學 Kasetsart University	0-2579-9782, 0-2579-9851-3	0-2579-9785
坑萊 Khae Rai	0-2580-0151, 0-2589-3254, 0-2951-0940-3	0-2589-3255
考訥路 Khao San Road	0-2281-2480-1	0-2281-2482
空贊 Khlong Chan	0-2377-6611, 0-2377-4667	0-2375-8898

分行	電話	傳真
空鑾 - 巴吞他尼 Khlong Luang - Pathum Thani	0-2516-2840-3	0-2516-2844
空訥 Khlong San	0-2437-0216-9, 0-2439-5867-8	0-2438-7290
空丹 Khlong Tan	0-2719-9125-9, 0-2314-3740	0-2314-4383
孔堤 Khlong Toey	0-2258-2835, 0-2258-2829	0-2258-2831
肯康 - 新城 Khuenkhan - Phra Pradaeng	0-2462-7865-6	0-2462-7864
金鐵路 King Kao Road	0-2738-9600-2	0-2738-9604
帕宗語帕那空諾科技大學 King Mongkut's University of Technology North Bangkok	0-2587-4392-3	0-2587-4394
帕宗語吞武里科技大學 King Mongkut's University of Technology Thonburi	0-2427-8675-7, 0-2427-2948	0-2427-8678
空同 Klong Thom	0-2221-8394-6	0-2221-8398
果南泰 Klui Nam Thai	0-2391-1058, 0-2392-2581, 0-2392-2824	0-2391-1963
哥坡辦事處 Ko Pho Office	0-2281-5744, 0-2280-4040	0-2281-5965
叻四 Lak Si	0-2521-3145-6, 0-2521-2761, 0-2521-3148, 0-2521-5282	0-2521-3148
叻四巴莎 Lak Si Plaza	0-2576-1286-9	0-2576-1290
朗律膠路第 2 溪 Lam Luk Ka Road Khlong 2	0-2995-8145-9	0-2995-8150
叻巴考路 Lat Pla Khao Road	0-2940-3744-5	0-2940-3489
叻甲挽 Lat Krabang	0-2326-9950-3	0-2326-9954
叻甲挽工業區 Lat Krabang Industrial Estate	0-2326-1261-4	0-2326-1265
叻拋 Lat Phrao	0-2511-4051-5, 0-2513-1405, 0-2511-1304	0-2511-3138
叻拋101巷 Lat Phrao 101	0-2187-0046-7	0-2187-0048
叻拋路44巷 Lat Phrao Road Soi 44	0-2512-1882-3	0-2512-1884
叻拋路 99巷 Lat Phrao Road Soi 99	0-2514-2772, 0-2539-7518, 0-2514-1434, 0-2514-0773	0-2538-6250
崙披尼 Lumphini	0-2252-9365-6, 0-2252-8105	0-2254-7833
音派克 - 蘭實第3溪 M Park Rangsit Khlong 3	0-2533-1911, 0-2533-1913, 0-2533-1959	0-2533-1958
瑪哈納 Mahanak	0-2281-9964, 0-2281-9941, 0-2628-0839-41	0-2281-9963
瑪汶空中心百貨公司 Mah Boon Krong	0-2611-8052-3	0-2611-8051
瑪汶空中心百貨公司2 Mah Boon Krong 2	0-2611-4952-5	0-2611-4951
瑪麗暖大廈 Maleenont Tower	0-2661-2295-7	0-2661-2298
密甲 - 挽那 Mega Bangna	0-2105-1264-6	0-2105-1268
孟知 Mengjai	0-2274-3551-2, 0-2274-3123	0-2274-3791
民武里 Min Buri	0-2517-0117-9, 0-2517-0360	0-2517-0361
母板里卿 (挽汶) Mooban D.K. (Bangbon)	0-2417-7145-8	0-2417-7149
曼通他尼 Muangthongthani	0-2583-6472-3, 0-2583-6449	0-2583-6450
英噠克巴莎 - 挽甲必 N Mark Plaza Bangkok	0-2377-5466-9	0-2377-5404
納厘越路 Nakliwat Road	0-2538-5087, 0-2538-5307, 0-2538-5732, 0-2538-5015	0-2538-5629
那那乍能噠叻 Nana Charoen Market	0-2592-4082-4	0-2592-4010
那那北巷 Nana Nua	0-2253-4492, 0-2253-4498	0-2253-4494
開發行政學院 National Institute of Development Administration	0-2378-4201-3, 0-2378-0747	0-2378-0748
納哇那空 Navanakorn	0-2909-2031, 0-2909-2148	0-2909-2160

京都分行

分行	電話	傳真
納哇那空工業區 Navanakorn Industrial Estate	0-2529-0045, 0-2529-0067, 0-2529-0187	0-2529-0166
碧武里新打路 New Phetchaburi Road	0-2314-1041-3, 0-2314-1324-5, 0-2314-4390	0-2319-3366
岩翁灣路 Ngamwongwan Road	0-2580-9414, 0-2580-9468, 0-2580-9567, 0-2580-7371	0-2580-8378
廊祝 Nong Chok	0-2543-1187, 0-2543-2488	0-2543-1188
廊肯 Nong Khaem	0-2431-2156-8	0-2431-1729
暖武里 Nonthaburi	0-2525-0258, 0-2525-2727-9, 0-2526-5571	0-2525-0259
翁律16巷 On Nut Soi 16	0-2331-3812, 0-2331-3819, 0-2331-3899	0-2331-3796
荷良登 Oriental	0-2236-5651, 0-2630-6780-2, 0-2266-8616	0-2233-6394
荷良登 2 Oriental 2	0-2233-9872-4	0-2233-9875
北空噠叻 Pak Khlong Talat	0-2226-4601-4, 0-2226-3884	0-2226-4600
攀貼商業中心 Pantip Plaza	0-2656-6146-8, 0-2656-6173	0-2656-6145
帕拉黛斯派克 Paradise Park	0-2787-2027-30	0-2787-2031
拋夫叻 Phahurat	0-2222-2843, 0-2222-5868	0-2225-6843
帕司乍能 Phasi Charoen	0-2454-1679, 0-2454-1773, 0-2454-1371	0-2454-2742
博他那干路 Phatthanakan Road	0-2321-7000-3, 0-2722-7221	0-2321-5872
碧甲森路 63/2 巷 Phetchakasem Road Soi 63/2	0-2421-3782, 0-2421-3785-6, 0-2421-3795	0-2421-3796
拍拋猜 Phlapphachai Branch Office	0-2221-4681, 0-2221-5265, 0-2222-0321	0-2222-2649
蓬集路 Phloenchit Road	0-2253-6735, 0-2255-2413	0-2251-1649
拍崑崙 Phra Khanong	0-2392-1984, 0-2391-2877	0-2381-2407
新城 Phra Pradaeng	0-2462-5907-8, 0-2462-7570, 0-2463-4625, 0-2462-6824	0-2463-3449
碧甲沙路 Phraekkasas Road	0-2382-7285-7	0-2382-7288
碧滴喃-水門 Platinum Pratunam	0-2121-9578-80, 0-2121-9582	0-2121-9581
巴差鳩鐵路-叻武拉納 Pracha Uthit Road Ratburana	0-2428-4001-2, 0-2872-6956	0-2428-2891
巴差春路 Prachachun Road	0-2589-9922-5, 0-2591-8006-7	0-2589-5995
巴的博路 Pradiphat Road	0-2279-8060-7, 0-2279-0741	0-2271-4690
水門 Pratu Nam	0-2253-7823, 0-2253-9086, 0-2252-5183-5, 0-2254-7950	0-2253-9009
披提喃因他路 PTT Ramintra Road	0-2362-4935-8	0-2362-4939
富昭沙民派路 Puchao Samingphrai Road	0-2394-4863-4, 0-2394-5990, 0-2384-1663	0-2384-1662
曼谷叻差蒙空科技大學 Rajamangala University of Technology Krungthep	0-2286-8210-1	0-2286-8212
拍喃 2 路第 7 公里 Rama 2 Road K.M.7	0-2416-5571-5, 0-2416-0805-6	0-2416-5574
拍喃 9 路 Rama 9 Road	0-2247-9883-5, 0-2641-4044, 0-2247-9881, 0-2248-4937	0-2248-4935
喃因他 Ramintra	0-2521-2649-50, 0-2521-0349, 0-2552-5445	0-2521-2651
喃因他路第 10 公里 Ramintra Road K.M.10	0-2918-0270-3	0-2918-0274
藍甘杏路第 28 巷 Ramkhamhaeng Road Soi 28	0-2377-0222, 0-2377-0228, 0-2377-0235	0-2377-0334
藍甘杏大學 Ramkhamhaeng University	0-2319-4007-9	0-2319-3991

分行	電話	傳真
藍甘杏大學 2 Ramkhamhaeng University 2	0-2397-7216-9	0-2397-7220
藍甘杏-貼里拉路 Ramkhamhaeng-Tepleela Road	0-2319-1710-3	0-2319-1714
蘭實 Rangsit	0-2531-3226, 0-2531-0669, 0-2531-3239-40, 0-2531-8224	0-2531-0668
叻武拉納 Ratburana	0-2427-0130-2	0-2427-3769
叻差拉路-沙圖巴立四角 Ratchada Road Si Yaek Sathu Pradit	0-2284-2893-4, 0-2294-2916, 0-2294-1252, 0-2294-2926	0-2294-8762
叻差拉-匯權路 Ratchada-Huai Khwang Road	0-2692-6900-4, 0-2276-0995	0-2276-0996
叻差拉-叻拋路 Ratchada-Lat Phrao Road	0-2512-1867-9, 0-2513-9724	0-2521-1870
叻他威 Ratchathewi	0-2216-1550-8, 0-2216-1574-6	0-2216-1572
叻察越 Ratchawat	0-2241-1550-5, 0-2241-1079, 0-2241-1648	0-2241-0717
叻威提 Ratchawithi	0-2241-0815, 0-2243-0775-8, 0-2243-4000	0-2243-4001
叻察旺 Ratchawong	0-2224-5489, 0-2224-5494, 0-2224-6400	0-2221-3172
叻差如廷 Ratchayothin	0-2939-5682-3, 0-2939-5685-6	0-2939-5687
叻達納提迫路 Rattana Thibet Road	0-2969-9152-4	0-2969-9158
叻差蒙空科技大學 (他域校園) RMUTP (Thewet)	0-2280-0080-2	0-2280-0084
柿閣路 - 北樓 Sai Luat Road Samut Prakan	0-2387-0133-5, 0-2387-1699, 0-2701-6793-4	0-2701-6795
聖路易醫院 Saint Louis Hospital	0-2211-1381-2, 0-2211-1384, 0-2211-1378	0-2211-1379
懷彩三角 Sam Yaek Fai Chai	0-2411-1145, 0-2411-0444, 0-2866-6645-8, 0-2866-7660-1	0-2411-3143
三育 Sam Yot	0-2225-6716-7, 0-2223-1589-90, 0-2225-9273	0-2225-6845
沙目基路-巴差尼域 Samakhi Road Prachaniwet	0-2574-6443, 0-2574-6076	0-2980-1039
三聘 Sampheng	0-2222-2141, 0-2224-2336, 0-2622-4776	0-2225-6842
三廊 Samrong	0-2384-1375-6, 0-2384-7607-8, 0-2754-1082-3	0-2754-1083
北樓 Samut Prakan	0-2702-6235-8, 0-2702-6218	0-2702-6219, 0-2702-7498
白橋 Saphan Khao	0-2281-3820, 0-2282-9627, 0-2281-3811, 0-2628-2410-1	0-2281-0265
黃橋 Saphan Luang	0-2267-1022-5, 0-2266-7284-6	0-2266-7288
廊曼 - 新橋 Saphan Mai Don Muang	0-2521-0335, 0-2521-1593, 0-2521-2077, 0-2521-4371	0-2552-1779
繁華橋 Saphan Phan Fa	0-2281-5926, 0-2282-0010, 0-2281-0944, 0-2281-5362	0-2280-1849, 0-2281-5359
拍賓告橋 Saphan Phra Pinklao	0-2434-0140-4	0-2423-0104
沙吞 Sathon	0-2287-1141, 0-2285-5242-3, 0-2285-5240	0-2285-5265
沙圖巴立 Sathu Pradit	0-2211-9591-3, 0-2211-7023-4, 0-2211-8227	0-2211-9165
施孔商業中心 - 挽坑 Seacon Bangkai	0-2458-2966-8	0-2458-2970
施孔商業中心 Seacon Square	0-2721-8642-50	0-2721-8651
社那尼空 Sena Nikhom	0-2513-9142-6	0-2513-2774
四丕耶路 Si Phraya Road	0-2236-8715-6, 0-2236-2706-7, 0-2236-2589	0-2236-2591

京都分行

分行	電話	傳真
挽那四角 Si Yaek Bang Na	0-2396-1196-7, 0-2396-0742	0-2396-1195
是養 Si Yan	0-2241-3191-4, 0-2241-2888, 0-2241-0125	0-2243-0999
沙炎帕拉貢洋行 Siam Paragon	0-2129-4318-22	0-2129-4323-5
沙炎商業區 Siam Square	0-2252-1330-9, 0-2252-0519, 0-2251-8546	0-2254-7834, 0-2252-3204
是隆 Silom	0-2233-6080, 0-2635-8451, 0-2635-6614-6	0-2233-4953
是隆總行 Silom Head Office	0-2230-1036, 0-2230-1649, 0-2230-1098, 0-2230-1940	0-2230-2722
是隆珠寶貿易中心 Silom Jewelry Trade Center	0-2630-0569, 0-2630-0576-7	0-2630-0579
是那卡鄰路 Sinakharin Road	0-2385-7152, 0-2385-7158, 0-2758-9515	0-2385-7151
是里叻比耶瑪哈叻甲倫醫院 Siriraj Piyamaharajkarun Hospital	0-2411-4988-90	0-2411-3662
亞里巷 Soi Ari	0-2279-2090-4, 0-2279-9860-3	0-2271-4583
拉瑪醫院頌陸帕貼叻大康 Somdech Phra Debaratana Building-Ramathibodi Hospital	0-2354-5338-40	0-2354-5342
頌巴帕路-廊曼 Song Phrapha Road Don Muang	0-2929-9719-24	0-2929-9725
是那卡鄰威洛大學 (巴訖密) Srinakharinwiroj University (Prasarnmit)	0-2261-6321-4	0-2261-6325
萱乍都節 Suan Chatuchak	0-2272-4420, 0-2272-4422	0-2272-4421
萱蒲 Suan Phlu	0-2287-1561-5	0-2287-1567
萱沙炎 Suan Sayam	0-2517-1364-6, 0-2517-8496	0-2517-1367
萱素喃他拉差博大學 Suan Sunandha Rajabhat University	0-2241-8289-90	0-2241-8291
素卡披挽 1 路 - 喃因他第 8 公里 Sukhaphiban 1 Road Raminthra K.M.8	0-2948-5581-4, 0-2948-5231-2	0-2948-5585
素卡披挽 3 路 - 本軍 Sukhaphiban 3 Road Bung Kum	0-2728-0740-6	0-2372-0328
素坤逸 103 巷 (烏隆茂) Sukhumvit 103 (Udomsuk)	0-2393-0126-9	0-2393-0130
素坤逸 43 巷 Sukhumvit 43	0-2662-4778-9, 0-2258-8847	0-2258-4727
素坤逸 77 巷 (巴逸) Sukhumvit 77 (Prawet)	0-2328-6690-3	0-2328-6694
素坤逸 11 巷 Sukhumvit Soi 11	0-2255-3680-3	0-2255-3684
戌沙越路 Suksawat Road	0-2468-1504, 0-2460-1813, 0-2468-2724, 0-2877-1102-3	0-2460-1814
萱律實拉差博大學 Suan Dusit Rajabhat University	0-2241-8314-5	0-2241-8316
順通哥沙 Sunthonsoka	0-2240-4071-3, 0-2240-4080, 0-2240-4085	0-2240-4074
素里翁 Surawong	0-2233-9760-9, 0-2234-4816	0-2234-5182
素汪那奔機場 Suvarnabhumi Airport	0-2134-1840-3	0-2134-1844
素汪那奔機場海關免稅區 Suvarnabhumi Airport Customs Free Zone	0-2134-1790-3	0-2134-1794
達信路 Tak Sin Road	0-2465-9001-5, 0-2890-5901-2	0-2466-3316
噠叻泰 Talaadthai	0-2908-4918-20	0-2908-4921
噠叻仔 Talat Noi	0-2234-9049, 0-2267-0275, 0-2234-9654, 0-2234-9046-7	0-2234-9048
噠叻蒲 Talat Phlu	0-2466-1060-3, 0-2466-8478-9, 0-2465-6613	0-2466-8480
噠叻四門曼 - 蘭實 Talat Si Mum Muang Rangsit	0-2536-8003, 0-2536-8086, 0-2536-8104, 0-2536-8107	0-2536-7906

分行	電話	傳真
打靈蒼 Taling Chan	0-2434-0461-2, 0-2435-3109-10	0-2435-3110
四枋廠路 Tanao Road	0-2225-6546, 0-2221-6309, 0-2221-8126-9, 0-2224-1317	0-2221-7876
特士哥 - 蓮花超級中心 (挽甲必) Tesco Lotus Bang Kapi	0-2377-3095, 0-2377-3098-9	0-2377-3183
他乙 - 暖武里 Tha It (Nonthaburi)	0-2595-8113-5	0-2595-8146
他拍 Tha Phra	0-2457-0040-4, 0-2457-3194	0-2457-2176
柴珍 Tha Tian	0-2221-7821, 0-2221-7141	0-2222-4647
呂蒙 3 - 藍甘杏 The Mall 3 Ramkhamhaeng	0-2369-3604-5, 0-2369-3607	0-2396-3606
呂蒙 - 挽甲必 The Mall Bang Kapi	0-2734-1646	0-2734-1649
呂蒙 - 挽坑 The Mall Bang Khae	0-2454-9372-4	0-2454-9368
呂蒙 - 岩翁灣 The Mall Ngamwongwan	0-2550-0995	0-2550-0994
呂蒙 - 岩翁灣 2 The Mall Ngamwongwan 2	0-2550-1271-3, 0-2550-1275	0-2550-1274
呂蒙 - 他拍 The Mall Tha Phra	0-2468-9692, 0-2468-2789, 0-2468-8792	0-2468-2768
西契 - 叻差碧 The Circle Ratchapreuk	0-2863-8500-2	0-2863-8504
奇士達 The Crystal	0-2515-0790-3	0-2515-0794
崇聖政府中心 A 座 The Government Complex A	0-2142-8975-8	0-2143-8979
崇聖政府中心 B 座 The Government Complex B	0-2143-9610-4	0-2143-9615
呂新陶茵陶商場 The Scene Town in Town	0-2108-5800-2	0-2108-5804
呂沃克 - 甲色納哇民 The Walk Kasat - Nawamin	0-2578-0106-8	0-2578-0109
宅拍叻路第 22 公里 Thepharak Road K.M.22	0-2706-9615-8	0-2750-4815
宅拍叻路 - 北權 Thepharak Road Samut Prakan	0-2312-3127-9, 0-2312-3110, 0-2312-3139	0-2312-3130
吞武里 Thonburi	0-2437-0220-3, 0-2473-8468, 0-2437-8471	0-2439-1220
吞武里噠叻第 2 皇家田 Thonburi Market Sanam Luang 2	0-2458-4122-4	0-2458-4125
通羅路 Thong Lo Road	0-2381-2339-42	0-2381-7071
提奧提 - 淨越他納 TOT Chaeng Watthana	0-2575-3283-6	0-2575-3287
烏魯蓬 Uruphong	0-2215-0640-2, 0-2215-9628	0-2251-9631
哇匿大廈 Vanit Building	0-2254-2789, 0-2254-2773, 0-2253-4601, 0-2254-2620	0-2254-2826
威帕哇里蘭實路 Viphavadi Rangsit Road	0-2277-6396, 0-2275-6045	0-2277-6122
奧絲聖大廈 - 無線電路 Wireless Road All Seasons Place	0-2252-5371-4	0-2252-5370
翁沙旺 Wong Sawang	0-2585-0350, 0-2585-5717, 0-2585-8858	0-2585-5717
羅斗園 Wongwian 22 Karakada	0-2223-2596, 0-2222-2848	0-2223-2597
哇拉節 Worachak	0-2221-7410, 0-2221-7887-9	0-2225-1688
耶區大廈 - 統靶 Yakult Building Sanam Pao	0-2279-7421-4, 0-2279-7442-3	0-2279-7441
然那哇 Yannawa	0-2289-2561, 0-2289-0143, 0-2289-0114	0-2289-2563
耀華力 Yaowarat	0-2225-4683-5, 0-2225-4675	0-2225-4676
仁乍能噠叻 Yingcharoen Market	0-2552-7340-1, 0-2552-7364-5	0-2552-7386
謝購物中心 - 蘭實 Zeer Rangsit	0-2992-5582-4	0-2992-5585
蘇立豪士大廈 Zuellig House	0-2235-7090-3	0-2235-7094

京都中型業務辦事處

業務辦事處	電話	傳真
挽甲必 Bang Kapi	0-2653-2970, 0-2252-4979	0-2254-7830
挽坑 Bang Khae	0-2804-6039-40, 0-2804-6037	0-2804-6034-5
新城門 Bang Lamphu	0-2281-7411, 0-2282-3728	0-2281-4120
挽那 Bang Na	0-2361-8444, 0-2361-8441, 0-2361-8443	0-2744-3170
巫卡羅 Bukkhalo	0-2877-7128, 0-2878-2101	0-2878-2103
谷莊 Chan Road	0-2674-7582, 0-2673-0324	0-2673-3004
億甲邁 Ekkamai	0-2714-2824, 0-2714-4392	0-2714-2822
華南峰 Hua Lamphong	02-216-6935-9, 0-2216-9056	0-2216-7652
孔丹 Khlong Tan	0-2719-9125-9, 0-2719-8389	0-2719-8696
金繳路 Kingkaew Road	0-2738-9460-4, 0-2738-9469	0-2738-9472
叻拋 Ladprao	0-2930-9301-8, 0-2513-3131	0-2939-2620-1
叻拋路 99 巷 Ladprao Road, Soi 99	0-2935-0607, 0-2932-3078	0-2935-0624
拍拋猜 Phlapphlachai	0-2623-2727, 0-2623-2722-3	0-2623-2734, 0-2221-4418
拍喃 2 路第 7 公里 Rama 2 Road K.M.7	0-2417-2802, 0-2417-2800	0-2840-1005
拍喃 9 路 Rama 9 Road	0-2645-5600 Ext. 2801	0-2645-5601-2
喃因他 Ramintra	0-2521-8925, 0-2521-8927	0-2986-3500
叻武拉納 Ratburana	0-2873-1194-5, 0-2873-1610	0-2873-7042

京都小型業務辦事處

業務辦事處	電話	傳真
挽甲必 Bang Kapi	0-2252-8459, 0-2653-2970	0-2254-7830
挽坑 Bang Khae	0-2804-6038, 0-2803-9010-5	0-2804-6034
新城門 Bang Lamphu	0-2281-3752, 0-2282-9623-4	0-2281-4120
挽那 Bang Na	0-2361-8442, 0-2361-8444-8	0-2744-3170-1
巫卡羅 Bukkhalo	0-2878-2100, 0-2877-9020	0-2878-2103
谷莊 Chan Road	0-2673-0323, 0-2674-7582	0-2673-3004
億甲邁 Ekkamai	0-2714-4391, 0-2714-2824	0-2714-2822
華南峰 Hua Lamphong	0-2215-6197, 0-2216-6935-9	0-2216-7652
孔丹 Khlong Tan	0-2719-8390, 0-2719-9125-9	0-2719-8696
金繳路 Kingkaew Road	0-2738-9468, 0-2738-9460-4	0-2738-9472
叻拋 Ladprao	0-2939-2707, 0-2930-9301-8	0-2939-2620
叻拋路 99 巷 Ladprao Road, Soi 99	0-2932-3892, 0-2935-0607	0-2935-0624
拍拋猜 Phlapphlachai	0-23-2720-1, 0-2623-2727-8	0-2623-2723-4
拍喃 2 路第 7 公里 Rama 2 Road K.M.7	0-2417-2801, 0-2417-2805-9	0-2840-1005
拍喃 9 路 Rama 9 Road	0-2645-5600	0-2645-5601-2
喃因他 Ramintra	0-2521-8926, 0-2521-2649	0-2986-3500
叻武拉納 Ratburana	0-2873-1611, 0-2873-1194-5	0-2873-7042
叻差拉 - 叻拋路 Ratchada- Ladprao Road	0-2938-9802, 0-2938-2141-2	0-2938-9227-8

業務辦事處	電話	傳真
叻差拉 - 叻拋路 Ratchada- Ladprao Road	0-2938-2141-2, 0-2938-9801	0-2938-9227-8
叻他威 Ratchathewi	0-2216-1569, 0-2612-1760-1	0-2612-1765
叻察旺 Ratchawong	0-2622-5101-4, 0-2224-6404	0-2221-3143
叻達納提迫路 Rattanathibet Road	0-2969-9152-5, 0-2527-8940	0-2527-8949
三聘 Sampheng	0-2622-9955, 0-2688-9245	0-2622-9956
三廊 Samrong	0-2384-1374, 0-2754-1086	0-2394-3432
拍賓告橋 Saphan Phra Pinklao	0-2886-0642-3, 0-2886-0640	0-2886-0646-7
沙圖巴立 Sathu Pradit	0-2674-2911, 0-2674-1439	0-2674-4960
沙炎商業區 Siam Square	0-2658-4514, 0-2658-4505	0-2658-4507
是隆 Silom	0-2635-6611-20, 0-2233-7400	0-2635-6897-8
是隆總行 Silom Head Office	0-2230-1281-4, 0-2626-4101-3	0-2231-4570, 0-2626-4124
亞里巷 Soi Ari	0-2279-2090, 0-2271-4580	0-2279-6528
萱沙炎 Suan Sayam	0-2906-8357-8, 0-2906-8350	0-2906-8359-60
達信路 Tak Sin Road	0-2890-6505, 0-2890-6501	0-2890-6512
哇叻四門曼 - 蘭實 Talat Si Mum Muang, Rangsit	0-2992-3520, 0-2536-8107	0-2992-3532
翁沙旺 Wong Sawang	0-2913-9155-7, 0-2913-9150	0-2913-9159
哇拉節 Worachak	0-2621-2414-5, 0-2621-1745	0-2225-1688

業務辦事處	電話	傳真
叻他威 Ratchathewi	0-2216-1570, 0-2216-1550-8, 0-2216-1574-6	0-2612-1765
叻察旺 Ratchawong	0-2224-6404, 0-2622-5101-4	0-2221-3143
叻達納提迫路 Rattanathibet Road	0-2527-8941, 0-2969-9152-3	0-2527-8948-9
三聘 Sampheng	0-2662-9951, 0-2224-1362	0-2622-9956
三廊 Samrong	0-2754-1084, 0-2710-4134	0-2394-3432
拍賓告橋 Saphan Phra Pinklao	0-2886-0641, 0-2886-0203-5	0-2886-0646
沙圖巴立 Sathu Pradit	0-2674-2905, 0-2674-2911	0-2674-4960
沙炎商業區 Siam Square	0-2658-4504, 0-2658-4509-17	0-2658-4507
是隆 Silom	0-2233-7401, 0-2635-8451	0-2635-6897-8
是隆總行 Silom Head Office	0-2626-4089, 0-2230-1060, 0-2230-2452	0-2626-4080, 0-2626-4124
亞里巷 Soi Ari	0-2279-9978, 0-2278-2157	0-2271-4582
萱沙炎 Suan Sayam	0-2906-8351, 0-2906-8357-8	0-2906-8359-60
達信路 Tak Sin Road	0-2890-6505, 0-2890-6500	0-2890-6512-3
哇叻四門曼 - 蘭實 Talat Si Mum Muang, Rangsit	0-2992-3521, 0-2992-3523	0-2536-8003
翁沙旺 Wong Sawang	0-2913-9151, 0-2913-9154-7	0-2913-9158-9
哇拉節 Worachak	0-2621-1746, 0-2621-2416-9	0-2225-1688

內地分行

分行	電話	傳真
安納乍能 Amnat Charoen		
安納乍能 Amnat Charoen	045-511850-2	045-511854
巴吞叻差旺沙 Pathum Ratchawongsa	045-465052-3	045-465054
紅統 Ang Thong		
紅統 Ang Thong	035-611741-2, 611279	035-611278
威色猜倉 Wiset Chai Chan	035-631092, 631427, 631502	035-631091
汶干 Bueng Kan		
汶干 Bueng Kan	042-492020-2	042-492023
武里喃 Buri Ram		
挽玢 Ban Kruat	044-679134-5	044-679133
武里喃 Buri Ram	044-612717	044-611500
南拜目 Lam Plai Mat	044-661293-5	044-661494, 623037
娘隆 Nang Rong	044-631987, 631000	044-631988
巴坎 Pa Kham	044-646079	044-654225
沙迪 Satuk	044-681315-7	044-681047
北柳 Chachoengsao		
萬菩 Ban Pho	038-587255, 587251-3	038-587254
挽巧 Bang Khla	038-541500, 541700	038-541879
挽南表 Bang Nam Prieo	038-581271-2, 581278	038-581273-4
挽巴功 Bang Pakong	038-531289, 531292	038-531291
密西超級中心 - 北柳 2 Bic C Chachoengsao 2	038-514992-3	038-514991
北柳 Chachoengsao	038-514982-7	038-514981
拍儂沙拉堪 Phanom Sarakham	038-551530, 551001	038-551602
素茵他翁 Suwintawong	038-593011-3	038-593014
豐田 - 北柳 Toyota Chachoengsao	038-130128-30	038-130131
偉果工業區 Wellgrow Industrial Estate	038-840731, 571822, 571833	038-571866
猜納 Chainat		
猜納 Chainat	056-411769, 411758-9	056-412504
限卡 Han Kha	056-451113, 451115	056-451114
坡娘南 Pho Nang Dam	056-413543-4, 413546	056-413545
猜也賁 Chaiphum		
猜也賁 Chaiphum	044-811222, 812058	044-811251
節都叻 Chatturat	044-851123	044-851196
農諧五角路 Ha Yaek Non Hai	044-822205-7, 836022	044-822204
廊磨鈴 Nong Bua Daeng	044-872044-5	044-872829
尖竹汶 Chanthaburi		
尖竹汶 Chanthaburi	039-311162, 346428-9	039-313225
坤縣 Khlung	039-441513, 366065	039-441514
嗎堪 Makham	039-389004-5	039-389003
那艾庵 Na Yai Am	039-371231	039-371234
洗佬 Soi Dao	039-381512-5	039-381516
他差線路 Tha Chalaep Road	039-321780, 321768-9	039-321779
他邁 Tha Mai	039-431989	039-431431

分行	電話	傳真
清邁 Chiang Mai		
挽他歪 Ban Thawai	053-023620-2	053-023619
毋訕 Bo Sang	053-338103-4	053-338094
中央節日購物中心 - 清邁 Central Festival Chiang Mai	053-288584-6	053-288587
猜巴干 - 清邁 Chaiprakarn Chiang Mai	053-457792-4	053-457795
創康路 Chang Khlan Road	053-820787-91	053-282528
宗通 Chom Thong	053-826599-601	053-341112
雷沙革 Doi Saket	053-495996-7, 866331	053-495948
清邁大學醫學技術 Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University	053-289326-9	053-289330
芳縣 Fang	053-451431-5	053-451212
杭廊 Hang Dong	053-441650-2	053-427085
福縣 Hot	053-461035-6	053-461037
格宣嬌 Kad Suan Kaew	053-895099-100, 225465-7	053-225464
權信 Kuang Singh	053-224106, 408820-1	053-224105
夜愛 Mae Ai	053-459156-8	053-459148
夜佐 Mae Jo	053-878261	053-878262
夜林 Mae Rim	053-297162-3	053-297286
曼沙叻路 Muang Samut Road	053-876217-20, 233111	053-251161
霖曼夏民路 - 清邁 Nimmanahaeminda Road, Chiang Mai	053-289321-3	053-289324
廊蟹 Nong Hoi	053-801661-3	053-801665
巴都創模 Pratu Chang Phuak	053-214333, 404920-7	053-213996
巴都清邁 Pratu Chiang Mai	053-272462, 270124-6	053-272706
蓬孟那拉 - 清邁 Promenada Chiang Mai	053-142605-7	053-142608
沙蒙 Sa Moeng	053-487126-7	053-487127
訕甘烹 San Kamphaeng	053-331470-1	053-331472
訕巴契 San Pa Khoi	053-262666, 243121, 302520	053-246625
訕巴冬 San Pa Tong	053-311200, 311237-9	053-311236
沙拉披 Saraphi	053-322992, 321272-4	053-321415
是侖猜路 Si Don Chai Road	053-208631-3	053-208635
是那空屏 Si Nakhon Phing	053-251033-8	053-251040
素貼路 Suthep Road	053-277444, 808390-4	053-277101
夜歇噠叻 - 清邁 Talad Mae Hia Chiang Mai	053-271834-5, 271837	053-271836
夜瑪萊噠叻 Talat Mae Malai	053-471111-4	053-471461
咪觸噠叻 Talat Mee Chok	053-266526-30	053-266528
訕柿噠叻 - 清邁 Talad Sansai, Chiang Mai	053-380920-2	053-380923
他帕 Tha Phae	053-282100-2	053-274734
呂哈母 - 清邁 The Harbour Chiang Mai	053-223580-2	053-223583
清萊 Chiang Rai		
清萊 Chiang Rai	053-711258, 714013	053-711256
清盛 - 清萊 Chiang Saen, Chiang Rai	053-777571-3	053-777525
坡坤明萊五角 Ha Yaek Phokhun Mengrai	053-718113-7	053-718116
夜莊 Mae Chan	053-711394-5, 771059	053-771058
美嘉贊 Mae Kha Chan	053-704411	053-704413

內地分行

分行	電話	傳真
夜柿 Mae Sai	053-731398, 732701-3	053-731399
夜沙雷 Mae Suai	053-656422, 786010	053-786012
攀縣 Phan	053-721234-6	053-721233
萬堵噠叻 - 清萊 Talat Bandu, Chiang Rai	053-151795-8	053-151799
春武里 Chon Buri		
阿瑪達實地工業區 Amata City Industrial Estate	038-337656-8	038-337659
阿瑪達那空工業區 Amatanakorn Industrial Estate	038-214615-7, 214528	038-214613-4
烏隆灣 Ao Udom	038-352150, 352145-7	038-352149
億三蒼路 - 是拉差 Assumption Road Branch Si Racha	038-339450-2	038-339453
萬汶 Ban Bung	038-443691-2, 444021-2	038-443712
挽拉汶 Bang Lamung	038-222370-7	038-222376
挽拍 - 是拉差 Bang Phra, Si Racha	038-358246-7	038-358248
萬佛歲 Bang Pla Soi	038-285837	038-285842
萬盛 Bangsan	038-386445-8	038-386449
汶三攀 - 博他耶 Boonsamphan Pattaya	038-426793-4, 426750-1	038-426745
汶他翁 - 博他耶 Boonthavorn Pattaya	038-429931, 429941, 429951, 429961	038-429971
母通 - 春武里 Borthong Chon Buri	038-211225-6, 211255	038-211256
中央節日購物中心 - 博他耶海灘 Central Festival Pattaya Beach	038-043161-4	038-043160
博他耶海灘 Chai Hat Pattaya	038-489104-6	038-489107
春武里 Chon Buri	038-278400	038-278446
廊華羅 - 春武里 Don Hua Lo, Chon Buri	038-453201-3	038-453205
宗天海灘二路 - 博他耶 Jomtien Beach Second Road Pattaya	038-232736-7, 232745, 232750	038-232751
廉差邦港 Leamchabang Port	038-401875-7, 401789	038-401790
博他耶 Muang Pattaya	038-427962, 410425-7	038-361609
儂丁 Noen Teng	038-271036-9	038-271035
廊蒙 Nong Mon	038-391121	038-391124
北博他耶 North Pattaya	038-489067-70	038-489484
攀通 Phan Thong	038-740072, 451185	038-451783
舊岡 Phanat Nikhom	038-473342	038-461969
帕旦納路 Phra Tamnak Road	038-710562-3, 411586-7	038-710564
拍耶塞乍路 - 春武里 Phraya Satja Road, Chonburi	038-467380-1	038-467382
叻巴頌路 Ratprasong Road	038-794837	038-794834
梭桃邑 Sattahip	038-437672, 437129	038-437480
是拉差 Si Racha	038-322767-8	038-311917
北落四角 Si Yaek Pakruam	038-337106-7	038-337110
磨考巷 - 博他耶 Soi Buakhao Pattaya	038-410394-7	038-410398
儂博汪巷 Soi Noen Plub whan	038-041184-8	038-041182
協成昌工業村 Suan Utsahakam Sahaphat	038-408914, 481526-8	038-480913
素坤逸博他耶中段 Sukhumvit Pattaya Klang	038-428459, 428475, 428577	038-428285
博他耶步行街 Walking Street Pattaya	038-415368-70, 415724	038-415725
春蓬 Chumphon		
春蓬 Chumphon	077-511446, 511854, 511274	077-511464

分行	電話	傳真
郎萱 Lang Suan	077-541601, 581486, 581495	077-541736
目庵嗎立 Map Amrit	077-578135-7	077-578134
春蓬港口 Pak Nam Chumphon	077-521900, 521462	077-521460
沙威 Sawi	077-531070-1, 583372	077-531071
巴吞蓬四角 Si Yaek Patomporn	077-534514, 534516	077-534515
呈色 Tha Sae	077-599000, 584157, 584213	077-599001
加拉信 Kalasin		
加拉信 Kalasin	043-812655-6	043-811275, 812001
考翁 Khao Wong	043-859537	043-859124
頌線 Somdet	043-861308	043-861419
甘烹碧 Kamphaeng Phet		
甘烹碧 Kamphaeng Phet	055-713345, 713511-3	055-711014
卡努哇拉樂武里 Khanu Worakabsaburi	055-779065, 725243-4	055-779153
那空春 Nakhon Chum	055-799417, 799464	055-799497
沙洛木 Salokbat	055-771432-3	055-771488
他目誇 Tha Makhua	055-724490-2	055-724493
北碧 Kanchanaburi		
北碧 Kanchanaburi	034-512710-1	034-511111
他漫 Tha Muang	034-611722, 627027	034-61131, 611411
呈娘 Tha Rua	034-561997-8, 562232-4	034-561031
坤敬 Khon Kaen		
萬沛 Ban Phai	043-272887, 272889	043-272888
春彭 Chum Phae	043-311332	043-311490
考萱光 K hao Suan Kwang	043-449224-5	043-449223
坤敬 Khon Kaen	043-225142-6	043-221923
卡暖 Kra Nuan	043-251719-21	043-251720
曼乍欺里 Mancha Khiri	043-289020-1, 381255	043-289019
曼蓬 Muang Phon	043-414170	043-414223
那曼路 Na Muang Road	043-225416, 413543-6	043-225319
巴差沙摩頌路 Prachasamoson Road	043-237945, 238091, 237689	043-237699
水門 - 坤敬 Pratoonam, Khon Kaen	043-472550-3	043-472554
坤敬博物館 The Front Museum Khon Kaen	043-246516-8	043-246610
甲米 Krabi		
歐律 Ao Luk	075-610829, 681131	075-654562, 681132
歐喃 - 甲米 Ao Nang, Krabi	075-695745-7	075-695748
甲米 Krabi	075-631657-8	075-611785
嶺空 Nua Khlong	075-636455-6	075-636458
南邦 Lampang		
察猜路 Chat Chai Road	054-225682, 227931	054-227840
閣卡 Koh Kha	054-328500, 281158-9	054-281156
喃鐵 - 南邦 Lamp Tech, Lampang	054-265081-2, 265195	054-265144
南邦 Lampang	054-228132-7	054-228139
曼攀 Muang Pan	054-276123, 276000	054-276021

內地分行

分行	電話	傳真
束兌 Sop Tui	054-218109, 218397	054-222949
湯縣 Thoen	054-291898-9	054-291896
南奔 Lamphun		
曼提 Ban Thi	053-501307	053-501306
南奔 Lamphun	053-511177, 511179, 511053	053-561579
北部工業區 - 南奔 Northern Region Industrial Estate Lamphun	053-582890-2	053-582893
烏蒙 Umong	053-559210, 559207-8	053-559209
黎府 Loei		
黎府 Loei	042-812226	042-812227
旺沙賈 Wang Saphung	042-841426-7	042-841425
華富里 Lop Buri		
萬麵 Ban Mi	036-471046, 471153, 471500	036-471559
鵝三廊 Khok Samrong	036-441202, 625255-6	036-441003, 441397
喃那萊 Lam Narai	036-461363, 631056, 461563	036-461436, 631057
華富里 Lop Buri	036-411084, 411023, 413884, 617529-31	036-412622
塞繳 Sa Kaeo	036-412561, 613863-4	036-412301
夜豐頌 Mae Hong Son		
夜豐頌 Mae Hong Son	053-611546, 611295, 611275	053-611547
拜 Pai	053-699482, 699941	053-699474
嗎哈沙拉堪 Maha Sarakham		
昌雲 Chiang Yun	043-781123, 781112, 782192	043-781113
干他拉威猜 Kanthrawichai	043-744127, 789252	043-744128
嗎哈沙拉堪 Maha Sarakham	043-723020-3	043-723024
莫拉限 Mukdahan		
莫拉限 Mukdahan	042-611554	042-611120
坤西育 Nakhon Nayok		
挽那 Banna	037-382304-6	037-382307
坤西育 Nakhon Nayok	037-312033, 311188	037-311077
佛統 Nakhon Pathom		
挽鈴 Bang Len	034-391036-8	034-391035
隆敦 Don Tum	034-381006-9	034-381773
甘烹盛 Kamphaeng Saen	034-351368-70	034-351039
瑪希隆大學 - 沙拉耶 Mahidol University Salaya	0-2441-5205-8	0-2441-5209
坤西施 Nakhon Chairsri	034-228383, 333337, 332420	034-228385
佛統 Nakhon Pathom	034-251994-6	034-259676
翁蓮 Om Noi	0-2420-0432, 0-2420-0540, 0-2810-4986-9, 0-2420-0763-4	0-2420-0767
翁艾 Om Yai	034-325010-4	034-325015
佛教城 Phutthamonthon	0-2889-3349-52	0-2889-3353
佛教城第四線 - 佛統 Phutthamonthon Sai 4, Nakhon Pathom	0-2420-7157-9, 0-2420-7106	0-2420-7105
佛教城第五線 Phutthamonthon Sai 5	0-2445-3804-6, 0-2445-3844	0-2445-3856

分行	電話	傳真
三攀 Sam Phran	034-325016-7, 311291-2, 322865-6	034-321822
松蓬路 Songphon Road	034-251092-5, 219647-8	034-251096
那空拍儂 Nakhon Phanom		
萬烹 Ban Phaeng	042-591222, 591609, 591018	042-591100
那空拍儂 Nakhon Phanom	042-511209, 511134	042-511588
呵叻 Nakhon Ratchasima		
抑沙蘭路 Atsadang Road	044-267050-4	044-259430
磨艾 Bua Yai	044-461564, 461248	044-461565
節甲叻 Chakkarat	044-399112-3	044-399111
佐何 Cho Ho	044-296105	044-296106
觸猜 Chok Chai	044-491201, 491203	044-491448
宗素蘭育 Chomsurang Yat	044-253524, 257711-3	044-257715
春藩 Chum Phuang	044-477291-2	044-477279
蘭坤脫 Dan Khun Thot	044-204507-9, 204511	044-204510
華他歷 Hua Thale	044-244651	044-255661
密達博路 Mitraphap Road	044-244092, 244536, 243597	044-243577
呵叻 Nakhon Ratchasima	044-241100, 257344	044-253552
農泰 Non Thai	044-381034	044-381035
北沖 Pak Chong	044-311361, 311381	044-312191
北通猜 Pak Thong Chai	044-441935-6	044-441937-8
披邁 Phimai	044-471299, 471315, 471876	044-471802
碩旺市場 Save One Market	044-222811-3	044-222814
四球 Sikhiu	044-290996-7, 290571	044-411230
順朗 Sung Noen	044-286412-4	044-419277
素叻那萊路 Suranarai Road	044-247123-4, 244183-4	044-244285
呂蒙 - 呵叻 The Mall Nakhon Ratchasima	044-288282-5	044-288281
北欖坡 Nakhon Sawan		
春盛 Chum Saeng	056-282236, 282422	056-282097
叻天 Lat Yao	056-271281	056-271280
瑪堵里路 Matuli Road	056-229072, 224136	056-228361
北欖坡 Nakhon Sawan	056-222194-5	056-222702
農磨 Nong Bua	056-251159, 323200	056-323255
拍裕合欺里 Phayuha Khiri	056-341501	056-341024
沙旺威提路 Sawanwithi Road	056-222582, 226489	056-222580
沙旺威提路 2 Sawanwithi Road 2	056-370591-3	056-370594
達欺 Takhli	056-261191, 261157	056-261875
洛坤 Nakhon Si Thammarat		
華西 Hua Sai	075-337733-4	075-389017
甲廊路 Karom Road	075-342296, 342890	075-342889
那汶 Na Bon	075-491004, 491092	075-491092
洛坤 Nakhon Si Thammarat	075-312560-1, 312309	075-356393
北汶浪 Pak Phanang	075-517702, 517139	075-517138
博他那干路 Phatthanakan Road	075-318507-12	075-318509
隆披汶 Ron Phibun	075-441095	075-441096

內地分行

分行	電話	傳真
詩沖 Sichon	075-536222, 536504	075-536031
童頌 Thung Song	075-412805-6, 332725	075-411459
蘭府 Nan		
蘭府 Nan	054-710129, 710901	054-710218
播 - 蘭府 Pua Nan	054-791766-8	054-791769
陶公 Narathiwat		
陶公 Narathiwat	073-513805-6, 511461-3	073-513102
素崖哥洛 Sungai Kolok	073-611505, 611043	073-611709
素崖巴里 Sungai Padi	073-651143, 651097	073-523116
陶公(英) Waeng	073-659250	073-659217
廊磨喃蒲 Nong Bua Lamphu		
廊磨喃蒲 Nong Bua Lamphu	042-312034-5	042-312036
廊開 Nong Khai		
密達博路 - 廊開 Mittraphap Road Nong Khai	042-413013	042-413014
廊開 Nong Khai	042-411594, 412675-6	042-412576
蓬披柿 Phon Phisai	042-471289-90	042-471288
暖武里 Nonthaburi		
挽磨通 Bang Bua Thong	0-2571-3383-5	0-2571-7851
挽磨通 - 素攀武里路第45公里 Bang Bua Thong-Suphan Buri Road km.45	0-2922-3917-20	0-2922-3921
巴吞他尼 Pathum Thani		
諾帕旺 Nopphawong	0-2977-6230-3	0-2581-6755
巴吞他尼 Pathum Thani	0-2581-3033-4, 0-2978-0700	0-2581-6753
挽甲里工業村 Suan Utsahakam Bang Kadi	0-2501-3500-1, 0-2501-2932, 0-2501-3234	0-2501-2662
奔瀾叻叻 Talad Phoosap	0-2593-3716-7, 0-2593-3719-20	0-2593-3721
北大年 Pattani		
鵠菩 Khok Pho	073-431266-7	073-315561
農集路 Nong Jik Road	073-336019, 336196	073-336196
北大年 Pattani	073-333001, 331037	073-332663
攀牙 Phangnga		
考叻 - 攀牙 Khaolak Phangnga	076-485741-4	076-485663
鵠街 Khok Kloi	076-581222, 581112	076-581444
攀牙 Phangnga	076-430500, 411905	076-411904
台曼 Thai Muang	076-571227-30	076-571202
央天 - 德古巴 Yanyao Takuapa	076-431286-7, 421531	076-421532
博他崙 Phatthalung		
寬卡嫩 Khuan Khanun	074-681783, 682004	074-681199
博他崙 Phatthalung	074-613196, 612025	074-613296
拍天 Phayao		
昌堪 Chiang Kham	054-451551, 451971	054-451225
昌漫 Chiang Muan	054-495041-2	054-495020
洛堪大 Dok Kham Tai	054-418936-7, 418939	054-418938
夜知 Mae Chai	054-499234, 499037-8	054-499039
拍天 Phayao	054-411039-42, 411306	054-482201

分行	電話	傳真
拍天大學 University of Phayao	054-870213-5	054-870216
碧差汶 Phetchabun		
隆塞 Lom Sak	056-701901, 701413	056-701009
碧差汶 Phetchabun	056-721497, 743501	056-711292
蠟沙慕脫 Sap Samo Thot	056-732400, 731027, 561188-90	056-731028
詩貼 Sithep	056-799140-2	056-799416
佛丕 Phetchaburi		
差奄 Cha-am	032-434200, 434047-8	032-434046
考汪 Khao Wang	032-428067-8	032-428065
考銳 Khao Yoi	032-428066-8	032-439889
佛丕 Phetchaburi	032-427047-8, 425024	032-425099
他央 Tha Yang	032-461578-9, 461821-2	032-461577
披集 Phichit		
挽汶納 Bang Mun Nak	056-631057	056-631058
披集 Phichit	056-611053, 611093, 611573	056-611073
竹板杏 Taphan Hin	056-621835, 621197, 621036	056-621275
彭世洛 Phitsanulok		
挽甲吞 Bang Krathum	055-391115-7	055-391118
鵠瑪敦五角 Ha Yaek Khok Matum	055-301134-7	055-301138
那歷萱路 Naresuan Road	055-242543	055-242547
彭世洛 Phitsanulok	055-218666-70	055-242419
信哈越路 Singha Wat Road	055-245519-21	055-245522
旺通 Wang Thong	055-311774-5	055-311224
大城(阿如他耶) Phra Nakhon Si Ayutthaya		
阿如他耶 Ayutthaya	035-252381-4	035-252385
挽巴因工業區 Bangpail Industrial Estate	035-221886-8, 221890	035-221889
高科技工業區 Hi-Tech Industrial Estate	035-351401-3	035-351404
那空鑾 Nakhon Luang	035-359131-4	035-359132
拍茵水門 Pratumay Phra-in	035-361670-1, 361066-8	035-361065
羅乍納工業園區 - 阿如他耶 Rotchana Industrial Park Ayutthaya	035-332142-4	035-332145
羅乍納路 Rotchana Road	035-213809-12	035-213808
社那 Sena	035-201859	035-201959
昭蓬哇叻 Talat Chaophrom	035-243301-4	035-243305
呈娘 - 阿如他耶 Tha Rua-Ayutthaya	035-341022, 341079, 341386	035-341385, 222089
汪蓮 Wang Noi	035-271976, 271997	035-271386
帕府 Phrae		
能猜 Den Chai	054-613291, 613276	054-613251
結喃通-帕府 Kadnamthong, Phrae	054-533506-8	054-533509
帕府 Phrae	054-511005, 511966	054-511863
旺臣 Wang Chin	054-589163	054-589164
普吉 Phuket		
村他里 Choengtalay	076-325506-9	076-325510
甲隆海灘 - 普吉 Hat karon, Phuket	076-398475-8	076-398477

內地分行

分行	電話	傳真
差龍五角 - 普吉 Hayaekchalong, Phuket	076-383440-2	076-383524
莊西隆 - 普吉 Jungceylon, Phuket	076-366075-8	076-366079
甲瑪拉 - 普吉 Kamala, Phuket	076-386160-3	076-386164
巴冬 Patong	076-344906-11	076-344912
巴冬 2 (柿哥路) Patong 2 (Saikor Road)	076-322861-4	076-322865
普吉 Phuket	076-216256, 211292-5	076-216895
碼頭四角 Tha Ruea Intersection	076-386867-70	076-386871
他朗 Thalang	076-311689, 311713, 311275	076-311726
貼甲塞蒂路 Thap Kasattri Road	076-216725, 216728	076-225719
巴真 Prachin Buri		
甲民武里工業區 Kabin Buri Industrial Zone	037-455493-5	037-455722
巴真 Prachinburi	037-211555	037-211556
甲民武里四角 Si Yaek Kabin Buri	037-281093, 282137	037-281286
巴蜀 Prachuap Khiri Khan		
挽沙攀 Bang Saphan	032-548697-9	032-548700
挽沙攀蓮 Bang Saphan Noi	032-699334-5	032-699142
汶他翁 - 華欣 Boonthavorn Hua Hin	032-520939, 520956-7	032-520979
華欣 Hua Hin	032-511717, 511818	032-512512
華欣 2 Hua Hin 2	032-521099-102	032-521111
空汪 Khlong Wan	032-661492-3	032-661491
北欖班武里 Pak Nam Pranburi	032-570247-50	032-570250
巴蜀 Prachuap Khiri Khan	032-611251, 611420	032-611590
班武里 Pranburi	032-621666, 622111	032-622056
帖色樓 Thap Sakae	032-671393-4	032-671795
拉廊 Ranong		
甲坡 Kapoe	077-897115, 897131-3	077-897091
拉廊 Ranong	077-811389, 811325, 811094-5	077-822790
沙攀巴 Saphan Pla	077-824058, 824060	077-824059
叻丕 Ratchaburi		
萬磅 Ban Pong	032-211242-3, 301039-40	032-211960, 301116
宗汶 Chom Bung	032-261293-4, 261396	032-261299
紅宵樓 Damnoen Saduak	032-346337, 253336, 254006	032-254440
廊坡 Nong Pho	032-389008-9, 351040	032-351042
抱才攏 Phocharam	032-354074-6, 231060, 391963	032-231163, 231964
叻丕 Ratchaburi	032-321282, 322053-6	032-321281
旺瑪腦三角 Sam Yaek Wang Manao	032-281111, 358570	032-281000
是素里耶旺路 Si Suriyawong Road	032-310556-7	032-310558
詩曼噠叻 - 叻丕 Talad Srimuang Ratchaburi	032-332765-8	032-332769
越平 Wat Phleng	032-399081, 363456-7	032-399282
羅勇 Rayong		
萬昌 Ban Chang	038-601586, 602385-7	038-602700
萬彭 Ban Phe	038-651967-8	038-651966
東海岸工業區 Eastern Seaboard Industrial Estate	038-656458-60	038-656461

分行	電話	傳真
景縣 Klaeng	038-671170, 672503-4	038-671576
瑪達卜 Maptaphut	038-608535-6, 608122-3	038-608600
瑪達卜工業區 Maptaphut Industrial Estate	038-687979	038-687982
尼空博他納 Nikhom Phatthana	038-636204, 636250	038-636251
羅勇 Rayong	038-613095, 613047-8	038-613046
黎逸 Roi Et		
甲色威柿 Kaset Wisai	043-589151, 530294-5	043-589152, 589025
蓬通 - 黎逸 Phon Thong Roi Et	043-572473-5	043-572476
叻差干喃隆路 Ratchakan Damnoen Road	043-524859	043-524860
黎逸 Roi Et	043-514590-1	043-512503
社拉賈 - 黎逸 Selaphum Roi Et	043-550621-23	043-550624
沙繳 Sa Kaeo		
亞蘭 Aranya Prathet	037-232900, 232315	037-232311
沙繳 Sa Kaeo	037-242641-2	037-242638
隆佳噠叻 Talad Rongklue	037-230876-8	037-230944
色軍 Sakon Nakhon		
挽曼 Ban Muang	042-794172	042-794176
攀空 Phang Khon	042-771243, 734982-4	042-771241-2
色軍 Sakon Nakhon	042-711501, 711706, 732603	042-711142
沙旺鈴鄰 Sawang Daen Din	042-721096	042-721090
哇立差賁 Waritchaphum	042-781205	042-781109
北欖 Samut Prakan		
空蘭 Khlong Dan	0-2330-1117-8	0-2330-1119
龍仔厝 Samut Sakhon		
萬標 Ban Phaeo	034-467567-9	034-859365
億甲猜 2 Ekkachai 2	034-421661-4	034-421665
億甲猜路 Ekkachai Road	034-852630-2	034-852628
甲吞孟 Krathum Baen	034-470908-9, 473326-7, 471909	034-471908, 470910
叻三 - 萬標 Lak Sam Ban Phaeo	034-850834-5, 481159	034-481060
瑪哈猜 - 龍仔厝 Mahachai, Samut Sakhon	034-864438, 864441	034-864442
莆塔沙空 Phutthasakhon	0-2420-6235-8	0-2420-6239
龍仔厝 Samut Sakhon	034-423577-8, 811323-4	034-810920, 811325
色他吉 1 路 Setthakit 1 Road	034-827252-4	034-827256
他差儂 Tha Chalom	034-818504, 808505	034-497234
夜功 Samut Songkhram		
庵帕哇 Amphawa	034-751504-5, 751600	034-751506
挽坤弟 Bang Khonthi	034-761862-4	034-761863
密西超級中心 - 夜功 Bic C Samutsongkhram Branch	034-770800-3	034-770804
夜功 Samut Songkhram	034-711365, 711457, 723529-30	034-715576, 711564
北標 Saraburi		
景溪 Kaeng Khoi	036-251541-5	036-251544, 320179

內地分行

分行	電話	傳真
廊坑 Nong Khae	036-371788, 371643-4	036-371787, 325062
廊成 Nong Saeng	036-366242-4	036-366241
抱木 Phra Phutthabat	036-268010-1	036-268012
羅賓遜 - 北標 Robinson Saraburi	036-351487-9	036-351490
北標 Saraburi	036-222194-5, 211083, 221428, 221186	036-221226
素挽讀路 Sutbanthat Road	036-315626-8	036-315629
沙敦 Satun		
拉吾 Langu	074-781455, 781511	074-781147
沙敦 Satun	074-721350, 730424	074-721348
童哇 Thung Wa	074-789016-7	074-789016
信武里 Sing Buri		
茵武里 In Buri	036-581787-9, 581487	036-581788
信武里 Sing Buri	036-511978-9	036-511131
四色菊 Si Sa Ket		
干他拉叻 Kantharalak	045-628045, 628048, 628051	045-661011
干他拉隆 Kanthararom	045-651030	045-651029
區康 Khukhan	045-630031	045-671027
拉是沙萊 Rasi Salai	045-681091, 682485-7	045-681090, 681092
四色菊 Si Sa Ket	045-611706, 612202-3	045-611733
養春蓮 Yang Chum Noi	045-687125, 687127	045-687126
宋卡 Songkhla		
合艾中央節日購物中心 Central Festival Hat Yai	074-339790-3	074-339794
乍那 Chana	074-378330-1	074-207127
蘭昔羅 (贊龍) Dan Sadao (Jang Lone)	074-523522-3	074-557211, 523521
合艾 Hat Yai	074-234900, 234902	074-234117
合艾內 Hat Yai Nai	074-239945, 257602-7	074-257609
合艾 - 碧甲森 Hat Yai Yan Phetchakasem	074-235450-4, 237729	074-232512
丁素拉暖橋五角 Ha YaeK Saphan Tinsulanonda	074-333085-6	074-333087
干乍納哇區 - 宋卡 Kanchananavich Songkhla	074-558120-1	074-558-100
考鳳 Kho Hong	074-238193, 237586-9	074-238172
新城 Muang Mai	074-235809-10	074-237398
那他威 Na Thawi	074-371321-2	074-371323
巴丹勿剎 Padang Besar	074-444200-1	074-521995
方那干路 - 合艾 Phunnakan Road Hat Yai	074-500290-2	074-500293
拉諾 Ranot	074-391350, 391068	074-391026
叻塔干鮮貨噠叻 Rattakarn Taradsod	074-225440-3	074-225444
叻打費 Rattaphum	074-430400, 389123	074-389035
沙巴銳 Saba Yoi	074-377222, 377220	074-377223
昔羅 Sadao	074-411374, 411772	074-411372
詩浦哇納路 Si Phuwat Road	074-231996, 429002	074-231760
宋卡 Songkhla	074-323751, 313748	074-323752

分行	電話	傳真
蓬乍能噠叻 Talat Phongcharoen	074-582501-3	074-582505
素可泰 Sukhothai		
宋膠洛 Sawankhalok	055-642505	055-642042
詩塞那萊 Si Satchanalai	055-671275-7	055-671274
素可泰 Sukhothai	055-611751-4	055-611122
童沙廉 Thung Saliam	055-659179, 659226	055-659166
素攀 Suphan Buri		
三出 Sam Chuk	035-571177, 571144	035-571155
是巴莊 Si Prachan	035-581021-3, 581411	035-581020
宣丁 Suan Taeng	035-599187-90	035-599189
素攀 Suphan Buri	035-523871-3	035-523874
烏通 U Thong	035-551199, 551122, 551244	035-551212
素叻 Surat Thani		
母模 - 蘇梅島 Bo Phut-Koh Samui	077-427517-8, 427533	077-427534
木麗 - 蘇梅島 Buddy Koh Samui	077-458601-2	077-458604
沖甲盛路 Chon Kasem Road	077-281297-8, 287717	077-281299
侖塞 Don Sak	077-371456-8, 251046	077-371459
差翁海灘 Hat Chaweng	077-414441-5	077-414446
帕昂島 Koh Phangan	077-377590-2, 377619, 377681	077-377570
蘇梅島 Koh Samui	077-420202, 420301, 421105	077-421239
烏龜島 - 素叻 Koh Tao, Surat Thani	077-456536, 456571, 456684	077-456790
拍盛 Phra Saeng	077-250465, 369062	077-369081
費屏 Phunphin	077-311971, 311322, 311397	077-311344
素叻 Surat Thani	077-282906, 273928-30	077-282806
目坎爹噠叻 Talad Makhm Tia	077-289223-4	077-289225
他差納 Tha Chana	077-262246, 381208	077-381083
翁沙 Wiang Sa	077-257564, 258060	077-362009
素叻 Surin		
角村 Kap Choeng	044-559080	044-559081
南鑾 Lamduan	044-537211	044-537210
巴剎 Prasat	044-551155, 551076-7	044-551147
羅賓遜 - 素叻 Robinson Surin	044-042730-3	044-042734
是可臘貢 Sikhorphum	044-561040	044-561177
素叻 Surin	044-512013	044-511213
拉差博大學 - 素叻 Surindra Rajabhat University	044-521272-4	044-521275
來興 Tak		
茵他叻奇里路 Intarakeeree Road	055-533564-6	055-533567
夜束 Mae Sot	055-531480, 531639	055-531312
來興 Tak	055-511123, 541707	055-511051
董里 Trang		
匯育 Huai Yot	075-271460-2	075-271462
干冬 Kantang	075-251500-1, 251247	075-251248
那央 Na Yong	075-299088, 242247	075-242248
巴亮 Palian	075-289102-3	075-289009
拍喃 6 路 Rama 6 Road	075-219346, 210156	075-219347

內地分行

分行	電話	傳真
董里 Trang	075-223443-8	075-223449
桐艾 Trat		
考沙民 Khao Saming	039-599131-4	039-599133
空艾 Khlong Yai	039-581157-9	039-581156
象島 - 桐艾 Koh Chang, Trat	039-551154, 551162	039-551163
桐艾 Trat	039-521050-4	039-521049
烏汶 Ubol Ratchathani		
中央商業中心-烏汶 Central Plaza Ubon Ratchathani	045-442390-3	045-422394
綠烏隆 Det Udom	045-361034-5	045-361456
琴叻縣 Khemarat	045-491200, 491203	045-491196
基羅純 Kilo Sun	045-242708	045-243837
喃潤 Nam Yun	045-371009-10	045-371011
訕拍實路 Saphasit Road	045-246072, 244171	045-264399
達干僕蓬 Trakan Phutphon	045-481027, 481029	045-481028
烏汶 Ubon Ratchathani	045-254074, 254634, 254685	045-255015
哇釐叻叻 Warin Chamrap	045-269413	045-321117
莫肯 Udon Thani		
萬吞 - 莫肯 Ban Dung Udonthani	042-273586-8	042-273585
萬蒲 - 莫肯 Ban Phue Udonthani	042-282820-2	042-281227
公抱哇丕 Kumphawapi	042-331616, 203071-2	042-331617

內地中型業務辦事處

業務辦事處	電話	傳真
阿瑪達那空工業區 Amatanakorn Industrial Estate	038-457656-8	038-457660
萬磅 - 叻丕 Ban Pong - Ratchaburi	032-210262-6 轉 2102	032-211266
萬佛歲 Bang Pla Soi	038-782145-52 轉 2102	038-782153
武里喃 Buri Ram	044-620727 轉 2102	044-620499
北柳 Chachoengsao	038-814313-4 轉 2102	038-814316
清萊 Chiang Rai	053-752540-6 轉 2102	053-753002
沖甲盛路 Chon Kasem Road	077-216551-3 轉 2102	077-281392
合艾內 - 宋卡 Hat Yai Nai - Songkhla	074-257017 轉 2102	074-257181
合艾 Hat Yai	074-235330-9 轉 2102	074-351621, 235363
甲廊路 Karom Road	075-316502-5 轉 2102	075-348155, 347246
考汪 Khao Wang	032-419889-90 轉 2102	032-428069
坤敬 Khon Kaen	043-389272-5 轉 2102	043-389283
蘇梅島 - 素叻 (母模) Ko Samui, Surat Thani (Bo Phut)	077-430761-3	077-430764
華富里 Lop Buri	036-618862-6 轉 2102	036-618860
瑪哈猜 - 龍仔厝 Mahachai, Samut Sakhon	034-864114-7 轉 2102	034-864205
密達博路 - 呵叻 Mittraphap Road - Nakhon Ratchasima	044-243472 轉 2102	043-243528
密達博路 - 廊開 Mittraphap Road - Nong Khai	042-413124-6	042-413806
博他耶 Muang Pattaya	038-052360-5 轉 2101	038-052368-9
呵叻 Nakhon Ratchasima	044-241434 轉 2102	044-267804

分行	電話	傳真
廊限 Nong Han	042-261074-5, 209450-2	042-261342
菩詩路 Phosi Road	042-221222	042-246223
巴差叻沙路 Pracharaksa Road	042-243344	042-243348
陳義順 Tang Ngee Soon Udon Thani	042-130536-8	042-130535
莫肯 Udon Thani	042-247700	042-241871
烏泰他尼 Uthai Thani		
廊創 Nong Chang	056-531254	056-531121
烏泰他尼 Uthai Thani	056-511909, 511344, 511354	056-511910
程逸 Uttaradit		
母隆瑪抑路 Boromma-at Road	055-440205, 440170	055-440425
則沙拉母鄰路 Chetsada Bodin Road	055-832396-8	055-832399
披猜 Phichai	055-422001-2, 421212	055-421213
通盛康 Thong Saen Khan	055-418046	055-418047
程逸 Uttaradit	055-411234, 411707, 411804	055-413317
惹拉 Yala		
勿洞 Betong	073-230988, 230985	073-230987
惹拉 Yala	073-241440, 241190	073-212118
益梭通 Yasothorn		
巴賈 Pa Tiu	045-795125, 795462	045-795173
益梭通 Yasothorn	045-711443, 712485	045-711861

業務辦事處	電話	傳真
翁艾 Om Yai	034-2922201-6 轉 2102	034-292210
巴吞他尼 Pathum Thani	0-2581-8013-7 轉 2102	0-2581-8019
巴冬-普吉 Patong, Phuket	076-346104 轉 2401-2	076-345120
彭世洛 Phitsanulok	055-218668 轉 2102	055-218660
巴都創模 Pratu Chang Phuak	053-404920-9 轉 2102	053-223080
拍箇水門 Pratumnam Phra-In	035-361086-8 轉 2102	035-361017
羅勇 Rayong	038-861025-7 轉 2102	038-861028
羅乍納路 Rotchana Road	035-229382-91 轉 2102	035-229395
訕巴契 San Pa Khoi	053-302520-2 轉 2103	053-243121
沙旺威提路 Sawanvithi Road	056-228892-4 轉 2102	056-222902, 228894
色他吉 1 路 Setthakit 1 Road	034-827490-4 轉 2102	034-827261
是拉差 Si Racha	038-771544-9 轉 2102	038-322768
是素里耶旺路 Si Suriyawong Road	032-310733-7 轉 2102	032-310732
松蓬路 Songphon Road	034-219659-65 轉 2102	034-254238
束兌 Sop Tui	054-318600-2 轉 2102	054-226572
素攀 Suphan Buri	035-500244-6 轉 2102	035-500218
素叻 Surin	044-539499-509 轉 2102	044-539510
素挽讀路 Sutbanthar Road	036-308223-9 轉 2102	036-308230-1
貼甲塞蒂路 Thep Kasattri Road	076-233148-52 轉 2102	076-233153
烏汶 Ubon Ratchathani	045-262908-10 轉 2102	045-262873
莫肯 Udon Thani	042-344420-32 轉 2102	042-344432-3

內地小型業務辦事處

業務辦事處	電話	傳真
亞蘭 Aranya Prathet	037-232974-6, 232983-4	037-2329993-7
阿瑪達那空工業區 Amatanakorn Industrial Estate	038-457656-8	038-457660
紅統 Ang Thong	035-626269-72 轉 2101	035-626304
萬佛歲 Bang Pla Soi	038-782145-50 轉 2101	038-782153
萬磅 Bang Pong	032-210262-6	032-211266-7
母模 - 蘇梅島 Bo Phut - Ko Samui	077-430761-2	077-430764
武里喃 Buri Ram	044-620727 轉 2101	044-620499
北柳 Chachoengsao	038-814313 轉 2101	038-814316
猜納 Chainat	056-420108, 420132, 420088 轉 2101	056-412505
清萊 Chiang Rai	053-752540-6 轉 2101	053-753002
沖甲盛路 Chon Kasem Road	077-216548-9 轉 2101	077-281392
春蓬 Chumphon	077-570262, 570309 轉 2101	077-511447
農諾五角路 Ha Yaek Non Hai	044-836966 轉 2101	044-836023
合艾 Hat Yai	074-234902-5 轉 2101	074-238687
合艾內 Hat Yai Nai	074-239945, 257602 轉 2101	074-257182
華欣 Hua Hin	032-531415-23 轉 2101	032-512513
甲民武里 Kabin Buri	037-202983 轉 2101	037-281161
加拉信 Kalasin	043-812591-3, 812311-2	043-812510-1
甘烹碧 Kamphaeng Phet	055-721828-30 轉 2101	055-721866
甲廊路 Karom Road	075-316502-5 轉 2101	075-348155
考汪 Khao Wang	032-419895 轉 2101	032-428069
坤敬 Khon Kaen	043-389272 轉 2101	043-389283
甲米 Krabi	075-630509-10 轉 2101	075-611186
黎府 Loei	042-814894-8	042-814892-3
華富里 Lop Buri	036-618862-6 轉 2101	036-618860
夜束 Maesot	055-534063-7	055-534072-3
瑪哈猜 - 龍仔厝 Mahachai Samut Sakhon	034-864115-6	034-864205
密達博路 - 呵叻 Mittraphap Road - Nakhon Ratchasima	044-243472-5, 243527	044-243528-9
密達博路 - 廊開 Mittraphap Road - Nong Khai	042-413124-6, 413803-6	042-413014
博他耶 Muang Pattaya	038-052360-5 轉 2101	038-052368-9
那空拍儂 Nakhon Panom	042-512577, 512671-4	042-511975
呵叻 Nakhon Ratchasima	044-241434 轉 2101	044-257264

自動金融服務：京都支行

支行	電話	傳真
阿摩麗妮 Amorini	0-2540-3401-3	0-2540-3404
盤谷保險大廈 / Y.W.C.A. Bangkok Insurance Building / Y.W.C.A.	0-2679-1752-3	0-2679-1754
密西超級中心（挽那）Big C Bangna	0-2393-0894-5	0-2393-0878
密西超級中心（挽艾）Big C Bangyai	0-2903-1920, 0-2903-1681	0-2903-0006
密西超級中心（挽汶）Big C Bangbon	0-2898-2271-3	0-2898-2274
密西超級中心（挽巴谷）Big C Bangpakok	0-2872-0241-2	0-2872-0243
密西超級中心（挽丕）Big C Bangphlee	0-2312-2921-3	0-2312-2924
密西超級中心（淨越他納 2）Big C Chaengwattana 2	0-2962-6241-2	0-2962-6240

業務辦事處	電話	傳真
陶公 Narathiwat	073-522634-8 轉 2101	073-513101
農集路 Nong Jik Road	073-336017-9 轉 2101	073-350262
翁艾 Om Yai	034-292208 轉 2102	034-292210
巴吞他尼 Pathum Thani	02-581-6751-2 轉 2101	02-581-8019
巴冬 Patong	076-341809 轉 2101	076-345120
博他崙 Phthalung	074-617346-50	074-617351-4
拍天 Phayao	054-410831-2 轉 2101	054-431818
碧差汶 Phetchabun	056-728042-4 轉 2101	056-711548
彭世洛 Phitsanulok	055-218668 轉 2101	055-218660
巴都創模 Pratu Chang Phuak	053-404920-9 轉 2101	053-223080
拍茵水門 Pratumnam Phra - In	036-361086-8 轉 2101	035-361017
叻差干喃能路 Ratchakan Damnoen Road	043-525568 轉 2101	043-525573
羅勇 Rayong	038-861025 轉 2101	038-861028
羅乍納路 Rotchana Road	035-229382-91 轉 2101	035-229395
色軍 Sakon Nakhon	042-736124 轉 2101	042-711410
訕巴契 San Pa Khoi	053-262433, 302520-2 轉 2101	053-243121
沙旺威提路 - 北樓坡 Sawanvithi Road - Nakhon Sawan	056-227814 轉 2101	056-222902
色他吉 1 路 Setthakit 1 Road	034-827252-5 轉 2101	034-827261
是拉差 Si Racha	038-771542 轉 2101	038-322768
四色菊 Si Sa Ket	045-620026 轉 2101	045-611980
是素里耶旺路 Si Suriyawong Road	032-310729 轉 2101	032-310732
松蓬路 Songphon Road	034-219657 轉 2101	034-254238
束兌 Sop Tui	054-318600-2, 318622-5 轉 2201-4	054-226572
素可泰 Sukhothai	055-621035 轉 2101	055-611752
素攀 Suphan Buri	035-500219-20 轉 2101-2	035-500218
素輦 Surin	044-539500 轉 2101	044-539510
素挽讀路 Sutbanthat Road	036-308223-30 轉 2101	036-308230-1
他差綠路 Tha Chalaep Road	039-321768-9 轉 2101	039-321178
他漫 - 北碧 Thamuang - Kanchanaburi	034-626671-2 轉 2101	034-611311
貼甲塞蒂路 Thep Kasattri Road	076-233148-54 轉 2101	076-232250
董里 Trang	075-223302-7 轉 2101	075-223308
烏汶 Ubon Ratchathani	045-262908-10 轉 2101, 2111	045-262873
莫肯 Udon Thani	042-344420 轉 2101	042-344433
程逸 Uttaradit	055-441596, 441640 轉 2101	055-413319

支行	電話	傳真
密西超級中心（佬卡儂）Big C Downkanong	0-2876-2627-9	0-2876-2630
密西超級中心（逸沙拉博）Big C Itsaraphap	0-2466-5817-8	0-2466-5819
密西超級中心（坑合釐告）Big C Kheha Romkiao	0-2329-9602, 0-2329-9700, 0-2329-9988	0-2329-9276
密西超級中心（丘汶）Big C Khubon	0-2509-7611-3	0-2509-7614
密西超級中心（叻拋 2）Big C Ladprao 2	0-2938-6434-5	0-2938-6437
密西超級中心（喃律甲）Big C Lamlukka	0-2152-7403-4	0-2152-7405
密西超級中心（喃律甲 2）Big C Lamlukka 2	0-2563-3195-7	0-2563-3198
密西超級中心（納哇那空）Big C Navanakorn	0-2520-3962-4	0-2520-3965

自動金融服務：京都支行

支行	電話	傳真
密西超級中心（翁律）Big C Onnut	0-2740-3801-2	0-2740-3803
密西超級中心（碧甲森）Big C Petchakasem	0-2421-3589-90	0-2421-3587
密西超級中心（碧甲森 2）Big C Petchakasem 2	0-2807-5193-4	0-2807-5191
密西超級中心（巴差塢鐵 90）Big C Prachautit 90	0-2463-6827-8, 0-2463-6708	0-2463-6709
密西超級中心（拍喃 2）Big C Rama 2	0-2453-1824-5	0-2453-1826
密西超級中心（拍喃 2 - 第2分行）Big C Rama 2 (2)	0-2451-4238-9, 0-2451-4260	0-2451-4262
密西超級中心（拍喃 4）Big C Rama 4	0-2204-1926-7	0-2204-1928
密西超級中心（喃因他）Big C Ram-In Thra	0-2971-7881-2	0-2971-7880
密西超級中心（喃甘杏）Big C Ramkhamhaeng	0-2735-2175, 0-2735-2178, 0-2735-2609	0-2735-2626
密西超級中心（蘭實 2）Big C Rangsit 2	0-2995-1305-6	0-2995-1303
密西超級中心（蘭實第 3 溪）Big C Rangsit Khlong 3	0-2592-2944-6	0-2592-2947
密西超級中心（叻差喃哩）Big C Ratchadamri	0-2250-4714-5	0-2250-4716
密西超級中心（叻差拉拔色）Big C Ratchadaphisek	0-2642-2372-3	0-2642-2370
密西超級中心（叻達納提迫）Big C Rattanathibet	0-2921-0257-8	0-2921-0133
密西超級中心（叻達納提迫 2）Big C Rattanathibet 2	0-2950-5661-2	0-2950-5660
密西超級中心（柿邁）Big C Saimai	0-2536-0972-4	0-2536-0969
密西超級中心（三廊 2）Big C Samrong 2	0-2757-9076-7	0-2757-9078
密西超級中心（北樓）Big C Samutprakarn	0-2395-2082-4	0-2395-2085
密西超級中心（水牛橋）Big C Saphankwai	0-2616-7214-5	0-2616-7216
密西超級中心（是那卡鄰）Big C Srinakharin	0-2710-5052-3	0-2710-5054
密西超級中心（素卡披挽 3）Big C Sukhaphiban 3	0-2916-3720-1	0-2916-3722
密西超級中心（素卡披挽 5）Big C Sukhaphiban 5	0-2153-1627-9	0-2153-1630
密西超級中心（素溫他翁）Big C Suwinthawong	0-2906-4651, 0-2906-4657	0-2906-4484
密西超級中心（滴哇暖）Big C Tiwanon	0-2968-6248-9	0-2968-6247
密西超級中心（烏隆茂）Big C Udomsuk	0-2328-2143-5	0-2328-2146
中央洋行（七隆）Central Chidlom	0-2254-9121, 0-2254-9123, 0-2655-7833	0-2254-9124
中央洋行（拍喃 3）Central Rama 3	0-2673-6534-5	0-2673-6533
菲倩蒙 Fashion Mall	0-2246-1136-8	0-2246-1139
福茲曼（拍喃 3）Future Mart Rama 3	0-2291-7908-10	0-2291-7906
鴻波（挽那）Homepro Bangna	0-2316-4961-3	0-2316-4964
甲森叻醫院（挽坑）Kasemrad Hospital Bangkok	0-2455-0421-3	0-2455-0424
科學花園 National Science and Technology Development Agency	0-2564-8028, 0-2564-8030	0-2564-8029
帕達洋行（賓告）Pata Pinklao	0-2435-0192-4	0-2435-0195
帕耶泰醫院 2 Phayathai Hospital 2	0-2278-3013, 0-2278-3963-4	0-2278-3046
蘭實大學 Rangsit University	0-2564-0911, 0-2564-0830	0-2564-0914
泰那越第 3 大廈 Shinawatra Tower 3	0-2949-2606-8	0-2949-2605
麥柯洋行（乍能沙匿翁）Siam Makro Charansanitwong	0-2864-6833-4	0-2864-6835
麥柯洋行（叻拋）Siam Makro Ladprao	0-2734-3362-4	0-2734-3361
麥柯洋行（三升）Siam Makro Samsen	0-2636-9870-1	0-2636-9872
麥柯洋行（沙吞）Siam Makro Sathon	0-2676-4302-3	0-2676-4301
特士哥 - 蓮花超級中心（挽披）Tesco Lotus Bang Phli	0-2751-2339-40	0-2751-2338
特士哥 - 蓮花超級中心（挽坑）Tesco Lotus Bangkok	0-2804-4781, 0-2804-4783, 0-2804-4779	0-2804-4777
特士哥 - 蓮花超級中心（挽那）Tesco Lotus Bangna	0-2740-9687-9	0-2739-9165
特士哥 - 蓮花超級中心（挽巴谷）Tesco Lotus Bangpakok	0-2872-1558-60	0-2872-1561
特士哥 - 蓮花超級中心（挽卜）Tesco Lotus Bangpoo	0-2710-9059-61	0-2710-9058

支行	電話	傳真
特士哥 - 蓮花超級中心（挽艾）Tesco Lotus Bangyai	0-2443-6796-7	0-2443-6798
特士哥 - 蓮花超級中心（淨越他納）Tesco Lotus Chaengwattana	0-2990-7528-9	0-2990-7527
特士哥 - 蓮花超級中心（乍能沙匿翁）Tesco Lotus Charansanitwong	0-2434-7494-5	0-2434-7491
特士哥 - 蓮花超級中心（億甲邁-喃因他）Tesco Lotus Ekkamai-Raminthra	0-2935-9791-2	0-2935-9790
特士哥 - 蓮花超級中心（叻拋）Tesco Lotus Ladprao	0-2930-9380-2	0-2930-9378
特士哥 - 蓮花超級中心（叻四）Tesco Lotus Laksi	0-2521-4642-4	0-2521-4640
特士哥 - 蓮花超級中心（民武里）Tesco Lotus Minburi	0-2918-5641-2	0-2918-5646
特士哥 - 蓮花超級中心（納哇那空）Tesco Lotus Navanakorn	0-2520-4828-9	0-2520-4830
特士哥 - 蓮花超級中心（廊祝）Tesco Lotus Nongjok	0-2548-3741-3	0-2548-3744
特士哥 - 蓮花超級中心（翁律 80）Tesco Lotus Onnut 80	0-2322-3285-7	0-2322-3288
特士哥 - 蓮花超級中心（北軍）Tesco Lotus Pakkrad	0-2584-5920-1	0-2584-5912
特士哥 - 蓮花超級中心（博他那干）Tesco Lotus Pattanakarn	0-2320-1531-3	0-2320-1534
特士哥 - 蓮花超級中心（蓬碧）Tesco Lotus Phonphet	0-2955-5754-6	0-2955-5757
特士哥 - 蓮花超級中心（巴差塢鐵）Tesco Lotus Pracha Uthit	0-2426-0140-2	0-2426-0150
特士哥 - 蓮花超級中心（碧甲沙）Tesco Lotus Praksa	0-2178-6762-4	0-2178-6765
特士哥 - 蓮花超級中心（拍喃 1）Tesco Lotus Rama 1	0-2219-1956-7	0-2219-1958
特士哥 - 蓮花超級中心（拍喃 2）Tesco Lotus Rama 2	0-2415-4810, 0-2415-4673	0-2415-4503
特士哥 - 蓮花超級中心（拍喃 3）Tesco Lotus Rama 3	0-2294-0621-3	0-2294-0624
特士哥 - 蓮花超級中心（拍喃 4）Tesco Lotus Rama 4	0-2249-2745-7	0-2249-2758
特士哥 - 蓮花超級中心（喃因他 109）Tesco Lotus Ramintra 109	0-2175-3445-7	0-2175-3448
特士哥 - 蓮花超級中心（蘭實）Tesco Lotus Rangsit	0-2958-3765-7	0-2958-3768
特士哥 - 蓮花超級中心（蘭實-第7溪）Tesco Lotus Rangsit Khlong 7	0-2577-3097-8	0-2577-3099
特士哥 - 蓮花超級中心（蘭實-坤西育第3溪）Tesco Lotus Rangsit-Nakhonnayok Khlong 3	0-2569-5085-6	0-2569-5087
特士哥 - 蓮花超級中心（叻達納提迫）Tesco Lotus Rattanathibet	0-2591-9725, 0-2591-9532	0-2591-9746
特士哥 - 蓮花超級中心（是那卡鄰）Tesco Lotus Srinakharin	0-2175-7534-6	0-2175-7537
特士哥 - 蓮花超級中心（素卡披挽 1）Tesco Lotus Sukhaphiban 1	0-2508-2663-4	0-2508-2665
特士哥 - 蓮花超級中心（素卡披挽 3）Tesco Lotus Sukhaphiban 3	0-2916-5236-8	0-2916-5239
特士哥 - 蓮花超級中心（素鐵訕）Tesco Lotus Suthisan	0-2690-8185-6	0-2690-8187
特士哥 - 蓮花超級中心（旺杏）Tesco Lotus Wanghin	0-2578-6070-1	0-2578-6072
特士哥 - 蓮花超級中心（越差臘蓬）Tesco Lotus Watcharaphon	0-2945-6946-7	0-2945-6948
特士哥 - 蓮花超級中心（耀華力）Tesco Lotus Yaowaraj	0-2623-0972-3	0-2623-0974
法政大學蘭實中心 Thammasat University Rangsit Campus	0-2564-2752-4	0-2564-2751
法政大學他拍莊 Thammasat University Tha Phrachan	0-2222-2481-2	0-2222-2483
呂沃克 - 叻差碧 The Walk Ratchapruek	0-2489-6870-2	0-2489-6873
U 中心朱拉 42 U Center Chula 42	0-2216-2094-5	0-2216-2096
泰商會大學 University of The Thai Chamber of Commerce	0-2692-0811, 0-2692-0833	0-2692-0710

自動金融服務：內地支行

支行	電話	傳真
阿如他耶花園購物中心 Ayutthaya Park Shopping Center	035-346667-8	035-346668
挽磨通-素攀路第28公里 Bang Bua Thong-Suphanburi Road Km.28	0-2571-5200-2	0-2571-5203
挽拉蒙 - 普吉 Banglamall Phuket	076-292540-1	076-292542
密西超級中心（安納乍能）Big C Amnat Charoen	045-270203-5	045-270206
密西超級中心（紅統）Big C Ang Thong	035-851284-6	035-851287
密西超級中心（大城）Big C Ayutthaya	035-747047-8	035-747049
密西超級中心（萬磅）Big C Banpong	032-368453-5	032-368456
密西超級中心（武里喃）Big C Buriram	044-690268, 690349-50	044-690240
密西超級中心（北柳）Big C Chachoengsao	038-536031-2	038-536033
密西超級中心（猜也實）Big C Chaiyaphum	044-051234-5	044-051237
密西超級中心（尖竹汶）Big C Chanthaburi	039-436471-4	039-436475
密西超級中心（清邁）Big C Chiang Mai	053-850789	053-850793
密西超級中心（清邁 2）Big C Chiang Mai 2	053-850716-7	053-850715
密西超級中心（清萊）Big C Chiang Rai	053-711644, 747058-9	053-717766
密西超級中心（春武里）Big C Chonburi	038-192211-3	038-192214
密西超級中心（春武里 2）Big C Chonburi 2	038-387991-4	038-387995
密西超級中心（清邁-杭廊） Big C Hang Dong Chiang Mai	053-447837-8	053-447839
密西超級中心（清邁-杭廊 2） Big C Hang Dong 2 Chiang Mai	053-442841-2	053-442843
密西超級中心（合艾）Big C Hat Yai	074-214580-2	074-214583
密西超級中心（合艾 2）Big C Hat Yai 2	074-262956-9	074-262960
密西超級中心（加拉信）Big C Kalasin	043-810471-4	043-810475
密西超級中心（甘烹碧）Big C Kamphaeng Phet	055-853826-8	055-853829
密西超級中心（蘇梅島）Big C Koh Samui	077-960828-9	077-960830
密西超級中心（呵叻）Big C Korat	044-341326-9	044-341327
密西超級中心（甲米）Big C Krabi	075-810507-8	075-810509
密西超級中心（南邦）Big C Lampang	054-352651-3	054-352654
密西超級中心（南奔）Big C Lamphun	053-575601-3	053-575604
密西超級中心（黎府）Big C Loei	042-845765-7	042-845768
密西超級中心（隆塞）Big C Lomsak	056-704615-7	056-704618
密西超級中心（華富里）Big C Lopburi	036-784464-6	036-784467
密西超級中心（華富里 2）Big C Lopburi 2	036-780721-3	036-780724
密西超級中心（嗎哈沙拉堪）Big C Maha Sarakhm	043-995538-40	043-995541
密西超級中心（龍仔厝）Big C Mahachai	034-442880-3	034-442884
密西超級中心（莫拉限）Big C Mukdahan	042-661950-5	042-661953
密西超級中心（佛統）Big C Nakhon Pathom	034-275691-3	034-275694
密西超級中心（北欖坡）Big C Nakhon Sawan	056-233180-2	056-233179
密西超級中心（翁艾）Big C Omyai	0-2420-6283, 0-2420-4657	0-2420-6290
密西超級中心（博他耶 2）Big C Pattaya 2	038-374840-2	038-374843
密西超級中心（博他耶中段）Big C Pattaya Klang	038-488290-2	038-488289
密西超級中心（碧差汶）Big C Phetchabun	056-744504-6	056-744507
密西超級中心（佛丕）Big C Phetchaburi	032-402600-3	032-402604
密西超級中心（彭世洛）Big C Phitsanulok	055-378045-7	055-258597
密西超級中心（叻丕）Big C Ratchaburi	032-332700-1	032-332703
密西超級中心（羅勇）Big C Rayong	038-624116-7	038-624118
密西超級中心（沙繳）Big C Sakaeo	037-421771-3	037-421774
密西超級中心（色軍）Big C Sakon Nakhon	042-731370-2	042-731373
密西超級中心（沙敦）Big C Satun	074-741944-6	074-741947
密西超級中心（素可泰）Big C Sukhothai	055-616466-8	055-616469

支行	電話	傳真
密西超級中心（素攀）Big C Suphanburi	035-494890-2	035-494893
密西超級中心（素叻）Big C Suratthani	077-600142-3	077-600141
密西超級中心（素叻）Big C Surin	044-535100-2	044-535103
密西超級中心（烏汶）Big C Ubon Ratchathani	045-355163-5	045-355166
密西超級中心（莫肯）Big C Udon Thani	042-222094, 222314	042-223049
密西超級中心（哇釐叻叻）Big C Warinchamrap	045-854051-3	045-854054
密西超級中心（益梭通）Big C Yasothorn	045-724513-5	045-724516
母批紐軍泰 Boploy New Krungthai	034-581494-7	034-581498
拉差博大學（武里喃）Buriram Rajabhat University	044-602201-2	044-602200
中央洋行（清邁中央機場）Central Airport Chiangmai	053-283923-4	053-283925
普吉中央節日購物中心 Central Festival Phuket	076-249857-9	076-249860
中央商業中心（清萊）Central Plaza Chiang Rai	053-179770-2	053-179773
中央商業中心（春武里）Central Plaza Chonburi	038-053913-5	038-053916
中央商業中心（坤敬）Central Plaza Khon Kaen	043-288122-3	043-288124
中央商業中心（南邦）Central Plaza Lampang	054-811811-3	054-811814
中央商業中心（彭世洛）Central Plaza Phitsanulok	055-338400-2	055-338403
中央商業中心（素叻）Central Plaza Suratthani	077-602723-4	077-602725
中央商業中心（莫肯）Central Plaza Udonthani	042-921364-6	042-921367
拉差博大學（清邁）Chiang Mai Rajabhat University	053-231750-1	053-231752
清邁大學 Chiang Mai University	053-224144-6	053-224147
拉差博大學（清萊）Chiang Rai Rajabhat University	053-776281-4	053-776285
可立廂西尼碧（博他密） Coliseum Cineplex Phatthalung	074-617440-2	074-617443
可立廂西尼碧（惹拉）Coliseum Cineplex Yala	073-223630-1	073-223629
菲麗蘭（北欖坡）Fairly Land Nakhon Sawan	056-372300-3	056-372299
鴻波（羅勇）Home Pro Rayong	038-610037-8	038-610355
鴻波（董里）Home Pro Trang	075-502167, 502177, 502194	075-502196
差翁 2 海灘 Hat Chaweng 2	077-414447-8	077-414449
拉邁海灘 Hat Lamai	077-424656-7	077-424540
加拉信商業中心 Kalasin Plaza	043-816195-7	043-816194
拉差博大學（甘烹碧） Kamphaeng Phet Rajabhat University	055-716501-4	055-716505
甲色泰製糖廠 Kaset Thai Industry Sugar	056-338324, 338327	056-338328
坤敬大學 Khon Kaen University	043-202650-1	043-202653
格廊商業中心 Klang Plaza	044-248943-5	044-248946
可立廂帕拉黛斯（普吉）Koleseum Paradise Phuket	076-214630, 214964-5	076-214629
華富里府公署 Lopburi Provincial Office	036-770179-80	036-770182
皇太后大學 Mae Fah Luang University	053-912209-12	053-912213
嗎哈沙拉堪大學 Mahasarakham University	043-754611-2	043-754613
夜佐大學 Mahjo University	053-499171-2, 499177-8	053-499173
那雷董大學 Naresuan University	055-260123-5	055-260126
海洋購物中心（春蓬）Ocean Shoppingmall Chumphon	077-502248-50	077-502321
攀貼商業中心（清邁）Pantip Plaza Chiang Mai	053-288026	053-288028
拉差博大學（碧差汶）Phetchabun Rajabhat University	056-725737-9	056-725111
彭世洛府公署 Phitsanulok Provincial Office	055-243352-5	055-246111
拉差博大學（普吉）Phuket Rajabhat University	076-523395-7	076-523398
拉差博大學（披汶頌堪） Piboonsongkhram Rajabhat University	055-267021-2	055-267024
宋卡納卡釐大學 Prince of Songkhla University	074-218542-4	074-218717
羅賓遜（尖竹汶）Robinson Chanthaburi	039-328686-90	039-328689
羅賓遜（合艾）Robinson Hat Yai	074-225546-8	074-225567

自動金融服務：內地支行

支行	電話	傳真
羅賓遜（北碧）Robinson Kanchanaburi	034-603315-8	034-603319
羅賓遜（色軍）Robinson Sakon Nakhon	042-971735-8	042-971739
羅賓遜（素攀）Robinson Suphanburi	035-454261-4	035-454265
羅賓遜（董里）Robinson Trang	075-216188-9	075-216197
黎逸府公署 Roi Et Provincial Office	043-514754-5, 514768	043-514742
沙哈泰商業中心（洛坤） Sahathai Plaza Nakhonsithammarat	075-342745-8	075-343123
沙拉俱樂部-第五世王陸軍軍官學校（坤西育） Sarasamosorn Nakhon Nayok	037-393633	037-393655
盛泰商業中心（嗎哈沙拉堪） Sermthai Plaza Maha Sarakham	043-723076-7	043-723193
麥柯洋行（春武里）Siam Makro Chonburi	038-288516-8	038-288517
麥柯洋行（合艾）Siam Makro Hat Yai	074-217742-3	074-217744
麥柯洋行（佛統）Siam Makro Nakhonpathom	034-378399-400	034-378401
沙炎電腦洋行（清邁）Siam TV Chiang Mai	053-275200-2	053-275203
SK 購物園區（烏汶） SK Shopping Park Ubon Ratchathani	045-474021-3	045-474024
宋卡府公署 Songkhla Provincial Office	074-323900-2	074-323903
素尼大市場（烏汶） Sunee Grand City Mall Ubon Ratchathani	045-316754, 316757	045-316758
特士哥 - 蓮花超級中心（春武里-阿瑪達那空） Tesco Lotus Amatanakorn Chonburi	038-457301-2	038-457300
特士哥 - 蓮花超級中心（歐律）Tesco Lotus Ao Luk	075-610813, 682223-5	075-610815
特士哥 - 蓮花超級中心（亞蘭） Tesco Lotus Aranyaprathet	037-541681	037-541684
特士哥 - 蓮花超級中心（萬昌）Tesco Lotus Ban Chang	038-695544-5	038-695546
特士哥 - 蓮花超級中心（挽巴茵） Tesco Lotus Bang Pa-In	035-742453-4	035-742455
特士哥 - 蓮花超級中心（萬壽）Tesco Lotus Banpong	032-368250, 368254	032-368216
特士哥 - 蓮花超級中心（春武里-母蓮） Tesco Lotus Bowin Chonburi	038-117063-5	038-117068
特士哥 - 蓮花超級中心（汶干）Tesco Lotus Bueng Kan	042-492024-6	042-492028
特士哥 - 蓮花超級中心（猜納）Tesco Lotus Chainat	056-426847-9	056-426846
特士哥 - 蓮花超級中心（猜也貴） Tesco Lotus Chaiyaphum	044-813410-3	044-813414
特士哥 - 蓮花超級中心（尖竹汶） Tesco Lotus Chanthaburi	039-303467	039-303469
特士哥 - 蓮花超級中心（昭發）Tesco Lotus Chaofah	076-216742-3	076-216744
特士哥 - 蓮花超級中心（帕天-昌堪） Tesco Lotus Chiang Kham Payao	054-454234-5	054-454236
特士哥 - 蓮花超級中心（昌孔） Tesco Lotus Chiang Khong	053-791814-6	053-791809
特士哥 - 蓮花超級中心（春武里）Tesco Lotus Chonburi	038-276051-3	038-276020
特士哥 - 蓮花超級中心（春彭）Tesco Lotus Chum Phae	043-312544, 312547, 312537	043-312601
特士哥 - 蓮花超級中心（春蓬）Tesco Lotus Chumphon	077-658980-2	077-658983
特士哥 - 蓮花超級中心（蘭塞）Tesco Lotus Dan Sai	042-810917-9	042-810920
特士哥 - 蓮花超級中心（綠烏隆）Tesco Lotus Detudom	045-361444, 361226, 361855	045-362727
特士哥 - 蓮花超級中心（坤敬-菲蘭商業中心） Tesco Lotus Fairy Plaza Khon Kaen	043-271141-2	043-271145
特士哥 - 蓮花超級中心（芳縣）Tesco Lotus Fang	053-383091, 383098	053-383075
特士哥 - 蓮花超級中心（清邁-杭廊） Tesco Lotus Hang Dong Chiang Mai	053-807546	053-807547
特士哥 - 蓮花超級中心（限察）Tesco Lotus Hangchad	054-269712-4	054-269715
特士哥 - 蓮花超級中心（合艾）Tesco Lotus Hat Yai	074-223671-2	074-223670

特士哥 - 蓮花超級中心（甲民武里） Tesco Lotus Kabinburi	037-283434-6	037-283437
特士哥 - 蓮花超級中心（北碧） Tesco Lotus Kanchanaburi	034-623878-9	034-623881
特士哥 - 蓮花超級中心（甘京盛） Tesco Lotus Kamphaeng Saen	034-352752, 351042-3	034-352762
特士哥 - 蓮花超級中心（干他拉叻） Tesco Lotus Kantharalak	045-663484-6	045-663487
特士哥 - 蓮花超級中心（坤敬）Tesco Lotus Khon Kaen	043-365008-10	043-365011
特士哥 - 蓮花超級中心（坤敬 2） Tesco Lotus Khon Kaen 2	043-911713-5	043-911712
特士哥 - 蓮花超級中心（甲吞孟） Tesco Lotus Khrathum Baen	034-472064-6, 472077	034-472080
特士哥 - 蓮花超級中心（區康）Tesco Lotus Khukhan	045-671130, 671360, 671643	045-671089
特士哥 - 蓮花超級中心（呵叻）Tesco Lotus Korat	044-342528-9, 342574-5	044-342576
特士哥 - 蓮花超級中心（甲米）Tesco Lotus Krabi	075-650730-1	075-650732
特士哥 - 蓮花超級中心（公抱哇丕） Tesco Lotus Kumphawapi	042-334802-4	042-334805
特士哥 - 蓮花超級中心（清邁-康填） Tesco Lotus Kam Thieng Chiang Mai	053-872771-3	053-872774
特士哥 - 蓮花超級中心（南邦）Tesco Lotus Lampang	054-317988-9	054-317990
特士哥 - 蓮花超級中心（朗宜）Tesco Lotus Langsuan	077-544726-7, 544738	077-544739
特士哥 - 蓮花超級中心（黎府）Tesco Lotus Loei	042-833595-7	042-833556
特士哥 - 蓮花超級中心（華富里-商業中心） Tesco Lotus Lop Buri Inn Plaza	036-614041-3	036-614045
特士哥 - 蓮花超級中心（清萊-夜莊） Tesco Lotus Mae Chan Chiang Rai	053-772394-5	053-772385
特士哥 - 蓮花超級中心（夜柿）Tesco Lotus Mae Sai	053-734561-4	053-734565
特士哥 - 蓮花超級中心（夜束）Tesco Lotus Mae Sod	055-536708, 536682	055-536712
特士哥 - 蓮花超級中心（來興-夜束） Tesco Lotus Mae Sod-Tak	055-506996-8	055-506999
特士哥 - 蓮花超級中心（龍仔厝） Tesco Lotus Mahachai	034-827510-2	034-827514
特士哥 - 蓮花超級中心（素可泰） Tesco Lotus Muang Sukhothai	055-645823-5	055-645826
特士哥 - 蓮花超級中心（莫拉限） Tesco Lotus Mukdahan	042-631548-9	042-631551
特士哥 - 蓮花超級中心（佛統） Tesco Lotus Nakhon Pathom	034-275310-2	034-275313
特士哥 - 蓮花超級中心（那空拍儂） Tesco Lotus Nakhon Phanom	042-514147-8	042-514149
特士哥 - 蓮花超級中心（洛坤） Tesco Lotus Nakhon Si Thammarat	075-358432-4	075-358435
特士哥 - 蓮花超級中心（北欖坡 2） Tesco Lotus Nakhonsawan 2	056-370200-2	056-370203
特士哥 - 蓮花超級中心（蘭府）Tesco Lotus Nan	054-743165-7	054-743168
特士哥 - 蓮花超級中心（廊磨喃蒲） Tesco Lotus Nong Bua Lam Phu	042-312914-6	042-312917
特士哥 - 蓮花超級中心（莫肯-廊限） Tesco Lotus Nong Han Udon Thani	042-261260, 261309, 261350	042-261379
特士哥 - 蓮花超級中心（廊訟豐） Tesco Lotus Nong Song Hong	043-491631-3	043-491634
特士哥 - 蓮花超級中心（廊開）Tesco Lotus Nong Khai	042-413470-1	042-413469
特士哥 - 蓮花超級中心（北博他耶） Tesco Lotus North Pattaya	038-370858	038-370228
特士哥 - 蓮花超級中心（北沖）Tesco Lotus Pak Chong	044-328710-2	044-328713
特士哥 - 蓮花超級中心（巴吞他尼） Tesco Lotus Pathum Thani	0-2978-1263-6	0-2978-1267

自動金融服務：內地支行

支行	電話	傳真
特士哥 - 蓮花超級中心（拍儂沙拉堪） Tesco Lotus Phanom Sarakhm	038-553349-50	038-553348
特士哥 - 蓮花超級中心（博他崙） Tesco Lotus Phatthalung	074-606543-4	074-606545
特士哥 - 蓮花超級中心（帕天）Tesco Lotus Phayao	054-484297-9	054-484294
特士哥 - 蓮花超級中心（碧差汶） Tesco Lotus Phetchabun	056-712206-7	056-712209
特士哥 - 蓮花超級中心（佛丕） Tesco Lotus Phetchaburi	032-402801-3	032-402804
特士哥 - 蓮花超級中心（彭世洛） Tesco Lotus Phitsanulok	055-221664, 221636-7	055-221665
特士哥 - 蓮花超級中心（彭世洛-他通） Tesco Lotus Phitsanulok Tathong	055-330323-5	055-330326
特士哥 - 蓮花超級中心（坤敬-蓬） Tesco Lotus Phon Khon Kaen	043-415369, 414443, 414344	043-415007
特士哥 - 蓮花超級中心（挽才攏） Tesco Lotus Photharam	032-231116-7, 231658, 232758	032-232949
特士哥 - 蓮花超級中心（帕府） Tesco Lotus Phrae	054-511231, 511014, 511898	054-511733
特士哥 - 蓮花超級中心（普吉）Tesco Lotus Phuket	076-255128-9	076-255130
特士哥 - 蓮花超級中心（披汶曼沙寒） Tesco Lotus Pibulmangsahan	045-442032, 442054, 442095	045-442029
特士哥 - 蓮花超級中心（奔沙祿） Tesco Lotus Pong Sanook	054-224292-4	054-224295
特士哥 - 蓮花超級中心（巴真）Tesco Lotus Prachinburi	037-482250-3	037-482254
特士哥 - 蓮花超級中心（巴蜀） Tesco Lotus Prachuap Khiri Khan	032-652250-3	032-652254
特士哥 - 蓮花超級中心（班武里）Tesco Lotus Prnaburi	032-825780-2	032-825783
特士哥 - 蓮花超級中心（拉廊）Tesco Lotus Ranong	077-813402-3	077-813404
特士哥 - 蓮花超級中心（叻丕）Tesco Lotus Ratchaburi	032-350366-9	032-350365
特士哥 - 蓮花超級中心（拉奎）Tesco Lotus Rawai	076-383945-7	076-388967
特士哥 - 蓮花超級中心（羅勇）Tesco Lotus Rayong	038-800535-7	038-800538
特士哥 - 蓮花超級中心（清邁-蠻騰） Tesco Lotus Ruam Choke Chiang Mai	053-243596-8	053-243599
特士哥 - 蓮花超級中心（色軍） Tesco Lotus Sakon Nakhon	042-715310-2	042-715313
特士哥 - 蓮花超級中心（沙拉耶）Tesco Lotus Salaya	0-2482-2069, 0-2482-2071	0-2482-2072
特士哥 - 蓮花超級中心（三出）Tesco Lotus Sam Chuk	035-572044-5	035-572046
特士哥 - 蓮花超級中心（三攀）Tesco Lotus Sam Phran	034-312150-2	034-312153
特士哥 - 蓮花超級中心（蘇梅）Tesco Lotus Samui	077-245464-5	077-245466
特士哥 - 蓮花超級中心（夜功） Tesco Lotus Samut Songkhram	034-715871-2	034-718678
特士哥 - 蓮花超級中心（訥西）Tesco Lotus San Sai	053-350555, 350500, 350516	053-350529
特士哥 - 蓮花超級中心（北標）Tesco Lotus Saraburi	036-222078, 222340, 222378	036-222763
特士哥 - 蓮花超級中心（色挑邑）Tesco Lotus Sattahip	038-439446-9	038-439445
特士哥 - 蓮花超級中心（沙旺鈴鄰） Tesco Lotus Sawang Daen Din	042-722612-3	042-722614

支行	電話	傳真
特士哥 - 蓮花超級中心（阿如他耶-社那） Tesco Lotus Sena Ayutthaya	035-202793-4	035-202795
特士哥 - 蓮花超級中心（是瑪哈菩） Tesco Lotus Si Maha Phot	037-274369-71	037-274040
特士哥 - 蓮花超級中心（信武里）Tesco Lotus Singburi	036-522112-3	036-523111
特士哥 - 蓮花超級中心（四色菊）Tesco Lotus Sisaket	045-644190-2	045-644193
特士哥 - 蓮花超級中心（宋卡）Tesco Lotus Songkhla	074-307917-9	074-307920
特士哥 - 蓮花超級中心（頌披儂） Tesco Lotus Songpeenong	035-532544-6	035-532767
特士哥 - 蓮花超級中心（南博他耶） Tesco Lotus South Pattaya	038-427853, 427857, 427937	038-427423
特士哥 - 蓮花超級中心（素攀）Tesco Lotus Suphanburi	035-526137-8	035-526140
特士哥 - 蓮花超級中心（素叻）Tesco Lotus Suratthani	077-221351-2, 221263-4	077-221263
特士哥 - 蓮花超級中心（素叻）Tesco Lotus Surin	044-531966-7	044-531968
特士哥 - 蓮花超級中心（素叻商業中心） Tesco Lotus Surin Plaza	044-539487-9	044-539486
特士哥 - 蓮花超級中心（來興）Tesco Lotus Tak	055-893356-8	055-893359
特士哥 - 蓮花超級中心（他漫）Tesco Lotus Tha Muang	034-612895-7	034-612899
特士哥 - 蓮花超級中心（他無）Tesco Lotus Tha Bo	042-401509-10	042-401506
特士哥 - 蓮花超級中心（他朗）Tesco Lotus Thalang	076-311243-4	076-311245
特士哥 - 蓮花超級中心（他瑪甲）Tesco Lotus Thamaka	034-542914-7	034-542682
特士哥 - 蓮花超級中心（洛坤-他沙拉）Tesco Lotus Thasala Nakhon Si Thammarat	075-522237, 522247	075-522637
特士哥 - 蓮花超級中心（那空拍儂-達拍儂）Tesco Lotus That Phanom Nakhon Phanom	042-541299, 541456	042-541593
特士哥 - 蓮花超級中心（他央）Tesco Lotus Thayang	032-463280, 463300, 463400, 463404	032-463480
特士哥 - 蓮花超級中心（童頌） Tesco Lotus Thung Song	075-421732-3, 424324	075-424325
特士哥 - 蓮花超級中心（碧差汶-塌蘭） Tesco Lotus Top Land Phetchabun	056-725609-11	056-725612
特士哥 - 蓮花超級中心（董里）Tesco Lotus Trang	075-225326-30	075-225332
特士哥 - 蓮花超級中心（桐艾）Tesco Lotus Trat	039-513701-3	039-513704
特士哥 - 蓮花超級中心（烏汶） Tesco Lotus Ubon Ratchathani	045-255825-6	045-255827
特士哥 - 蓮花超級中心（莫肯） Tesco Lotus Udon Thani	042-326489-90	042-249241
特士哥 - 蓮花超級中心（烏浦奔披柿） Tesco Lotus Uthumphornpissai	045-692180, 692425, 692464	045-691823
特士哥 - 蓮花超級中心（汪喃然） Tesco Lotus Wangnamyen	037-251408-9, 251508-9	037-251550
特士哥 - 蓮花超級中心（叻巴律寺） Tesco Lotus Wat Latpladuk	0-2194-5082-5	0-2194-5086
特士哥 - 蓮花超級中心（越他納那空） Tesco Lotus Watthanananakhon	037-261321-2, 261325-6	037-261315
特士哥 - 蓮花超級中心（映沙）Tesco Lotus Wiengsa	054-690847-9	054-690850
貼塞蒂拉差博大學 Thepsatri Rajabhat University	036-425315-6	036-425318
如里大廣（莫肯）UD Town Udonthani	042-932983-4, 932986	042-932996



盤谷銀行

事業良友、家庭良伴

盤谷銀行（大眾有限公司）

總行 泰國曼谷是隆路 333 號 郵編 10500

電話 (66) 0-2231-4333

www.bangkokbank.com